

ANNUAL BULLETIN OF
THE NATIONAL MUSEUM OF WESTERN ART
April 2022 – March 2023

凡例/Notes

日本語のローマ字表記は、以下のルールにしたがうこととする。

- * 日本語のローマ字表記にはヘボン式を用いる。
- * 日本人の姓名は「姓-名」の順で表記する。
- * 長音を表すために長音記号を用いる(ū, ō)。ただし、「Tokyo」「Kyoto」「Osaka」のようなよく知られた地名等には長音記号は使用しない。

The following rules apply to English versions of Japanese names and terms.

- * Hepburn romanization is used.
- * Japanese personal names are listed in Family Name, Personal Name order (e. g. Suzuki Tarō).
- * Macrons are used to indicate long vowels (ū, ō). Commonly used place names, such as Tokyo, Kyoto and Osaka, are given without macrons.

国立西洋美術館報

No. 57

ANNUAL BULLETIN OF
THE NATIONAL MUSEUM OF WESTERN ART
April 2022 – March 2023

目次

まえがき -----	6
[田中正之]	
新収作品	
アウグスト・ストリンドベリ《インフェルノ(地獄)》-----	8
[久保田有寿]	
ホアキン・ソローリャ《水飲み壺》-----	11
[川瀬佑介]	
アルブレヒト・デューラー『聖母伝』-----	14
[新藤淳]	
内藤コレクション -----	16
[中田明日佳]	
新収作品一覧-----	18
展覧会	
コレクション・イン・フォーカス -----	32
[川瀬佑介]	
調和にむかって：ル・コルビュジエ芸術の第二次マシン・エイジ—大成建設コレクションより -----	33
[川瀬佑介]	
自然と人のダイアログフリードリヒ、モネ、ゴッホからリヒターまで -----	35
[陳岡めぐみ]	
ピカソとその時代、バルリン国立ベルクグリユーン美術館展 -----	37
[久保田有寿]	
憧憬の地 プルターニュー—モネ、ゴーガン、黒田清輝らが見た異郷 -----	39
[袴田紘代]	
版画素描展示室	
新収蔵版画コレクション展 -----	41
[中田明日佳]	
西洋版画を視る—エッチング：線を極める、線を超える -----	44
[酒井敦子]	
版画で「観る」演劇 フランス・ロマン主義の描いたシェイクスピアとゲーテ -----	47
[浅野菜緒子]	
橋本コレクション展—指輪よりどりみどり -----	50
[飯塚隆]	
保存修復に関わる活動報告 -----	57
[邊牟木尚美・高嶋美穂]	
研究資料センターに関わる活動報告 -----	69
[黒澤美子]	
教育普及に関わる活動報告 -----	71
[酒井敦子・秋田美緒・松尾由子・大木章子・長谷川暢子]	
外部連携に関わる活動報告 -----	79
[浅野菜緒子 編]	
刊行物・ウェブサイト・SNS による情報発信に関わる活動報告 -----	81
[浅野菜緒子]	
展覧会貸出作品一覧 -----	83
研究活動 -----	86
研究員・客員研究員・スタッフ一覧 -----	94

Contents

Foreword -----	7
by Tanaka Masayuki	
New Acquisitions	
August Strindberg, <i>Inferno</i> -----	8
by Kubota Azu	
Joaquín Sorolla, <i>The Water Jug</i> -----	11
by Kawase Yūsuke	
Albrecht Dürer, <i>The Life of the Virgin</i> -----	14
by Shinfuji Atsushi	
The Naitō Collection -----	16
by Nakada Asuka	
List of New Acquisitions -----	18
Exhibitions	
Collection in FOCUS -----	32
by Kawase Yūsuke	
Towards Harmony: Le Corbusier and the Art of the Second Machine Age — Works from Taisei Corporation Collection -----	33
by Kawase Yūsuke	
In Dialogue with Nature — From Friedrich, Monet and Van Gogh to Richter -----	35
by Jingaoka Megumi	
Picasso and His Time: Masterpieces from Museum Berggruen / Nationalgalerie Berlin -----	37
by Kubota Azu	
La Bretagne, source d'inspiration: regards de peintres français et japonais -----	39
by Hakamata Hiroyo	
Prints and Drawings Gallery	
New Print Acquisitions -----	41
by Nakada Asuka	
Examining Western Prints — Etching: Mastering Line, Transcending Line -----	44
by Sakai Atsuko	
Plays Enacted in Prints: Shakespeare and Goethe by the French Romantics -----	47
by Asano Naoko	
The Rings of the Hashimoto Collection: The Choice is Endless -----	50
by Iizuka Takashi	
Report on Conservation Activities -----	57
by Hemuki Naomi and Takashima Miho	
Report on Activities in the Research Library -----	69
by Kurosawa Yoshiko	
Report on Education Programs -----	71
by Sakai Atsuko, Akita Mio, Matsuo Yūko, Ōki Shōko, Hasegawa Yōko	
Report on Cooperation with External Institutions and Organizations -----	79
by Asano Naoko (ed.)	
Report on Publication, Website and Social Media Activities -----	81
by Asano Naoko	
List of Loans -----	83
Research Activities -----	86
List of Curators / Guest Curators / Curatorial Staff -----	94

まえがき

本館報第57号は、2022（令和4）年4月1日から2023（令和5）年3月31日までに国立西洋美術館で行われた諸活動の報告や記録を取っている。前年度は、館内整備と工事のために全館を休館したが、2022（令和4）年4月に無事にリニューアルオープンとなった。新型コロナ・ウイルスのパンデミックが依然続いていたので、その影響は少なからずあったものの、おおむね本格的な活動を再開することができた。コロナ禍ということもあり、入場制限や感染症対策のためにも、まずは常設展と小企画展のみでのリオープンとした。とはいえ、初日は開館時間前から入館待ちの人々の長い列ができ、多くの方が当館の再開を待ち望んでいられたことが実感された。

休館中に進められた企画展示館の空調設備と防水のリニューアルのための工事に合わせて、前庭のデザインを当館が開館した当時のものに戻す作業も行われ、ル・コルビュジエによる当初の前庭デザインを可能な限り復原するよう努めた。《考える人》や《カレーの市民》といった前庭彫刻も元の位置に戻し、当初は正門とされていた西門も復活させ、当館が本来はどのような動線で建物内へと導かれるよう計画されていたのかを再び体験できるようになった。これは、ル・コルビュジエのデザイン思想を伝えるためには非常に重要な工事であったと言える。4月のリオープンの際には、常設展の展示会場において小企画展「調和にむかって：ル・コルビュジエ芸術の第二次マシン・エイジー 大成建設コレクションより」を開催し、ル・コルビュジエの後期の絵画作品に焦点を当てた展示を行った。復原された前庭と合わせて、この小企画展によってもまた、彼の造形思考を再考する機会を提供できたと思う。

休館中、松方コレクションの作品は、ドイツのエッセン市にある Folkwang Museum で展示された。この展示会は、同館のコレクションの土台を築いたカール・エルンスト・オストハウスと、松方幸次郎の収集品を並べて、ふたりのコレクターの活動に光を当てたものであった。そして、6月に開幕した当館のリニューアルオープン記念展「自然と人のダイアローグ フリードリヒ・モネ、ゴッホからリヒターまで」では、今度は Folkwang Museum の作品をお借りして、当館の所蔵品とともに展示をした。

常設展示における新たな試みとしては、「コレクション・イン・フォーカス」というコーナーを常設展示室内にいくつか設けたことが特筆に値しよう。取り上げられたテーマは多岐にわたり、保存科学の調査研究の成果に基づく「カルロ・ドルチの色材調査」、当館のコレクションの成り立ちを振り返る「第2代館長山田智三郎による古典絵画収集」、作品の主題を探る「モリゾと近代都市の女性像」などであった。常設展示に飾られた作品のさらなる理解を促進するのに、大きな貢献となったのではないだろうか。

最後に、本年度にあった最も重要なこととして、2023年3月の川崎重工業とのオフィシャル・パートナーシップの締結に触れておきたい。近年美術館・博物館活動の大きな課題となっているウェルビーイング、インクルージョン、アクセシビリティといった領域において、従来の枠組みを超えて、さらに当館の取り組みを充実していくために、松方コレクションを通じて当館とも縁の深い川崎重工業に2023（令和5）年度以降、さまざまな形でご支援をいただけることとなった。その成果に関しては、次号以降の館報において報告していきたいと思う。

2024年3月

国立西洋美術館長
田中正之

Foreword

The Annual Bulletin No. 57 covers the activities of the NMWA during fiscal 2022 (April 1, 2022 – March 31, 2023), and provides materials and records related to those activities. The entire NMWA campus had been closed for facilities maintenance and construction work during the preceding fiscal year and reopened in April 2022. While there was a not inconsiderable influence from the ongoing Covid-19 pandemic, in general, we were able to quickly restart our basic activities. We first reopened the Permanent Collection Galleries and small temporary exhibitions, and in response to the ongoing pandemic, we utilized entry restrictions and measures to prevent the spread of Covid-19. Thus said, however, on the day of our reopening long lines formed before opening hours and this made us realize how many people had longed to again visit the NMWA.

In addition to the work on the Special Exhibition Wing's climate control systems and waterproofing, which was carried out during our closure period, work also progressed on returning the forecourt design to its arrangement when the museum opened in 1959. We strove diligently to restore it to Le Corbusier's original plans. *The Thinker* and the *Burghers of Calais* were shifted to their original positions in the forecourt and the West Gate was reinstated as museum's main entrance. These changes allow visitors to once again experience the architect's original plan for how one should approach and enter the NMWA. We can state that this construction was an extremely important means of conveying Le Corbusier's vision. A small special exhibition titled *Towards Harmony: Le Corbusier and the Art of Second Machine Age — Works from Taisei Corporation Collection* opened in the Permanent Collection Galleries in April 2022 as part of the re-opening process. This display focused on paintings from Le Corbusier's late period. The combination of the restored forecourt design and this small exhibition provided an opportunity for visitors to reconsider Le Corbusier's artistic approach.

During the closure period, Matsukata Collection works were displayed at the Museum Folkwang in Essen, Germany. This exhibition focused on the collecting activities of Matsukata Kōjirō and Karl Ernst Osthaus through its presentation of Matsukata collection works alongside those from the Osthaus collection, which formed the basis of the Museum Folkwang. We then borrowed works from Museum Folkwang to accompany Matsukata Collection works in the *In Dialogue with Nature — From Friedrich, Monet and Van Gogh to Richter* special exhibition, which opened in June to commemorate the NMWA reopening.

Our new experiment in how to display collection works, the Collection in FOCUS sections of the Permanent Collection Galleries, are of particular note. During this fiscal year these displays explored various themes, ranging from “A Study of Colorants Used in Carlo Dolci's *Mater Dolorosa*” to a presentation of classical paintings acquired by the second NMWA director Yamada Chisaburō as a means of considering the NMWA collection's formation history, to an in-depth look at a painting subject, “Berthe Morisot and Images of the Modern Urban Women.” I believe these focused displays contributed greatly to advancing a deeper understanding of the paintings that adorn the Permanent Collection Galleries.

Finally, I would like to mention one of the most important events of the year, the signing of an official partnership agreement in March 2023 with Kawasaki Heavy Industries, Ltd. Wellbeing, inclusiveness and accessibility have become major topics for museums in recent years. In order for the NMWA grow beyond our previous paradigms for such matters, starting in fiscal 2023, Kawasaki Heavy Industries — with its historical ties to the museum via the Matsukata Collection — will provide various forms of support for NMWA efforts in these areas. I will look forward to reporting on the activities of this important partnership in next year's Annual Bulletin.

March 2024

Tanaka Masayuki
Director, National Museum of Western Art, Tokyo

新収作品 New Acquisitions

アウグスト・ストリンドベリ[ストックホルム、1849年—ストックホルム、1912年]

《インフェルノ(地獄)》

1901年
油彩/カンヴァス
100 × 70 cm

August Strindberg [Stockholm, 1849–Stockholm, 1912]

Inferno

1901
Oil on canvas
100 × 70 cm
P.2022-0001

来歴 / Provenance: Artist and Director General of Nationalmuseum, Richard Bergh, Stockholm (circa 1909); Gummesons Konsthandel (Gummeson Art Gallery), Stockholm (circa 1924); Eva Mörner-Dahlstedt, Österåsen (acquired from the above); Helge Dahlstedt, Stockholm (inherited from the above); Fyr Helge Dahlstedt, Lidingö (inherited from the above); private collection, Stockholm (acquired from the above); private collection (acquired at Christie's, London, Scandinavian Pictures, Drawings, Prints and Sculpture, 16 March 1989, cat. no. 382); J.E. Safra Collection (acquired at Sotheby's, London, 19th Century European Paintings, Drawings and Watercolours, 17 June 1992, cat. no. 323); previous owner (acquired at Bukowskis Stockholm: Wednesday, 7 June 2017, Lot 00403); purchased by NMWA, 15 November 2022.

展覧会 / Exhibitions: "Strindbergsutställningen till firandet av Strindbergs 60-årsda," Intima Teatern, Stockholm, 1909; "Strindbergs-utställning," Hallins Konsthandel, Stockholm, 1911, cat. no. 12; "Målningar af August Strindberg," Gummesons Konsthall, Stockholm, 1924, cat. no. 31; "Strindberg som målare och modell," Nationalmuseum, Stockholm, Örebro Centralbibliotek samt Lunds Universitets Konstmuseum, 1949, cat. no. 47; "Les Sources du XXe Siècle – Les Arts en Europe de 1884 à 1914," Musée d'Art Moderne, Paris, 1960, p. 232, cat. no. 693; "August Strindberg," Universitetsmuseum Marburg, 1962, cat. no. 21; "August Strindberg. Malerier," Louisiana, Humlebæk, 1962, cat. no. 2; "August Strindberg. Schilderijen," Provinciaal Hof, Bruges, 1962, cat. no. 19; "August Strindberg," British Museum, London, 1962, cat. no. 21; "August Strindberg. Peinture," Musée National d'Art Moderne, Paris, 1962, cat. no. 21; "August Strindberg. Malerieren," Kunstverein Ulm, March 24–April 25, 1962, cat. no. 19; "August Strindberg: målningar," Moderna Museet, Stockholm, 1963, cat. no. 26; "August Strindberg. Malerier," Oslo Kunstforening, 1963, cat. no. 22; "Målningar av August Strindberg," Göteborgs Konstmuseum, 1963, cat. no. 21; "Moderna Museet på Konstakademien," Konstakademien, Stockholm, 1970; "Diktaren som bildkonstnär. Goethe-Hugo-Strindberg," Nationalmuseum, Stockholm, 1974, cat. no. 192; "Strindberg-maler. En utstilling i Munchmuseet," Munchmuseet, Oslo, 1976–1977; Burgmuseum, Clam, 1978; "Strindberg," La Biennale di Venezia, Venice, 1980, cat. no. 15; "Der andere Strindberg," Kunstmuseum Düsseldorf, Lenbachhaus, Munich and Akademie der Bildenden Künste, Berlin, 1981, cat. no. 29; "Strindberg," Kulturhuset, Stockholm, 1981; "Im Lichte des Nordens. Skandinavische Malerei um die Jahrhundertwende," Kunstmuseum Düsseldorf, 1986–1987, pp. 270–271, cat. no. 94; "Dreams of a Summer Night. Scandinavian Paintings at the turn of the Century," The Hayward Gallery, London, 1986, pp. 270–271, cat. no. 94; "Die Gibelungen. Bilder von Liebe, Verrat und Untergang," Haus der Kunst, Munich, 1987–1988, cat. no. 373; "Nordiske stemninger. Nordiskt maleri fra århundredskiftet," Nasjonalgalleriet, Oslo, 1987, cat. no. 116; "Lumières du Nord. La peinture scandinave 1885–1905," Musée du Petit Palais, Paris, 1987, pp. 328–329, cat. no. 119; "August Strindberg. Underlandet," Malmö Konsthall, 1989–1990, pp. 146–147; "August Strindberg—Carl Kylberg—Max Book," Liljevalchs Konsthall, Stockholm, 1992, cat. no. 68; "August Strindberg—målare och fotograf," Nationalmuseum, Stockholm, 2001, cat. no. 54; "Strindberg. Maleren og fotografen," Statens Museum for Kunst, Copenhagen, 2001, p. 72, cat. no. 54; "Strindberg. Peintre et photographe," Musée d'Orsay, Paris, 2001–2002, p. 72, cat. no. 54; "August Strindberg. Painter, Photographer, Writer," Tate Modern, London, 2005, pp. 27, 92–93, 154, cat. no. 65; "August Strindberg. De la Mer au Cosmos," Musée Cantonal des Beaux-Arts Lausanne, 2016–2017.

文献 / Selected Bibliography: Gunnel Sylvan, *August Strindberg som målare*, Tidskrift för Konstvetenskap, 1948, pp. 63–125, cat. no. 45, repr.; Göran Söderström, *Strindbergs måleri*, ed. Torsten Mätte Schmidt, Malmö, 1972, p. 347, cat. no. 81, pl. XI, col. repr.; Göran Söderström, *Strindberg och bildkonsten*, [Stockholm]: Forum, 1972, pp. 340–341; *Diktaren som bildkonstnär: Goethe, Hugo, Strindberg*, eds. Gerhard Femmel, Pierre George, Göran Söderström, Börje Magnusson, Stockholm: Rabén & Sjögren, 1974, p. 110, repr.; Göran Söderström, *Strindberg dipinge/Strindberg as a painter. Immagine del pianeta Strindberg*, La Biennale, Venice, 1980, p. 107; *Der andere Strindberg*,

Materialen zu Malerei, Photographie und Theaterpraxis, ed. Angelika Gundlach, Frankfurt, 1981, named in an article by Göran Söderström, pp. 190, 232, 245, cat. no. pl. 69, col. repr.; Göran Hellström, Carl-Gustaf Petersén, *Det Stora Konstspelet: Hur 80-talets gyllene konstmarknad förvandlades till trauma på 90-talet*, Stockholm: Gedin, 1992, pp. 155–156, 181; Robert Rosenblum, *The Paintings of August Strindberg: The Structure of Chaos*, Denmark: Blondal Hellerup, 1995, pp. 13, 32, cat. no. 7, col. repr.; Grischka Petri, *Der Bildprozeß bei August Strindberg*, Köln: Seltmann & Hein, 1999, pp. 127–128, cat. no. 50, repr.; August Strindberg, *Strindberg: Bukowskis 2012* (auction cat.), Stockholm: Bukowskis, 2012, pp. 26–29, col. repr.; Göran Söderström, *Strindbergs måleri*, Stockholm: Bokförlaget Langenskiöld, [2017], pp. 270, 273, 440–441, cat. no. 81, col. repr.

スウェーデンを代表する劇作家・小説家のアウグスト・ストリンドベリは、『令嬢ジュリー』をはじめとする戯曲や、膨大で広範囲の文学作品で知られるが、彼はまた画家でもあった。ストリンドベリは専門的な美術教育を受けていないが、生涯のいくつかの局面において絵画制作に没頭した（1892–94、1901–02、1903、1905年）。それは結婚生活の破綻など、しばしば執筆活動が行き詰まるほどの危機的時期と重なっており、それゆえ彼の絵画は自伝的かつ表現主義的な表現を見せる。パレットナイフによる絵具の物質性を強調した大胆な描法、偶然の効果を取り入れた即興性や抽象性を特徴とする彼の実験的で独創的な絵画は、後に20世紀のさまざまな前衛芸術運動を先駆するものとみなされるようになり、再評価が続いている。

《インフェルノ(地獄)》は、ストリンドベリの画業後期を代表する最重要作品のひとつであり、3番目の妻との新婚生活が突如深刻な危機に直面した1901年秋に制作されたと考えられている。¹ 一般的に、ストリンドベリの生涯における「^{インフェルノ}地獄」の時代とは、2番目の妻との関係が破綻した後、パリで錬金術のようなオカルト科学や神秘主義にのめり込む中で精神的危機に陥った1894年から1896年を指す。作家はおそらくダンテの『神曲』『^{インフェルノ}地獄篇』に着想を得て、その壮絶な経験を基に1897年に自伝的小説『^{インフェルノ}地獄』を執筆していた。4年後の1901年5月、ストリンドベリは若き女優ハリエット・ボッセと3度目の結婚をするが、その幸せも長くは続かず、ボッセは8月22日に別れを切り出し、ふたりの子を身籠ったまま家を出る。作家の日記には、妻が戻る10月5日頃まで、連日激しい感情が吐露され、自殺を考えるほどの絶望と孤独の中で絵を描いたことが記されている。² ストリンドベリは後に、この40日間もまた『^{インフェルノ}地獄』だったと回想しており、友人の画家リッカルド・ベリに宛てた手紙の中で、「君は私の地獄の絵画が好きだね、(この門をくぐる者は一切の希望を捨てよ)」³と、ダンテの『^{インフェルノ}地獄篇』に登場する地獄の門に刻まれた一文を引用しながら、本作を「私の地獄の絵画 (min Inferno-tafla)」⁴と呼んだ。パレットナイフを多用した荒々しい筆致で、洞窟らしき開口部の奥に混沌とした嵐の海が描かれ、周囲に血の痕を思わせる生々しい絵具の赤が散らされた本作には、不幸な結婚生活と別離の繰り返しによってストリンドベリが募らせた女性に対する怒りや悲しみ、孤独と苦悩に満ちた自らの人生に対するペシミズムが反映されているようだ。

またストリンドベリは、本作を描いたのとまさに同じ「40日間の^{インフェルノ}地獄」の時期に、彼の表現主義的戯曲の代表作として知られる『夢



の劇』に着手している（1901年11月完成、1902年出版、1907年初演）。古代インドの神インドラの娘が地上に降り立ち、時間や場所を越えて人間の苦しみを見聞きし体験するこの戯曲は、その主題も、「洞窟」というモチーフにおいても《インフェルノ（地獄）》との関連性が認められる。『夢の劇』では、まるで一連の夢のように次々と場面転換が起こるが、なかでも「フィンガルの洞窟」の場面は、重要な局面において2度挿入されている。スコットランド西岸に実在するこの洞窟は、戯曲後半では「人の子の不満や嘆きの声から遠く離れた地の果て、(…) 天の神が人間の嘆きを聞きとどける」⁵ 場所として登場する。ここで人間の悲惨さを嘆く詩が読みあげられた後、嵐がやってきて荒波が洞穴の中に流れ込む場面は、本作の情景を強く想起させる。このように、同時期に構想された彼自身の著作との相互関係が見いだせることは、劇作家ストリンドベリによって生み出された本作の大きな特徴と言えよう。

ストリンドベリは『夢の劇』を「私の最愛の劇、最大の苦悩の子」⁶ と呼んだが、本作もまた作家自身が一種の精神的自画像として重要視し、長く自宅の壁に掛けられていた作品であり、リッカルド・ベリが描いたストリンドベリの肖像画（1905年、ボニエ家コレクション、ストッ

クホルム）や、1906年に撮影された著名な肖像写真（ストリンドベリ博物館、ストックホルム）の背景に、その大画面の下部が認められる。本作は1909年頃に作家からベリに贈られ、ベリが館長を務めたスウェーデン国立美術館に一時寄託されたが、1924年頃にコレクターのエヴァ・ダルステッドが入手し相続された。ダルステッド家所有の時期であった1960年代から1970年代初頭の長きにわたり、ストックホルム近代美術館にも寄託されていた作品であり、ストリンドベリの代表作として、1975年にスウェーデンで発行された切手の図柄にも採用されている。

当館にはこれまでスウェーデン人芸術家の作品は全く所蔵されておらず、また、劇作家として著名なストリンドベリの絵画が日本で紹介される機会もほとんどなかった。ゆえに本作がコレクションに加わることで、19世紀後半から20世紀初頭の西洋美術の地域的広がりや多様な展開を示すことができるだろう。また、ストリンドベリの絵画作品自体が約120点しか存在しないことからきわめて稀少である中、作家の最も重要かつ知名度のある作品のひとつを収蔵できたことは大変意義深いと考える。

（久保田有寿）

註

- 1 作品には(19)03年の年記があるが、1972年にストリンドベリ的美術に関する最初の包括的研究書を出版したヨーラン・ゾーダーストロムによって指摘されて以来、現在まで同作の制作は1901年秋という見解が定着している。Göran Söderström, *Strindberg's måleri*, Torsten Mätte Schmidt (ed.), Malmö: Allhem, 1972, p. 186.
- 2 1907年9月6日と7日の日記に絵画に着手したことが記されている。August Strindberg, *The Occult Diary: Paris 1896 – Stockholm 1908*, Per Stam, Ann-Charlotte Gavel Adams & Gunnel Engwall (eds.), Stockholm: Stockholm University Press, 2022, pp. 299, 303. DOI: <https://doi.org/10.16993/bcb>.
- 3 1909年6月28日の書簡。Strindbergsällskapet & Björn Meidal (eds.), *August Strindbergs brev. 18. Maj 1909–maj 1910 [August Strindberg's Letter. 18. May 1909–May 1910]*, Stockholm: Albert Bonniers, 1993, p. 58. (<https://litteraturbanken.se/f%C3%B6rfattare/StrindbergA/titlar/StrindbergsBrev18/sida/58/faksimil>) [最終閲覧: 2023年11月14日]
- 4 Ibid.
- 5 ストリンドベリ「夢の劇」毛利三彌訳『世界文学全集58 イブセン／ストリンドベリ』講談社、1976年、620頁。
- 6 1907年4月17日の書簡。Strindbergsällskapet & Torsten Eklund (eds.), *August Strindbergs brev. 15. April 1904–april 1907*, Stockholm: Albert Bonniers, 1976, p. 361, no. 5521. (<https://litteraturbanken.se/f%C3%B6rfattare/StrindbergA/titlar/StrindbergsBrev15/sida/361/faksimil>) [最終閲覧: 2023年11月14日]。

While the leading Swedish playwright and novelist August Strindberg is primarily known for plays such as *Miss Julie* and a wide array of literary works, he was also a painter. He lacked a formal art education but turned to painting production at several stages of his life, namely 1892–94, 1901–02, 1903, and 1905. These periods overlapped with times of personal turmoil and crisis when he struggled to write, such as the breakup of his marriages. As a result, his paintings reveal an autobiographical, expressionistic aspect. His distinctively creative, indeed experimental, paintings characterized by the bold use of a palette knife to emphasize the materiality of his pigments, extemporaneous inclusion of unexpected effects, and abstraction continue to be re-evaluated and seen as precursors to various later 20th century avant-garde art movements.

Inferno (Hell) is one of the most important works of his late oeuvre and is thought to have been produced in the autumn of 1901 when his newlywed life with his third wife was suddenly confronted with a serious crisis.¹ In general, the “Inferno” period in Strindberg’s life is thought to be from 1894 to 1896, a psychologically distressing time in Paris when he was drawn into mysticism, alchemy and other occult sciences after the breakdown of his relationship with his second wife. He possibly drew inspiration from Dante’s *Inferno* from the *Divine Comedy* and wrote his autobiographical novel *Inferno* in 1897 based on those fierce experiences. Four years later, he married his third wife, the young actress Harriet Bosse, in May 1901, but their happiness was short-lived. Bosse left him on August 22nd and shortly after they found out she was pregnant. Strindberg’s diary states that until she returned around October 5th, he spent a succession of days in a violent temper, painting pictures amidst an almost suicidal depression and isolation.² Strindberg later recalled those forty days as an “inferno,” and wrote in a letter to his friend the painter Richard Bergh, “you like my Inferno-painting, (Abandon hope all ye who enter here).”³ Thus quoting the phrase carved on the gate of hell that appears in Dante’s *Inferno*, he called this work, “my Inferno-painting (min Inferno-tafla).”⁴ The rough strokes that show extensive palette knife use, the maelstrom storm-tossed sea seen behind a grotto-like entrance, and the scattering of vivid red reminiscent of blood around the edges all must reflect his pessimism towards life, as he was filled with loneliness and anguish and his anger and sorrow towards women grew due to his repeated marriage troubles and separation.

And this almost exactly same “forty Inferno days” period saw him not only produce this painting, he also wrote his major expressionist drama, *A Dream Play* (finished in November 1901, published in 1902, first

performance in 1907). This play is about the experiences of the daughter of the ancient Indian deity Indra who descended to earth and witnessed human suffering that surpasses time and place. There is a connection between *A Dream Play* and *Inferno* both in theme and in the grotto motif. This play shifts between a series of dream-like scenes and the scene of “Fingal’s Cave” is inserted twice at key moments. The grotto, which actually exists on an island off the west coast of Scotland, appears later in the play as the place where “far from the murmur and misery of mankind, to the ocean’s farthest reach, (...) here the Lord of Heaven listens to mankind’s complaints.”⁵ After reciting a lament poem over human misery the storm-tossed waves flow into the cave, an image strongly reminiscent of this painting’s scene. Thus one of this painting’s great characteristics stands in mutual resonance with playwright Strindberg’s own literary work conceived during this period.

Strindberg called *A Dream Play*, “my most beloved drama, the child of my greatest pain,”⁶ and he also valued this painting as a type of psychological self-portrait as it hung for many years on the wall of his home. The lower part of the large canvas can be seen in the background of the portrait of Strindberg (1905, Bonnier collection at Nedre Manilla, Djurgården, Stockholm) painted by Richard Bergh, and in the background of the famous photograph of the playwright (Strindbergmuseet, Stockholm) shot in 1906. Around 1909, Strindberg gave this painting to Bergh, and it was briefly on deposit at the Nationalmuseum, Stockholm, where Bergh was director. Then around 1924 it passed into the hands of the collector Eva Mörner-Dahlstedt. During its many years in the Dahlstedt family collection, it was on deposit at the Moderna Museet, Stockholm during the 1960s to early 1970s. Seen as one of Strindberg’s major works, it was also reproduced on a Swedish postage stamp issued in 1975.

Prior to this acquisition there have been no works by Swedish artists in the NMWA collection, and there have been few opportunities to introduce the famous playwright Strindberg’s paintings to audiences in Japan. Thus, the addition of this work to the NMWA collection can also be seen as demonstrating the geographic breadth of late 19th to early 20th century Western art, as well as its various developments. It is also deeply meaningful that the NMWA has been able to acquire one of Strindberg’s most important, renowned, and, indeed, rare works given his limited extant oeuvre of only around 120 works. (Kubota Azu)

Notes

- 1 The work is inscribed with the date “[19]03”, but since Göran Söderström’s comments on the work in the first comprehensive study of Strindberg’s art published in 1972, it has generally been seen as dating to the autumn of 1901. Göran Söderström, *Strindberg's måleri*, Torsten Mätte Schmidt (ed.), Malmö: Allhem, 1972, p. 186.
- 2 The diary entries for September 6 and 7, 1907 state that he had started painting. August Strindberg, *The Occult Diary: Paris 1896 – Stockholm 1908*, Per Stam, Ann-Charlotte Gavel Adams & Gunnel Engwall (eds.), Stockholm: Stockholm University Press, 2022, pp. 299, 303. DOI: <https://doi.org/10.16993/bcb>.
- 3 Letter dated June 28, 1909. Strindbergsällskapet & Björn Meidal (eds.), *August Strindbergs brev. 18. Maj 1909–maj 1910 [August Strindberg's Letter. 18. May 1909–May 1910]*, Stockholm: Albert Bonniers, 1993, p. 58, no. 6575. (<https://litteraturbanken.se/f%C3%B6rfattare/StrindbergA/titlar/StrindbergsBrev18/sida/58/faksimil>) Accessed on November 14, 2023.
- 4 Ibid.
- 5 August Strindberg, “A Dream Play,” *Miss Julie and Other Plays* (Oxford World’s Classics), trans. with an intro. and notes by Michael Robinson, Oxford: Oxford University Press, p. 227.
- 6 Letter dated April 17, 1907. Strindbergsällskapet & Torsten Eklund (eds.), *August Strindbergs brev. 15. April 1904–april 1907*, Stockholm: Albert Bonniers, 1976, p. 361, no. 5521. (<https://litteraturbanken.se/f%C3%B6rfattare/StrindbergA/titlar/StrindbergsBrev15/sida/361/faksimil>) Accessed on November 14, 2023.



ホアキン・ソローリャ
[バレンシア、1863年ーセルセディーリャ、1923年]

《水飲み壺》

1904年

油彩、カンヴァス

151×98 cm

署名年記：J. Sorolla y Bastida / 1904

Joaquín Sorolla [Valencia 1863–Cercedilla 1923]

The Water Jug

1904

Oil on canvas

151×98 cm

Signed and dated: J. Sorolla y Bastida / 1904

Raisonné number: BPS1839

来歴 / Provenance: Acquired by D. Calixto Rodríguez (1848–1917) in 1905; thence passed on to his widow María Lorente in Madrid (died in 1963); thence inherited by Victoriano Lorente-Sorolla and his family; purchased by NMWA through Colnaghi, 15 November 2022.

展覧会 / Exhibitions: 1906 Paris, Galerie Georges Petit, *Joaquín Sorolla y Bastida*, cat. 442 (as *La Cruche*), p. 22; 1910 Mexico City, *Exposición española de Artes e Industrias decorativas*; 1963 Madrid, Dirección General de Bellas

Artes, Casón del Buen Retiro, *Joaquín Sorolla. Primer centenario de su nacimiento (1863–1963)*, cat. n. 45; 2020 Aix-en-Provence, Hotel de Caumont Centre d'Art, *Joaquín Sorolla. Lumières espagnoles* (not included in catalogue).

文献 / Selected Bibliography: Bernardino de Pantorba, *La vida y la obra de Joaquín Sorolla, segunda edición ampliada*, Madrid 1970, no. 1539; Blanca Pons Sorolla, *Joaquín Sorolla. Vida y obra*, Madrid 2001, no. 115, pp. 222–3; Exh. Cat. Madrid 2009, *Joaquín Sorolla 1863–1923*, ed. Javier Barón, Museo Nacional del Prado, p. 189; Blanca Pons Sorolla, *Joaquín Sorolla*, San Diego Museum of Art, 2005, no. 60, pp. 146, 148; Blanca Pons Sorolla, *Sorolla the Masterworks*, New York: Skira Rizzoli, 2012, p. 79.

ホアキン・ソローリャは、スペインのバレンシアに生まれ、地中海の光彩に輝く祖国の風土と人々を描いて当時内外に絶大なる名声を得た、同国の誇る国民的画家である。1880年代にマドリードとローマで絵画を学び、パリにも滞在した経験を持つ。画業の初期には《まだ魚の値段が高いという!》(1894年、プラド美術館)などの社会的リアリズム絵画によりマドリードの全国美術展をはじめ国際的な公的展覧会で名声を獲得。その後多数の肖像画の注文に応える傍ら、1900年頃から個性を確立、陽光の織り成すセンセーションを素早い

筆致で捉えた、戸外制作による海辺の風俗や風景に本領を發揮した。代表作としては、《波打ち際の散歩》(1909年、ソローリヤ美術館、マドリッド)や《浜辺の少年たち》(1910年、プラド美術館)などがあ

る。本作は画家41歳の時1904年の晩夏、故郷バレンシアの地中海に面した海岸、マルバロサからカバニャルにかけての砂浜で描かれたようだ。画面左下に署名と年記を持つ。1904年は画家の画業における円熟期(1904-1911年)の幕開けを飾る年で、とりわけその夏は質量ともに瞠目すべき充実した成果を生み出した。情景は海岸に設けられた簡易な作業小屋ないし休憩小屋の中で、ティーンエージャーと思しき少女が、3-4歳と思しき、まだお腹の出た小さな幼児に水を飲ませている場面が描かれている。背景では半分開いたドアに、一条のまばゆい外光が映っている。

2歳の時コレラの流行から両親を失ったソローリヤは、画業を通じてあらゆる子どもたちに対し温かい眼差しを向け続け、幼き者の喜怒哀楽や日常の姿を深い愛情と共感をこめて作品に描いている。ここに描かれたふたりは年恰好から画家の子どもではないが、本作もそうしたもののひとつである。タイトルになった水飲み壺はスペイン語でボティホ(botijo)と呼ばれ、飲み口と取っ手がついた小型のものである。素焼きの陶器であることから、揮発により中の水を冷たく保つことができ、伝統的にスペイン各地で愛用された。

本作は、こうした海浜の情景を表した作品の常として、現場で制作されたと考えてよいだろう。素早くかつ流麗な筆致で的確にヴォリュームが表現され、間接光で柔らかく照らされた室内と、差し込む夏の陽光とそのきらめくうつろいが見事に対比して捉えられている。ハイライトの当たる場所を除いて全体的には薄塗りで、極めて効率的に描かれており、スカートの裾のあたりには下塗りの地が見えている。こうしたテクニックはソローリヤがベラスケスを手本に学んだもので、スペイン絵画の写実の伝統を引き継ぎ大成させた、この画家の最大の特徴と言えるだろう。

本作は、制作翌年の1905年にアストゥリアス地方出身の実業家カリスト・ロドリゲス(1848-1917年)により購入された。その翌年、1906年にパリのジョルジュ・プティ画廊で開催された個展に出品されており、事実、画面右下隅には、その際の出品番号——“442”と読める——の記されたシールの断片(Fig. 1)が今でも確認できる。本作はその後、1963年マドリッドで開催された生誕100年記念展に出品され、翌年発行された記念切手の図柄にも採用された(Fig. 2)が、2020年のエクス=アン=プロヴァンスでの展覧会に特別出品(図録には未掲載)されるまで、個人コレクションに秘蔵されてきた。

ソローリヤのひ孫で、画家のレゾネの刊行を準備しているブランカ・ポンス・ソローリヤは、過去に本作を何度も著書に掲載し、またレゾネの掲載番号を既に本作に与えている。

ソローリヤのみならず、19世紀スペイン絵画は、当館ないし国立美術館全体としても、1点も収蔵されていない。しかし当館では近年、デンマークのハンマースホイ(P.2008-0003)、ドイツのコリント(P.2018-0004)、フィンランドのガッレン=カッレラ(P.2021-0001)と、フランス中心的な史観を是正すべく、おもに北方に向けて19世紀絵画の収集範囲を拡大させてきた。それは、写実主義から印象派、後期印象派からフォーヴィスムという、パリのみを舞台とした直線的な美術史

観ではカバーしきれない、多彩な美術の展開、そして多様な近代性——複数形のモダニティ——のあり方を紹介するという重要な意義を持つ。ソローリヤはこの時代のスペインにおける最も優れた、かつ個性的な画家であるだけでなく、世紀末から20世紀初めにかけて広くヨーロッパで一潮流を成した外光派絵画の代表的存在である。当館をはじめとした我が国の国立美術館には、そうした流派の作品は一切所蔵されておらず、19世紀絵画をアイデンティティとする当館の常設展の重要な間隙を埋める役割を果たすだろう。

本作は2020年7月、上述のエクスでの展覧会への貸出に先立ち、プラド美術館修復師のルシア・マルティネスにより処置が施されている。その際の報告および同氏からの私信に基づけば、保存状態は極めて良好である。カンヴァスは裏打ちを施されておらず、オリジナルのストレッチャーを保つが、過去に一度張り替えられている。現状で裏打ちを施す必要性は認められない。絵画層の支持体への固定も良好。2020年の処置でも、表面と古くなったニス層の洗浄、ごく僅かのヒビの埋め、周縁部のごく僅かな絵画層の剥落の補填が行われたに過ぎない。UV下で観察できる修復痕としては、画面右下の10cmほどのカギ状の痕が最も大きなもので、そのほか少女の頭部に小さな補筆が数カ所確認できる。額もオリジナルであると想定される。質の高い手彫りによる装飾が施されたもので、ソローリヤの時代に制作されたものと考えられるという。(川瀬佑介)

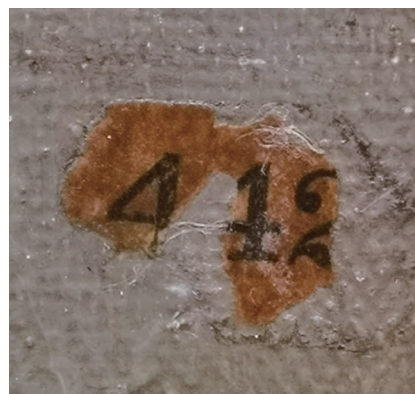


Fig. 1 画面右下、ジョルジュ・プティ画廊(1906年)での展覧会出品番号のシール片
Lower-right corner of the canvas, fragment of an exhibition number sticker from the Galerie Georges Petit (1906)



Fig. 2 1964年スペイン政府発行の25センチモ切手
The 25-cent stamp issued by the Spanish government in 1964

Joaquín Sorolla was born in Valencia, Spain. His paintings of Spain's scenery, bathed in the sparkling light of the Mediterranean, and its people made him hugely popular both in Spain and overseas during his lifetime. Today Spain counts him as one of the country's important national painters. Sorolla studied painting in Madrid and Rome in the 1880s, and also had the experience of living in Paris. His early period social realist works, such as *And They Still Say Fish Is Expensive!* (1894, Museo del Prado) brought him fame in both government-sponsored exhibitions in Madrid and various international public exhibitions. Later he accepted numerous commissions for portraits, all while working on establishing his own individual style around 1900. That style shone most brightly in his seaside scenes and landscapes, painted *en plein air*, as he captured the sensations woven by the bright sun in swiftly drawn brushstrokes. His major works include *Strolling Along the Seashore* (1909, Museo Sorolla, Madrid) and *Boys on the Beach* (1910, Museo del Prado).

Our work was painted when Sorolla was 41, in the late summer of 1904. It seems that he painted the work on the beach of Malvarrosa or Cabañal on the Mediterranean coast of his hometown Valencia. The painting is signed and dated in the lower left. The year 1904 marks the beginning of his mature period (1904-1911), and that summer he produced a startling amount both in quantity and quality. Here the scene is a simple hut on the coast, where a young, possibly teenage girl is giving a three- or four-year-old, big-bellied toddler a drink of water. The half-opened door in the background lets in a single stripe of dazzling outdoor light.

Both of Sorolla's parents died in a cholera epidemic when he was two years old, and he often turned his fond gaze on children throughout his career, creating works that show his deep affection for and empathy with children's emotions and their everyday forms. While the ages of the two children here indicate that they are not his own children, the painting is suffused with just such an attitude. The water jug in the title is called a *botijo* in Spanish, a term that refers to this type of small jar with both a drinking spout and a handle. Made of unglazed clay, this jug form is traditionally favored throughout Spain for how the condensation from the clay keeps the water inside cool.

As was his normal practice, Sorolla likely painted this seaside scene on site. The simple, deftly flowing strokes appropriately convey volumes in this interior gently lit by indirect light. These features contrast splendidly with the rays of dazzling summer sun that pierce the faintly lit interior. Other than the highlighted areas, overall, the paint is thinly applied in an extremely efficient manner, with the underpainted ground visible near the hem of her skirt. Sorolla modeled this technique after that of Velázquez, and it can be considered his greatest characteristic as it reveals his successful inheritance of Spanish painting's realist tradition.

A year after it was painted, this work was purchased in 1905 by Calixto Rodríguez (1848–1917), an industrialist from Asturias region. The following year, 1906, it was displayed in a solo show held at the Galerie Georges Petit in Paris. In fact, a fragment of the display number sticker, which reads "442," remains on the lower right corner of the canvas (Fig. 1). This work was also displayed in the 1963 exhibition in Madrid commemorating the 100th anniversary of the painter's birth, and the following year was featured on a commemorative stamp (Fig. 2). The painting was a special display item in the 2020 Aix-en-Provence exhibition, not reproduced in the catalogue, but otherwise remained a secret holding in a private collection.

Sorolla's great-granddaughter, Blanca Pons-Sorolla, author of the catalogue raisonné, has published it several times in the past, and assigned a catalogue raisonné number to the work.

Prior to the acquisition of this work there was no work by Sorolla, or indeed any 19th century Spanish paintings, in the NMWA collection or the collections of the other Japanese National art museums. However, in

recent years the NMWA has sought to correct its French-centric historical approach and expand its 19th-century painting holdings, primarily through the acquisition of northern European works, such as paintings by Hammershøi of Denmark (P.2008-0003), the German Corinth (P.2018-0004) and Gallen-Kallela of Finland (P.2021-0001). These works hold important meaning for their ability to show the diverse artistic developments and various forms of modernity that are not covered by a linear art-historical view of painting styles centered exclusively around Paris, namely Realism to Impressionism, Post-Impressionism to Fauvism. Not only was Sorolla the most gifted and unique painter active in Spain at the time, he was also a major presence in the *plein air* school of painting, fashionable across Europe from the late 19th through early 20th centuries. We are delighted to add this work, the first of this school to be acquired by the NMWA and indeed by any of the National Art Museum member institutions, to the NMWA's collection and thereby fill a major gap in that display of 19th-century painting.

In July 2020, and prior to its loan to the above-mentioned Aix-en-Provence exhibition, the Museo del Prado's conservator Lucía Martínez worked on the painting. The report from that conservation process and private correspondence from Ms. Martínez indicate that the painting is in extremely good condition. The original stretcher remains, but the painting was remounted once in the past. There is no need for lining in its current state. The paint layer is firmly attached to the support. The 2020 work consisted only of cleaning the surface and the aged varnish layer, the filling of minute cracks, and strengthening of a very small amount of flaking of the paint layer on the surrounding edges. Observation under ultraviolet light reveals traces of repairs, with an approximately 10cm-sized tear in the lower right the largest area of damage. Several small areas of infill can be seen on the girl's head. The frame is also thought to be the painting's original frame, with its high-quality hand-carved decoration suggestive that it was made in Sorolla's time. (Kawase Yūsuke)



G.2022-0001



G.2022-0002



G.2022-0003



G.2022-0004



G.2022-0005



G.2022-0006



G.2022-0007



G.2022-0008



G.2022-0009



G.2022-0010



G.2022-0011



G.2022-0012



G.2022-0013



G.2022-0014



G.2022-0015



G.2022-0016



G.2022-0017



G.2022-0018



G.2022-0019



G.2022-0020

アルブレヒト・デューラー [ニュルンベルク、1471年—ニュルンベルク、1528年]

『聖母伝』(20点連作)

1511年(書物としての初版) / 木版画制作は1502年頃—1511年

木版、活版印刷

ウォーターマーク: 王冠を被った塔 (Meder watermark 259) および三角形のうゑの花 (Meder watermark 127)

Albrecht Dürer [Nürnberg, 1471–Nürnberg, 1528]

The Life of the Virgin (Epitome in Divae Parthenices Mariae Historiam ab Alberto Durero Norico per figuras digestam cum versibus annexis Chelidonii)

Latin text edition of 1511; (Woodcuts, c. 1502-1511)

Woodcuts

Watermark: crowned tower (Meder watermark 259) and flower on a triangle (Meder watermark 127)

来歴/Provenance: Bartsch 76-95; Meder 188-207; Mende/ Schoch/ Scherbaum 166–185.

文献/Selected Bibliography: Heinrich Wölfflin, *Die Kunst Albrecht Dürers*, München: F. Bruckmann, 1905, S. 67-82; Erwin Panofsky, *Albrecht Dürer*, Princeton: Princeton University Press, 1943, vol. 1, pp. 95-105; Carol L. Troyen, *Dürer's Life of the Virgin*, Ph. D. thesis, Yale University, 1979; Matthias Mende/ Rainer Schoch/ Anna Scherbaum (Bearb.), *Albrecht Dürer: Das druckgrafische Werk*, Bd. 2: Holzschnitte und Holzschnittfolgen, München: Prestel, 2002, S. 214-279; Anna Scherbaum, *Albrecht Dürers Marienleben:*

Form, Gehalt, Funktion und sozialhistorischer Ort, Wiesbaden: Harrassowitz Verlag, 2004; Arwed Arnulf, "Dürers Buchprojekte von 1511: Andachtsbücher für Humanisten," in *Marburger Jahrbuch für Kunstwissenschaft*, Bd. 31, 2004, S. 145-174; Anna Scherbaum/ Claudia Wiener/ Georg Drescher (Hrsg.), *Andachtsliteratur als Künstlerbuch: Dürers Marienleben*, Ausst. Kat., Bibliothek Otto Schäfer Schweinfurt, Schweinfurt: Dr. Otto Schäfer-Stiftung, 2005; 佐藤直樹/新藤淳編『アルブレヒト・デューラー版画・素描展—宗教・肖像・自然—』展覧会カタログ、国立西洋美術館・西洋美術振興財団、2010年、58-61頁。

このたび購入した作品群は、ドイツの地にルネサンス美術を切り拓いた芸術家アルブレヒト・デューラー（1471-1528）が、1511年に『黙示録』のラテン語版再版および『大受難伝』初版とともに同時出版した木版画連作／活版印刷本、いわゆる「三大書物」のひとつ—すなわち『聖母伝』のたいへん貴重な全20点揃いの現存例である。

デューラーが制作した各木版画の裏面には、ニュルンベルクの聖エグディーン教会の修道士にして詩人だったベネディクトゥス・ケリドニウスがこの連作のために書きおろした人文主義的なラテン語テキストが活字で付されている。当館はすでに、2020年度に取得した『黙示録』全16点、1970年度購入の『大受難』全12点を、あまねくテキスト入りの版で所蔵していた。そこへあらたに、ケリドニウスによるテキストつきの『聖母伝』がかわったことで、われわれはデューラーの「三大書物」の各葉をついに余すことなく収蔵するという、じつに稀有なコレクション形成をはたした。

『聖母伝』連作は、なによりも、デューラーの芸術における遠近法ないし一点透視図法のさまざまな実験の場として知られている。1494-95年の第一次イタリア旅行以降、1500年という節目の年を折り返してから、デューラーはおそらくヴェネツィア人画家ヤコポ・デ・バルバリとの出会いなどをつうじて、ルネサンス美術の根幹のひとつだった数理にもとづく芸術理論にたいする関心を本格的に前景化させた。つまり、その時期よりこの芸術家は、一方では当館も所蔵している1504年の銅版画《アダムとイヴ》(G.1980-0001)に結実する人体均衡論に依拠した人物形態の幾何学的な析出を試みるようになり、他方では1505-1507年の第二次イタリア旅行への出発までに17点の木版画を完成させていた本購入作品群『聖母伝』や1504年の板絵《三王礼拝》(ウフィツィ美術館)などととも、いかにして遠近法的な表象空間を組織してその舞台装置内に群像劇を生起させるかという課題に着手したのである。1502年ごろに制作を開始された『聖母伝』の木版画群の大部分は、そのような第二次イタリア旅行直前期のデューラーの造形実験のありさまを、もつとも鮮明かつ多面的に体現している。

こうしたデューラー『聖母伝』の造形的特質は、彼がこの連作を制作する際に参照源にしたと指摘されてきた作品群、ようするにマルティン・ショーンガウアーの未完の銅版画連作『聖母伝』(Lehrs 5-7, 16)やイスラエル・ファン・メッケネムの同主題連作(Lehrs 50-61)、もしくはミハエル・ヴォルゲムート工房の《ペリングスデルファー祭壇画》(ニュルンベルク、アウグスティヌス教会)など、アルプス以北の所産にはもちろん、イタリア・ルネサンスの先行例にもみられはしない。そういった実験的な『聖母伝』の表象空間のうちで展開されるのは、当時はヤコブス・デ・ウオラギネの『黄金伝説』などによって広く親しまれるようになっていたキリスト伝の前史をなすマリアの個人史、しかも、じつに世俗的なものとして描きだされたそれである。ただし、そんな世俗化された聖母の生涯のイメージを表わしたデューラーの木版画群が、1511年に印刷本の形式で出版されたとき、それらの対向ページに配されたのは、高度な人文主義的教養なしには読解できなかった

ケリドニウスのラテン語詩句であった。その意味で、デューラーの『聖母伝』なる書物は、16世紀初頭のドイツで高まっていた敬虔な聖母崇拜とあらたな人文主義とを融合せんとする試みであったと見てよい。それはまた、この時代のドイツに芽生えていた「修道院人文主義(Klosterhumanismus)」を反映していたともいえる。(新藤淳)

This group of newly acquired works consists of a very important, extremely rare extant and complete set of the 20 prints in the *Life of the Virgin* series produced by Albrecht Dürer (1471-1528), the German artist who broke new ground in Renaissance art in Germany. This work is called one of Dürer's "Three Large Books" of 1511, namely the *Life of the Virgin*, the Latin reprint version of *Apocalypse*, and the *Great Passion*.

The back of each *Life of the Virgin* woodcut by Dürer features a humanist text written in Latin and printed with movable type. These texts were written for the series by Benedict Chelidonius, a poet and monk at the Monastery of St. Aegidius, Nuremberg. The NMWA has thus built an exceptional collection of these "Three Large Book" print series with texts, adding this set to the fiscal 2022 acquisition of all 16 prints of the *Apocalypse* series and all 12 prints of the *Great Passion* acquired in 1970.

The *Life of the Virgin* series is most renowned as the work in which Dürer experimented with perspective, specifically linear perspective depiction methods. After his first trip to Italy in 1494-95 and the turning point of the year 1500, Dürer probably worked from his encounter with the Venetian painter Jacopo de' Barbari to fully advance his interest in mathematically-based artistic theories, which formed one of the core elements of Renaissance art. In other words, from this period onwards he experimented with the geometric dissection of the human form based on the theory of human symmetry, culminating in his 1504 etching *Adam and Eve* (NMWA G.1980-0001). On the other hand, up until his departure for his second sojourn in Italy in 1505-07, he focused on how to enliven the group scenes in stage-like settings combined with perspectival rendering, as seen in the 17 woodcuts he finished for this newly acquired *Life of the Virgin* series, and his 1504 panel painting *Adoration of the Magi* (Uffizi, Florence). The majority of the prints in the *Life of the Virgin* woodcut series begun around 1502-04 thus provide the clearest, most multifaceted manifestation of Dürer's artistic experiments in the period immediately preceding his second trip to Italy.

The sources for the artistic quality of the *Life of the Virgin* can be seen in the group of works that scholars have indicated were his reference materials for their production. He of course referred to works located north of the Alps, such as Martin Schongauer's unfinished etching series *Life of the Virgin* (Lehrs 5-7, 16), Israhel van Meckenem's series of the same title (Lehrs 50-61), the *Peringsdörfer Altarpiece* by the Michael Wolgemut workshop (Friedenskirche, Nuremberg), along with several Italian Renaissance artworks. Dürer, however, showed an artistic experiment in the *Life of the Virgin* that was different from any of his predecessors. He developed a personal history of Mary — the pre-history of the *Life of Christ* and a topic already widely known at the time through such works as the *Golden Legend* by Jacobus de Voragine — in the symbolic space of this experimental *Life of the Virgin*, all while depicting the scenes as truly secular events. And, when Dürer's woodcut series presenting this secularized version of the *Life of the Virgin* was printed in 1511 in book form, the facing pages were accompanied by Latin verses by Chelidonius that could only be deciphered and understood by someone with an advanced humanist education. In that sense, Dürer's *Life of the Virgin* can be seen as an experiment fusing early 16th century Germany's growing worship of the Virgin with the new humanism of the time. The series can also be said to reflect the monastic humanism that began in Germany during that period. (Shin Fuji Atsushi)



L.2015-0087



L.2019-0007

内藤コレクション
The Naitō Collection

「内藤コレクション」は、筑波大学・茨城県立医療大学名誉教授の内藤裕史氏（1932－）より2015年度から2020年度に寄贈された、写本リーフを主とするコレクションである。内藤氏が1980年代から数十年の年月を費やして蒐集した同コレクションを当館に寄贈した背景には、西洋の中世美術が日本の美術館のコレクションに欠落しているという問題意識があったという。2015年度末の最初の寄贈では、約160点の作品が対象となった。その後、内藤氏友人の長沼昭夫氏より西洋美術振興財団に多額の寄付がなされ、これを資金に内藤氏の選択に基づいて購入されたリーフ12点が2018年から19年にかけて寄贈された。さらに2020年度にも再度、内藤氏本人より計14点のリーフが寄贈され、コレクションに加えられた。内藤コレクションの大半は冊子体から切り離されたリーフからなる。これは開いた頁しか見ることができない完本の写本よりもリーフのほうが鑑賞に適しているという内藤氏の信念に基づく。

当館では2017年度から2021年度にかけて実践女子大学教授の駒田亜紀子氏を客員研究員に迎え、氏を中心に国内外の専門家の協力を仰ぎ、作品の学術的ならびに来歴調査を進めてきた。その結果を踏まえて本稿にコレクションの概要を記す。

内藤コレクションを構成する約190点の作品は、時代的には13世紀から16世紀初頭（以降の作例も若干数含む）に由来し、地理的にはイングランド、フランス、ネーデルラント、ドイツ、イタリア、スペインと広範囲に及ぶ。内容的には、以下に記すように中世後期からルネサンスのキリスト教関連写本の主要ジャンルに属するものが多い。

【聖書】中世を通じて最も普及した写本テキストのひとつ。内藤コレクションでは、13世紀のイングランドやフランス北部で制作された小

型聖書由来のリーフが多くを占める。なかでも「創世記」由来のリーフで、大型の物語イニシャルを含むL.2015-0103は注目すべき作例である。このほか14世紀半ばフランスの『オールバーンズ聖書』や16世紀に北ネーデルラントの『ズヴォレ聖書』など、よく知られた写本に由来するリーフも含まれる。

【詩篇集】旧約聖書「詩篇」を中心に編まれた一種の祈祷書で、個人の私的な祈りの際に用いられた。各節の先頭に置かれたイニシャル、詩篇各篇冒頭の詩句が喚起するイメージに基づく挿絵等を装飾の特色とする。写本冒頭には通常、暦が収録されたが、なかでもL.2015-0052、L.2015-0053は、13世紀フランドル特有の様式で薪集めや草刈りなど大きな月次絵を伴い、見た目にも楽しい作品となっている。

【聖務日課書】教会暦に従って聖職者や修道士が執り行う日々の定時の祈り（聖務日課）で朗読するテキストを取めた書物。次第に俗人の間でも使用が広まった。『レオネッロ・デステの聖務日課書』由来のL.2015-0087、L.2015-0088は、華やかで繊細な装飾を伴い、世俗君主のために制作された洗練された逸品となっている。

【時禱書】14-15世紀にフランスとフランドルを中心に爆発的な人気を博した一般信徒のための祈祷書の一種。内藤コレクションのジャンル内訳において、最も多くを占める。所有者が俗人であったことを反映して、華やかな装飾を伴う例が多い。需要の高まりの中から登場した印刷写本（印刷本に手彩色を施したもの）由来の作例も複数含まれている。

【聖務日課聖歌集・ミサ聖歌集・典礼用詩篇集】聖務日課聖歌集は聖務日課の中で、ミサ聖歌集はミサの中で歌われる聖歌をまとめた書物。典礼用詩篇集は、詩篇150篇を聖務日課で朗読する順序に

再編した書物で、典礼に伴う聖歌なども収録される。大型で華やかな装飾を伴い、内藤コレクションの花形と呼べる作品が多い。

【教会法令集】教父文書、公会議決議、教皇令を中心に、カトリック教会がその組織運営や信徒たちの信仰、生活について定めた法令を収録した書物。大判の頁中央部に書写された法令の条文の周囲に注釈を書き込むレイアウトを特徴とする。内藤コレクションには、14–15世紀フランスの作例7点を数えるが、なかでもL.2018-0008は、大型の挿絵を伴う豪華な作例である。

以上みたようなキリスト教関連写本由来の作例のほか、内藤コレクションには数点の世俗写本関係の作品も含まれる。スペインの確認訴訟最終判決書などは、当時のスペイン社会のありようの一端を垣間見させる興味深い例といえよう。

国立西洋美術館では長らく中世末期から20世紀初頭をコレクションの守備範囲としてきたが、2012年の橋本コレクションの寄贈受け入れ等を受け、この枠組みは変容しつつある。橋本コレクションに続く大規模な寄贈となった内藤コレクションの受け入れは、当館コレクションに新しいジャンルを付け加えるとともに、とくにその中世領域を大きく充実させた。今後、既存コレクションとも組み合わせることにより、新たな展示の可能性を拓くものと期待される。(中田明日佳)

The Naitō Collection is a group of mostly manuscript leaves donated to the NMWA between fiscal 2015 through fiscal 2020 by Naitō Hiroshi (b. 1932), professor emeritus at Ibaraki Prefectural University of Health Sciences and University of Tsukuba. Naitō's awareness that there were few collections of medieval European art in Japanese museum collections formed the rationale for his decision to donate this collection, assembled over decades since the 1980s, to the NMWA. The first tranche of works donated at the end of fiscal 2015 consisted of approximately 160 works. Then Naitō's friend Naganuma Akio donated a considerable sum to the Foundation for Western Art. Utilizing those funds, 14 more manuscript leaves were purchased on Naitō's recommendations, which were in turn added to the NMWA collection. Most of the works in the Naitō Collection are manuscript leaves cut from their original book binding. This focus on separate leaves was based on Naitō belief that individual manuscript leaves are more suitable for visual display, given that bound illuminated books can only be opened to a single page at a time.

The NMWA welcomed Komada Akiko (professor, Jissen Women's University) as guest researcher from fiscal 2017 through fiscal 2021. Through her efforts and those of manuscript specialists from Japan and abroad, work progressed on the scholarly examination of the works and research on their provenance. This article provides an overview of the collection based on their findings.

The Naitō Collection consists of approximately 190 works, ranging in date from the 13th through early 16th century, with a few dating past that point. From a geographically broad range, they were produced in present-day England, France, the Netherlands, Germany, Italy and Spain. As noted below, they include many of the major Christian manuscript genres from the late medieval period through the Renaissance.

The Bible: One of the most transcribed texts throughout the medieval period. The Naitō Collection includes numerous leaves from small Bibles produced in England and northern France during the 13th century. A noteworthy example is a leaf from the Book of Genesis (L.2015-0103)

adorned with a large narrative initial letter. Others include leaves from well-known manuscripts, such as the 14th century French Saint Albans Bible and the 16th century northern Netherlandish Zwolle Bible.

Psalters: Psalters, primarily those verses from the Book of Psalms in the Old Testament, were used in private devotional practices. Illuminated manuscript Psalter versions are characterized by their use of a decorated initial at the beginning of each verse and page borders illustrated with figures based on the images evoked by the verses. A calendar usually appeared at the beginning of each illuminated book. Among those with calendars in the Naitō Collection, L.2015-0052 and L.2015-0053 are visually fascinating works that include large illustrations for each month, such as gathering firewood or scything grass, in the characteristic 13th century Flemish style.

Breviary: A breviary is a book that contains the daily devotional texts and prayers used by a priest, nun or monk as they follow the church calendar for each day of the year. Gradually laypeople also began to use breviaries. L.2015-0087 and L.2015-0088 from the Breviary of Leonello d'Este are decorated with intricately vivid adornment, making it a refined masterpiece suitable for a high-ranking layperson.

Book of Hours: This type of book used by laypeople for their daily devotions became wildly popular in the 14th–15th centuries, primarily in France and Flanders. Examples of this genre constitute the largest number of works in the Naitō Collection. Reflecting the lay status of their owners, many of these works are accompanied by lovely decoration. This collection also includes several of the hand-colored printed versions that were produced to meet the growing demand.

Antiphony, Gradual and Liturgical Psalter: The antiphony is a set of books containing the sung portions and prayers that are recited during the daily Divine Office, while a Gradual is a book that contains the chants recited during a mass. Liturgical psalters reorganize the 150 Psalms in the order they would be read in the Divine Office, and also contain the various chants that would accompany the liturgy. Many of the examples in the Naitō Collection are large in scale and vividly decorated, making them some of the gems of the collection.

Canon Law: These books contain the canonical laws of the Catholic church that govern the management of church organizations and the religious practices and lifestyles of the faithful, focusing on the writings of the church fathers, the resolutions of the ecumenical council and papal decrees. These books are characterized by leaves in which the canonical law articles are written out in the center of the page, with commentary and explanatory texts transcribed around the text. There are seven 14th to 15th century French examples in the Naitō Collection, with L.2018-0008 a particularly sumptuous example boasting large illustrations.

In addition to the above-noted types of Christian church-related manuscripts, the Naitō Collection also includes several secular manuscripts. For example, a Spanish patent of nobility provides a fascinating glimpse of Spanish society at the time.

The NMWA has long had a collection range of works from the late medieval period through the beginning of the 20th century. The donation of the Naitō Collection has changed those parameters. The Naitō Collection acquisition was the second donation of a large collection, following that of the Hashimoto Collection. These two collections not only added new genres to the NMWA collection, in particular, the Naitō Collection greatly increased the museum's medieval period holdings. We can look forward to how works from the newly donated collections can be combined with works from the existing collection to create new display opportunities.

(Nakada Asuka)

新収作品一覧

List of New Acquisitions

* 本一覧には2022(令和4)年度に収蔵した作品のうち絵画・素描・版画の購入・寄贈作品と、内藤コレクションのうち2015年度から2019年度に寄贈いただいた作品を収録した。寄託作品は除外してある。
* 内藤コレクションのうち、2020年度に寄贈いただいた作品は次号以降に掲載予定である。

[絵画]

アウグスト・ストリンドベリ[ストックホルム、1849年–ストックホルム、1912年]

《インフェルノ(地獄)》

1901年
油彩/カンヴァス
100 × 70 cm

August STRINDBERG [Stockholm, 1849–Stockholm, 1912]

Inferno

1901
Oil on canvas
100 × 70 cm
P.2022-0001

ホアキン・ソローリャ[バレンシア、1863年–セルセディーリャ、1923年]

《水飲み壺》

1904年
油彩/カンヴァス
151 × 98 cm

Joaquín SOROLLA [Valencia, 1863–Cercedilla, 1923]

The Drinking Jug

1904
Oil on canvas
151 × 98 cm
P.2022-0002

ウジェーヌ・カリエール[グールネイ、1849年–パリ、1906年]

《「モデルによる習作」または「彫刻」》

1904年
油彩/カンヴァス
131 × 97.8 cm

Eugène CARRIÈRE [Gournay, 1849–Paris, 1906]

Study After Nature or The Sculpture

1904
Oil on canvas
131 × 97.8 cm
P.2022-0003

ギュスターヴ・ドレ[ストラスブール、1832年–パリ、1883年]

《松の木々》

1850年
油彩/カンヴァス
92.5 × 74 cm

Gustave DORE [Strasbourg, 1832–Paris, 1883]

Scots Pines

1850
Oil on canvas
92.5 × 74 cm
P.2022-0004

ジョージ・クローゼン[ロンドン、1852年–コールドアッシュ(バークシャー)、1944年]

《子供二人》

1878年
油彩/カンヴァス
36 × 25 cm
旧松方コレクション

George CLAUSEN [London, 1852–Cold Ash (Berkshire), 1944]

Two Children

1878
Oil on canvas
36 × 25 cm
Ex-Matsukata Collection
P.2022-0005

ダーフィット・ブレス[デン・ハーグ、1821年–デン・ハーグ、1899年]

《羨望》

油彩/板
45.5 × 65.7 cm
ART OFFICE OZASA より寄贈 (旧松方コレクション)

David BLES [Den Haag, 1821–Den Haag, 1899]

Envy

Oil on panel
45.5 × 65.7 cm
Donated by ART OFFICE OZASA (Ex-Matsukata Collection)
P.2022-0006

[素描]

ウジェーヌ・ブーダン[オンフルール、1824年–ドーヴィル、1898年]

《岸辺の日没(表)、帆船の習作(裏)》

1888–1895年
水彩、黒チョーク/紙(表); 鉛筆/紙(裏)
11.2 × 13.6 cm
窪田大典氏より寄贈

Eugène BOUDIN [Honfleur, 1824–Deauville, 1898]

The River at Sunset (recto); Study of a Sailboat (verso)

1888–1895
Watercolor and black chalk on paper (recto); pencil on paper (verso)
11.2 × 13.6 cm
Donated by Mr. Daisuke Kubota
D.2022-0001

ウジェーヌ・ブーダン

《海浜》

1863年頃(?)
パステル/紙
19.1 × 27.9 cm

Eugène BOUDIN

Seashore

1863(?)
Pastel on paper
19.1 × 27.9 cm
D.2022-0002

オーガスタス・エドウィン・ジョン[テンビー、1878年–フォーディングブリッジ、1961年]

《イーディス・リース》

1910年頃
鉛筆/紙
27 × 23 cm (窓寸)
平澤氏より寄贈 (旧松方コレクション)

Augustus Edwin JOHN [Tenby, 1878–

Fordingbridge, 1961]

Edith Lees

c. 1910
Pencil on paper
27 × 23 cm (window size)
Donated by Mr. Hirasawa (Ex-Matsukata Collection)
D.2022-0003

[版画]

アルブレヒト・デューラー[ニュルンベルク、1471年–ニュルンベルク、1528年]

《『聖母伝』:(1) 三日月に乗った聖母(表題紙)》

1511年頃
木版、活版印刷
23.9 × 21.1 cm (版寸); 33.6 × 23.9 cm (紙寸)

Albrecht DÜRER [Nürnberg, 1471–Nürnberg, 1528]

<*The Life of the Virgin*>: (1) *The Virgin on the Crescent*

c. 1511
Woodcut
23.9 × 21.1 cm (plate); 33.6 × 23.9 cm (paper)
G.2022-0001

アルブレヒト・デューラー

《『聖母伝』:(2) 司祭に貢物を断られるヨアキム》

1504年頃
木版、活版印刷
29.7 × 21.3 cm (版寸); 32.9 × 24.2 cm (紙寸)

Albrecht DÜRER

<*The Life of the Virgin*>: (2) *The Rejection of Joachim's Offering*

c. 1504
Woodcut
29.7 × 21.3 cm (plate); 32.9 × 24.2 cm (paper)
G.2022-0002

アルブレヒト・デューラー

《『聖母伝』:(3) ヨアキムと天使》

1504年頃
木版、活版印刷
30.1 × 21.2 cm (版寸); 33.1 × 23.8 cm (紙寸)

Albrecht DÜRER

<*The Life of the Virgin*>: (3) *Joachim and the Angel*

c. 1504
Woodcut
30.1 × 21.2 cm (plate); 33.1 × 23.8 cm (paper)
G.2022-0003

アルブレヒト・デューラー

《『聖母伝』:(4) 金門でのヨアキムとアンナの出会い》

1504年
木版、活版印刷
29.4 × 20.9 cm (版寸); 33.2 × 23.9 cm (紙寸)

Albrecht DÜRER

<*The Life of the Virgin*>: (4) *Joachim and St. Anne meet at the Golden Gate*

1504
Woodcut
29.4 × 20.9 cm (plate); 33.2 × 23.9 cm (paper)

G.2022-0004

アルブレヒト・デューラー

《『聖母伝』:(5) 聖母の誕生》

1503年頃

木版、活版印刷

29.8 × 21 cm (版寸); 33 × 24.1 cm (紙寸)

Albrecht DÜRER

<*The Life of the Virgin*>: (5) *The Birth of the Virgin*

c. 1503

Woodcut

29.8 × 21 cm (plate); 33 × 24.1 cm (paper)

G.2022-0005

アルブレヒト・デューラー

《『聖母伝』:(6) 聖母の神殿奉獻》

1503年頃

木版、活版印刷

29.8 × 21.1 cm (版寸); 33.1 × 24.2 cm (紙寸)

Albrecht DÜRER

<*The Life of the Virgin*>: (6) *The Presentation of the Virgin in the Temple*

c. 1503

Woodcut

29.8 × 21.1 cm (plate); 33.1 × 24.2 cm (paper)

G.2022-0006

アルブレヒト・デューラー

《『聖母伝』:(7) 聖母の婚約》

1504-1505年頃

木版、活版印刷

29.4 × 20.8 cm (版寸); 32.9 × 23.9 cm (紙寸)

Albrecht DÜRER

<*The Life of the Virgin*>: (7) *The Betrothal of the Virgin*

c. 1504-1505

Woodcut

29.4 × 20.8 cm (plate); 32.9 × 23.9 cm (paper)

G.2022-0007

アルブレヒト・デューラー

《『聖母伝』:(8) 受胎告知》

1503年頃

木版、活版印刷

29.6 × 21 cm (版寸); 33 × 24.1 cm (紙寸)

Albrecht DÜRER

<*The Life of the Virgin*>: (8) *The Annunciation*

c. 1503

Woodcut

29.6 × 21 cm (plate); 33 × 24.1 cm (paper)

G.2022-0008

アルブレヒト・デューラー

《『聖母伝』:(9) 聖エリザベト訪問》

1503-1504年頃

木版、活版印刷

29.7 × 21 cm (版寸); 33.2 × 24.2 cm (紙寸)

Albrecht DÜRER

<*The Life of the Virgin*>: (9) *The Visitation*

c. 1503-1504

Woodcut

29.7 × 21 cm (plate); 33.2 × 24.2 cm (paper)

G.2022-0009

アルブレヒト・デューラー

《『聖母伝』:(10) 羊飼いの礼拝》

1502-03年頃

木版、活版印刷

29.5 × 21 cm (版寸); 33.4 × 24.2 cm (紙寸)

Albrecht DÜRER

<*The Life of the Virgin*>: (10) *The Adoration of*

the Shepherds

c. 1502-1503

Woodcut

29.5 × 21 cm (plate); 33.4 × 24.2 cm (paper)

G.2022-0010

アルブレヒト・デューラー

《『聖母伝』:(11) キリストの割礼》

1504年頃

木版、活版印刷

29.5 × 21 cm (版寸); 33.6 × 24.2 cm (紙寸)

Albrecht DÜRER

<*The Life of the Virgin*>: (11) *The Circumcision of Christ*

c. 1504

Woodcut

29.5 × 21 cm (plate); 33.6 × 24.2 cm (paper)

G.2022-0011

アルブレヒト・デューラー

《『聖母伝』:(12) 三王礼拝》

1503年頃

木版、活版印刷

29.9 × 21 cm (版寸); 33.5 × 24.3 cm (版寸)

Albrecht DÜRER

<*The Life of the Virgin*>: (12) *The Adoration of the Magi*

c. 1503

Woodcut

29.9 × 21 cm (plate); 33.5 × 24.3 cm (paper)

G.2022-0012

アルブレヒト・デューラー

《『聖母伝』:(13) キリストの神殿奉獻》

1505年頃

木版、活版印刷

29.5 × 20.9 cm (版寸); 33 × 24 cm (紙寸)

Albrecht DÜRER

<*The Life of the Virgin*>: (13) *The Presentation of Christ in the Temple*

c. 1505

Woodcut

29.5 × 20.9 cm (plate); 33 × 24 cm (paper)

G.2022-0013

アルブレヒト・デューラー

《『聖母伝』:(14) エジプトへの逃避》

1504年頃

木版、活版印刷

29.7 × 20.9 cm (版寸); 33.4 × 24.1 cm (紙寸)

Albrecht DÜRER

<*The Life of the Virgin*>: (14) *The Flight into Egypt*

c. 1504

Woodcut

29.7 × 20.9 cm (plate); 33.4 × 24.1 cm (paper)

G.2022-0014

アルブレヒト・デューラー

《『聖母伝』:(15) エジプトの聖家族》

1502年頃

木版、活版印刷

29.5 × 21 cm (版寸); 33.1 × 24.1 cm (紙寸)

Albrecht DÜRER

<*The Life of the Virgin*>: (15) *The Holy Family in Egypt*

c. 1502

Woodcut

29.5 × 21 cm (plate); 33.1 × 24.1 cm (paper)

G.2022-0015

アルブレヒト・デューラー

《『聖母伝』:(16) 博士たちのなかのキリスト》

1503年頃

木版、活版印刷

29.6 × 20.9 cm (版寸); 33.1 × 23.9 cm (紙寸)

Albrecht DÜRER

<*The Life of the Virgin*>: (16) *Christ among the Doctors*

c. 1503

Woodcut

29.6 × 20.9 cm (plate); 33.1 × 23.9 cm (paper)

G.2022-0016

アルブレヒト・デューラー

《『聖母伝』:(17) 聖母に別れを告げるキリスト》

1504年頃

木版、活版印刷

29.6 × 20.9 cm (版寸); 33.3 × 24.2 cm (紙寸)

Albrecht DÜRER

<*The Life of the Virgin*>: (17) *Christ Taking Leave of His Mother*

c. 1504

Woodcut

29.6 × 20.9 cm (plate); 33.3 × 24.2 cm (paper)

G.2022-0017

アルブレヒト・デューラー

《『聖母伝』:(18) 聖母の死》

1510年

木版、活版印刷

28.8 × 20.6 cm (版寸); 32.5 × 23.8 cm (紙寸)

Albrecht DÜRER

<*The Life of the Virgin*>: (18) *The Death of the Virgin*

1510

Woodcut

28.8 × 20.6 cm (plate); 32.5 × 23.8 cm (paper)

G.2022-0018

アルブレヒト・デューラー

《『聖母伝』:(19) 聖母の被昇天と戴冠》

1510年

木版、活版印刷

29 × 20.7 cm (版寸); 32.9 × 22.9 cm (紙寸)

Albrecht DÜRER

<*The Life of the Virgin*>: (19) *The Assumption and Coronation of the Virgin*

1510

Woodcut

29 × 20.7 cm (plate); 32.9 × 22.9 cm (paper)

G.2022-0019

アルブレヒト・デューラー

《『聖母伝』:(20) 聖母の賛美》

1501-1502年頃

木版、活版印刷

29.6 × 21.3 cm (版寸); 33 × 23.9 cm (紙寸)

Albrecht DÜRER

<*The Life of the Virgin*>: (20) *The Glorification of the Virgin*

c. 1501-1502

Woodcut

29.6 × 21.3 cm (plate); 33 × 23.9 cm (paper)

G.2022-0020

ガエターノ・ガンドルフィ[サン・マッテオ・デッラ・デチーナ、1734-ボローニヤ、1802]

《羊飼いの礼拝》

エッチング、アクアティント

21 × 16.6 cm

Gaetano GANDOLFI [San Matteo della Decima, 1734-Bologna, 1802]

Adoration of the Shepherds

Etching and aquatint

21 × 16.6 cm
G.2022-0021

ジョヴァンニ・ファットーリ [リヴォルノ、
1825–フィレンツェ、1908]

《カシーネ公園の並木道》

1880–1885年頃
亜鉛版エッチング
18 × 9 cm (版寸); 21.5 × 12.3 cm (紙寸)

Giovanni FATTORI [Livorno, 1825–
Florence, 1908]

Path in Parco delle Cascine

c. 1880–1885
Etching on zinc
18 × 9 cm (plate); 21.5 × 12.3 cm (paper)
G.2022-0022

エドゥアール・マネ [パリ、1832–パリ、
1883]

《皇帝マクシミリアンの処刑》

1868年頃
リトグラフ、網目紙にシン・コレ
33.3 × 43.3 cm (画寸); 66.5 × 52 cm (紙寸)

Édouard MANET [Paris, 1832–Paris, 1883]

The Execution of Maximilian

c. 1868
Lithograph printed on Chine appliqué on wove paper
33.3 × 43.3 cm (image); 66.5 × 52 cm (paper)
G.2022-0023

エドゥアール・マネ

《内戦》

1871–1874年
リトグラフ、網目紙にシン・コレ
39.6 × 50.8 cm (画寸); 48.7 × 63.9 cm (紙寸)

Édouard MANET

Civil War

1871–1874
Lithograph printed on Chine appliqué on wove paper
39.6 × 50.8 cm (image); 48.7 × 63.9 cm (paper)
G.2022-0024

フェリックス・ブラックモン [パリ、1833–
セーヴル、1914]、
ギュスターヴ・モロー (原画) [パリ、1826–
パリ、1898]

《『ラ・フォンテーヌの寓話』(試し刷り): 猿
と猫》

1885–1886年
エッチング/紙
38.8 × 26.8 cm (版寸); 45 × 31.6 cm (紙寸)

Félix BRACQUEMOND [Paris, 1833–
Sèvres, 1914]、

Gustave MOREAU (after) [Paris, 1826–
Paris, 1898]

<*The Fables of La Fontaine*> (proof):
The Monkey and the Cat

1885–1886
Etching on paper
38.8 × 26.8 cm (plate); 45 × 31.6 cm (paper)
G.2022-0025

フェリックス・ブラックモン、
ギュスターヴ・モロー (原画)

《『ラ・フォンテーヌの寓話』(試し刷り): あ
るムガール人の夢》

1885–1886年
エッチング/紙
38.5 × 28 cm (版寸); 45 × 31.6 cm (紙寸)

Félix BRACQUEMOND、
Gustave MOREAU (after)

<*The Fables of La Fontaine*> (proof):
The Dream of an Inhabitant of Mongolia

1885–1886
Etching on paper
38.5 × 28 cm (plate); 45 × 31.6 cm (paper)
G.2022-0026

フェリックス・ブラックモン、
ギュスターヴ・モロー (原画)

《『ラ・フォンテーヌの寓話』(試し刷り):
恋するライオン》

1885–1886年
エッチング/紙
34.5 × 26 cm (版寸); 47 × 32.4 cm (紙寸)

Félix BRACQUEMOND、
Gustave MOREAU (after)

<*The Fables of La Fontaine*> (proof):
The Amorous Lion

1885–1886
Etching on paper
34.5 × 26 cm (plate); 47 × 32.4 cm (paper)
G.2022-0027

フェリックス・ブラックモン、
ギュスターヴ・モロー (原画)

《『ラ・フォンテーヌの寓話』(試し刷り):
不和の女神》

1885–1886年
エッチング/紙
33.7 × 26.9 cm (版寸); 38 × 28.2 cm (紙寸)

Félix BRACQUEMOND、
Gustave MOREAU (after)

<*The Fables of La Fontaine*> (proof):
Discord

1885–1886
Etching on paper
33.7 × 26.9 cm (plate); 38 × 28.2 cm (paper)
G.2022-0028

フェリックス・ブラックモン、
ギュスターヴ・モロー (原画)

《『ラ・フォンテーヌの寓話』(試し刷り):
幸運の女神を追う男と寝て待つ男》

1885–1886年
エッチング/紙
40 × 26.4 cm (版寸); 47.4 × 32.5 cm (紙寸)

Félix BRACQUEMOND、
Gustave MOREAU (after)

<*The Fables of La Fontaine*> (proof): *The
Man who runs after Fortune and the one
who waits for her in his bed*

1885–1886
Etching on paper
40 × 26.4 cm (plate); 47.4 × 32.5 cm (paper)
G.2022-0029

フェリックス・ブラックモン、
ギュスターヴ・モロー (原画)

《『ラ・フォンテーヌの寓話』(試し刷り):
蛇の頭と尾》

1885–1886年
エッチング/紙
37.5 × 26 cm (版寸); 45.4 × 28.6 cm (紙寸)

Félix BRACQUEMOND、
Gustave MOREAU (after)

<*The Fables of La Fontaine*> (proof):
The Head and the Tail of the Serpent

1885–1886
Etching on paper
37.5 × 26 cm (plate); 45.4 × 28.6 cm (paper)
G.2022-0030

レンブラント・ハルメンズゾーン・ファン・
レイン [レイデン、1606–アムステルダム、
1669]

《風車》

1641年
エッチング、ドライポイント/紙
14.5 × 20.8 cm (版寸); 14.7 × 21 cm (紙寸)
榎操氏より寄贈 (旧松方コレクション)

REMBRANDT Harmensz. van Rijn
[Leyden, 1606–Amsterdam, 1669]

The Windmill

1641
Etching and drypoint on paper
14.5 × 20.8 cm (plate); 14.7 × 21 cm (paper)
Donated by Ms. Misao Maki (Ex-Matsukata
Collection)
G.2022-0031

内藤コレクション

The Naitō Collection

[写本]

パリ

《聖書零葉》

13世紀半ば
彩色、インク、金/獣皮紙
190 × 137 mm

Paris

Leaf from a Bible

Mid-13th century
Colors, ink and gold on parchment
190 × 137 mm
L.2015-0005

フランス北部、パリあるいはアミアン司教
区(?)

《詩篇集零葉》

1250–1260年
彩色、インク、金/獣皮紙
145 × 102 mm

Paris or diocese of Amiens (?), Northern
France

Leaf from a Psalter

1250–1260
Colors, ink and gold on parchment
145 × 102 mm
L.2015-0006

フランス北部、パリあるいはアミアン司教
区(?)

《詩篇集零葉》

1250–1260年
彩色、インク、金/獣皮紙
144 × 98 mm

Paris or diocese of Amiens (?), Northern
France

Leaf from a Psalter

1250–1260
Colors, ink and gold on parchment
144 × 98 mm
L.2015-0007

フランス北部、パリあるいはアミアン司教
区(?)

《詩篇集零葉》

1250–1260年
彩色、インク、金/獣皮紙
143 × 97 mm

Paris or diocese of Amiens (?), Northern
France

Leaf from a Psalter

1250–1260
Colors, ink and gold on parchment
143 × 97 mm
L.2015-0008

フランス北部、あるいは南ネーデルラント
《時禱書零葉》
1250年頃
彩色、インク、金／獣皮紙
136 × 98 mm

Northern France or Southern Netherlands
Leaf from a Book of Hours
c. 1250
Colors, ink and gold on parchment
136 × 98 mm
L.2015-0009

フランス北部、あるいは南ネーデルラント
《詩篇集零葉》
1250-1260年頃
彩色、インク、金／獣皮紙
148 × 106 mm

Northern France or Southern Netherlands
Leaf from a Psalter
c. 1250-1260
Colors, ink and gold on parchment
148 × 106 mm
L.2015-0010

フランス北部、おそらくノルマンディー地方
(コルビー、アミアンまたはモン・サン・ミッシェル周辺のスクリプトリウムで制作か)

《聖務日課書由来ビフォリウム》
13世紀後半
彩色、インク／獣皮紙
258 × 186 mm

Probably Normandy (possibly at a scriptorium around Corbie, Amiens or Mont-Saint-Michel), Northern France

Bifolium from a Breviary
Late 13th century
Colors and ink on parchment
258 × 186 mm
L.2015-0011

ヨハネス・グラッシュ派の様式
フランス、パリ

《詩篇集零葉》
1260-1270年
彩色、インク、金／獣皮紙
138 × 103 mm

Manner of Johannes Grusch group
Paris, France
Leaf from a Psalter
1260-1270
Colors, ink and gold on parchment
138 × 103 mm
L.2015-0012

フランス、パリ
《詩篇集零葉》
1270-1280年
彩色、インク、金／獣皮紙
250 × 171 mm

Paris, France
Leaf from a Psalter
1270-1280
Colors, ink and gold on parchment
250 × 171 mm
L.2015-0013

フランス、パリ
《詩篇集零葉》
1270-1280年
彩色、インク、金／獣皮紙
250 × 171 mm

Paris, France
Leaf from a Psalter

1270-1280
Colors, ink and gold on parchment
250 × 171 mm
L.2015-0014

フランス北部(?)
《詩篇集零葉》
1270年代-1280年代
彩色、インク、金／獣皮紙
159 × 109 mm

Northern France (?)
Leaf from a Psalter
1270s-1280s
Colors, ink and gold on parchment
159 × 109 mm
L.2015-0015

フランス南西部、トゥールーズ(?)
《聖書零葉》
1290-1310年頃
彩色、インク、金／獣皮紙
332 × 231 mm

Toulouse (?), South-western France
Leaf from a Bible
c. 1290-1310
Colors, ink and gold on parchment
332 × 231 mm
L.2015-0016

フランス南西部、トゥールーズ(?) および
イタリア(?)

《グレゴリウス9世『教皇令集(集外法規集)』(パルマのベルナルドゥスの「標準注釈」を伴う) 零葉》

1300-1325年頃
彩色、インク／獣皮紙
449 × 287 mm

Toulouse (?), South-western France and
Italy (?)

*Leaf from the Decretales (Liber extra) by
Gregorius IX, with the Glossa ordinaria of
Bernardus*
c. 1300-1325
Colors and ink on parchment
449 × 287 mm
L.2015-0017

フランス南西部、トゥールーズ(?)
《グレゴリウス9世『教皇令集(集外法規集)』(パルマのベルナルドゥスの「標準注釈」を伴う) 零葉》
1300-1325年
彩色、インク／獣皮紙
445 × 284 mm

Toulouse (?), Southern France
*Leaf from the Decretales (Liber extra) by
Gregorius IX, with the Glossa ordinaria of
Bernardus*
1300-1325
Colors and ink on parchment
445 × 284 mm
L.2015-0018

フランス南部
《インノケンティウス4世『グレゴリウス9世
教皇令集全5巻注解』零葉》
1300-1325年頃
彩色、インク、金／獣皮紙
394 × 260 mm

Southern France
*Leaf from the Apparatus in quinque libros
Decretalium by Innocent IV*
c. 1300-1325
Colors, ink and gold on parchment

394 × 260 mm
L.2015-0019

フランス、おそらくアミアン
《時禱書零葉》
1300-1325年
彩色、インク、金／獣皮紙
158 × 120 mm

Probably Amiens, France
Leaf from a Book of Hours
1300-1325
Colors, ink and gold on parchment
158 × 120 mm
L.2015-0020

フランス、おそらくアミアン
《時禱書零葉》
1300-1325年
彩色、インク、金／獣皮紙
158 × 116 mm

Probably Amiens, France
Leaf from a Book of Hours
1300-1325
Colors, ink and gold on parchment
158 × 116 mm
L.2015-0021

フランス、アヴィニオン
《司教定式書零葉》
1320年代頃
彩色、インク、金／獣皮紙
300 × 205 mm

Avignon, France
Leaf from a Pontifical
c. 1320s
Colors, ink and gold on parchment
300 × 205 mm
L.2015-0022

フランス、アヴィニオン
《司教定式書零葉》
1320年代頃
彩色、インク、金／獣皮紙
326 × 233 mm

Avignon, France
Leaf from a Pontifical
c. 1320s
Colors, ink and gold on parchment
326 × 233 mm
L.2015-0023

フランス、アヴィニオン
《聖書零葉》
1320-1330年代半ば
彩色、インク、金／獣皮紙
345 × 247 mm

Avignon, France
Leaf from a Bible
c. 1320-mid 1330's
Colors, ink and gold on parchment
345 × 247 mm
L.2015-0024

1340年代頃活動のピュセル様式の画家
フランス、パリ
《聖務日課書零葉》
1325-1350年
彩色、インク、金／獣皮紙
238 × 173 mm

Pucellian painter active c. 1340s
Paris, France
Leaf from a Breviary
1325-1350
Colors, ink and gold on parchment

238 × 173 mm
L.2015-0025

聖王ルイ伝の画家(マイエ?)
フランス、パリ
『セント・オールバンズ聖書』零葉
1325-1350年
彩色、インク、金/獣皮紙
296 × 199 mm

Saint Louis Master (Mahiet?)
Paris, France
Leaf from the St Albans Bible
1325-1350
Colors, ink and gold on parchment
296 × 199 mm
L.2015-0026

聖王ルイ伝の画家(マイエ?) (表)/
未確認のパリの画家(裏)
フランス、パリ
『セント・オールバンズ聖書』零葉
1325-1350年
彩色、インク、金/獣皮紙
296 × 199 mm

recto: The Saint Louis Master (Mahiet?) /
verso: an hitherto unknown Parisian
illuminator
Paris, France
Leaf from the St Albans Bible
1325-1350
Colors, ink and gold on parchment
296 × 199 mm
L.2015-0027

聖王ルイ伝の画家(マイエ?)
フランス、パリ
『セント・オールバンズ聖書』零葉
1325-1350年
彩色、インク、金/獣皮紙
295 × 201 mm
Saint Louis Master (Mahiet?)
Paris, France
Leaf from the St Albans Bible
1325-1350
Colors, ink and gold on parchment
295 × 201 mm
L.2015-0028

フランス南西部、おそらくトゥールーズ
《教皇クレメンヌ5世およびヨハネス22世
『クレメンヌ集』(ヨハネス・アンドレアエ
の注解を伴う) 零葉》
1330-1350年頃
彩色、インク、金/獣皮紙
416 × 229 mm

Probably Toulouse, South-western France
*Leaf from the Constitutiones Clementinae
by Clemens V and Johannes XXII, with the
Apparatus ad Constitutions Clementinas of
Johannes Andreae*
c. 1330-1350
Colors, ink and gold on parchment
416 × 229 mm
L.2015-0029

フランス南西部、おそらくトゥールーズ
《教皇クレメンヌ5世およびヨハネス22世
『クレメンヌ集』(ヨハネス・アンドレアエ
の注解を伴う) 零葉》
1330-1350年頃
彩色、インク、金/獣皮紙
410 × 272 mm
Probably Toulouse, South-western France

*Leaf from the Constitutiones Clementinae
by Clemens V and Johannes XXII, with the
Apparatus ad Constitutions Clementinas of
Johannes Andreae*
c. 1330-1350
Colors, ink and gold on parchment
410 × 272 mm
L.2015-0030

フランス南西部、おそらくトゥールーズ
《教皇クレメンヌ5世およびヨハネス22世
『クレメンヌ集』(ヨハネス・アンドレアエ
の注解を伴う) 零葉》
1330-1350年頃
彩色、インク、金/獣皮紙
421 × 259 mm

Probably Toulouse, South-western France
*Leaf from the Constitutiones Clementinae
by Clemens V and Johannes XXII, with the
Apparatus ad Constitutions Clementinas of
Johannes Andreae*
c. 1330-1350
Colors, ink and gold on parchment
421 × 259 mm
L.2015-0031

フランス北部、おそらくアミアン
《時禱書零葉》
1430年頃
彩色、インク、金/獣皮紙
197 × 142 mm

Probably Amiens, Northern France
Leaf from a Book of Hours
c. 1430
Colors, ink and gold on parchment
197 × 142 mm
L.2015-0032

フランス中西部
《時禱書零葉》
1450-1470年頃
彩色、インク、金/獣皮紙
168 × 119 mm

Central-western France
Leaf from a Book of Hours
c. 1450-1470
Colors, ink and gold on parchment
168 × 119 mm
L.2015-0033

フランス、ロワール渓谷(?)
《ブルネット・ラティエニ『宝典』零葉》
1460年頃
彩色、インク、金/獣皮紙
345 × 272 mm

Loire Valley (?), France
*Leaf from the Livre du Trésor by Brunetto
Latini*
c. 1460
Colors, ink and gold on parchment
345 × 272 mm
L.2015-0034

フランス、アンジェ
《時禱書零葉》
1460-1470年頃
彩色、インク、金/獣皮紙
121 × 77 mm

Angers, France
Leaf from a Book of Hours
c. 1460-1470
Colors, ink and gold on parchment
121 × 77 mm
L.2015-0035

フランス、リヨン(?)

《時禱書零葉》
1470-1490年頃
彩色、インク、金/獣皮紙
169 × 119 mm

Lyon (?), France
Leaf from a Book of Hours
c. 1470-1490
Colors, ink and gold on parchment
169 × 119 mm
L.2015-0036

フランス、リヨン(?)
《時禱書零葉》
1470-1490年頃
彩色、インク、金/獣皮紙
170 × 119 mm

Lyon (?), France
Leaf from a Book of Hours
c. 1470-1490
Colors, ink and gold on parchment
170 × 119 mm
L.2015-0037

フランス、リヨン(?)
《時禱書零葉》
1470-1490年頃
彩色、インク、金/獣皮紙
170 × 119 mm

Lyon (?), France
Leaf from a Book of Hours
c. 1470-1490
Colors, ink and gold on parchment
170 × 119 mm
L.2015-0038

「ゲティ美術館10番写本の画家」に帰属
フランス、リヨン
《時禱書零葉》
1475-1580年頃
彩色、インク、金/獣皮紙
160 × 119 mm

Attributed to The Master of Getty Ms. 10
Lyon, France
Leaf from a Book of Hours
c. 1475-1580
Colors, ink and gold on parchment
160 × 119 mm
L.2015-0039

「ゲティ美術館10番写本の画家」に帰属
フランス、リヨン
《時禱書零葉》
1475-1580年頃
彩色、インク、金/獣皮紙
168 × 120 mm

Attributed to The Master of Getty Ms. 10
Lyon, France
Leaf from a Book of Hours
c. 1475-1580
Colors, ink and gold on parchment
168 × 120 mm
L.2015-0040

フランス、ロワール渓谷
《典礼用詩篇集零葉》
1480年頃
彩色、インク、金/獣皮紙
270 × 200 mm

Loire Valley, France
Leaf from a Liturgical Psalter
c. 1480
Colors, ink and gold on parchment

270 × 200 mm
L.2015-0041

ジャン・コロンブ
フランス、ブルージュ

《時禱書零葉》
1485年頃
彩色、インク、金／獣皮紙
158 × 109 mm

Jean Colombe
Bourges, France
Leaf from a Book of Hours
c. 1485
Colors, ink and gold on parchment
158 × 109 mm
L.2015-0042

フランス、ブルージュまたはパリ(?)

《時禱書零葉》
1500-1510年頃
彩色、インク、金／獣皮紙
216 × 153 mm

Bourges or Paris (?), France
Leaf from a Book of Hours
c. 1500-1510
Colors, ink and gold on parchment
216 × 153 mm
L.2015-0043

「黙示録のバラ窓の画家」(「アンヌ・ド・ブルターニュのいとも小さき時禱書の画家」)
原画

フランス、パリ、ジレ・ルマールクのために
ティールマン・ケルヴェール印行

《時禱書零葉》
1503年(グレゴリオ暦1504年)出版
金属凸版に手彩色、金／獣皮紙
201 × 129 mm (四折判)

Master of the Apocalypse Rose (Master of the Très Petites Heures d'Anne de Bretagne)
Paris, France, printed by Thielman Kerver for Gillet Remacle
Leaf from a Book of Hours
Published in 1503 (1504 n.s.)
Metalcut and hand-coloring with gold on parchment
201 × 129 mm (quarto)
L.2015-0044

ジャン・ピシヨル原画(「降誕」); 「黙示録のバラ窓の画家」(「アンヌ・ド・ブルターニュのいとも小さき時禱書の画家」) 原画(裝飾枠の物語サイクル)

フランス、パリ、シモン・ヴォートル印行

《時禱書零葉》
1507年頃
金属凸版に手彩色、金／獣皮紙
169 × 107 mm (八折判)

After Jean Pichore (*Nativity*); Master of the Apocalypse Rose (Master of the Très Petites Heures d'Anne de Bretagne) (border cycle)
Paris, France, printed by Simon Vostre
Leaf from a Book of Hours
c. 1507
Metalcut and hand-coloring with gold on parchment
169 × 107 mm (octavo)
L.2015-0045

ジャン・ピシヨル原画
フランス、パリ、ギヨーム・ユスタスのために
フィリップ・ピグーシェ印行

《時禱書零葉》
1508年頃出版
金属凸版に手彩色、金／獣皮紙
188 × 125 mm (八折判)

After Jean Pichore
Paris, France, printed by Philippe Pigouchet for Guillaume Eustace
Leaf from a Book of Hours
Published in c. 1508
Metalcut and hand-coloring with gold on parchment
188 × 125 mm (octavo)
L.2015-0046

ジャン・ピシヨル原画
フランス、パリ、ギヨーム・ユスタスのために
フィリップ・ピグーシェ印行

《時禱書零葉》
1508年頃出版
金属凸版に手彩色、金／獣皮紙
188 × 124 mm (八折判)

After Jean Pichore
Paris, France, printed by Philippe Pigouchet for Guillaume Eustace
Leaf from a Book of Hours
Published in c. 1508
Metalcut and hand-coloring with gold on parchment
188 × 124 mm (octavo)
L.2015-0047

「黙示録のバラ窓の画家」(「アンヌ・ド・ブルターニュのいとも小さき時禱書の画家」)
原画(「鞭を持ったアグリッパの巫女」、「揺り籠を持つサモスの巫女」)

フランス、パリ、ヨランド・ボンノム印行(?)

《時禱書零葉》
1520年代(?)
金属凸版に手彩色、金／獣皮紙
215 × 145 mm (四折判)

After Master of the Apocalypse Rose (Master of the Très Petites Heures d'Anne de Bretagne) (*Sibyl of Agrippa Holding a Whip and Samian Sibyl Holding a Crib*)
Paris, France, printed by Yolande Bonhomme (?)
Leaf from a Book of Hours
1520s (?)
Metalcut and hand-coloring with gold on parchment
215 × 145 mm (quarto)
L.2015-0048

「黙示録のバラ窓の画家」(「アンヌ・ド・ブルターニュのいとも小さき時禱書の画家」) 原画(「ピラトの前のキリスト」、「ランタンと竜を伴ったペルシアの巫女」、「切断された手を持つティブルの巫女」)

フランス、パリ、ヨランド・ボンノム印行(?)

《時禱書零葉》
1520年代出版(?)
金属凸版に手彩色、金／獣皮紙
212 × 144 mm

After Master of the Apocalypse Rose (Master of the Très Petites Heures d'Anne de Bretagne) (*Christ before Pilate, Persian Sibyl with a Lantern and a Dragon and Tiburtine Sibyl Holding an Amputated Hand*)
Paris, France, printed by Yolande Bonhomme (?)
Leaf from a Book of Hours
Published in 1520s (?)
Metalcut and hand-coloring with gold on parchment
212 × 144 mm
L.2015-0049

フランス、パリ、ヨランド・ボンノム印行(?)

《時禱書零葉》
1530年代出版(?)
金属凸版に手彩色、金／獣皮紙

152 × 97 mm (八折判)

Paris, France, printed by Yolande Bonhomme (?)
Leaf from a Book of Hours
Published in 1530s (?)
Metalcut and hand-coloring with gold on parchment
152 × 97 mm (octavo)
L.2015-0050

フランス
《典礼用詩篇集零葉》
1720年頃
彩色、インク、金／獣皮紙
547 × 399 mm

France
Leaf from a Liturgical Psalter
c. 1720
Colors, ink and gold on parchment
547 × 399 mm
L.2015-0051

南ネーデルラント、ブリュッヘ
《詩篇集零葉》
1260年頃(?)
彩色、インク、金／獣皮紙
137 × 97 mm

Bruges, Southern Netherlands
Leaf from a Psalter
c. 1260 (?)
Colors, ink and gold on parchment
137 × 97 mm
L.2015-0052

南ネーデルラント、ブリュッヘ
《詩篇集零葉》
1260年頃(?)
彩色、インク、金／獣皮紙
136 × 96 mm

Bruges, Southern Netherlands
Leaf from a Psalter
c. 1260 (?)
Colors, ink and gold on parchment
136 × 96 mm
L.2015-0053

南ネーデルラント、おそらくヘント
《詩篇集零葉》
1250-1260年
彩色、インク、金／獣皮紙
182 × 135 mm

Probably Ghent, Southern Netherlands
Leaf from a Psalter
1250-1260
Colors, ink and gold on parchment
182 × 135 mm
L.2015-0054

南ネーデルラント、おそらくヘント
《詩篇集零葉》
1250-1260年頃
彩色、インク、金／獣皮紙
193 × 135 mm

Probably Ghent, Southern Netherlands
Leaf from a Psalter
c. 1250-1260
Colors, ink and gold on parchment
193 × 135 mm
L.2015-0055

南ネーデルラント、おそらくヘント
《詩篇集零葉》
1250-1260年頃
彩色、インク、金／獣皮紙

- 193 × 131 mm
Probably Ghent, Southern Netherlands
Leaf from a Psalter
c. 1250–1260
Colors, ink and gold on parchment
193 × 131 mm
L.2015-0056
- 南ネーデルラント、ブリュッヘ
《詩篇集零葉群》
1260年代–1270年代頃
彩色、インク、金／獣皮紙
151 × 112 mm
Bruges, Southern Netherlands
Leaves from a Psalter
c. 1260s–1270s
Colors, ink and gold on parchment
151 × 112 mm
L.2015-0057
- 南ネーデルラント、ブリュッヘ
《詩篇集零葉》
1270年代
彩色、インク、金／獣皮紙
116 × 94 mm
Bruges, Southern Netherlands
Leaf from a Psalter
1270s
Colors, ink and gold on parchment
116 × 94 mm
L.2015-0058
- 南ネーデルラント
《詩篇集零葉》
1250–1260年頃
彩色、インク、金／獣皮紙
233 × 164 mm
Southern Netherlands
Leaf from a Psalter
c. 1250–1260
Colors, ink and gold on parchment
233 × 164 mm
L.2015-0059
- 南ネーデルラント、ブリュッヘ(?)
《『ギステルの時禱書』零葉》
1300年頃
彩色、インク、金／獣皮紙
121 × 85 mm
Bruges (?), Southern Netherlands
Leaf from the Ghistelles Hours
c. 1300
Colors, ink and gold on parchment
121 × 85 mm
L.2015-0060
- 南ネーデルラント、トゥルネー
《聖務日課聖歌集零葉》
1330–1340年頃
彩色、インク、金／獣皮紙
323 × 212 mm
Tournai, Southern Netherlands
Leaf from an Antiphony
c. 1330–1340
Colors, ink and gold on parchment
323 × 212 mm
L.2015-0061
- 南ネーデルラント、おそらくトゥルネー
《聖務日課聖歌集零葉》
15世紀初頭
彩色、インク、金／獣皮紙
520 × 340 mm
- Probably Tournai, Southern Netherlands
Leaf from an Antiphony
Beginning of the 15th century
Colors, ink and gold on parchment
520 × 340 mm
L.2015-0062
- 南ネーデルラント
《時禱書零葉》
1460–1470年頃
彩色、インク、金／獣皮紙
164 × 122 mm
Southern Netherlands
Leaf from a Book of Hours
c. 1460–1470
Colors, ink and gold on parchment
164 × 122 mm
L.2015-0063
- ベタニア女子修道院所属の律修修道女
北ネーデルラント、アルンヘム近郊
《時禱書零葉》
1460–1480年頃
彩色、インク、金／獣皮紙
140 × 96 mm
Canonesses regular of the Convent of Bethany
Near Arnhem, Northern Netherlands
Leaf from a Book of Hours
c. 1460–1480
Colors, ink and gold on parchment
140 × 96 mm
L.2015-0064
- 北ネーデルラント、デルフト
《時禱書零葉》
1460–1480年頃
彩色、インク、金／獣皮紙
176 × 126 mm
Delft, Northern Netherlands
Leaf from a Book of Hours
c. 1460–1480
Colors, ink and gold on parchment
176 × 126 mm
L.2015-0065
- 北ネーデルラント、エイセル地方(おそらくズヴォレ)
《時禱書零葉》
1465–1485年頃
彩色、インク、金／獣皮紙
148 × 111 mm
IJssel region (probably Zwolle), Northern Netherlands
Leaf from a Book of Hours
c. 1465–1485
Colors, ink and gold on parchment
148 × 111 mm
L.2015-0066
- セルウェルトの写字生
北ネーデルラント、フローニンゲン近郊セルウェルト、ベネディクト会女子修道院内工房
《時禱書零葉群》
1470–1490年頃
彩色、インク、金／獣皮紙
約167 × 115 mm
Selwerd scribe
Workshop of the Benedictine Convent of Selwerd near Groningen, Northern Netherlands
Leaves from a Book of Hours
c. 1470–1490
- Colors, ink and gold on parchment
c. 167 × 115 mm
L.2015-0067
- 南ネーデルラント
《時禱書零葉》
1480–1490年頃
彩色、インク、金／獣皮紙
174 × 133 mm
Southern Netherlands
Leaf from a Book of Hours
c. 1480–1490
Colors, ink and gold on parchment
174 × 133 mm
L.2015-0068
- 南ネーデルラント、おそらくブリュッヘ
《時禱書零葉》
15世紀末
彩色、インク／獣皮紙
133 × 96 mm
Probably Bruges, Southern Netherlands
Leaf from a Book of Hours
End of the 15th century
Colors and ink on parchment
133 × 96 mm
L.2015-0069
- 南ネーデルラント、おそらくブリュッヘ
《時禱書零葉》
15世紀末
彩色、インク／獣皮紙
133 × 99 mm
Probably Bruges, Southern Netherlands
Leaf from a Book of Hours
End of the 15th century
Colors and ink on parchment
133 × 99 mm
L.2015-0070
- 南ネーデルラント
《時禱書零葉》
1500年頃
彩色、インク、金／獣皮紙
114 × 86 mm
Southern Netherlands
Leaf from a Book of Hours
c. 1500
Colors, ink and gold on parchment
114 × 86 mm
L.2015-0071
- 代禱の画家
北ネーデルラント、おそらくレイデン
《祈禱書零葉》
1500–1530年頃
彩色、インク、金／獣皮紙、刺繍
127.5 × 81 mm / 161.5 × 139 mm (刺繍枠を含む)
Masters of the Suffrages
Probably Leiden, Northern Netherlands
Leaf from a Prayerbook
c. 1500–1530
Colors, ink and gold on parchment and embroidery work
127.5 × 81 mm / 161.5 × 139 mm (including embroidered frame)
L.2015-0072
- ドイツ南部、アウクスブルク(?)
《聖務日課聖歌集零葉》
1490年代前半
彩色、インク、金／獣皮紙
578 × 388 mm

- Augsburg (?), Southern Germany
Leaf from an Antiphonary
Early 1490s
Colors, ink and gold on parchment
578 × 388 mm
L.2015-0073
- ドイツ南部、アウクスブルクもしくはニュルンベルク(?)
《祈禱書零葉》
1524年頃
彩色、インク、金、銀/獣皮紙
165 × 139 mm
- Augsburg or Nuremberg (?), Southern Germany
Leaf from a Prayerbook
c. 1524
Colors, ink and gold and silver on parchment
165 × 139 mm
L.2015-0074
- ドイツ南部、アウクスブルクもしくはニュルンベルク(?)
《祈禱書零葉》
1524年頃
彩色、インク、金、銀/獣皮紙
166 × 136 mm
- Augsburg or Nuremberg (?), Southern Germany
Leaf from a Prayerbook
c. 1524
Colors, ink and gold and silver on parchment
166 × 136 mm
L.2015-0075
- ドイツ、ジンメルン、ヒエロニムス・ロートラー
印行
《ゲオルク・リュクスナー『トーナメント書』
零葉》
1530年
木版、手彩色/紙
305 × 204 mm
- Simmern, Germany, printed by Hieronymus Rodler
Leaf from the Book of Georg Ruxner, Thurnierbuch (Tournament Book)
1530
Woodcut and hand-coloring on paper
305 × 204 mm
L.2015-0076
- サン・ピエトロ大聖堂参事会員の聖務日課
聖歌集の画家
イタリア、ローマ
《聖務日課聖歌集由来ビフォリウム》
1285-1300年頃
彩色、インク、金/獣皮紙
378 × 264 mm
- Attributed to the Master of the Canons of St. Peter's Antiphonary
Rome, Italy
Bifolium from an Antiphonary
c. 1285-1300
Colors, ink and gold on parchment
378 × 264 mm
L.2015-0077
- シエナ大聖堂聖歌集の第一の画家
イタリア、シエナ
《ミサ聖歌集零葉》
1290-1310年頃
彩色、インク、金/獣皮紙
433 × 299 mm
- First Master of the Choir Books of Siena Cathedral
Siena, Italy
Leaf from a Gradual
c. 1290-1310
Colors, ink and gold on parchment
433 × 299 mm
L.2015-0078
- イタリア、ウンブリア地方
《ミサ典礼書零葉》
1300-1310年頃
彩色、インク、金/獣皮紙
325 × 234 mm
- Umbria, Italy
Leaf from a Missal
c. 1300-1310
Colors, ink and gold on parchment
325 × 234 mm
L.2015-0079
- サン・マッテオ国立美術館のミサ聖歌集V
の画家
イタリア、ピサ
《聖務日課聖歌集零葉》
1330-1340年頃
彩色、インク、金/獣皮紙
608 × 473 mm
- Master of the Gradual V of the National Museum of San Matteo
Pisa, Italy
Leaf from an Antiphonary
c. 1330-1340
Colors, ink and gold on parchment
608 × 473 mm
L.2015-0080
- イタリア、ペルージャ
《ミサ典礼書零葉》
1330-1340年頃
彩色、インク、金/獣皮紙
368 × 240 mm
- Perugia, Italy
Leaf from a Missal
c. 1330-1340
Colors, ink and gold on parchment
368 × 240 mm
L.2015-0081
- ベラルド・ダ・テーラモ
イタリア、アブルツォ地方
《聖務日課聖歌集零葉》
1340-1350年頃
彩色、インク、金/獣皮紙
571 × 383 mm
- Berardo da Teramo
Abruzzi, Italy
Leaf from an Antiphonary
c. 1340-1350
Colors, ink and gold on parchment
571 × 383 mm
L.2015-0082
- マッテオ・ディ・セルカンピオの追隨者にか
つて帰属
イタリア、ウンブリア地方または
アブルツォ地方ないしマルケ地方
《ミサ聖歌集零葉》
1400-1425年頃(?)
彩色、インク、金/獣皮紙
498 × 330 mm
- Formerly attributed to a Follower of Matteo di Sercambio
- Umbria, Abruzzi or Marche, Italy
Leaf from a Gradual
c. 1400-1425 (?)
Colors, ink and gold on parchment
498 × 330 mm
L.2015-0083
- ジョヴァンニ・ディ・アントニオに帰属
イタリア、ポローニャ
《典礼用詩篇集零葉》
1425-1450年
彩色、インク、金/獣皮紙
568 × 420 mm
- Attributed to Giovanni di Antonio
Bologna, Italy
Leaf from a Liturgical Psalter
1425-1450
Colors, ink and gold on parchment
568 × 420 mm
L.2015-0084
- クリストフォーロ・コルテーゼの追隨者(?)
イタリア北部、ヴェネト地方またはエミリア
地方(?)
《聖務日課聖歌集(?) 零葉》
1425-1450年
彩色、インク、金/獣皮紙
531 × 380 mm
- Follower of Cristoforo Cortese (?)
Veneto or Emilia (?), Northern Italy
Leaf from an Antiphonary (?)
c. 1425-1450
Colors, ink and gold on parchment
531 × 380 mm
L.2015-0085
- ベルベッロ・ダ・バヴィアないしその周辺
イタリア、フェッラーラ(?)
《聖務日課書(もしくは典礼用詩篇集)
零葉》
1435-1440年頃
彩色、インク、金/獣皮紙
200 × 141 mm
- Belbello da Pavia or his entourage (?)
Ferrara (?), Italy
Leaf from a Breviary (or Liturgical Psalter)
c. 1435-1440
Colors, ink and gold on parchment
200 × 141 mm
L.2015-0086
- フランチェスコ・ダ・コディゴーロによる
写字、ジョルジョ・ダレマーニャによる装飾
イタリア、フェッラーラ
《『レオネッロ・デステの聖務日課書』零葉》
1441-1448年
彩色、インク、金/獣皮紙
274 × 202 mm
- Copied by Francesco da Codigoro, decorated
by Giorgio d'Alemagna
Ferrara, Italy
Leaf from the Breviary of Leonello d'Este
1441-1448
Colors, ink and gold on parchment
274 × 202 mm
L.2015-0087
- フランチェスコ・ダ・コディゴーロによる
写字、ジョルジョ・ダレマーニャによる装飾
イタリア、フェッラーラ
《『レオネッロ・デステの聖務日課書』零葉》
1441-1448年
彩色、インク、金/獣皮紙
272 × 202 mm

Copied by Francesco da Codigoro, decorated
by Giorgio d'Alemagna
Ferrara, Italy
Leaf from the Breviary of Leonello d'Este
1441-1448
Colors, ink and gold on parchment
272 × 202 mm
L.2015-0088

カステイリャ王国エストレマドゥーラ地
方、おそらくサンタ・マリーア・デ・グアダルー
ベ修道院
《聖務日課聖歌集(?) 零葉》
1450-1475年
彩色、インク、金/獣皮紙
509 × 397 mm

Probably Monastery of Santa María de
Guadalupe Extremadura, Crown of Castile
Leaf from an Antiphony (?)
1450-1475
Colors, ink and gold on parchment
509 × 397 mm
L.2015-0089

サーノ・ディ・ピエトロ周辺の画家に帰属
イタリア、シエナ
《ミサ典礼書零葉》
1460年頃
彩色、インク、金/獣皮紙
351 × 254 mm

Attributed to the circle of Sano di Pietro
Siena, Italy
Leaf from a Missal
c. 1460
Colors, ink and gold on parchment
351 × 254 mm
L.2015-0090

サーノ・ディ・ピエトロ周辺の画家に帰属
イタリア、シエナ
《ミサ典礼書零葉》
1460年頃
彩色、インク、金/獣皮紙
351 × 251 mm

Attributed to the circle of Sano di Pietro
Siena, Italy
Leaf from a Missal
c. 1460
Colors, ink and gold on parchment
351 × 251 mm
L.2015-0091

イタリア北東部、ヴェネツィア(?)
《時禱書零葉》
1475-1500年頃
彩色、インク、金/獣皮紙
109 × 78 mm

Venice (?), North-eastern Italy
Leaf from a Book of Hours
c. 1475-1500
Colors, ink and gold on parchment
109 × 78 mm
L.2015-0092

イタリア北東部、ヴェネツィア(?)
《時禱書零葉》
1475-1500年頃
彩色、インク、金/獣皮紙
109 × 79 mm

Venice (?), North-eastern Italy
Leaf from a Book of Hours
c. 1475-1500
Colors, ink and gold on parchment
109 × 79 mm

L.2015-0093
イタリア、ウンブリア地方
《ミサ聖歌集断片》
1480-1490年
彩色、インク、金/獣皮紙
621 × 276 mm

Umbria, Italy
Cutting from a Gradual
1480-1490
Colors, ink and gold on parchment
621 × 276 mm
L.2015-0094

バヴィアのサン・サルヴァトーレ聖堂のミサ
聖歌集の画家
イタリア、バヴィア
《ミサ聖歌集零葉》
1480-1485年頃
彩色、インク、金/獣皮紙
476 × 327 mm

Master of the Graduals of San Salvatore in
Pavia
Pavia, Italy
Leaf from a Gradual
c. 1480-1485
Colors, ink and gold on parchment
476 × 327 mm
L.2015-0095

イタリア、フィレンツェ
《典礼用詩篇集零葉》
1510-1520年頃
彩色、インク、金/獣皮紙
265 × 170 mm

Florence, Italy
Leaf from a Liturgical Psalter
c. 1510-1520
Colors, ink and gold on parchment
265 × 170 mm
L.2015-0096

アラゴン連合王国、カタルーニャ (バルセ
ロナ?)
《ウェールズのヨハネス『説教術書』零葉》
1400年頃
彩色、インク、金/獣皮紙
358 × 244 mm

Catalonia (Barcelona?), Crown of Aragon
*Leaf from the Summa Collationum by John
of Wales*
c. 1400
Colors, ink and gold on parchment
358 × 244 mm
L.2015-0097

アラゴン連合王国
《ミサ聖歌集由来ビフォーラム》
1450年頃
彩色、インク、金/獣皮紙
547 × 770 mm

Crown of Aragon
Bifolium from a Gradual
c. 1450
Colors, ink and gold on parchment
547 × 770 mm
L.2015-0098

カステイリャ王国
《聖務日課書零葉》
1450-1475年頃
彩色、インク、金/獣皮紙
270 × 188 mm

Crown of Castille
Leaf from a Breviary
1450-1475
Colors, ink and gold on parchment
270 × 188 mm
L.2015-0099

カステイリャ王国
《聖務日課書零葉》
1450-1475年
彩色、インク、金/獣皮紙
269 × 186 mm

Crown of Castille
Leaf from a Breviary
1450-1475
Colors, ink and gold on parchment
269 × 186 mm
L.2015-0100

カステイリャ王国
《朗読集零葉》
1500年頃
彩色、インク、金/獣皮紙
384 × 275 mm

Crown of Castille
Leaf from a Lectionary
c. 1500
Colors, ink and gold on parchment
384 × 275 mm
L.2015-0101

スペイン、グラナダ
《ガブリエル・デ・ケーロの貴族身分証明書》
1540年
彩色、インク、金/獣皮紙
341 × 234 mm

Granada, Spain
*Carta ejecutoria de hidalguía (patent of
nobility) of Gabriel de Quero*
1540
Colors, ink and gold on parchment
341 × 234 mm
L.2015-0102

イングランド
《聖書零葉》
1225-1235年頃
彩色、インク、金/獣皮紙
219 × 142 mm

England
Leaf from a Bible
c. 1225-1235
Colors, ink and gold on parchment
219 × 142 mm
L.2015-0103

イングランド
《聖書零葉》
1225-1235年頃
彩色、インク、金/獣皮紙
219 × 142 mm

England
Leaf from a Bible
c. 1225-1235
Colors, ink and gold on parchment
219 × 142 mm
L.2015-0104

イングランド、おそらくオックスフォード
《聖書零葉》
1225-1250年頃
彩色、インク、金/獣皮紙
257 × 209 mm

Probably Oxford, England
Leaf from a Bible
c. 1225–1250
Colors, ink and gold on parchment
257 × 209 mm
L.2015-0105

イングランド
《聖書零葉》
1230–1240年
彩色、インク、金／獣皮紙
258 × 169 mm

England
Leaf from a Bible
1230–1240
Colors, ink and gold on parchment
258 × 169 mm
L.2015-0106

イングランド
《聖書零葉》
13世紀半ば
彩色、インク、金／獣皮紙
214 × 151 mm

England
Leaf from a Bible
Mid-13th century
Colors, ink and gold on parchment
214 × 151 mm
L.2015-0107

イングランド
《聖書零葉》
13世紀半ば
彩色、インク、金／獣皮紙
215 × 147 mm

England
Leaf from a Bible
Mid-13th century
Colors, ink and gold on parchment
215 × 147 mm
L.2015-0108

イングランド
《詩篇集零葉》
1380–1390年
彩色、インク、金／獣皮紙
201 × 146 mm

England
Leaf from a Psalter
1380–1390
Colors, ink and gold on parchment
201 × 146 mm
L.2015-0109

イングランド
《時禱書零葉》
1390–1400年
彩色、インク、金／獣皮紙
215 × 140 mm

England
Leaf from a Book of Hours
1390–1400
Colors, ink and gold on parchment
215 × 140 mm
L.2015-0110

イングランド、ロンドン(?)
《詩篇集零葉》
1400–1425年頃
彩色、インク、金／獣皮紙
321 × 220 mm
Possibly London, England

Leaf from a Psalter
c. 1400–1425
Colors, ink and gold on parchment
321 × 220 mm
L.2015-0111

イングランド、ロンドン(?)
《詩篇集零葉》
1400–1425年
彩色、インク、金／獣皮紙
320 × 222 mm

Possibly London, England
Leaf from a Psalter
1400–1425
Colors, ink and gold on parchment
320 × 222 mm
L.2015-0112

イングランド、ロンドン(?)
《詩篇集零葉》
1400–1425年
彩色、インク、金／獣皮紙
320 × 221 mm

Possibly London, England
Leaf from a Psalter
1400–1425
Colors, ink and gold on parchment
320 × 221 mm
L.2015-0113

イングランド、ロンドン(?)
《詩篇集零葉》
1400–1425年
彩色、インク、金／獣皮紙
321 × 221 mm

Possibly London, England
Leaf from a Psalter
1400–1425
Colors, ink and gold on parchment
321 × 221 mm
L.2015-0114

イングランド、ロンドン(?)
《詩篇集零葉》
1400–1425年
彩色、インク、金／獣皮紙
318 × 219 mm

Possibly London, England
Leaf from a Psalter
1400–1425
Colors, ink and gold on parchment
318 × 219 mm
L.2015-0115

イングランド、ロンドン(?)
《詩篇集零葉》
1400–1425年
彩色、インク、金／獣皮紙
320 × 221 mm

Possibly London, England
Leaf from a Psalter
1400–1425
Colors, ink and gold on parchment
320 × 221 mm
L.2015-0116

イングランド、ロンドン(?)
《詩篇集零葉》
1400–1425年
彩色、インク、金／獣皮紙
320 × 220 mm

Possibly London, England
Leaf from a Psalter

1400–1425
Colors, ink and gold on parchment
320 × 220 mm
L.2015-0117

イングランド、ロンドン(?)
《詩篇集零葉》
1400–1425年
彩色、インク、金／獣皮紙
320 × 221 mm

Possibly London, England
Leaf from a Psalter
1400–1425
Colors, ink and gold on parchment
320 × 221 mm
L.2015-0118

フランス、パリ
《時禱書零葉》
1400–1410年頃
彩色、インク、金／獣皮紙
257 × 181 mm

Paris, France
Leaf from a Book of Hours
c. 1400–1410
Colors, ink and gold on parchment
257 × 181 mm
L.2015-0119

フランス東部、おそらくブザンソン
《時禱書零葉》
1480–1500年頃
彩色、インク、金／獣皮紙
193 × 137 mm

Probably Besançon, Eastern France
Leaf from a Book of Hours
c. 1480–1500
Colors, ink and gold on parchment
193 × 137 mm
L.2015-0120

フランス北部、パリ(?)
《時禱書零葉》
1410–1420年頃
彩色、インク、金／獣皮紙
204 × 146 mm

Paris (?), Northern France
Leaf from a Book of Hours
c. 1410–1420
Colors, ink and gold on parchment
204 × 146 mm
L.2015-0121

フランス、パリ
《時禱書由来ビフォリウム》
1400年頃
インク、金／獣皮紙
88 × 133 mm

Paris, France
Bifolium from a Book of Hours
c. 1400
Ink and gold on parchment
88 × 133 mm
L.2015-0122

フランス、パリ
《時禱書零葉》
1400–1410年頃
彩色、インク、金／獣皮紙
181 × 130 mm

Paris, France
Leaf from a Book of Hours
c. 1400–1410

- Colors, ink and gold on parchment
181 × 130 mm
L.2015-0123
- フランス東部、おそらくブザンソン
《時禱書零葉》
1480-1500年頃
彩色、インク、金/獣皮紙
193 × 136 mm
- Probably Besançon, Eastern France
Leaf from a Book of Hours
c. 1480-1500
Colors, ink and gold on parchment
193 × 136 mm
L.2015-0124
- フランス東部
《時禱書零葉》
15世紀後半
彩色、インク、金/獣皮紙
224 × 167 mm
- Eastern France
Leaf from a Book of Hours
Late 15th century
Colors, ink and gold on parchment
224 × 167 mm
L.2015-0125
- フランス北部、おそらくパリ
《時禱書零葉》
1450-1460年頃
彩色、インク、金/獣皮紙
176 × 124 mm
- Probably Paris, Northern France
Leaf from a Book of Hours
c. 1450-1460
Colors, ink and gold on parchment
176 × 124 mm
L.2015-0126
- フランス、パリ
《時禱書零葉》
1490-1510年頃
彩色、インク、金/獣皮紙
181 × 123 mm
- Paris, France
Leaf from a Book of Hours
c. 1490-1510
Colors, ink and gold on parchment
181 × 123 mm
L.2015-0127
- フランス北部あるいは南ネーデルラント
《時禱書零葉》
15世紀後半
彩色、インク、金/獣皮紙
165 × 111 mm
- Northern France or Southern Netherlands
Leaf from a Book of Hours
Late 15th century
Colors, ink and gold on parchment
165 × 111 mm
L.2015-0128
- フランス
《時禱書零葉》
15世紀半ば
彩色、インク、金/獣皮紙
187 × 137 mm
- France
Leaf from a Book of Hours
Mid-15th century
Colors, ink and gold on parchment
- 187 × 137 mm
L.2015-0129
- フランス北部、おそらくパリ
《時禱書零葉》
1470-1480年代
彩色、インク、金/獣皮紙
171 × 119 mm
- Probably Paris, Northern France
Leaf from a Book of Hours
1470-1480s
Colors, ink and gold on parchment
171 × 119 mm
L.2015-0130
- フランス北部あるいは南ネーデルラント
《時禱書零葉》
1440-1460年頃
彩色、インク、金/獣皮紙
169 × 114 mm
- Northern France or Southern Netherlands
Leaf from a Book of Hours
c. 1440-1460
Colors, ink and gold on parchment
169 × 114 mm
L.2015-0131
- フランス北部
《時禱書零葉》
15世紀半ば
彩色、インク、金/獣皮紙
184 × 136 mm
- Northern France
Leaf from a Book of Hours
Mid-15th century
Colors, ink and gold on parchment
184 × 136 mm
L.2015-0132
- フランス北部、おそらくパリ
《時禱書零葉》
1450-1460年頃
彩色、インク、金/獣皮紙
176 × 124 mm
- Probably Paris, Northern France
Leaf from a Book of Hours
c. 1450-1460
Colors, ink and gold on parchment
176 × 124 mm
L.2015-0133
- 南ネーデルラント
《時禱書零葉》
15世紀後半
彩色、インク、金/獣皮紙
147 × 105 mm
- Southern Netherlands
Leaf from a Book of Hours
Late 15th century
Colors, ink and gold on parchment
147 × 105 mm
L.2015-0134
- フランス北部、パリ(?)
《時禱書零葉》
1420-1430年頃
彩色、インク、金/獣皮紙
196 × 140 mm
- Paris (?), Northern France
Leaf from a Book of Hours
c. 1420-1430
Colors, ink and gold on parchment
196 × 140 mm
- フランス北部、おそらくアミアン
《時禱書零葉》
1430-1440年頃
彩色、インク、金/獣皮紙
231 × 175 mm
- Probably Amiens, Northern France
Leaf from a Book of Hours
c. 1430-1440
Colors, ink and gold on parchment
231 × 175 mm
L.2015-0139
- 南ネーデルラント
《時禱書零葉》
1470-1480頃
彩色、インク、金/獣皮紙
183 × 115 mm
- Southern Netherlands
Leaf from a Book of Hours
c. 1470-1480
Colors, ink and gold on parchment
183 × 115 mm
L.2015-0140
- フランス北部、おそらくアラス
《朗読集零葉》
13世紀末
彩色、インク、金/獣皮紙
307 × 233 mm
- Probably Arras, Northern France
Leaf from a Lectionary
End of the 13th century
Colors, ink and gold on parchment
307 × 233 mm
- L.2015-0135
- フランス
《時禱書零葉》
15世紀前半
彩色、インク、金/獣皮紙
171 × 123 mm
- France
Leaf from a Book of Hours
Early 15th century
Colors, ink and gold on parchment
171 × 123 mm
L.2015-0136
- フランス北部、パリ(?)
《時禱書零葉》
1480-1490年頃
彩色、インク、金/獣皮紙
195 × 123 mm
- Perhaps Paris, Northern France
Leaf from a Book of Hours
c. 1480-1490
Colors, ink and gold on parchment
195 × 123 mm
L.2015-0137
- フランス、ノルマンディー地方(おそらく
クータンス)
《時禱書零葉》
1420-1430年頃
彩色、インク、金/獣皮紙
170 × 117 mm
- Normandy (probably Coutance), France
Leaf from a Book of Hours
c. 1420-1430
Colors, ink and gold on parchment
170 × 117 mm
L.2015-0138

- L.2015-0141
リュソンの画家
フランス、パリ
《時禱書零葉》
1405-1410年頃
彩色、インク、金／獣皮紙
176 × 132 mm
- Master of Luçon
Paris, France
Leaf from a Book of Hours
c. 1405-1410
Colors, ink and gold on parchment
176 × 132 mm
L.2015-0142
- フランス、ロレーヌ地方(メス?)
《聖書零葉》
1310-1320年頃
彩色、インク、金／獣皮紙
404 × 273 mm
- Lorraine (Metz?), France
Leaf from a Bible
c. 1310-1320
Colors, ink and gold on parchment
404 × 273 mm
L.2015-0143
- フランス、ロレーヌ地方(メス?)
《聖書零葉》
1310-1320年頃
彩色、インク、金／獣皮紙
408 × 273 mm
- Lorraine (Metz?), France
Leaf from a Bible
c. 1310-1320
Colors, ink and gold on parchment
408 × 273 mm
L.2015-0144
- イングランド、おそらくオックスフォード
《聖書零葉》
1260-1270年頃
彩色、インク、金／獣皮紙
194 × 132 mm
- Probably Oxford, England
Leaf from a Bible
c. 1260-1270
Colors, ink and gold on parchment
194 × 132 mm
L.2015-0145
- 金銀細工師アトリエ
フランス、パリ
《聖書零葉》
1260-1270年頃
彩色、インク／獣皮紙
125 × 85 mm
- Aurifaber atelier
Paris, France
Leaf from a Bible
c. 1260-1270
Colors and ink on parchment
125 × 85 mm
L.2015-0146
- 金銀細工師アトリエ
フランス、パリ
《聖書零葉》
1260-1270年頃
彩色、インク／獣皮紙
125 × 83 mm
- Aurifaber atelier
Paris, France
Leaf from a Bible
c. 1260-1270
Colors and ink on parchment
125 × 83 mm
L.2015-0147
- フランス、パリ
《聖書零葉》
1270-1280年頃
彩色、インク、金／獣皮紙
243 × 160 mm
- Paris, France
Leaf from a Bible
c. 1270-1280
Colors, ink and gold on parchment
243 × 160 mm
L.2015-0148
- ヨハネス・グラッシュ工房
フランス、パリ
《聖書零葉》
1260-1270年頃
彩色、インク、金／獣皮紙
153 × 102 mm
- Johannes Grusch atelier
Paris, France
Leaf from a Bible
c. 1260-1270
Colors, ink and gold on parchment
153 × 102 mm
L.2015-0149
- ヨハネス・グラッシュ工房
フランス、パリ
《聖書零葉》
1260-1270年頃
彩色、インク、金／獣皮紙
152 × 102 mm
- Johannes Grusch atelier
Paris, France
Leaf from a Bible
c. 1260-1270
Colors, ink and gold on parchment
152 × 102 mm
L.2015-0150
- フランス、パリ
《聖書零葉》
1250-1260年頃
彩色、インク、金／獣皮紙
148 × 106 mm
- Paris, France
Leaf from a Bible
c. 1250-1260
Colors, ink and gold on parchment
148 × 106 mm
L.2015-0151
- フランス北部
《聖書零葉》
1270-1280年代
彩色、インク、金／獣皮紙
205 × 143 mm
- Northern France
Leaf from a Bible
1270-1280s
Colors, ink and gold on parchment
205 × 143 mm
L.2015-0152
- フランス北部
《聖書零葉》
1270-1280年頃
彩色、インク、金／獣皮紙
194 × 144 mm
- Northern France
Leaf from a Bible
c. 1270-1280
Colors, ink and gold on parchment
194 × 144 mm
L.2015-0153
- フランス北部
《聖書零葉》
1270-1280年頃
彩色、インク、金／獣皮紙
194 × 145 mm
- Northern France
Leaf from a Bible
c. 1270-1280
Colors, ink and gold on parchment
194 × 145 mm
L.2015-0154
- ブリュッセルのイニシアルの画家(ジョヴァンニ・ディ・フラ・シルヴェストロ?)
イタリア、バドヴァあるいはボローニャ
《時禱書零葉》
1390年頃
彩色、インク、金／獣皮紙
237 × 131 mm
- Master of the Brussels Initials (Giovanni di fra Silvestro?)
Padua or Bologna, Italy
Leaf from a Book of Hours
c. 1390
Colors, ink and gold on parchment
237 × 131 mm
L.2015-0155
- フランス北部、ピカルディ地方(おそらくアミアン)
《『ポーヴェのミサ典礼書』零葉》
1290年代
彩色、インク、金／獣皮紙
289 × 196 mm
- Picardy (probably Amiens), Northern France
Leaf from the Beauvais Missal
1290s
Colors, ink and gold on parchment
289 × 196 mm
L.2015-0156
- フランス北部あるいは南ネーデルラント(?)
《聖務日課聖歌集零葉》
15世紀後半
彩色、インク／獣皮紙
255 × 176 mm
- Northern France or Southern Netherlands (?)
Leaf from an Antiphony
Late 15th century
Colors and ink on parchment
255 × 176 mm
L.2015-0157
- フランス東部
《ミサ聖歌集零葉》
14世紀前半
彩色、インク／獣皮紙
422 × 306 mm
- Eastern France
Leaf from a Gradual
Early 14th century
Colors and ink on parchment
422 × 306 mm
L.2015-0158

- イベリア半島(?)
《ミサ聖歌集零葉》
16世紀前半
彩色、インク/獣皮紙
549 × 394 mm
Iberian Peninsula (?)
Leaf from a Gradual
Early 16th century
Colors and ink on parchment
549 × 394 mm
L.2015-0159
- フランス、ノルマンディ地方(?)
《宣誓の書零葉》
1420-1440年頃(?)
彩色、インク、金/獣皮紙
269 × 208 mm
Normandy (?), France
Leaf from a Juratoire
c. 1420-1440 (?)
Colors, ink and gold on parchment
269 × 208 mm
L.2015-0160
- フランス、ノルマンディ地方(?)
《宣誓の書零葉》
1420-1440年頃(?)
彩色、インク、金/獣皮紙
268 × 205 mm
Normandy (?), France
Leaf from a Juratoire
c. 1420-1440
Colors, ink and gold on parchment
268 × 205 mm
L.2015-0161
- フランス南西部、トゥールーズ
《ミサ聖歌集断片》
1510年頃
彩色、インク/獣皮紙
414 × 152 mm
Toulouse, South-western France
Cutting from a Gradual
c. 1510
Colors and ink on parchment
414 × 152 mm
L.2015-0162
- フランス南西部、トゥールーズ
《ミサ聖歌集零葉》
1510年頃
彩色、インク/獣皮紙
418 × 174 mm
Toulouse, South-western France
Cutting from a Gradual
c. 1510
Colors and ink on parchment
418 × 174 mm
L.2015-0163
- モンテプルチャーノのミサ聖歌集 I/H-2 の画家
イタリア、ピサ(?)
《聖務日課聖歌集零葉》
1340年代
彩色、インク、金/獣皮紙
506 × 362 mm
Master of the Montepulciano Gradual I/H-2
Possibly Pisa, Italy
Leaf from an Antiphony
1340s
Colors, ink and gold on parchment
506 × 362 mm
L.2018-0001
- カマルドリ会士シモーネ
イタリア、フィレンツェ
《典礼用詩篇集零葉》
1380年頃
彩色、インク、金/獣皮紙
512 × 385 mm
長沼基金
Don Simone Camaldolese
Florence, Italy
Leaf from a Liturgical Psalter
c. 1380
Colors, ink and gold on parchment
512 × 385 mm
Naganuma Fund
L.2018-0002
- フラータ・ネブリディオの追隨者
イタリア、ヴェネツィア(?)
《ミサ聖歌集零葉》
1470-1480年頃
彩色、インク、金/獣皮紙
544 × 374 mm
長沼基金
Follower of Frate Nebridio
Venice (?), Italy
Leaf from a Gradual
c. 1470-1480
Colors, ink and gold on parchment
544 × 374 mm
Naganuma Fund
L.2018-0003
- アントニオ・ディ・ニコロ・ディ・ロレンツォ
(1445-1527) に帰属
イタリア、フィレンツェ
《典礼用詩篇集零葉》
1480-1500年頃
彩色、インク、金/獣皮紙
546 × 386 mm
長沼基金
Attributed to Antonio di Niccolò di Lorenzo
(1445-1527)
Florence, Italy
Leaf from a Liturgical Psalter
c. 1480-1500
Colors, ink and gold on parchment
546 × 386 mm
Naganuma Fund
L.2018-0004
- ヤコピウス・ファン・エンクハイセンによる写
字、ズヴォレ聖書の画家による彩飾
写字：北ネーデルラント、ズヴォレ(共同生
活兄弟会、グレゴリウスの家)/彩飾：おそ
らくズヴォレ
《『ズヴォレ聖書』零葉》
写字：1474年/彩飾：1475-1476年
彩色、インク、金/獣皮紙
531 × 355 mm
長沼基金
Copied by Jacobus van Enckhuysen,
decorated by Masters of the Zwolle Bible
Writing: Zwolle (Gregoriushuis, Brethren of
the Common Life), Northern Netherlands /
Illumination: probably Zwolle
Leaf from the Zwolle Bible
1474 (writing) and 1475-1476 (illumination)
Colors, ink and gold on parchment
531 × 355 mm
Naganuma Fund
L.2018-0005
- ドイツ北部、ライン川下流域ないしヴェスト
ファーレン地方
《聖務日課聖歌集零葉》
1400-1420年頃
彩色、インク、金/獣皮紙
425 × 305 mm
長沼基金
Lower Rhein or Westphalia, Northern
Germany
Leaf from an Antiphony
c. 1400-1420
Colors, ink and gold on parchment
425 × 305 mm
Naganuma Fund
L.2018-0006
- ドイツ南部、オーバーシエーネンフェルトま
たはアウクスブルク
《ミサ典礼書零葉》
1504年
彩色、インク、金/獣皮紙
374 × 280 mm
長沼基金
Oberschönenfeld or Augsburg, Southern
Germany
Leaf from a Missal
1504
Colors, ink and gold on parchment
374 × 280 mm
Naganuma Fund
L.2018-0007
- フランス南西部、トゥールーズ(?)
《グラティアヌス『グラティアヌス教会法令
集』(プレーシャのバルトロマエウスの「標準
注釈」を伴う) 零葉》
1320年頃
彩色、インク、金/獣皮紙
345 × 290 mm
長沼基金
Toulouse (?), South-western France
*Leaf from Decretum (Concordia
discordantium canonum) by Gratianus,
with the Glossa ordinaria of Bartholomaeus
Brixienis*
c. 1320
Colors, ink and gold on parchment
345 × 290 mm
Naganuma Fund
L.2018-0008
- フランス、ランス(?)
《典礼用詩篇集零葉》
1320年頃
彩色、インク、金/獣皮紙
264 × 177 mm
長沼基金
Possibly Reims, France
Leaf from a Liturgical Psalter
c. 1320
Colors, ink and gold on parchment
264 × 177 mm
Naganuma Fund
L.2019-0006
- ボーフォール・グループ周辺
南ネーデルラント、おそらくブリュッヘ
《聖務日課聖歌集零葉》
1400-1415年頃
彩色、インク、金/獣皮紙
433 × 310 mm
長沼基金
Entourage of the Beaufort Group
Most probably Bruges, Southern
Netherlands
Leaf from an Antiphony
c. 1400-1415
Colors, ink and gold on parchment

433 × 310 mm
Naganuma Fund
L.2019-0007

南イングランド

《ポワティエのペトルス『キリスト系図史要
覧』断簡》

1270-1280年頃
彩色、インク、金／獣皮紙
725 × 280 mm
長沼基金

Southern England

*Membrane from the Compendium historiae
in genealogia Christi by Petrus Pictaviensis*

c. 1270-1280
Colors, ink and gold on parchment
725 × 280 mm
Naganuma Fund
L.2019-0008

南イングランド

《ポワティエのペトルス『キリスト系図史要
覧』断簡》

1270-1280年頃
彩色、インク、金／獣皮紙
695 × 250 mm
長沼基金

Southern England

*Membrane from the Compendium historiae
in genealogia Christi by Petrus Pictaviensis*

c. 1270-1280
Colors, ink and gold on parchment
695 × 250 mm
Naganuma Fund
L.2019-0009

展覧会 Exhibitions

コレクション・イン・フォーカス Collection in FOCUS

2022年4月のリニューアルオープン以来、常設展の展示に少し変化を加え、「コレクション・イン・フォーカス (Collection in FOCUS)」と銘打った小規模な企画展示を開始した。日本で唯一、西洋絵画史の流れを概観できる場としての枠組みを維持しながらも、所蔵品によるテーマ性の高い小規模な企画展示を随所に組み込み、所蔵作品に関するより詳細な考察や、作品同士の新たな対話、そして調査研究の成果の発信などを狙うものである。

初年度である2022年度は、本館で①「第2代館長山田智三郎による古典絵画収集」、②「カルロ・ドルチの色材調査」、③「黙せる音楽：バスケニスとハンマースホイ」、④「ブラングウィンとル・コルビュジェ：絵画と建築、美術館」と題した4つの展示を行い、新館では、⑤「モリゾと近代都市の女性像」、⑥「新収作品クローデル《ペルセウスとゴルゴーン》」、⑦「ガッレン=カッレラと同時代のフランス美術—水の風景」を実施、合計7つの企画展示を行った。③と⑤は9月下旬まで、④と⑦はそれ以降1月末までの展示であった以外は、いずれも年度中継続して展示している。(川瀬佑介)

Since its April 2022 reopening the NMWA has begun holding small-scale, special Collection in FOCUS exhibitions as a means of varying the existing Permanent Collection Gallery display concept. While preserving the role of those galleries as the only place in Japan that provides a chronological overview of the history of the Western painting, these thematic Collection in Focus displays each present a group of works from the NMWA collection accompanied by in-depth text labels and an in-depth discussion of the works themselves, all while encouraging new dialogues between adjacent works. Some of these displays specifically report on and explain the results of scholarly investigations conducted at the NMWA.

During fiscal 2022, the first year of this new program, seven Collection in Focus exhibitions were presented. Of these, four were held in the Main Building: 1) “Old Master Paintings Collected by the Second NMWA Director Yamada Chisaburō”, 2) “A Study of Colorants Used in Carlo Dolci’s *Mater Dolorosa*”, 3) “Silent Music: Evaristo Baschenis and Vilhelm Hammershøi”, and 4) “Brangwyn and Le Corbusier: Paintings, Architecture, Museums”. Three further exhibitions were held in the New Wing: 5) “Berthe Morisot and Images of the Modern Urban Women,” 6) “New Acquisition: *Perseus and the Gorgon* by Camille Claudel” and 7) “Gallen-Kallela and his French Art Contemporaries: Water scenes.” Of these, 3) and 5) were displayed until late September 2022, and 4) and 7) were displayed until late January 2023. (Kawase Yūsuke)



①「第2代館長山田智三郎による古典絵画収集」
1) “Old Master Paintings Collected by the Second NMWA Director Yamada Chisaburō”



②「カルロ・ドルチの色材調査」
2) “A Study of Colorants Used in Carlo Dolci’s *Mater Dolorosa*”

調和にむかって：ル・コルビュジエ芸術の第二次マシン・エイジ——大成建設コレクションより
Towards Harmony: Le Corbusier and the Art of the Second Machine Age
— Works from Taisei Corporation Collection

会期：2022年4月9日－9月19日
主催：国立西洋美術館
協力：大成建設株式会社、西洋美術振興財団
入場者数：239,916人

Dates: April 9 – September 19, 2022
Organizer: The National Museum of Western Art
With cooperation from: Taisei Corporation and the Western Art Foundation
Number of Visitors: 239,916



本展は、国立西洋美術館の本館を設計したル・コルビュジエ（1887-1965）が晩年に制作した絵画と素描を紹介する企画展示である。当館では世界有数のル・コルビュジエのコレクションを所蔵する大成建設株式会社からの寄託作品を中心に、近年継続的にこの芸術家の絵画や平面作品を紹介する試みを行ってきた。今回の企画は、2022年度の当館リニューアル再開館を記念する展示の一環として、これまであまり紹介されてこなかったル・コルビュジエ晩年の平面作品に焦点を当てた展示である。

ル・コルビュジエの晩年の作品は、初期のそれらとは全く異なる新たな環境から生まれた新しい芸術であった。第二次世界大戦による荒廃やその後も続いた冷戦による脅威を受けて、機械万能主義を謳った戦前の彼の芸術の傾向、いわゆる第一次マシン・エイジ（機械時代）は再検証を迫られた。彼はモダニストとしての信条を貫きながらも、人間の感情や精神的必要性に寄り添いながら社会の要求に答えることを模索し始める。以前は単に幾何学的な動物とみなされた人間の生活に、詩的感興を吹き込まんとしたのである。彼が国立西洋美術館の本館を設計した（1959年開館）のは、まさにそうした知的環境においてであり、彼はこの建物を通じて新たな時代にふさわしい新たな理想を表現しようとした。同時に彼の絵画も、1930年代半ばに初期のピュリズムを脱すと、骨や貝殻、人体など自然界の形象と厳格な幾何学的構図の融合を目指し、開いた手や複数の顔を持つ牡牛といったモチーフで構成される独自の象徴世界を構築するに至る。それは第二次マシン・エイジ（機械時代）と呼ぶうもので、人間と機械、感情と合理性、そして芸術と科学の調和が希求されたのである。

本展示は、大成建設株式会社所蔵作品と、同社から当館への寄託作品で構成され、《女性のアコーディオン弾きとオリンピック走者》（1932年、寄託）や《牡牛 XVIII》（1959年、寄託）のような大規模な完成作と、制作の過程を示す20点以上の素描、さらにタペストリーや彫刻各1点も併せた合計約30点を展示した。この芸術家の円熟期の絵画制作の展開を迎えることができる、大変貴重な機会となった。なお素描作品は会期半ば（6月27日）で展示替えを行った。

本展の企画には、当館のリサーチ・フェローを務めたロバート・ヴォイチュツケが携わった。彼はル・コルビュジエが設計した国立西洋美術館の本館についてドイツで博士論文を執筆した気鋭の研究者であり、ル・コルビュジエ研究のために2019年9月より当館に籍を置いて

いた。しかしコロナ禍で在籍期間が延長となったことで、2022年春の当展示の企画担当が可能となった。（川瀬佑介）

担当：ロバート・ヴォイチュツケ（国立西洋美術館リサーチ・フェロー）

This special exhibition introduced the late period drawings and paintings of Le Corbusier (1887-1965), architect of the NMWA Main Building. In recent years we have continually presented displays that introduce Le Corbusier's paintings and other two-dimensional works, drawn primarily from the Taisei Corporation's major collection of Le Corbusier works, which are on deposit at the NMWA. This exhibition was one element of the displays held to commemorate the 2022 NMWA reopening and focused on the rarely displayed two-dimensional works of Le Corbusier's late period.

Le Corbusier's late works were a new art form born from a new environment completely different from those of his early period. In light of the destruction left by World War II and conscious of the threat arising from the succeeding and ongoing Cold War, he sought a reexamination of his pre-war artistic tendency to herald machine-idealism, the so-called First Machine Age. While he continued his modernist approach, he began to search for answers to society's needs that embraced human emotions and psychological necessity. This meant he imbued his previous envisioning of human life as simply that of a geometric animal with a new sense of poetic inspiration. His designs for the NMWA Main Building, which opened in 1959, were produced amidst just such an intellectual environment. This building can be seen as his expression of new ideals in the form of a building suited to a new age. During this period his paintings shed the early period Purism of his works created in the latter half of the 1930s. Instead, he sought a fusion of such organic forms as bones, shells and the human form with strictly geometric designs, while also constructing his own symbolic realm made up of motifs such as an open hand or a multi-faced bull. These works from what can be called the Second Machine Age sought a harmonization of man and machine, emotion and logic, and indeed, art and science.

The approximately 30 works presented in the exhibition consisted of works loaned from the Taisei Corporation Collection, and those on deposit at the NMWA by the same corporation. They ranged from large, completed paintings such as *Accordion Player* and *Olympic Runner* (1932, on deposit from Taisei Corporation) and *Bull XVIII* (1959, on deposit from Taisei Corporation) to more than 20 drawings produced in the creative process. A tapestry and a sculpture complemented the display. This was an extremely



important opportunity to trace the painting development process of this artist's mature period. A rotation of the drawings was made in the middle of the display period (June 27).

This exhibition was curated by NMWA Research Fellow Robert Woitschütze, a keen scholar who wrote his Ph.D. dissertation for a German university on the subject of the NMWA Main Building designed by Le Corbusier. Woitschütze took up his Research Fellowship in 2019 to conduct his Le Corbusier research. The COVID-19 pandemic meant that his fellowship period was extended, which also meant that he was available to act as curator for this exhibition in the spring of 2022.

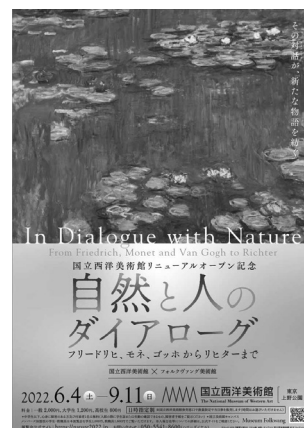
(Kawase Yūsuke)

Curator: Robert Woitschütze (NMWA Research Fellow)

国立西洋美術館リニューアルオープン記念
自然と人のダイアローグ フリードリヒ、モネ、ゴッホからリヒターまで
In Dialogue with Nature — From Friedrich, Monet and Van Gogh to Richter

会期：2022年6月4日－9月11日
主催：国立西洋美術館 / 読売新聞社 / NHK / NHK プロモーション
入場者数：221,847人

Dates: June 4 – September 11, 2022
Organizers: The National Museum of Western Art; The Yomiuri Shimbun; NHK; NHK Promotions Inc.
Number of Visitors: 221,847



今回の展覧会は、「ルノワール、モネ、ゴッホ 浮世のイメージ」展（2022年2月6日－5月15日、エッセン、フォルクヴァング美術館）に続く、フォルクヴァング美術館との共同企画である。

当館が松方幸次郎（1866–1950）のコレクションを基礎とするように、フォルクヴァング美術館はカール・エルンスト・オストハウス（1874–1921）のコレクションを基礎に1922年に設立された。ふたつの近代美術コレクションを比較考察したエッセン会場における前期展については、本誌56号で報告した。東京会場における本展では、両館の所蔵品から選り出した絵画から素描、版画、写真までの作品群を通じて、近代における自然に対する感性と芸術表現の展開を跡付けた。100点を超す展示作品は、それぞれの創設時のコレクションに重点を置きつつ、現在の収集までを視野に入れて、印象派・ポスト印象派を軸にドイツ・ロマン主義から20世紀美術までを含む。

一言に自然と言っても、足元の草花から広大な宇宙まで、あるいは人間自身も内包する大きな概念である。本展では、この無限の広がりからふたつの美術館のコレクションという枠で切り出した多彩な風景の響きあいを鑑賞者に感じてもらうこと、そして作品との対話を通じて自然をめぐる新たな風景を生み出してもらう契機となることを目指した。

展覧会は4つのセクションで構成し、自然を変化の相として捉えて画面に現実の時間を流れ込ませようとする試みから（I章）、移ろう自然の外観の向こう側にある不可視のものを追い求める表現（II章）、さらに、自然のエッセンスを抽出しつつ生み出された新たな造形表現の展開を見ていき（III章）、最後の章では、自然の中の循環的な時間に人の生を重ね合わせるような作品群を通じて、生と死をめぐる人間の根源的な感情を浮かび上がらせることを目指した。

流れ去る時間、永遠の時間、そして循環する時間。「時間」は今回の展覧会の切り口のひとつでもある。また、4つのセクションは、街の空を見上げた旅人が、山や海の彼方へ、森の奥深く、水の底、意識の下を旅し、宇宙を夢想した後に、古来、人の営みとともにあった大地と庭へ帰ってくる道のりでもあった。ただし、定められた一方向に向かうものではない。ひとりの画家もひとつの作品もさまざまな傾向と文脈をあわせ持ち、さまざまな解釈に開かれている。I章では印象派を主とし、II章ではドイツ・ロマン主義や象徴主義の作品を主としたが、それぞれゲルハルト・リヒターのフォトペインティングやシュルレアリスムの作品等を挿入することで20世紀からの相対的な視座も

用意した。実際、モネ《舟遊び》とリヒター《雲》の比較展示をはじめ、ふだんとは異なる文脈の展示が今回新しい魅力の発見につながった作品が多数見られたことは収穫の一つであった。

また、自然というテーマの探求と並行して、ふたつの美術館それぞれの基礎となった松方とオストハウスのコレクションの理解を深めることにも努めた。とくに松方コレクションをめぐる『松方コレクション 西洋美術全作品』（2018–2019年、全2巻）や「松方コレクション展」（2019年）後の反響として判明した新出作品を紹介できたことは、同コレクション研究の進展の観点からも大きな意味をもつといえる。さらに、建築家・吉野弘がデザインの指揮を執ったディスプレイにおいては、ふたつの美術館がもつモダニズム建築の文脈を意識した試みを行うことができた。

自然という広大な領野を扱うにあたって、カタログでは、自然や風景の美学をめぐる重要な研究を長年進めてきたラファエレ・ミラーニや仲間裕子の貴重な協力を得たほか、オストハウス・コレクションについてはフォルクヴァング美術館側の担当者ナディーネ・エンゲルから示唆に富む論考を寄せてもらった。また、本展サブ担当の新藤淳は、現存アーティストであるリヒターを出発点として今日的な諸問題について論じ、展覧会の幅を広げてくれたことを特筆しておきたい。

本展のテーマは2020年に始まったコロナ禍のなかで構想し、準備が佳境を迎えた2022年2月にはロシアによるウクライナ軍事侵攻が勃発した。そして本稿を書いている2023年夏、世界各地で最高気温が更新され、異常高温の常態化が懸念されている。今日こそ自然と人の真摯な対話が必要であることは間違いないだろう。

（文中敬称略）

（陳岡めぐみ）

[カタログ]
編集：陳岡めぐみ、新藤淳、読売新聞東京本社事業局ミュージアム事業部
制作：コギト

[展覧会]
会場デザイン：吉野弘（吉野弘建築設計事務所）、丹青ディスプレイ
告知デザイン：田口英之・田部井ゆい子（RAM）
輸送：ヤマト運輸



Gerhard Richter, *Clouds*, 1970, Museum Folkwang, Essen (right):
© Gerhard Richter 2024 (22012024)

This exhibition followed the *Renoir, Monet, Gauguin — Images of a Floating World* exhibition held February 6 – May 15, 2022, at the Museum Folkwang in Essen, Germany. It was jointly organized with the Museum Folkwang.

Just as the NMWA was formed on the basis of the collection assembled by Matsukata Kōjirō (1866–1950), the Museum Folkwang was established in 1922 on the basis of a collection built by Karl Ernst Osthaus (1874–1921). The exhibition held in Essen provided a comparative consideration of two modern art collections, as reported in the NMWA *Annual Bulletin* No. 56. This exhibition held in Tokyo presented groups of works from both museums, consisting of paintings, drawings, prints and photographs, exploring the development of sentiments about nature and their artistic expression through the modern era. The display of more than 100 works focused on the collection of each museum at the time of their establishment, while also extending to the acquisitions they have made in the present-day. With core works by Impressionist and Post-Impressionist artists, the displayed items ranged as far as German Romanticism and 20th century art.

The single term nature is a massive concept encompassing everything from the grass under our feet to the heavens above, and mankind itself. The exhibition aimed to allow the viewer to resonate with the diverse landscapes and scenes of this limitless expanse as drawn from within the framework of two museum collections, and then consider how new landscapes involving nature are born from that dialogue with these artworks.

The exhibition was divided into four sections: Chapter I, featuring works that attempted to show the flow of actual time across the pictorial space as seen in changing aspects of nature; Chapter II, with its images that sought to express the invisible other that lies beyond the shifting external view of nature; Chapter III, which showed the development of new artistic expression born from eliciting the essence of nature; and the final chapter with its presentation of a group of works that layer human life and cycles of time within nature. This chapter aimed to evoke the fundamental human sentiments surrounding life and death.

Passing time, eternal time, and then time that cycles. Time was one of the starting points for this exhibition. The four sections of the exhibition set travelers looking up at the skies above the city streets, traveling across mountains and oceans, into the depths of the forest, the bottom of the sea, and the far reaches of consciousness. After dreaming of the universe, they returned to the earth, which fosters human life, to the garden. However, these artistic journeys were not on singular paths. One artist might combine various trends and contexts within a single work, opening up all manner of interpretations. Chapter I was primarily Impressionist works, while Chapter II was mainly German Romantics and Symbolists. The

introduction of Gerhard Richter’s photo paintings and surrealist works into these chapters brought the contrasting vantage point of the 20th century into these displays. In fact, the comparative display of Monet’s *Boating* with Richter’s *Clouds* and other such pairings meant an out of the ordinary display context which resulted in visitors discovering new and fascinating aspects in many of these works.

Along with the nature theme, this exhibition also sought to deepen understanding of the Matsukata and Osthaus collections, which form the respective basis for the two organizer museums. In particular, this exhibition introduced works newly discovered in response to the publication of the Matsukata Collection *Catalogue Raisonné* (2018–2019, two volumes) and the holding of the Matsukata Collection exhibition in 2019. These discoveries and introduction of works had great meaning in terms of advances in research on the Matsukata Collection. Further, the display design created under the direction of architect Yoshino Hiroshi was an experiment made with an awareness of the context of the modernist architecture of the two organizer museums.

Addressing the expansive topic of nature, we received important cooperation from Raffaele Milani and Nakama Yūko who have long pursued important research on the aesthetics of nature and the landscape. Nadine Engel, the Museum Folkwang curator in charge of this exhibition, provided important thoughts on the Osthaus Collection. I would also like to make special note of Shinfuji Atsushi, curator, whose consideration of the various contemporary issues with living artist Richter as his starting point broadened the purview of the exhibition.

The theme of this exhibition was conceived amidst the COVID-19 pandemic which began in 2020. The preparations process was further disrupted by Russia’s invasion of Ukraine in February 2022. As I write this text in the late summer of 2023, regions throughout the world are facing record-breaking heat, as abnormally hot conditions become the norm. Undoubtedly, today there is an all the more urgent need for dialogue between nature and humankind.

(Jingaoka Megumi)

[Catalogue]

Editors: Jingaoka Megumi, Shinfuji Atsushi, The Yomiuri Shimbun, Museum Exhibition Department
Production: Cogito Inc.

[Exhibition]

Exhibition Design: Yoshino Hiroshi (Hiroshi Yoshino Architects), Tansai Display Co., Ltd.
Graphic Design of Publicity Materials: Taguchi Hideyuki, Tabei Yuiko (RAM)
Transportation: Yamato Transport Co., Ltd.

ピカソとその時代 ベルリン国立ベルクグリューン美術館展
Picasso and His Time
Masterpieces from Museum Berggruen / Nationalgalerie Berlin

会期：2022年10月8日－2023年1月22日
主催：国立西洋美術館／ベルリン国立ベルクグリューン美術館／東京新聞／TBS／共同通信社
入場者数：228,580人
巡回：国立国際美術館（2023年2月4日－2023年5月21日）

Dates: October 8, 2022 – January 22, 2023
Organizers: The National Museum of Western Art; Museum Berggruen, Nationalgalerie – Staatliche Museen zu Berlin; The Tokyo Shimbun; TBS Television Inc.; Kyodo News
Number of Visitors: 228,580
Second Venue: National Museum of Art, Osaka (February 4 – May 21, 2023)



ベルリン国立ベルクグリューン美術館の改修を機に実現したこの展覧会は、ドイツ生まれの美術商でコレクターのハインツ・ベルクグリューン（1914–2007）が蒐集した20世紀美術のコレクションを、日本および世界で初めて包括的に紹介する貴重な機会となった。ベルクグリューンのコレクションは、彼が敬愛した同時代の4人の芸術家たち、パブロ・ピカソ、パウル・クレー、アンリ・マティス、アルベルト・ジャコメッティの作品に重点が置かれている点に際立った特色がある。さらにこの4人の作品を補完するものとして、彼らが共通して師と仰いだポール・セザンヌと、ピカソのキュビズム時代の盟友ジョルジュ・ブラックが加えられている。本展では、同コレクションから精選した上記6人の芸術家たちの作品97点に、日本の国立美術館の所蔵・寄託作品11点を加えた合計108点を展示した。

展覧会は、「序」と7つの大きなセクションで構成した。ほぼ作家ごとに時系列に沿って展示する構成によって、それぞれの作家の個性や魅力を際立たせるとともに、ふたつの世界大戦を挟んで展開した20世紀という時代の芸術の精髓を最大限示すことができるような展示空間を心掛けた。

展覧会の導入部となる「序 ベルクグリューンと芸術家たち」では、美術商としてのベルクグリューンの活動と、コレクターとしての出発を象徴する2点の作品と関連資料を展示した。「I. セザンヌ — 近代芸術家たちの師」では、セザンヌの絵画とみずみずしい水彩画の数々を紹介するとともに、出品作《セザンヌ夫人の肖像》に基づくジャコメッティの鉛筆素描を当館が所蔵していたことから、2点を並べ、ふたりの芸術家が対話するような展示を実現した。「II. ピカソとブラック — 新しい造形言語の創造」「III. 両大戦間のピカソ — 古典主義とその破壊」「IV. 両大戦間のピカソ — 女性のイメージ」では、ピカソの作品を異なる時期や主題に分け、IIではブラックの絵画3点も加えつつ、この20世紀最大の画家の芸術の変遷を辿った。「V. クレーの宇宙」は、ピカソから大きな影響を受けながらも、彼とは対照的な性格を持つクレーの作品34点を絵画を中心に構成し、「VI. マティス — 安息と活力」では、マティスの大らかで色彩豊かな表現を、油彩、素描、彫刻、切り紙絵といったさまざまなジャンルの作品を通して紹介した。最終章となる「VII. 空間の中の人物像 — 第二次大戦後のピカソ、マティス、ジャコメッティ」は、3人の芸術家による円熟期の人物像をひとつの空間の中で響き合わせるかたちで展覧会を締めくくった。

本展は、感染予防のための入場者数制限があるなかでも、ベルクグリューン美術館からの出品作品のほとんど（97点のうち76点）が日本初公開であること、日本でもとくに人気があるピカソの質量ともに充実したコレクションをメインに据えた展覧会であることなどが注目を集め、目標入館者数を超える多くの入場者を得ることができた。また、従来の鑑賞者層よりも若年の鑑賞者の関心も広く集める機会となった。

（久保田有寿）

【カタログ】

責任編集：村上博哉（武蔵野美術大学教授、国立西洋美術館前副館長）

編集：中田明日佳、久保田有寿ほか

制作：D_CODE

【展覧会】

作品輸送・展示：ヤマト運輸

会場デザイン：東京スタジオ（岩井徹、家入悠）

The Museum Berggruen's renovation period provided an excellent opportunity to present the first comprehensive introduction of the 20th century art collection assembled by the German-born art dealer and collector Heinz Berggruen (1914–2007) to audiences in Japan, and indeed, worldwide. Berggruen's collection is characterized by his focus on four artists he particularly revered: Pablo Picasso, Paul Klee, Henri Matisse and Alberto Giacometti. He then added works by Paul Cézanne, mentor to all four, and Georges Braque, Picasso's associate during his Cubist period, to that core group. This exhibition presented 97 works by those six artists, carefully selected from the Berggruen collection, alongside 11 works either owned by or on deposit at national art museums in Japan, for a total of 108 works displayed. The exhibition consisted of an Introduction and seven major sections. We strove to present a mainly chronological arrangement of each artist's works that would both highlight their individual nature and fascinating aspects, while also to the greatest degree possible convey the essence of the 20th century's arts as they developed between two world wars.

"Introduction: Berggruen and His Artists" displayed two works and related materials that symbolize Berggruen's activities as an art dealer and his starting point as a collector. "I. Cézanne: Mentor to Modern Masters" introduced Cézanne's oil paintings and several of his fresh watercolors, as well as Giacometti's pencil sketch based on the exhibited *Portrait of Madame Cézanne*, thus setting up a dialogue between the two artists. How the arts of Picasso, the 20th century's greatest painter, changed over the



course of his career were shown in different period and subject groupings in “II. Picasso and Braque: The Invention of a New Formal Language,” “III. Picasso Between the Wars: Classicism and Its Destruction” and “IV. Picasso Between the Wars: Images of Women,” with II. also featuring three Braque paintings. “V. Klee’s Universe” focused on 34 works by Klee, which revealed both Picasso’s huge influence on his works, as well as his diametrically opposed character. “VI. Matisse: Repose and Vigor” introduced Matisse’s simplified, richly colored arts in oil painting, drawing, sculpture and paper cut-out. The final section, “VII. Figures in Space: Post-War Picasso, Matisse, and Giacometti,” ended the exhibition with a resonant grouping of mature period figure theme works by the three artists.

Strict visitor number limits were imposed to help prevent the spread of COVID-19. In spite of these measures, the exhibition attracted great attention and visitor numbers outstripped expectations thanks to the fact that 76 of the 96 works from Museum Berggruen were making their debut in Japan, and it focused on a quantitatively and qualitatively superb collection of Picasso, a particularly popular artist in Japan. The exhibition also became an opportunity to appeal to a broader, younger audience cohort than usual NMWA audience demographics. (Kubota Azu)

[Catalogue]

General Editor: Murakami Hiroya (Professor, Musashino Art University, former Deputy Director, NMWA)
 Editors: Nakada Asuka, Kubota Azu, et al.
 Design and Production: D_Code

[Exhibition]

Transportation and handling: Yamato Transport Co., Ltd.
 Display Design: Tokyo Studio (Iwai Tōru, Ieiri Haruka)

憧憬の地 ブルターニュ—モネ、ゴーガン、黒田清輝らが見た異郷
La Bretagne, source d'inspiration: regards de peintres français et japonais

会期：2023年3月18日—6月11日
主催：国立西洋美術館/TBS/読売新聞社
入場者数：163,253人

Dates: March 18 – June 11, 2023
Organizers: The National Museum of Western Art; TBS; The Yomiuri Shimbun
Number of visitors: 163,253



フランス最北西端に位置するブルターニュ地方は芸術と縁が深い土地である。ケルト文明を継承するこの地は16世紀のフランス併合まで700年近く独立国として固有の言語・信仰・文化を育み、19世紀に至ってもその文化的独自性を保持した。くわえて豊かな自然、古代の巨石遺構や中近世の宗教遺物といった画題に富む景観が散在し、人々の篤い信仰と素朴な生活様式を各地に温存した同地は、フランスの内なる「異郷」としてロマン主義時代に画家たちの関心を引く。以来、国籍や流派を問わず多くの芸術家に豊かな着想を与えてきた。本展はこの地が新たな芸術動向の揺籃地ともなった19世紀後半から20世紀初めに主眼を据え、この地をモチーフとした57作家による約160点の絵画・素描・版画作品を展覧しながら、それぞれの作家がこの「異郷」に何を求め、見出したのかを探った。

本展のねらいは、松方コレクションをはじめ国内に所蔵されるブルターニュ主題の作品を一堂に会し、本国フランスでのそれとは自ずと文脈の異なる「国内版」ブルターニュ展の開催にあった。その実現の背景には、2021年夏の企画当時、いわゆるコロナ禍で海外借用への懸念と国内作品への注目が高まっていたという状況もある。最終的にフランスから借用した3点を除き、30を超える国内コレクションの所蔵品で成り立った本展は、結果として日本各地の美術館や個人コレクションがもつ近代美術の豊かさを再認識する好機となった。

本展の構成は以下の全4章である。まずロマン主義時代のブルターニュ「発見」から20世紀初めまでの同地のイメージの変遷、さらに印象派世代の作品までを追った第1章から始まり、この地で新たな芸術動向を生み出したゴーガンとポン＝タヴェン派を取り上げる第2章につづく。そして同地に別荘を構えた画家たちに注目する第3章に至る。最後の第4章では、明治後期から大正期に渡り、この「異邦のなかの異郷」まで赴いた日本出身作家たちの作品と足跡を追った。

なかでも最終章は、これまでにない本展独自の試みといって差し支えないだろう。いまだ先行研究がごく限られているものの、この地を描いた日本出身作家たちも、西洋作家と等しくブルターニュ美術史に組み込まれてしかるべき対象である。短い期間と限られた調査範囲内ではあったが、本展では公立館の収蔵品を中心に16作家の作品を集めた。図録制作にあたっては日本近代美術史の専門家、大原美術館の柳沢秀行氏の協力を得て学術性を高められた。

また第3章第1部でリヴィエールと林忠正との交流に触れ、第2・3

部では出品作品の大部分が由来する松方幸次郎、大原孫三郎コレクションに言及することで、日仏の文化交流や、日本における西洋美術の収集経緯にも目が向けられるよう努めた。なお本展を機に修復処置を施した松方コレクション作品も少なくなく、所蔵品活用の中で一定の意義があったといえる。

ほかにも画家のブルターニュ体験をより多角的に、また臨場感をもって捉えられるよう関連資料も積極的に展示した。画家たちのブルターニュ観の形成にも関係したであろう同地にまつわる19世紀文学から、近代的ツーリズムの必読書たる当時のガイドブック、同地滞在中に画家たちが送った、あるいは受け取った書簡類、旅先での写真、観光絵葉書アルバム、通行許可証、トランクなど、出品資料は約40点を数えた。

図録は元カンパール美術館長アンドレ・カリウー氏の学術協力を得つつ、外部研究者を含めたエッセイ4本とコラム3本、出品作家のブルターニュ滞在期・場所を記した地図も掲載して学術性を担保した。また海外研究者の間でも情報共有が進みやすいよう、エッセイやコラムにくわえて日本作家の解説文も英訳することとした。

(袴田紘代)

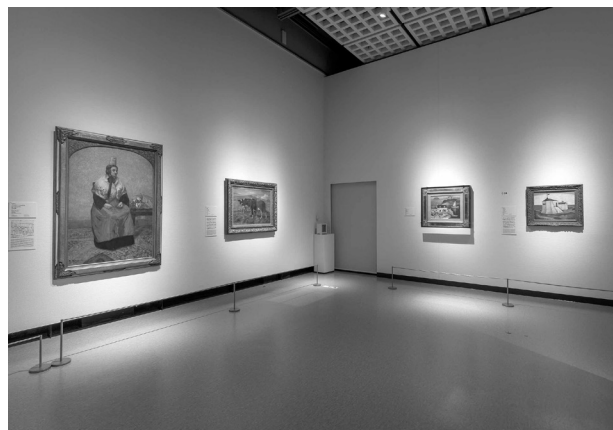
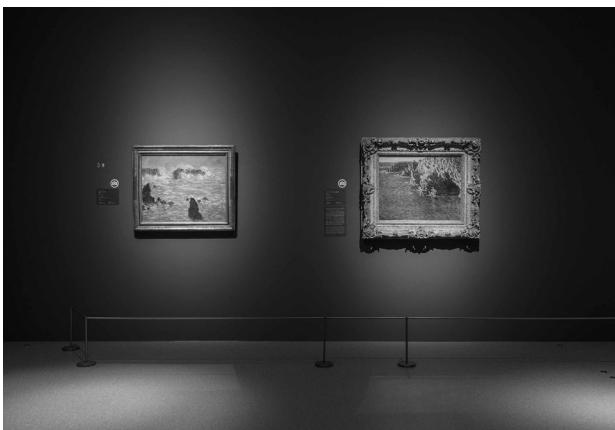
[カタログ]

責任編集：袴田紘代
編集：山折あおいほか
編集デザイン・制作：D_CODE (垣本正哉、河野素子、堂島徹、加賀谷静)

[展覧会]

輸送：日本通運
コンサヴェーション：森絵画保存修復工房
会場デザイン：丹青ディスプレイ、吉野弘建築設計事務所、プラスアルファデザイン
告知デザイン：RAM

The Brittany region in the northwest of France has had a long connection to art. Prior to its absorption by France in the 16th century, the region was an independent country for close to seven centuries, preserving its Celtic history and fostering its own language, belief systems and culture. The cultural individuality of the region continued on until the 19th century. Brittany is also blessed with scenery well suited to artistic depiction, including its abundant natural environment, the ruins of ancient megalith



structures and remnants of medieval religious heritage. The lives of its people, characterized by profound faith and a simple way of being, particularly appealed to the painters of the Romantic age who saw it as a “foreign land” within France. Since that time, numerous artists, regardless of nationality or artistic affiliation, have been deeply inspired by Brittany.

This exhibition focused on the latter half of the 19th century through the beginning of the 20th century, a period when Brittany became a cradle and muse for new artistic movements. This presentation of approximately 160 paintings, drawings and prints by 57 artists with Brittany as motif source, sought an understanding of what each artist pursued and discerned in this “foreign land.”

The exhibition aimed to display Brittany subject works from the Matsukata Collection and other Japanese collections. Indeed, it became a “Japanese domestic edition” of a Brittany exhibition, one that differs from the context of those exhibitions produced in Brittany’s own home country France. Given that the exhibition was being planned in the summer of 2021, worries about overseas loans during the COVID-19 pandemic and a heightened interest in sourcing works from within Japan formed the background of this exhibition focus. Thus, in the end only three works were lent by French collections, with more than 30 works borrowed from collections within Japan. It became a splendid opportunity to reacknowledge the rich trove of modern art that is held in museum and private collections throughout Japan.

The exhibition was organized into four chapters. First, Chapter 1 considered the changing image of Brittany from the Romantic period’s “discovery” of the region through the works of the Impressionist generation on its themes. Chapter 2 took up the new artistic movements born in the region, namely Gauguin and the Pont-Aven school. Chapter 3 focused on the painters who built holiday homes in the area. The final section, Chapter 4, considered the works and activities of Japanese-born artists who traveled to France in the late Meiji and Taishō eras, and thus were “foreigners within the foreign land of Brittany.”

This final section can be seen as this exhibition’s unique experiment, not previously pursued in other exhibitions. The work of these Japanese artists who depicted Brittany, a subject previously little studied, should be integrated into the history of art in Brittany on the same level as that of Western artists. Given the short organizing period and limited range of survey opportunities, this exhibition focused on the works of 16 artists held primarily in public museums in Japan. The cooperation of Yanagisawa Hideyuki, an expert on Japanese modern art history from the Ohara Museum of Art, greatly enhanced the scholarly content of this part of the exhibition catalogue.

Chapter 3 Section 1 also touched on the interactions between Henri Rivière and Hayashi Tadamasu, while the majority of the works displayed in Chapter 3 Sections 2 and 3 have Matsukata Kōjirō and

Ōhara Magosaburō provenance. These parts of the exhibition thus strove to consider the cultural interchanges between France and Japan, and the history of Western art collecting in Japan. Some of the Matsukata Collection works displayed in this exhibition were restored or conserved for display in this exhibition, and hence it can also be said to have been meaningful for the utilization of NMWA collection works.

The exhibition further displayed related materials in order to provide a multifaceted, immediate sense of the painters’ experiences in Brittany. These materials included approximately 40 items, ranging from the 19th century literature that probably helped form the artists’ view of Brittany, the guidebooks of the time that were essential reading for modern era tourists, the letters that the painters sent and received during their time in the region, and the equipment they used. The Hyogo Prefectural Museum of Art kindly lent materials from their Kanayama Heizō archives, including photographs taken during his travels, albums of scenic postcards, and the pass he needed to travel through Brittany department during World War I.

André Cariou, former director of the Musée des Beaux-Arts de Quimper, cooperated on the scholarly elements of the catalogue, which contained four essays and three special columns by authors including scholars from outside the NMWA. The inclusion of a map noting where and when the exhibited artists stayed and worked in Brittany added to the scholarly quality of the catalogue. In order to further the exchange of information with researchers outside of Japan, English translations of the essays, columns and artist biographies of the Japanese artists were published in the catalogue. (Hakamata Hiroyo)

[Catalogue]

Editor in chief: Hakamata Hiroyo

Editors: Yamamasu Aoi, et al.

Design and Production: D_CODE inc. (Kakimoto Masaya, Kōno Motoko, Dōjima Toru, Kagaya Shizuka)

[Exhibition]

Transportation: Nippon Express Co., Ltd.

Conservation: MORI ART CONSERVATION

Display Design: Tansei Display/Hiroshi Yoshino Architects/ +α DESIGN

Publicity Design: RAM

版画素描展示室 Prints and Drawings Gallery

新収蔵版画コレクション展 New Print Acquisitions

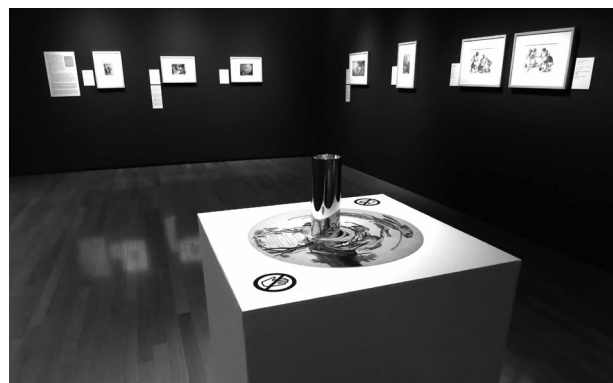
会期：2022年4月9日－5月22日
主催：国立西洋美術館
協賛：BS11（日本BS放送株式会社）
協力：西洋美術振興財団

Dates: April 9 – May 22, 2022
Organizer: The National Museum of Western Art
With the support of: BS11 (Nippon BS Broadcasting Corporation)
In cooperation with: The Western Art Foundation

国立西洋美術館のコレクションの母体となった松方コレクションには、膨大な数の版画が含まれていたことが知られる。しかし、1959年の美術館開館に際してフランス政府から寄贈返還された版画は、ロダンやコッテなど20点余りにすぎなかった。その後もしばらく、当館の版画コレクションはフランス近代を中心とした小規模な作品群に留まったが、1968年の山田智三郎の館長就任は、その性質に根本的な変化をもたらした。山田の決断により、フランス近代美術の美術館として開館した国立西洋美術館は、中世から近代にかけてヨーロッパ各国で展開した美術を幅広く紹介する美術館へと変貌を遂げ、より広範な時代と地域を網羅する作品収集がなされるようになった。さらに、デューラー研究の第一人者で版画芸術を知悉した前川誠郎が1980年に次長、1982年に館長に就任したことも追い風になり、当館版画コレクションは徐々に充実していく。そして2022年4月当時において、当館版画コレクションは寄託作品を含めて約4,500点を数えるまでに成長した。近年は、西洋版画史のメインストリームに位置する作品群の拡充をはかるとともに、その周辺領域にも収集対象を広げている。

本展は、当館における近年の版画収集の成果を披露すべく、2015年度以降の新規収蔵品より構成した。時代順・地域ごとを基本に作品をグルーピングし、15世紀末から20世紀初頭まで多様な版画表現を楽しめるよう配置した。近世以前では、デューラーやレンブラントなど当館が長年収集の中心としてきた巨匠たちのほか、デザイン案やアナモルフォーズ（歪像）など、やや趣向の変った作品も出品した。一方、近代では、近年重要作の取得が続いたロマン主義や、ゴヤやマネ、象徴主義、ジャポニスムの流れをくむ作品群を紹介した。また一連の出品作の中には、松方家、早川家からそれぞれ2020年度に寄贈を受けた作品も含まれ、展覧会はそれらを披露する機会ともなった。

(中田明日佳)



The Matsukata Collection, which formed the basis for the NMWA collection, is known to have included a massive number of prints. However, only around 20 prints, including works by Rodin and Cotte, were among the works returned to the Japanese people by the French government when the NMWA opened in 1959. Later, the NMWA print collection consisted of small works primarily from the French modern era. The nature of the print collection fundamentally changed when Yamada Chisaburō was appointed the NMWA's second director. Yamada decided that the NMWA, which had opened as a museum of French modern art, would change into a museum that offered a broader introduction to the arts of Europe from the medieval to the modern era, and thus widened its acquisition policy to include a broader chronological and geographic reach. In 1980, Maekawa Seirō, a renowned Dürer scholar and knowledgeable about prints, was appointed NMWA deputy director, then became the museum's director in 1982. His efforts led to a further maturation of the NMWA print collection. As of April 2022, the NMWA print collection had grown to approximately 4,500 works, including those on deposit. The group of prints in the collection which conveys the mainstream of European print history has grown in recent years, and we have expanded the acquisition range to include surrounding regions.

With the intention of displaying the NMWA's recent print acquisitions, this exhibition consisted of works added to the collection since fiscal 2015 onwards. The works were basically arranged in chronological

order and grouped by region, resulting in a display which presented the diverse forms of print expression from the late 15th century through the early 20th century. The pre-modern era section focused on the works of Old Masters such as Dürer and Rembrandt that the museum had long collected, along with decorative art designs and an anamorphic work that showed somewhat different tendencies. On the other hand, in the modern era section, we introduced our recent successes in acquiring important works from the Romantic period, Goya, Manet, Symbolism and Japonisme. The exhibition also included two works donated in fiscal 2020, one each respectively by the Matsukata family and the Hayakawa family. This exhibition provided an opportunity for their debut display.

(Nakada Asuka)

アルブレヒト・デューラー
《『黙示録』より、書物をむさぼり喰う聖ヨハネ》

1498年頃、1511年(ラテン語版再版、印刷本としての初版は1498年)
木版、活版印刷/紙

Albrecht Dürer
St. John Devouring the Book from the series "Apocalypsis cum figuris" ca. 1498; 1511 (Third [second Latin] edition in book form with the text)
Woodcut on paper
G.2020-0151

マルティン・ショーンガウアー
《市場へ向かう農民家族》
1470年頃
エングレーヴィング/紙

Martin Schongauer
Peasant Family Going to Market
ca. 1470
Engraving on paper
G.2020-0140

アルブレヒト・デューラー
《岐路に立つヘラクレス》
1498年頃
エングレーヴィング/紙

Albrecht Dürer
Hercules at the Crossroads
ca. 1498
Engraving on paper
G.2020-0141

ハンス・バルドゥング・グリーン
《芝の生えたベンチに座る聖母子》
1505/07年
木版/紙

Hans Baldung Grien
Virgin and Child on a Grassy Bench
1505/07
Woodcut on paper
G.2017-0056

ルカス・クラナーハ(父)
《聖親族》
1510年頃
木版/紙

Lucas Cranach the Elder
The Holy Kinship
ca. 1510
Woodcut on paper
G.2017-0058

ルカス・ファン・レイデン
《楽師たち》
1524年
エングレーヴィング/紙

Lucas van Leyden
The Musicians
1524
Engraving on paper

G.2017-0059

ヘンドリック・ホンディウス、ルカス・ファン・レイデン《頭蓋骨を持つ若者》に基づく《〈素晴らしき低地ゲルマニアの著名な画家たちの肖像画集〉より、ルカス・ファン・レイデンの肖像》

1610年頃
エングレーヴィング/紙

Hendrik Hondius after *Young Man with a Skull* by Lucas van Leyden
Portrait of Lucas van Leyden from Pictorum aliquot celeberrimae praecipuae Germaniae inferioris effigies
ca. 1610
Engraving on paper
G.2017-0080

《洗礼者聖ヨハネの斬首》の版画家
《寓意：盾を持つ男の前で争う動物》
1515-20年
エングレーヴィング、ステイプル・エン
グレーヴィング/紙

Master of the Beheading of Saint John the Baptist
Allegory: Combat of Animals in Presence of a Man with a Shield
1515-20
Engraving, stipple-engraving on paper
G.2020-0100

ピエール・ミラン、ロッセ・フィオリネ
ティエノの原画に基づく
《運命の三女神》
1534年頃
エングレーヴィング/紙

Pierre Milan after Rosso Fiorentino
The Three Fates, Costume Designs
ca. 1534
Engraving on paper
G.2017-0060

ルネ・ボワヴァンとピエール・ミラン、レ
オナルド・ティエリノの原画に基づく
《12の金属製の壺と水差しデザインの案
(12点一組)》
1540-65年
エッチング/紙

René Boyvin and Pierre Milan after
Léonard Thiry
Twelve Designs for Vases and Ewers in Metalwork
1540-65
Etching on paper
G.2019-0004~0015

ニコラス・ベアトリゼ
《マルクス・アウレリウスの凱旋》
エングレーヴィング/紙

Nicolas Beatrizet
Triumph of Marcus Aurelius
Engraving on paper

G.2020-0099

ジョルジョ・ギージ、ジョヴァンニ・バッ
ティスタ・スクルトーリの原画に基づく
《トロイアの陥落とアイネイアスの逃亡》
1545年頃
エングレーヴィング/紙

Giorgio Ghisi after Giovanni Battista
Scultori
The Fall of Troy and the Flight of Aeneas
ca. 1545
Engraving on paper
G.2016-0001

フィリップス・ハレ、ピーテル・ブリュ
ゲル(父)の原画に基づく
《〈七つの美德〉より、信仰》
1559-60年頃
エングレーヴィング/紙

Philips Galle after Pieter Bruegel the
Elder
Faith from the series "The Seven Virtues"
ca. 1559-60
Engraving on paper
G.2015-0102

フィリップス・ハレ、ピーテル・ブリュ
ゲル(父)の原画に基づく
《〈七つの美德〉より、希望》
1559-60年頃
エングレーヴィング/紙

Philips Galle after Pieter Bruegel the
Elder
Hope from the series "The Seven Virtues"
ca. 1559-60
Engraving on paper
G.2015-0103

フィリップス・ハレ、ピーテル・ブリュ
ゲル(父)の原画に基づく
《〈七つの美德〉より、慈愛》
1559-60年頃
エングレーヴィング/紙

Philips Galle after Pieter Bruegel the
Elder
Charity from the series "The Seven Virtues"
ca. 1559-60
Engraving on paper
G.2015-0104

フィリップス・ハレ、ピーテル・ブリュ
ゲル(父)の原画に基づく
《〈七つの美德〉より、正義》
1559-60年頃
エングレーヴィング/紙

Philips Galle after Pieter Bruegel the
Elder
Justice from the series "The Seven Virtues"
ca. 1559-60
Engraving on paper
G.2015-0105

フィリップス・ハレ、ピーテル・ブリュ
ゲル(父)の原画に基づく
《〈七つの美德〉より、賢明》
1559-60年頃
エングレーヴィング/紙

Philips Galle after Pieter Bruegel the
Elder
Prudence from the series "The Seven Virtues"
ca. 1559-60
Engraving on paper
G.2015-0106

フィリップス・ハレ、ピーテル・ブリュ
ゲル(父)の原画に基づく
《〈七つの美德〉より、剛毅》
1559-60年頃
エングレーヴィング/紙

Philips Galle after Pieter Bruegel the
Elder

Fortitude from the series "The Seven Virtues"
ca. 1559-60
Engraving on paper
G.2015-0107

フィリップス・ハレ、ピーテル・ブリュ
ゲル(父)の原画に基づく
《〈七つの美德〉より、節制》
1559-60年頃
エングレーヴィング/紙

Philips Galle after Pieter Bruegel the
Elder
Temperance from the series "The Seven Virtues"
ca. 1559-60
Engraving on paper
G.2015-0108

ヘンドリック・ホルツイウス
《永遠の洞穴にいるデモゴルゴン》
1588-90年頃
キアロスクーロ木版/紙

Hendrik Goltzius
Demogorgon in the Cave of Eternity
ca. 1588-90
Chiaroscuro woodcut on paper
G.2017-0061

ジャック・ベランジュ
《壺とポーチを持つ女庭師》
エッチング/紙

Jacques Bellange
Gardener with Urn and Reticule
Etching on paper
G.2020-0158

レンブラント・ハルメンスゾーン・ファン・
レイン
《施しを受ける盲目の手回し風琴弾きと
その家族》

1648年
エッチング、ドライポイント/カートリッ
ジ紙
松方幸次郎氏ご遺族より寄贈(旧松方
コレクション)

Rembrandt Harmensz. van Rijn
A Blind Hurdy-Gurdy Player and Family Receiving Alms
1648
Etching and drypoint on cartridge paper
G.2020-0097

Donated by the heirs of Mr. Kojiro
Matsukata (Ex-Matsukata Collection)

レンブラント・ハルメンスゾーン・ファン・
レイン
《説教をするキリスト(ラ・プティット・ト
ンブ)》

1657年頃
エッチング、ドライポイント/和紙

Rembrandt Harmensz. van Rijn
Christ Preaching ("La Petite Tombe")
ca. 1657
Etching, drypoint on Japanese paper
G.2020-0160

レンブラント・ハルメンスゾーン・ファン・
レイン
《神殿の門の前で足の不自由な男を癒
すペテロとヨハネ》

1659年
エッチング、ドライポイント、エングレー
ヴィング/和紙

Rembrandt Harmensz. van Rijn
Peter and John Healing the Cripple at the Gate of the Temple
1659
Etching, engraving and drypoint on
Japanese paper
G.2020-0161

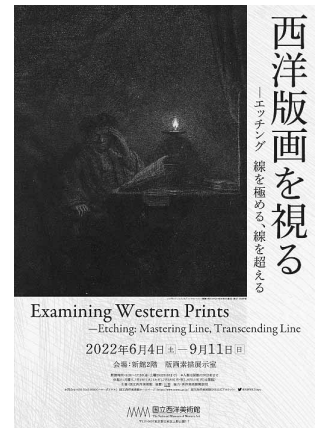
ジョヴァンニ・ベネデット・カスティオー
ネ、通称グレット
《箱舟に入る動物たち》
1650-55年
エッチング/紙

Giovanni Benedetto Castiglione, called Il Grechetto <i>Noah and the Animals Entering the Ark</i> ca. 1650-55 Etching on paper G.2020-0162	<i>Entrance to the Adelphi Wharf from the series "Various Subjects Drawn from Life and on Stone by J. Géricault" 1821</i> Lithograph on paper G.2018-0026	エッチング、アクアティント／和紙 Édouard Manet <i>The Absinthe Drinker</i> 1861-62 Etching and aquatint on ancient Japanese paper G.2020-0103	1891 Color woodcut on paper G.2020-0091
バルトロメオ・ピスカイーノ 《マギの礼拝》 1656-57年頃 エッチング／紙	テオドール・ジェリコー 《J. ジェリコーによって石版に写生で描かれたさまざまな主題》(〈イギリス・シリーズ〉)より、フランスの蹄鉄工》 1821年 リトグラフ／紙	エドゥアール・マネ 《スペインの歌手(またはギタレロ)》 1861年 エッチング、ルーレットなど／紙	メアリー・カサット 《アヒルの餌やり》 1895年頃 ドライポイント、ソフトグラウンド・エッチング、カラー・アクアティント／紙
Bartolomeo Biscaino <i>The Adoration of the Magi</i> ca. 1656-57 Etching on paper G.2018-0008	Théodore Géricault <i>A French Farrier from the series "Various Subjects Drawn from Life and on Stone by J. Géricault"</i> 1821 Lithograph on paper G.2018-0027	Édouard Manet <i>The Spanish Singer (Le Guitarrero)</i> 1861 Etching, bitten tone and roulette, printed in dark brown ink, with wiping effects, on laid paper G.2020-0101	Mary Cassatt <i>Feeding the Ducks</i> ca. 1895 Drypoint, etching and aquatint printed in color, inked à la poupée on laid paper G.2020-0104
ジョヴァンニ・ドメニコ・ティエポロ 《小さな人と犬 I》 1774年頃 エッチング、エングレーヴィング／紙	ウジェーヌ・ドラクロワ 《ゲーテ『ゲッツ・フォン・ベルリヒンゲン』にもとづく連作より、ゲッツに囚われたヴァイスリッゲン》 1836-43年 リトグラフ／中国紙	ルイーダ・コンコーニ 《影としての自画像》 1888年以前 エッチング、モノタイプ／紙	ピエール・ボナール 《〈パリの生活情景〉より、表紙》 1899年 カラー・リトグラフ／紙
Giovanni Domenico Tiepolo <i>Dwarves and Dogs I</i> ca. 1774 Etching and engraving on paper G.2017-0062	Eugène Delacroix <i>Weislingen, Götz's Prisoner from the series based on Goethe's Götz von Berlichingen (Act I, Scene 4)</i> 1836-43 Lithograph on laid China paper G.2015-0046	Luigi Conconi <i>The Contemplative Life (Vita Contemplativa)</i> Before 1888 Etching, monotype on paper G.2018-0032	Pierre Bonnard <i>Album Cover from the series "Some Scenes of Parisian Life"</i> 1899 Color lithograph on paper G.2017-0067
ジョヴァンニ・ドメニコ・ティエポロ 《小さな人と犬 II》 1774年頃 エッチング、エングレーヴィング／紙	ウジェーヌ・ドラクロワ 《フランソワ1世の時代の貴族》 1833年 エッチング、ドライポイント／紙	ジェイムズ・アンソール 《キリストのブリュッセル入城》 1898年 エッチング、ドライポイント／和紙	ピエール・ボナール 《〈パリの生活情景〉より、大通り》 1899年 カラー・リトグラフ／紙
Giovanni Domenico Tiepolo <i>Dwarves and Dogs II</i> ca. 1774 Etching and engraving on paper G.2017-0063	Eugène Delacroix <i>A Nobleman from the Time of Francis I</i> 1833 Etching, drypoint on paper G.2015-0119	James Ensor <i>Christ's Entry into Brussels</i> 1898 Etching and drypoint on Japanese paper G.2017-0066	Pierre Bonnard <i>Boulevard from the series "Some Scenes of Parisian Life"</i> 1899 Color lithograph on paper G.2017-0072
クリスティアン・ハインリヒ・ヴェンゲ 《アナモルフォーズ：ルナをアルカディアへ誘うパン》 1753年頃 エッチング、エングレーヴィング、ルーレット、手彩色／紙	フランシスコ・ホセ・デ・ゴヤ・イ・ルシエンテス 《〈妄〉より、獣の妄》 1816-19年作、1877年版 エッチング、アクアティント、バーニッシュャー、ドライポイント(?) /紙	Edvard Munch <i>Attraction II</i> 1895 Line etching, open bite, drypoint and burnisher on paper G.2018-0002	ピエール・ボナール 《〈パリの生活情景〉より、夕べの広場》 1899年 カラー・リトグラフ／紙
Christian Heinrich Weng <i>Anamorphosis: Pan Lures Luna into Arcadia</i> ca. 1753 Etching, engraving, roulette, hand colored on paper G.2018-0001	Francisco José de Goya y Lucientes <i>Disparate de bestia from the series "Los Disparates"</i> 1816-19, published in 1877 Etching, burnished aquatint on paper G.2015-0006	フェリックス・ピュオ 《1878年のピガール広場》 1878年 エッチング、アクアティント、ドライポイント／シミリ・ジャポン	Pierre Bonnard <i>The Square at Evening from the series "Some Scenes of Parisian Life"</i> 1899 Color lithograph on paper G.2017-0073
クリスティアン・ハインリヒ・ヴェンゲ 《アナモルフォーズ：ルナをアルカディアへ誘うパン【複製】》 1753年頃 エッチング、エングレーヴィング、ルーレット、手彩色／紙	フランシスコ・ホセ・デ・ゴヤ・イ・ルシエンテス 《〈妄〉より、小牡牛の妄》 1816-19年作、1877年版 エッチング、アクアティント、ドライポイント(?) /紙	Félix Buhot <i>Place Pigalle in 1878</i> 1878 Etching, aquatint, drypoint on Simili-Japon G.2018-0029	ピエール・ボナール 《〈パリの生活情景〉より、上から見た街角》 1899年 カラー・リトグラフ／紙
Christian Heinrich Weng <i>Anamorphosis: Pan Lures Luna into Arcadia [reproduction]</i> ca. 1753 Etching, engraving, roulette, hand colored on paper G.2018-0001	Francisco José de Goya y Lucientes <i>Disparate de toritos from the series "Los Disparates"</i> 1816-19, published in 1877 Etching, aquatint and drypoint (?) on paper G.2015-0007	アンリ・リヴィエール 《〈エッフェル塔三十六景〉のための初期の木版画、オートウイユの水道橋より》 1891年 多色刷り木版／紙	Pierre Bonnard <i>Street Corner Seen from Above from the series "Some Scenes of Parisian Life"</i> 1899 Color lithograph on paper G.2017-0079
テオドール・ジェリコー 《J. ジェリコーによって石版に写生で描かれたさまざまな主題》(〈イギリス・シリーズ〉)より、石炭を運ぶ荷馬車》 1821年 リトグラフ／紙	フランシスコ・ホセ・デ・ゴヤ・イ・ルシエンテス、ディエゴ・ベラスケスの原画に基づく 《イソップ》 1778年 エッチング／紙	Henri Rivière <i>From the Viaduct of Auteuil, early woodcut print for the series "Thirty-Six Views of the Eiffel Tower"</i> 1891 Color woodcut on paper G.2020-0090	藤田嗣治 《自画像》 1923年 鉛筆／紙 早川家寄贈
Théodore Géricault <i>The Coal Waggon [sic] from the series "Various Subjects Drawn from Life and on Stone by J. Géricault"</i> 1821 Lithograph on paper G.2017-0006	Francisco José de Goya y Lucientes after Diego Velázquez <i>Aesop</i> 1778 Etching on heavy laid paper G.2018-0024	アンリ・リヴィエール 《〈エッフェル塔三十六景〉のための初期の木版画、オーステルリッツ橋より》 1891年 多色刷り木版／紙	Léonard-Tsuguharu Foujita <i>Self-Portrait with Objects</i> 1923 Pencil on paper D.2020-0002 Donated by Hayakawa Family
テオドール・ジェリコー 《J. ジェリコーによって石版に写生で描かれたさまざまな主題》(〈イギリス・シリーズ〉)より、アデルフィ波止場の入口》 1821年 リトグラフ／紙	Edouard Manet 《アブサンを飲む男》 1861-62年	Henri Rivière <i>From the Austerlitz Bridge, early woodcut print for the series "Thirty-Six Views of the Eiffel Tower"</i>	
Théodore Géricault			

西洋版画を視る—エッチング：線を極める、線を超える
Examining Western Prints — Etching: Mastering Line, Transcending Line

会期：2022年6月4日—9月11日
主催：国立西洋美術館
協賛：BS11（日本BS放送株式会社）
協力：西洋美術振興財団

Dates: June 4 – September 11, 2022
Organizer: The National Museum of Western Art
With the support of: BS11 (Nippon BS Broadcasting Corporation)
In cooperation with: The Western Art Foundation



西洋版画の主な技法に焦点を当て、その制作方法やそこから生み出される表現を紹介する「西洋版画を視る」シリーズを2018年より実施してきた。その第2弾である本展では、エッチングを取り上げた。

エッチングは金属凹版技法のひとつで、酸による金属の腐食を制作工程に含む点が特徴である。二部構成である本展のセクション1では、技法そのものに焦点を当て、特有の表現が生まれる所以を示した。現代の技法に基づき、エッチングがいかに制作されるかの原理を、制作工程の動画や道具の展示などを通じて紹介した。更に、腐食の時間や、銅版に残ったインクのふき取り方を変えることで生み出される表現のヴァリエーションを示す資料展示、そしてエッチングの版と刷りを他の技法と比較して視るコーナーを設けた。

セクション2では、当館所蔵作品を通して16世紀初頭から近代にいたるエッチングの歴史を概観し、作家たちが追求した表現の変遷を追った。1500年頃にエッチングの技法が登場して以降、技術的な敷居の低さや表現力の幅広さゆえに多くの作家たちが制作に取り組んできた。素材や制作工程の工夫、あるいは他の技法との組み合わせによって、その表現の可能性を追求し、線を極めるのみならず、時には線を超える表現すらも生み出している。その歴史的展開を、「エッチング誕生からの初期の展開」「17世紀 線の冒険 — オランダ」「17世紀 線の冒険 — フランス & イタリア」「18世紀 都市景観図と奇想への志向」「19世紀 エッチングの表現力への再注目」の5つのパートに沿って紹介した。また、17世紀にアブラハム・ボッスによって記された技法書に基づき再現された硬ワニスなどの資料も、版画作品と併せて展示した。

本展においては会期中、講演会、対談、ワークショップ、大学生・大学院生を対象とした熟覧などの関連プログラムを実施した。詳細については「教育普及に関わる活動報告」を参照いただきたい。

(酒井敦子)

企画：酒井敦子、中田明日佳
協力：三井田盛一郎（東京藝術大学教授）、保井亜弓（金沢美術工芸大学教授）、神谷佳男（金沢美術工芸大学教授）、坂本雅美（紙本保存修復家）、東京藝術大学美術学部版画研究室、ロレーヌ州博物館
会場デザイン・展示：有限会社くんカンパニー

In 2018, we began an *Examining Western Prints* exhibition series in order to introduce major Western printmaking techniques and the expression they produce. This exhibition was the second of the series and focused on etching.

Etching is an intaglio technique characterized by the use of acid on metal. This exhibition consisted of two sections. Section 1 focused on etching techniques and the characteristics of the expression those techniques produce. The display was based on the technique as currently practiced and included a video of the etching process and actual tools as it introduced the chemical and mechanical principals behind etching. Reference materials were also displayed to show how different expressive effects can be achieved by such processes as varying the length of time the plate is left in the acid bath or changing how the excess ink is wiped from the plate after inking and prior to printing. One corner of the display showed the differences between the appearance of an etching plate and the proofs taken from that plate, as compared to other printmaking techniques.

Section 2 used examples from the NMWA collection to give an overview of the history of etching from the early 16th century through the modern era, and show how the expression sought by artists changed over that time period. Since the etching technique began around 1500, the low level of technical expertise required and the breadth of expressive range meant that large numbers of artists took up the technique. These artists explored the expressive range of the medium by material and method contrivances, along with combinations of etching with other techniques. They pursued the expressive potential of the drawn line, not only mastering the line, but also at times creating expression that transcended that of lines. This historical development was introduced across the five parts of Section 2: “The Origin of Etching and Early Developments,” “The Seventeenth Century: an Adventure in Lines (the Netherlands),” “The Seventeenth Century: an Adventure in Lines (France and Italy),” “The Eighteenth Century: the Coming of Veduta (the Cityscape) and Capriccio” and “The Nineteenth Century: Interest in Etching Expression Revived.” In addition to print works, the display also included materials such as a hard varnish reproduced from the description in the 17th century printmaking methods treatise written by Abraham Bosse.

This exhibition also featured related educational events, including a lecture, a dialogue session, a workshop and several close viewing sessions for university and graduate students. Details of these programs can be found in the Report on Education Programs of this volume. (Sakai Atsuko)



Planning: Sakai Atsuko and Nakada Asuka

With the cooperation of: Miida Seiichirō (Professor, Tokyo University of the Arts); Yasui Ayumi (Professor, Kanazawa College of Art); Kamitani Yoshio (Professor, Kanazawa College of Art); Sakamoto Masami (Paper conservator), Printmaking Department, Tokyo University of the Arts; Musée Lorrain, Nancy
Gallery design and display: Kun Company

アドルフ・ムイユロン、ニコラース・ピーネマンの油彩に基づく
《自作エッチング《ヤン・シックス》を見るレンブラント》
1852年頃
黒チョーク、ハイライト／灰色の紙

Adolphe Mouilleron after Nicolaas Pieneman
Rembrandt Studying a Pull of His Etching "Portrait of Jan Six"
ca. 1852
Black chalk, heightened with white on grey-ivory wove paper
D.2001-0001

アリスティード・マイヨール
《波》
1895-98年
木版／紙

Aristide Maillol
The Wave
1895-98
Woodcut on paper
G.2006-0057

アルブレヒト・デューラー
《フィリップ・メランヒトンの像》
1526年
エングレーヴィング／紙

Albrecht Dürer
Philipp Melanchthon
1526
Engraving on paper
G.1971-0007

ヤン・トーロップ
《森の中の鹿》
1928年
ドライポイント／紙

Jan Toorop
Deer in the Woods
1928
Drypoint on paper
G.2003-0079

レンブラント・ハルメンスゾーン・ファン・レイン
《カーテンの前に座る裸の男》
1646年
エッチング／紙

Rembrandt Harmensz. van Rijn
Nude Man Seated before a Curtain
1646
Etching on paper
G.2017-0002

アルブレヒト・デューラー
《ゲッセマネの祈り》
1515年
エッチング／紙

Albrecht Dürer
The Garden of Gethsemane
1515
Etching on paper
G.1974-0002

アルブレヒト・デューラー
《聖顔布を広げる天使》
1516年
エッチング／紙

Albrecht Dürer
The Sudarium Held by One Angel
1516
Etching on paper
G.2020-0001

アルブレヒト・アルトドルファー
《翼のついた球体の飾りのあるゴブレットの図案》
1520/25年頃
エッチング／紙

Albrecht Altdorfer
Goblet with a Winged Ball on Top
ca. 1520/25
Etching on paper
G.2003-0112

アウグスティン・ヒルシュフオーゲル
《岩山に挟まれた川のある風景》
1546年
エッチング／紙

Augustin Hirschvogel
River Landscape with Rocks at Left and Right
1546
Etching on paper
G.2008-0007

ハンス・ラウテンザック
《風景》
1554年

エッチング／紙
Hanns Lautensack
A Natural Arch
1554
Etching on paper
G.2006-0013

フランチェスコ・マッツォーラ（通称パルミジャーノ）
《キリストの埋葬（第2ヴァージョン）》
エッチング、エングレーヴィング／紙

Francesco Mazzola, called Parmigianino
The Entombment (Second Version)
Etching and engraving on paper
G.2015-0101

セバスティアノ・デ・ヴァレンティニス
《エジプト逃避途上の休息》
エッチング／紙

Sebastiano de' Valentinis
The Rest on the Flight into Egypt
Etching on paper
G.2001-0014

ヤン・ファン・ドウテカムおよびリュカス・ファン・ドウテカム、ピーテル・ブリュゲル（父）の原画に基づく
《連作《大風景画》より、ティヴォリの景観》
1555-56年頃
エッチング、エングレーヴィング／紙

Jan van Doetecum and Lucas van Doetecum after Pieter Bruegel the Elder
Views of the Tiber from the series "The Large Landscapes"
ca. 1555-56
Etching and engraving on paper
G.2010-0002

ヤン・ファン・ドウテカムおよびリュカス・ファン・ドウテカム、ピーテル・ブリュゲル（父）の原画に基づく
《連作《大風景画》より、荒野の聖ヒエロニムス》
1555-56年頃
エッチング、エングレーヴィング／紙

Jan van Doetecum and Lucas van Doetecum after Pieter Bruegel the Elder
St. Jerome in the Wilderness from the series "The Large Landscapes"
ca. 1555-56
Etching and engraving on paper
G.2010-0003

レンブラント・ハルメンスゾーン・ファン・レイン
《蠟燭の明かりのもとで机に向かう書生》
1642年頃
エッチング／紙

Rembrandt Harmensz. van Rijn
Student at a Table by Candlelight
ca. 1642
Etching on paper
G.2000-1757

レンブラント・ハルメンスゾーン・ファン・レイン
《ヤン・シックスの肖像》
1647年
エッチング、ドライポイント、エングレーヴィング／紙

Rembrandt Harmensz. van Rijn
Portrait of Jan Six
1647
Etching, drypoint and engraving on paper
G.2013-0002

ジャック・デ・ヘイン2世
《農家のある風景》
エッチング／紙

Jacques de Gheyn II
Landscape with a Farmhouse
Etching on paper
G.1991-0027

ヤン・ボト
《モッレ橋》
エッチング／紙
Jan Both
The Molle Bridge
Etching on paper
G.1974-0005

カレル・デュジャルダン
《眠る三匹の豚》
エッチング／紙
有会社ガレリア・グラフィカより寄贈

Karel Dujardin
Three Sleeping Pigs
Etching on paper
Donated by Galleria Grafica Tokio, Co., Ltd.
G.2004-0043

ジャック・ペランジュ
《連作《女魔師たち》より、女魔師》
エッチング、エングレーヴィング、ドライポイント／紙

Jacques Bellange
Hortulana (Gardener) from the series "Hortulanae (Gardeners)"
Etching, engraving, and drypoint on paper
G.2012-0010

ジャック・カロ
《狩り》
エッチング／紙

Jacques Callot
The Hunt
Etching on paper
G.1987-0089

アブラハム・ボッセ
《連作《戦争の悲惨（小）》より、表題紙》
エッチング／紙

Abraham Bosse
Title Page from the series "The Small Miseries of War"
Etching on paper
G.1987-0321

アブラハム・ボッセ
《酸と硬軟のワニスによる銅凹版画技法》
1645年

Abraham Bosse
Traicté des manieres de graver en taille douce sur l'airin
1645
L.1998-0001

クロード・ロラン
《略奪されるエウロペ》
1634年
エッチング／紙

Claude Lorrain
The Rape of Europa
1634
Etching on paper
G.1998-0061

クロード・ロラン
《牛飼い》
1636年
エッチング／紙

Claude Lorrain
The Cowherd
1636
Etching on paper
G.1998-0064

ステファノ・デッラ・ベッラ
《連作《さまざまな風景》より、鹿狩り》
1643-46年頃
エッチング／紙

Stefano della Bella
Various Landscapes
ca. 1643-46
Etching on paper
G.2008-0022

- ジョヴァンニ・ベネデット・カスティリオーネ (通称グレケット)
《連作〈東洋人の頭飾りの習作(大)〉より、羽根を差した毛皮帽とスカーフを身につける男》
エッチング／紙
有限会社ガレリア・グラフィカより寄贈
Giovanni Benedetto Castiglione, called "Il Grechetto"
Man Wearing a Plumed Fur Cap and Scarf from the series "Large Studies of Heads in Oriental Headdress"
Etching on paper
Donated by Galleria Grafica Tokio, Co., Ltd.
G.2004-0038
- ジョバンニ・アントニオ・カナル (通称カナレット)
《司教の碑の見える町》
エッチング／紙
Giovanni Antonio Canal, known as Canaletto
View of a City with the Tomb of a Bishop
Etching on paper
G.1977-0004
- ジョヴァンニ・バッティスタ・ピラネージ
《連作〈牢獄〉(第1版)より、表題紙》
1758-60年頃(1749-50年頃初版)
エッチング、エングレーヴィング、サルファー・ティントまたはオープン・バイト、インク擦り付け／厚手の質の目紙
Giovanni Battista Piranesi
Title Plate from the series "The Prisons (Le Carceri) (First Edition)"
ca. 1758-1760; first published in ca. 1749-1750
Etching, engraving, sulphur tint or open bite, and ink dabbing on thick laid paper
G.1984-0001
- ジョヴァンニ・バッティスタ・ピラネージ
《連作〈牢獄〉(第1版)より、井戸》
1758-1760年頃(1749-1750年頃初版)
エッチング、エングレーヴィング、スクラッチ、掻き落とし、ラヴィ／質の目紙
Giovanni Battista Piranesi
The Well from the series "The Prisons (Le Carceri) (First Edition)"
ca. 1758-1760; first published in ca. 1749-1750
Etching, engraving, scratching, burnishing, and lavis on laid paper
G.1984-0011
- ジョヴァンニ・バッティスタ・ティエポロ
《連作〈スケルツィ〉より、東方の農夫の家族》
1775年頃
エッチング／紙
Giovanni Battista Tiepolo
The Family of the Oriental Peasant from the series "Scherzi"
ca. 1775
Etching on paper
G.1971-0006
- フランシスコ・ホセ・デ・ゴヤ・イ・ルシエンテス
《連作〈ロス・カプリーチョス〉より、おめかし》
1799年
エッチング、アクアティント(一部掻き落とし)、エングレーヴィング／紙
Francisco José de Goya y Lucientes
They Spruce Themselves Up from the series "Los Caprichos"
1799
Etching, burnished aquatint, and engraving on paper
G.1984-0065
- フランシスコ・ホセ・デ・ゴヤ・イ・ルシエンテス
《連作〈ロス・カプリーチョス〉より、弟
- 子の方が物知りなのかしら》
1799年
エッチング、アクアティント、エングレーヴィング／紙
Francisco José de Goya y Lucientes
Could It Be That the Pupil Knows More? from the series "Los Caprichos"
1799
Etching, aquatint, and engraving on paper
G.1984-0051
- シャルル・メリヨン
《連作〈パリの銅版画〉より、ル・ブティボン》
1850年
エッチング、エングレーヴィング／薄緑色の紙
Charles Meryon
Le Petit Pont from the series "Etchings of Paris"
1850
Etching and engraving on greenish paper
G.2008-0044
- シャルル・メリヨン
《連作〈パリの銅版画〉より、吸血鬼》
1853年
エッチング、ドライポイント、茶色のインク／薄い緑色の紙
Charles Meryon
Le Stryge (The Vampire) from the series "Etchings of Paris"
1853
Etching, drypoint, and brown ink on greenish paper
G.2001-0010
- ジャン＝バティスト＝カミュー・コロエ
《イタリアの想い出》
1865年
エッチング／紙
Jean-Baptiste Camille Corot
Reminiscence of Italy
1865
Etching on paper
G.1976-0003
- ジェームズ・アボット・マクニール・ホイッスラー
《連作〈26点のエッチング(セカンド・ヴェニス・セット)〉より、庭》
1880年
エッチング／紙
James Abbott McNeil Whistler
The Garden from the series "A Set of Twenty-six Etchings (the Second Venice Set)"
1880
Etching on paper
G.1979-0007
- フェリックス・ビュオ
《ウェストミンスター・ブリッジ》
1884年頃
エッチング、ドライポイント、ルーレット／紙
Félix Buhot
Westminster Bridge, or Westminster Clock Tower
ca. 1884
Etching, drypoint, and roulette on paper
G.2010-0020
- フェリックス・ブラックモン、ギュスターヴ・モローの原画に基づく
《連作〈ラ・フォンテーヌの寓話〉より、不和の女神(試刷り)》
1885-86年
エッチング／紙
ギャルリ・シェーヌ蔵
Félix Bracquemond after Gustave Moreau
Discord from the series "The Fables of La Fontaine" (proof)
1885-86
Etching on paper
Galerie Chêne Tokyo, Ltd.
- フェリックス・ブラックモン、ギュスターヴ・モローの原画に基づく
《連作〈ラ・フォンテーヌの寓話〉より、不和の女神》
1886年出版
エッチング／紙
Félix Bracquemond after Gustave Moreau
Discorde from the series "The Fables of La Fontaine"
1886, published
Etching on paper
G.2001-0005
- マックス・クリンガー
《連作〈手袋〉より、敬意》
1881年
エッチング／紙
Max Klinger
Homage from the series "A Glove"
1881
Etching on paper
G.1982-0027
- ジェイムズ・アンソール
《大聖堂(第1作)》
1886年
エッチング／模造和紙
James Ensor
The Cathedral (First Plate)
1886
Etching on simili-japon paper
G.2010-0021

版画で「観る」演劇 フランス・ロマン主義の描いたシェイクスピアとゲーテ
Plays Enacted in Prints: Shakespeare and Goethe by the French Romantics

会期：2022年10月8日-2023年1月22日
主催：国立西洋美術館
協賛：BS11（日本BS放送株式会社）
協力：西洋美術振興財団

Dates: October 8, 2022 – January 22, 2023
Organizer: The National Museum of Western Art
With the support of: BS11 (Nippon BS Broadcasting Corporation)
In cooperation with: The Western Art Foundation



「版画で『観る』演劇 フランス・ロマン主義の描いたシェイクスピアとゲーテ」展は、当館所蔵作品よりドラクロワとシャセリオーによる連作を中心に版画作品50点余りを展示し、フランス・ロマン主義における外国演劇の受容を紹介するとともに、各作家の戯曲解釈と表象に迫った展覧会である。

当館ではこれまで演劇および文学をテーマとした展示は少なく、またロマン主義に関する展覧会としても5年ぶりの企画である。加えて、本企画の中核を成す3つの連作はそれぞれ過去に展示されてきたものの、当館においてこれらが一堂に会するのは、本展が初めての機会となった。

第1幕「ドラクロワによる〈ファウスト〉」、第2幕「ドラクロワのシェイクスピア崇拝と〈ハムレット〉」、第3幕「シャセリオーのシェイクスピア受容と〈オセロ〉」、エピローグ「後世に受け継がれた着想源—シャガールの『テンペスト』」の4幕（章）から成る本展では、克明な人物描写や劇的な構図を通じ、各作家の技巧と着想源、そして独創性を探った。加えて、幕間「ドラクロワの『読んだ』シェイクスピア」では、ドラクロワとその後継者たちが参照したと推察される訳本を展示し、18世紀初頭から19世紀後半までのシェイクスピアの仏語翻訳および翻案の系譜にも言及した。

また本展関連イベントとして、劇団シェイクスピアシアターによる『ハムレット』翻案劇を企画・開催した。告知段階から高い関心が寄せられ、全公演満席となり、好評につき追加2公演を行った。参加者アンケート調査では、観劇後より展示作品とその題材に対する理解が深まったという回答が散見され、充実した鑑賞体験の一助となったことは企画者として幸いである。本イベントは感染症対策として事前予約、人数制限の方針をとったため、リモートでも鑑賞できるように収録映像をYouTubeにて配信した。（終了日未定）（浅野菜緒子）

展示：カトーレック株式会社
会場デザイン：東京スタジオ
広報および配布資料デザイン：木村稔将

The *Plays Enacted in Prints: Shakespeare and Goethe by the French Romantics* exhibition presented around 50 prints from the NMWA collection, primarily from series by Eugène Delacroix and Théodore Chassériau. The exhibition focused on how foreign theater was received by the French Romantics, and how each artist interpreted the plays, and their representation.

The NMWA has rarely presented exhibitions on literary or theatrical



themes, and indeed, it has been more than five years since an exhibition featuring the Romantic movement was held. The three series of prints that formed the core of this exhibition have each been displayed in the past, but this is the first time that the NMWA has presented them all at one time.

The exhibition consisted of four sections, Act I: Delacroix Illustrates Faust; Act II: Delacroix's Admiration for Shakespeare, and the *Hamlet* series; Act III: Chassériau's Reception of Shakespeare, and the *Othello* series, and Epilogue: A Source of Inspiration Passed down the Generations: Chagall's *The Tempest*.

The exhibition sought to show the technical prowess, sources of inspiration and individuality of each artist through each work's clear figural depiction and dramatic composition. In addition, an "Interlude: Shakespeare, as Read by Delacroix" section presented the French translation of Shakespeare that Delacroix and his successors are thought to have consulted for their work. This section also introduced the lineage of French translations and adaptations of Shakespeare produced from the early 18th century through the latter half of the 19th century.

An adaptation of *Hamlet* by Shakespeare Theatre Company (Japan) was also planned and presented as a related event. Great interest in the project was displayed from its first announcements, which meant that all performances were fully booked and great reviews led to two additional performances. Some audience survey responses stated that the participants had a greater understanding of the displayed works and their subjects after viewing one of the performances. The organizers were pleased with this indication that the performances were an effective aid to a full art-viewing experience. Given that advance reservations and audience limits were imposed in order to help prevent the spread of COVID-19, a recording of the performance was posted on YouTube so that it could be enjoyed by those unable to attend in person. The YouTube video is available for an indefinite period. (Asano Naoko)

Installation: Katolec Corporation
Display Design: Tokyo Studio
Advertising and Handouts Design: Kimura Toshimasa

- 1
ウジェーヌ・ドラクロワ
《魔女たちの言葉を聞くマクベス》
1825年
リトグラフ
Eugène Delacroix
Macbeth Consulting the Witches
1825
lithograph
G.2011-0007
- 2
ウジェーヌ・ドラクロワ
《ゲーテ『ファウスト』による連作：ゲーテの肖像》
1828年
リトグラフ
Eugène Delacroix
Goethe <Faust>: Portrait of Goethe
1828
lithograph
G.1981-0004
- 3
ウジェーヌ・ドラクロワ
《ゲーテ『ファウスト』による連作：空を飛ぶメフィストフェレス》
1828年
リトグラフ
Eugène Delacroix
Goethe <Faust>: Mephistopheles Aloft
1828
lithograph
G.1981-0005
- 4
フランシスコ・ホセ・デ・ゴヤ・イ・ルシエンテス
《『ロス・カブリーチョス』：ほら、あっちへ飛んで行くよ》
1799年年
エッチング、アークアティント、ドライポイント
Francisco José de Goya y Lucientes
Goethe <Faust>: There It Goes
1799
etching, aquatint and drypoint
G.1984-0080
- 5
ウジェーヌ・ドラクロワ
《ゲーテ『ファウスト』による連作：書齋のファウスト》
1828年
リトグラフ
Eugène Delacroix
Goethe <Faust>: Faust in His Study
1828
lithograph
G.1981-0006
- 6
ウジェーヌ・ドラクロワ
《ゲーテ『ファウスト』による連作：ファウストとヴァーグナー》
1828年
リトグラフ
Eugène Delacroix
Goethe <Faust>: Faust and Wagner
1828
lithograph
G.1981-0007
- 7
ウジェーヌ・ドラクロワ
《ゲーテ『ファウスト』による連作：ファウスト、ヴァーグナーとむく犬》
1828年
リトグラフ
Eugène Delacroix
Goethe <Faust>: Faust, Wagner and the Barbet
1828
lithograph
G.1981-0008
- 8
ウジェーヌ・ドラクロワ
《ゲーテ『ファウスト』による連作：ファウストの前に現われたメフィストフェレス》
1828年
リトグラフ
Eugène Delacroix
Goethe <Faust>: Mephistopheles Appearing to Faust
1828
lithograph
G.1981-0009
- 9
ウジェーヌ・ドラクロワ
《ゲーテ『ファウスト』による連作：学生に應對するメフィストフェレス》
1828年
リトグラフ
Eugène Delacroix
Goethe <Faust>: Mephistopheles Receiving the Student
1828
lithograph
G.1981-0010
- 10
ウジェーヌ・ドラクロワ
《ゲーテ『ファウスト』による連作：学生酒場のメフィストフェレス》
1828年
リトグラフ
Eugène Delacroix
Goethe <Faust>: Mephistopheles in Auerbach's Tavern
1828
lithograph
G.1981-0011
- 11
ウジェーヌ・ドラクロワ
《ゲーテ『ファウスト』による連作：マルガレーテを誘惑しようとするファウスト》
1828年
リトグラフ
Eugène Delacroix
Goethe <Faust>: Faust Trying to Seduce Marguerite
1828
lithograph
G.1981-0012
- 12
ウジェーヌ・ドラクロワ
《ゲーテ『ファウスト』による連作：マルテの前で挨拶するメフィストフェレス》
1828年
リトグラフ
Eugène Delacroix
Goethe <Faust>: Mephistopheles Introduces Himself at Marthe's House
1828
lithograph
G.1981-0013
- 13
ウジェーヌ・ドラクロワ
《ゲーテ『ファウスト』による連作：マルガレーテと紡車》
1828年
リトグラフ
Eugène Delacroix
Goethe <Faust>: Marguerite at the Spinning Wheel
1828
lithograph
G.1981-0014
- 14
ウジェーヌ・ドラクロワ
《ゲーテ『ファウスト』による連作：ファウストとヴァレンティンの決闘》
1828年
リトグラフ
Eugène Delacroix
Goethe <Faust>: Duel between Faust
- 15
ウジェーヌ・ドラクロワ
《ゲーテ『ファウスト』による連作：決闘の後で逃走するメフィストフェレスとファウスト》
1828年
リトグラフ
Eugène Delacroix
Goethe <Faust>: Mephistopheles and Faust Fleeing after the Duel
1828
lithograph
G.1981-0016
- 16
ウジェーヌ・ドラクロワ
《ゲーテ『ファウスト』による連作：教会のマルガレーテ》
1828年
リトグラフ
Eugène Delacroix
Goethe <Faust>: Marguerite at the Church
1828
lithograph
G.1981-0017
- 17
ウジェーヌ・ドラクロワ
《ゲーテ『ファウスト』による連作：ハルツ山中のファウストとメフィストフェレス》
1828年
リトグラフ
Eugène Delacroix
Goethe <Faust>: Faust and Mephistopheles in the Harz Mountains
1828
lithograph
G.1981-0018
- 18
ウジェーヌ・ドラクロワ
《ゲーテ『ファウスト』による連作：ファウストの前に現われたマルガレーテの亡霊》
1828年
リトグラフ
Eugène Delacroix
Goethe <Faust>: Marguerite's Ghost Appearing to Faust
1828
lithograph
G.1981-0019
- 19
ウジェーヌ・ドラクロワ
《ゲーテ『ファウスト』による連作：サバトの夜、馬を駆るファウストとメフィストフェレス》
1828年
リトグラフ
Eugène Delacroix
Goethe <Faust>: Faust and Mephistopheles Galloping through the Night of the Witches' Sabbath
1828
lithograph
G.1981-0020
- 20
ウジェーヌ・ドラクロワ
《ゲーテ『ファウスト』による連作：マルガレーテの獄室のファウスト》
1828年
リトグラフ
Eugène Delacroix
Goethe <Faust>: Faust in Marguerite's Prison Cell
1828
lithograph
G.1981-0021
- 21
ウジェーヌ・ドラクロワ
《シェイクスピア『ハムレット』による連作：ハムレットを慰めようとする王妃》
1834年
リトグラフ
Eugène Delacroix
Shakespeare <Hamlet>: The Queen Tries to Console Hamlet
1834
lithograph
G.1981-0022
- 22
ウジェーヌ・ドラクロワ
《シェイクスピア『ハムレット』による連作：父の亡霊を追おうとするハムレット》
1835年
リトグラフ
Eugène Delacroix
Shakespeare <Hamlet>: Hamlet Tries to Follow His Father's Ghost
1835
lithograph
G.1981-0023
- 23
ウジェーヌ・ドラクロワ
《シェイクスピア『ハムレット』による連作：テラスの亡霊》
1843年
リトグラフ
Eugène Delacroix
Shakespeare <Hamlet>: The Ghost on the Terrace
1843
lithograph
G.1981-0024
- 24
ウジェーヌ・ドラクロワ
《シェイクスピア『ハムレット』による連作：ポーロニアスとハムレット》
1834-43年
リトグラフ
Eugène Delacroix
Shakespeare <Hamlet>: Polonius and Hamlet
1834-43
lithograph
G.1981-0025
- 25
ウジェーヌ・ドラクロワ
《シェイクスピア『ハムレット』による連作：役者たちに父の毒殺場面を演じさせるハムレット》
1835年
リトグラフ
Eugène Delacroix
Shakespeare <Hamlet>: Hamlet Makes the Actors Play the Scene of His Father's Poisoning
1835
lithograph
G.1981-0027
- 26
ウジェーヌ・ドラクロワ
《シェイクスピア『ハムレット』による連作：ハムレットとギルデンスターン》
1834-43年
リトグラフ
Eugène Delacroix
Shakespeare <Hamlet>: Hamlet and Guildenstern
1834-43
lithograph
G.1981-0026
- 27
ウジェーヌ・ドラクロワ
《シェイクスピア『ハムレット』による連作：王を殺そうとするハムレット》
1843年
リトグラフ

- Eugène Delacroix
Shakespeare <Hamlet>: *Hamlet Attempts to Kill the King*
1843
lithograph
G.1981-0028
- 28
ウジェーヌ・ドラクロワ
《シェイクスピア『ハムレット』による連作：ポロニアスの死》
1834-43年
リトグラフ
- Eugène Delacroix
Shakespeare <Hamlet>: *The Murder of Polonius*
1834-43
lithograph
G.1981-0029
- 29
ウジェーヌ・ドラクロワ
《シェイクスピア『ハムレット』による連作：ハムレットと王妃》
1834年
リトグラフ
- Eugène Delacroix
Shakespeare <Hamlet>: *Hamlet and the Queen*
1834
lithograph
G.1981-0030
- 30
ウジェーヌ・ドラクロワ
《シェイクスピア『ハムレット』による連作：ハムレットとポロニアスの骸》
1835年
リトグラフ
- Eugène Delacroix
Shakespeare <Hamlet>: *Hamlet and the Corpse of Polonius*
1835
lithograph
G.1981-0031
- 31
ウジェーヌ・ドラクロワ
《シェイクスピア『ハムレット』による連作：オフィーリアの死》
1843年
リトグラフ
- Eugène Delacroix
Shakespeare <Hamlet>: *The Death of Ophelia*
1843
lithograph
G.1981-0032
- 32
ウジェーヌ・ドラクロワ
《シェイクスピア『ハムレット』による連作：墓堀り人夫たちの前のハムレットとホレイショー》
1843年
リトグラフ
- Eugène Delacroix
Shakespeare <Hamlet>: *Hamlet and Horatio before the Gravediggers*
1843
lithograph
G.1981-0033
- 33
ウジェーヌ・ドラクロワ
《シェイクスピア『ハムレット』による連作：ハムレットの死》
1843年
リトグラフ
- Eugène Delacroix
Shakespeare <Hamlet>: *The Death of Hamlet*
1843
lithograph
G.1981-0034
- 34
《ル・トゥルヌール訳、フランソワ・ギゾーとアメデ・ピシヨ編訳 (A. B. マソルによる扉絵) 『シェイクスピア全集』第1巻 (全13巻)、ラドヴォカ社 (パリ)、1821年》
Complete Works of Shakespeare, translated from the English by Le Tourneur, rev. & corr. François Guizot and Amédée Pichot [frontispiece: A. B. Massol], vol. 1 (of 13), Paris: Ladvoat, 1821
0548030
- 35
《ル・トゥルヌール訳、フランソワ・ギゾーとアメデ・ピシヨ編訳『シェイクスピア全集』第5巻 (全13巻)、ラドヴォカ社 (パリ)、1821年》
Complete Works of Shakespeare, translated from the English by Le Tourneur, rev. & corr. François Guizot and Amédée Pichot, vol. 5 (of 13), Paris: Ladvoat, 1821
0548073
- 36
テオドール・シャセリオー
《口絵》
1900年 (第2版)
エッチング、エングレーヴィング、ルーレット、ドライポイント
- Théodore Chassériau
Frontispiece
1900, 2nd edition
etching, engraving, roulette, drypoint
0446718
- 37
テオドール・シャセリオー
《『オセロ』: (1) イアーゴー: 「起きろ! おおい! プラバンショーさん!」》
1844年
エッチング、エングレーヴィング
- Théodore Chassériau
<Othello>: 'Awake! What, ho, Brabantio! Thieves! Thieves!' (Act I, Scene 1)
1844
etching, engraving
G.2015-0113
- 38
テオドール・シャセリオー
《『オセロ』: (2) 「彼女は私に感謝した…」》
1900年 (第2版)
エッチング、エングレーヴィング、ルーレット、ドライポイント
- Théodore Chassériau
<Othello>: 'She thank'd me' (Act I, Scene 3)
1900, 2nd edition
etching, engraving, roulette, drypoint
0446718
- 39
テオドール・シャセリオー
《『オセロ』: (3) オセロ: 「彼女は私がかぐぐり抜けた危険ゆえに私を愛した…」》
1844年
エッチング、エングレーヴィング
- Théodore Chassériau
<Othello>: 'She lov'd me for the dangers I had pass'd' (Act I, Scene 3)
1844
etching, engraving
G.2015-0114
- 40
テオドール・シャセリオー
《『オセロ』: (4) 「イアーゴー、デズデモナをよろしく頼む…」》
1900年 (第2版)
エッチング、エングレーヴィング、ルーレット、ドライポイント
- Théodore Chassériau
<Othello>: 'Honest Iago, my Desdemona must I leave to thee' (Act I, Scene 3)
1900, 2nd edition
etching, engraving, roulette, drypoint
0446718
- 41
テオドール・シャセリオー
《『オセロ』: (5) 「おお、わがうるわしの戦友よ!」》
1900年 (第2版)
エッチング、エングレーヴィング、ルーレット、ドライポイント
- Théodore Chassériau
<Othello>: 'O my fair warrior!' (Act II, Scene 1)
1900, 2nd edition
etching, engraving, roulette, drypoint
0446718
- 42
テオドール・シャセリオー
《『オセロ』: (6) 「元気を出してください、キャンオー…」》
1900年 (第2版)
エッチング、エングレーヴィング、ルーレット、ドライポイント
- Théodore Chassériau
<Othello>: 'Therefore be merry, Cassio' (Act III, Scene 3)
1900, 2nd edition
etching, engraving, roulette, drypoint
0446718
- 43
テオドール・シャセリオー
《『オセロ』: (7) オセロ: 「下がれ!」》
1844年
エッチング、エングレーヴィング
- Théodore Chassériau
<Othello>: 'Away!' (Act III, Scene 4)
1844
etching, engraving
G.2015-0115
- 44
テオドール・シャセリオー
《『オセロ』: (8) デズデモナ: 「もし私があなたより先に死んだら…」》
1844年
エッチング、エングレーヴィング
- Théodore Chassériau
<Othello>: 'If I do die before thee, prithee shroud me' (Act IV, Scene 3)
1844
etching, engraving
G.2015-0116
- 45
テオドール・シャセリオー
《『オセロ』: (9) 柳の歌》
1900年 (第2版)
エッチング、エングレーヴィング、ルーレット、ドライポイント
- Théodore Chassériau
<Othello>: *The Willow Song* (Act IV, Scene 3)
1900, 2nd edition
etching, engraving, roulette, drypoint
0446718
- 46
テオドール・シャセリオー
《『オセロ』: (10) ロダリーゴー: 「この野郎、死ぬがいい!」》
1844年
エッチング、エングレーヴィング
- Théodore Chassériau
<Othello>: 'Villain, thou diest!' (Act V, Scene 1)
1844
etching, engraving
G.2015-0117
- 47
テオドール・シャセリオー
《『オセロ』: (11) ところが死ななければならぬのだ!》
1900年 (第2版)
エッチング、エングレーヴィング、ルーレット、ドライポイント
- Théodore Chassériau
<Othello>: 'Yet she must die' (Act V, Scene 2)
1900, 2nd edition
etching, engraving, roulette, drypoint
0446718
- 48
テオドール・シャセリオー
《『オセロ』: (12) 「今晚の祈りをすませたろうなあ、デズデモナ?」》
1900年 (第2版)
エッチング、エングレーヴィング、ルーレット
- Théodore Chassériau
<Othello>: 'Have you pray'd tonight, Desdemona?' (Act V, Scene 2)
1900, 2nd edition
etching, engraving, roulette
0446718
- 49
テオドール・シャセリオー
《『オセロ』: (13) (オセロはデズデモナを押しえつける)》
1844年
エッチング、エングレーヴィング
- Théodore Chassériau
<Othello>: [He smothers her] (Act V, Scene 2)
1844
etching, engraving
G.2015-0118
- 50
テオドール・シャセリオー
《『オセロ』: (14) 「おお! おお! おお!」》
1900年 (第2版)
エッチング、エングレーヴィング、ルーレット
- Théodore Chassériau
<Othello>: 'O! O! O!' (Act V, Scene 2)
1900, 2nd edition
etching, engraving, roulette
0446718
- 51
テオドール・シャセリオー
《『オセロ』: (15) 「スパルタ犬め! …」》
1900年 (第2版)
エッチング、エングレーヴィング、ルーレット、ドライポイント
- Théodore Chassériau
<Othello>: 'O Spartan dog' (Act V, Scene 2)
1900, 2nd edition
etching, engraving, roulette, drypoint
0446718
- 52
マルク・シャガール
《シェイクスピア作『テンバスト』》
1975年年
リトグラフ、ヴェラン・ダルシュ紙
- Marc Chagall
Frontispiece for Shakespeare's The Tempest
1975
lithograph, velin d'arches
L.1978-0001

*作品はすべて国立西洋美術館所蔵

橋本コレクション展—指輪よりどりみどり
The Rings of the Hashimoto Collection: The Choice is Endless

会期：2023年3月18日-6月11日
主催：国立西洋美術館
協賛：BS11（日本BS放送株式会社）
協力：西洋美術振興財団

Dates: March 18 – June 11, 2023
Organizer: The National Museum of Western Art
With the support of: BS11 (Nippon BS Broadcasting Corporation)
In cooperation with: The Western Art Foundation



2012年、国立西洋美術館は橋本貫志氏より指輪を中心とする約870点の宝飾品コレクションの寄贈を受けた。その2年後の2014年、当館が初めて収蔵することとなったこの本格的な工芸品コレクションのお披露目として「橋本コレクション 指輪」展を開催し、約300点にのぼる指輪を出品した。そしてその翌年以降は常設展示で指輪の公開を続けてきたが、展示スペースの制約もあり、展示替えごとに紹介できるのは十数点とごく僅かな数に限られていた。そうした状況の中、版画素描展示室を利用して、展示品を指輪に特化した小企画展「橋本コレクション展—指輪よりどりみどり」を開催する運びとなった。出品点数は200点以上に及び、2014年以來9年ぶりとなる大々的な指輪展である。

橋本コレクションの最大の特徴は、収集された指輪の多様性である。制作年代には4000年のスパンがあり、地域、素材、形式、用途にも偏りがない。そこにはありとあらゆる種類の指輪が集められていると言ってもよいだろう。この橋本コレクションの特質を明らかにすること—これが本展の目的である。

本展のテーマは的を絞ることなく分散し、構成は体系化されずに断片化している。その理由は、指輪がよりどりみどりだからである。つまり、あちこち目移りするような種々雑多な指輪は、かっちり組み立てられた枠組みには馴染まない。そこで、できるだけ多くの種類の指輪を紹介できるよう、さまざまな観点から作品を選んでいくつもの小グループに分けた。その結果、指輪のモダニズムといった美術史的な観点、紫外線による宝石の蛍光のような科学的な観点、あるいは橋本貫志氏ゆかりの指輪という情緒的な観点などから、全部で27のグループが出来上がった。

このようにばらばらのテーマが互いに強く結びつくことなく連なっているという弱点を補うため、25枚の大きなパネルを作成した。パネルには各観点の概説と全作品解説を掲載し、さらに肉眼では見にくい細部がわかるようすべての作品の画像を付した。また本展の特設ウェブサイトを独自で制作し、全作品の詳細な情報を公開した。

(飯塚隆)

広報デザイン：田中久子
施工：有限会社くんカンパニー
作品輸送・展示：カトーレック株式会社

Hashimoto Kanshi donated approximately 870 pieces of jewelry, mostly rings, to the NMWA in 2012. Two years later, in 2014, the NMWA held the debut display of the Hashimoto Collection as its first true decorative arts collection. *The Rings from The Hashimoto Collection of the National Museum of Western Art* featured around 300 rings. Since 2015, some of the rings have been included in the Permanent Collection Galleries display, with only about 15 rings on display at any one time. From that basis, *The Rings of the Hashimoto Collection: The Choice is Endless* exhibition featuring more than 200 rings was held in the Prints and Drawings Gallery, making it the first large-scale ring exhibition held in the nine years since their 2014 debut.

The Hashimoto Collection's major characteristic is its sheer variety of rings. Their production period spans 4,000 years, and their production locale, materials, forms and their uses are similarly diverse. The collection can be said to contain almost every conceivable type of ring. This exhibition's aim was to clearly display this Hashimoto Collection characteristic.

The exhibition was arranged not by set categories, but rather, in a fragmented fashion. This is because with rings the choice is literally endless. In other words, the Hashimoto Collection with its myriad scattered range of rings is not suited to a strictly categorized thematic display. Our arrangement allowed us to introduce the greatest possible range of ring types, which we then divided into small groups based on separate vantage points. A total of 27 different groups focused on themes such as the art historical concept of modernism, the scientific concept of how jewels appear under ultraviolet light, or how the rings reflect the emotions of their collector Hashimoto Kanshi.

In order to mitigate the one demerit of such an arrangement, namely the lack of strong mutual connection between the various themes, we produced 25 large explanatory panels. These panels offered a brief explanation of each grouping, and descriptions of each work on display. The panels also featured enlarged images of the works to aid understanding of their details which are hard to see with the naked eye. A special exhibition page provided detailed information on all of the displayed works.

(Iizuka Takashi)

PR design: Tanaka Hisako
Exhibition design: Kun Company
Transport and installation: Katolec Corporation

- 1
《金製指輪》
1-2世紀 古代ローマ
ガーネット、金
Gold Ring
1st-2nd centuries A.D.; Roman
Garnet, gold
OA.2012-0062
- 2
《星形ダイヤモンドで装飾された金銀製
リング：『星が浦』》
18世紀 制作地不詳
ガラス、ダイヤモンド、真珠、金、銀
*Gold and Silver Ring with a Blue Glass
Bezel Set with Diamond Stars*
18th Century; Origin uncertain
Glass, diamond, pearl, gold, silver
OA.2016-0001
- 3
《指輪『アルジェリア』》
1920年代頃? 制作地不詳
ブラッドストーン、金
Ring "Algeria"
ca. 1920s?; Origin uncertain
Bloodstone, gold
OA.2018-0002
- 4
《日本製プラチナの印章指輪》
1996年 日本
プラチナ
Japanese Platinum Signet Ring
1996; Japanese
Platinum
OA.2012-0588
- 5
《日本製金の印章指輪》
1996年 日本
金
Japanese Gold Signet Ring
1996; Japanese
Gold
OA.2012-0587
- 6
《アメシストと二羽の鳥》
1920年頃 イギリス
アメシスト、ペリドット、エナメル、銀
Silver Ring with Enameled Birds
c. 1920; British
Amethyst, peridot, enamel, silver
OA.2012-0589
- 7
《刻まれた鱗を持つ蛇の指輪》
19世紀後期 制作地不詳
金
Gold Snake Ring with Engraved Scales
late 19th Century; Origin uncertain
Gold
OA.2012-0418
- 8
《ダイヤとエメラルドの花》
18世紀後期 制作地不詳
ダイヤモンド、エメラルド、金、銀
*Gold and Silver Ring with a Navette
Bezel*
late 18th Century; Origin uncertain
Diamond, emerald, gold, silver
OA.2012-0251
- 9
《ポージー・リング》
15世紀後期 イギリス
エナメル、金
Gold Posy Ring
late 15th Century; British
Enamel, gold
OA.2012-0151
- 10
《ブリリアント・カット・ダイヤモンドの指
輪》
1930年代 フランス
ダイヤモンド、プラチナ
*Platinum and Gold Ring by Van Cleef &
Arpels*
1930s; French
Diamond, platinum, gold
OA.2012-0505
- 11
《東洋的な植物モチーフの指輪》
1910年頃 アメリカ
翡翠、金
*Gold Ring with a Green Jadeite Carved
as a Fruiting Gourd*
c. 1910; American
Jade, gold
OA.2012-0474
- 12
《カルティエ製のフルーツサラダ・リン
グ》
1930年 フランス
ダイヤモンド、エメラルド、オニキス、ル
ビー、プラチナ
*Ring Belonging to the Tutti Frutti Group
by Cartier*
1930; French
Diamond, emerald, onyx, ruby, platinum
OA.2012-0499
- 13
《ブルガリ製リング》
制作年代不詳 イタリア
サファイア、ダイヤモンド、金
Gold Ring by Bulgari
Date uncertain; Italian
Sapphire, diamond, gold
OA.2012-0543
- 14
《ヴァン クリーフ & アーベル製リング》
1936年頃 フランス
ダイヤモンド、プラチナ、金
*Platinum and Gold Ring by Van Cleef &
Arpels*
c. 1936; French
Diamond, platinum, gold
OA.2012-0504
- 15
《ハリー・ウィンストン製リング》
1960年代 アメリカ
アメシスト、ターコイズ、金
*Amethyst and Turquoise Ring by Harry
Winston*
1960s; American
Amethyst, turquoise, gold
OA.2012-0524
- 16
《メレリオ・ディ・メレーのカクテル・リン
グ》
1940年代 フランス
ダイヤモンド、エメラルド、ルビー、金
Gold Cocktail Ring by Mellerio
c. 1940; French
Diamond, emerald, ruby, gold
OA.2012-0513
- 17
《ショーメ製リング》
1970年頃 フランス
サファイア、ダイヤモンド、金、メタル
Sapphire and Diamond Ring by Chaumet
c. 1970; French
Sapphire, diamond, gold, metal
OA.2012-0514
- 18
《ヴァン クリーフ & アーベル製リング》
1930年代 フランス
ダイヤモンド、プラチナ、金
*Platinum and Gold Ring by Van Cleef &
Arpels*
1930s; French
Diamond, platinum, gold
OA.2012-0505
- 19
《トラベルト & ホッファー・モーブッサン
のカクテル・リング》
1940年代頃 アメリカ
サファイア、ルビー、エメラルド、アメシ
スト、シトリン、金
*Gold Cocktail Ring by Trabert & Hoef-
fer Mauboussin*
c. 1940s; American
Sapphire, ruby, emerald, amethyst,
citrine, gold
OA.2012-0521
- 20
《トラベルト & ホッファー・モーブッサン
製イアリング》
1940年代頃 アメリカ
サファイア、ルビー、エメラルド、アメシ
スト、シトリン、金
*Earrings by Trabert & Hoeffer Mau-
boussin*
c. 1940s; American
Sapphire, ruby, emerald, amethyst,
citrine, gold
OA.2012-0522, OA.2012-0523
- 21
《スザンヌ・ベルペロンがデザインしたル
ネ・ボアヴァン製リング》
1930年頃 フランス
水晶、ダイヤモンド、プラチナ
*Rock Crystal Ring Designed by Suzanne
Belperron for René Boivin*
c. 1930; French
Rock crystal, diamond, platinum
OA.2012-0496
- 22
《カルティエ製アール・デコ・リング》
1930年頃 フランス
ダイヤモンド、ルビー、プラチナ
Art Deco Ring by Cartier
c. 1930; French
Diamond, ruby, platinum
OA.2012-0500
- 23
《ダイヤモンドのカクテル・リング》
1950年代 フランス
ダイヤモンド、プラチナ
Diamond Cocktail Ring
1950s; French
Diamond, platinum
OA.2012-0511
- 24
《シュランバーゼーのデザインによるティ
ファニー製リング》
1960年代 フランス
ダイヤモンド、プラチナ
*Platinum Ring by Tiffany designed by
Schlumberger*
1960s; French
Diamond, platinum
OA.2012-0512
- 25
《フレッド製クロスオーバー・リング》
現代 フランス
ダイヤモンド、ペリドット、金
*Peridot and Diamond Crossover Ring
by Fred*
modern; French
Diamond, peridot, gold
OA.2012-0515
- 26
《ココの指輪》
1990年代 フランス
アメシスト、アクアマリン、ペリドット、金
*Gold Ring with a Bezel Gypsy-set with
Stones by Chanel*
1990s; French
Amethyst, aquamarine, peridot, gold
OA.2012-0517
- 27
《レイモンド・ヤード製レトロ・スタイル・
リング》
1940年頃 アメリカ
サファイア、ダイヤモンド、プラチナ、金
*Retro Sapphire and Diamond Ring by
Raymond Yard*
c. 1940; American
Sapphire, diamond, platinum, gold
OA.2012-0518
- 28
《黄色いサファイアのリング》
20世紀後期 アメリカ
サファイア、プラチナ、金
*Platinum and Gold Ring with a Yellow
Sapphire*
late 20th Century; American
Sapphire, platinum, gold
OA.2012-0538
- 29
《ヴェルドゥーラ製ドーム形リング》
1950年頃、もしくはおそらく後のヴァー
ジョン イタリア
オニキス、ダイヤモンド、金
Gold Ring with a Bombé Bezel by Verdura
c. 1950, or possibly a later version;
Italian
Onyx, diamond, gold
OA.2012-0539
- 30
《マリーナ・ビー製ダイヤモンドの指輪》
1980年頃 イタリア
ダイヤモンド、金
Diamond Ring by Marina B.
c. 1980; Italian
Diamond, gold
OA.2012-0544
- 31
《ブチェラッティ製エメラルドの指輪》
制作年代不詳 イタリア
エメラルド、ダイヤモンド、金
Emerald Ring by Buccellati
Date uncertain; Italian
Emerald, diamond, gold
OA.2012-0546
- 32
《ガラード製ダイヤモンドの指輪》
1930年代-1940年代 イギリス
ダイヤモンド、プラチナ
Diamond Ring by Garrard & Co.
1930s-1940s; British
Diamond, platinum
OA.2012-0550
- 33
《クチンスキー製ダイヤモンドの指輪》
1973年 イギリス
ダイヤモンド、金
Diamond Ring by Kutchinsky
1973; British
Diamond, gold
OA.2012-0551
- 34
《ローレンス・グラフ製ルビーとダイヤモ
ンドの指輪》
1980年代 イギリス
ルビー、ダイヤモンド、金
*Ruby and Diamond Ring by Lawrence
Graff*
1980s; British
Ruby, diamond, gold
OA.2012-0552
- 35
《金製ブレスレット》
1852-70年(第二帝政期) フランス
金
Gold Bangle
1852-70 (Second Empire period);
French
Gold

OA.2012-0437	1852-70 (Second Empire period); French Hard stone, gold OA.2012-0444	1969年 フィンランド 銀 “Wandering Yaal” 1969 Finnish Silver OA.2012-0616	c. 1960; British Diamond, gold OA.2012-0663, OA.2012-0664
36 《金製ブローチ》 1852-70年(第二帝政期) フランス 金 <i>Gold Brooch</i> 1852-70 (Second Empire period); French Gold OA.2012-0438	45 《金製指輪》 1852-70年(第二帝政期) フランス ハードストーン、金 <i>Gold Ring</i> 1852-70 (Second Empire period); French Hard stone, gold OA.2012-0449	54 《アーサー・キング製リング》 1960年代 アメリカ 黒真珠、ダイヤモンド、ホワイトゴールド <i>Black Pearl and Coloured Diamond Ring by Arthur King</i> 1960s; American Black pearl, diamonds, white gold OA.2012-0529	62 《銘のある指輪》 3-4世紀 古代ローマ 銀、鍍金 <i>Silver Gilt Ring with an Inscription in Greek</i> 3rd-4th centuries A.D.; Roman Silver gilt OA.2012-0085
37 《金製の時計チェーン》 1852-70年(第二帝政期) フランス 金 <i>Gold Watch Chain</i> 1852-70 (Second Empire period); French Gold OA.2012-0435	46 《金製指輪》 1852-70年(第二帝政期) フランス ハードストーン、金 <i>Gold Ring</i> 1852-70 (Second Empire period); French Hard stone, gold OA.2012-0450	55 《一筆書きの8つのループ》 1945年頃 アメリカ 真鍮 <i>Brass Ring with a Twisted Eight-loop Bezel</i> c. 1945; American Brass OA.2012-0653	63 《銘のある金製指輪》 15世紀 イギリス 金 <i>Gold Ring with Inscriptions</i> 15th Century; British Gold OA.2012-0152
38 《金製の時計チェーン》 1852-70年(第二帝政期) フランス 金 <i>Gold Watch Chain</i> 1852-70 (Second Empire period); French Gold OA.2012-0436	47 《金製指輪》 1852-70年(第二帝政期) フランス 金 <i>Gold Ring</i> 1852-70 (Second Empire period); French Gold OA.2012-0441	56 《渦巻き型の銀製指輪》 1997年 デンマーク 銀 <i>Double Vortex Silver Ring</i> 1997 Danish Silver OA.2012-0624	64 《ボージー・リング》 17世紀前期-中期 イギリス エナメル、金 <i>Enameled Gold Posy Ring</i> early to mid-17th Century; British Enamel, gold OA.2012-0225
39 《金製ネックレス》 1852-70年(第二帝政期) フランス 金 <i>Gold Collar Necklace</i> 1852-70 (Second Empire period); French Gold OA.2012-0433	48 《金製指輪》 1852-70年(第二帝政期) フランス 金 <i>Gold Ring</i> 1852-70 (Second Empire period); French Gold OA.2012-0443	57 《アンジェラ・ピントルディのデザインによるコランダムの指輪》 現代 イタリア コランダム <i>Corundum Ring Designed by Angela Pintaldi</i> modern; Italian corundum OA.2012-0611	65 《パンジーまたは勿忘草》 1870年頃 制作地不詳 ルビー、ダイヤモンド、エナメル、金、銀 <i>Pansy or Forget-me-not</i> c. 1870 Origin uncertain Ruby, diamond, enamel, gold, silver OA.2012-0403
40 《金製ネックレス》 1852-70年(第二帝政期) フランス 金 <i>Gold Collar Necklace</i> 1852-70 (Second Empire period); French Gold OA.2012-0434	49 《金製指輪》 1852-70年(第二帝政期) フランス 金 <i>Gold Ring</i> 1852-70 (Second Empire period); French Gold OA.2012-0446	58 《ジョルジョ・チケットのデザインによる金製指輪》 1997年 イタリア 金 <i>Gold Ring Titled “Geometrie.” by Giorgio Cecchetto</i> 1997; Italian Gold OA.2012-0613	66 《パンジー》 1900年頃 制作地不詳 トルマリン、鉛ガラス、デマントイド・ガーネット、金、銀 <i>Pansy</i> c. 1900 Origin uncertain Tourmaline, paste, demantoid, garnet, gold, silver OA.2012-0404
41 《金製イヤリング》 1852-70年(第二帝政期) フランス 金 <i>Gold Earrings</i> 1852-70 (Second Empire period); French Gold OA.2012-0439, OA.2012-0440	50 《金製指輪》 1852-70年(第二帝政期) フランス 金 <i>Gold Ring</i> 1852-70 (Second Empire period); French Gold OA.2012-0447	59 《スザンヌ・バルベロンによるマヤの神殿建築風リング》 1935年頃 フランス クォーツ、ダイヤモンド、金 <i>Gold Ring with Stepped Shoulders Designed by Suzanne Belperron</i> c. 1935; French Quartz, diamond, gold OA.2012-0498	67 《マリッジ・リング》 2世紀 古代ローマ 銀 <i>Marriage Ring</i> 2nd century A.D. Roman Silver OA.2012-0086
42 《金製指輪》 1852-70年(第二帝政期) フランス アメシスト、金 <i>Gold Ring</i> 1852-70 (Second Empire period); French Amethyst, gold OA.2012-0442	51 《金製指輪》 1852-70年(第二帝政期) フランス 金 <i>Gold Ring</i> 1852-70 (Second Empire period); French Gold OA.2012-0448	60 《球とキューブの銀製指輪》 1973年 フィンランド 銀 <i>Silver Ring with Bezel made up of Cubes and Spheres</i> 1973 Finnish Silver OA.2012-0618	68 《フェデ・リング》 16世紀 旧スペイン植民地 金 <i>Gold Fede Ring</i> 16th Century; Spanish colonial Gold OA.2012-0170
43 《金製指輪》 1852-70年(第二帝政期) フランス カラーストーン、金 <i>Gold Ring</i> 1852-70 (Second Empire period); French Colored stone, Gold OA.2012-0445	52 《ダンサーの指輪》 現代 制作地不詳 ラピスラズリ、銀 <i>Silver Ring with Figure of Dancer</i> modern Origin uncertain Lapis lazuli, silver OA.2012-0703	61 《ジリアン・パッカードによるダイヤモンドの指輪》 1960年頃 イギリス ダイヤモンド、金 <i>Diamond Ring by Gilian Packard</i>	69 《ギメル・フェデ・リング》 16世紀後期-17世紀 ドイツ ダイヤモンド、ルビー、エナメル、金 <i>Gold Gimmel Fede Ring</i> late 16th-17th centuries; German Diamond, ruby, enamel, gold OA.2012-0174
44 《金製指輪》 1852-70年(第二帝政期) フランス ハードストーン、金 <i>Gold Ring</i>	53 《ヤールの彷徨》		70 《ギメル・フェデ・リング》 16世紀後期 オランダ エナメル、金 <i>Gold Gimmel Fede Ring</i>

- late 16th Century; Dutch
Enamel, gold
OA.2012-0173
- 71
《ダイヤモンドと真珠のハートの指輪》
1890年 イギリス
真珠、ダイヤモンド、金、銀
Diamond and Half-Pearl Twin Heart Ring
1890; British
Pearl, diamond, gold, silver
OA.2012-0405
- 72
《バククル形の指輪》
1820年頃 制作地不詳
エナメル、金
Buckle Ring
c. 1820
Origin uncertain
Enamel, gold
OA.2012-0402
- 73
《デイビット・ウェップ製蛙の指輪》
制作年代不詳 アメリカ
ルビー、エナメル、金
Frog Ring by David Webb
Date uncertain; American
Ruby, enamel, gold
OA.2012-0536
- 74
《蜂のプローチ》
1960年代
制作地不詳
サファイア、エメラルド、金
Emerald and Yellow Gold Bee Brooch
1960s
Origin uncertain
Sapphire, emerald, gold
OA.2012-0578
- 75
《蜂の指輪》
1960年代
制作地不詳
ルビー、ダイヤモンド、エメラルド、金
Emerald and Yellow Gold Bee Ring
1960s
Origin uncertain
Ruby, diamond, emerald, gold
OA.2012-0577
- 76
《蝶の指輪》
20世紀後期 アメリカ
ダイヤモンド、エメラルド、金
Diamond, Emerald and Gold Butterfly Ring
late 20th Century; American
Diamond, emerald, gold
OA.2012-0537
- 77
《イルカのインタリオの指輪》
現代 ドイツ
カルセドニー、金
Gold Ring with Intaglio of a Dolphin
Modern; German
Chalcedony, gold
OA.2012-0583
- 78
《アール・ヌーヴォーの指輪》
1900年頃 フランス
真珠、金
Art Nouveau Ring
c. 1900; French
Pearl, gold
OA.2012-0461
- 79
《鳥を表わした指輪》
19世紀後期 イギリス
水晶、螺鈿、金
- Gold Ring with Intaglio of a Bird*
late 19th Century; British
Crystal, mother-of-pearl, gold
OA.2012-0341
- 80
《きつねのミニチュール》
1896年 イギリス
水晶、アヴェンチュリン、銀
Gold Ring with a Reverse Crystal Intaglio of a Fox
1896; British
Crystal, aventurine, silver
OA.2012-0343
- 81
《トンボのブリカジュール》
1900年頃 フランス
エメラルド、エナメル、金
Plique-a-jour Enamel Ring
c. 1900; French
Emerald, enamel, gold
OA.2012-0454
- 82
《テリアのミニチュール》
指輪は19世紀; インタリオは1890年頃
指輪はドイツ、インタリオはおそらくイギリス
水晶、螺鈿、銀
Silver Ring with a Reverse Crystal Intaglio of a Terrier
Ring: 19th century; Intaglio: c. 1890
Ring: German; Intaglio: probably British
Crystal, mother-of-pearl, silver
OA.2012-0342
- 83
《少年と猪をかたどる金製指輪》
現代 イタリア
金
Gold Ring Wrought as Hunting Scene with Boy and Wild Boar
modern; Italian
Gold
OA.2012-0614
- 84
《雄牛を襲うライオン》
18世紀後期 イギリス
サードニクス、金
Gold Ring with a Sardonyx Cameo of a Lion Attacking a Bull
late 18th Century; British
Sardonyx, gold
OA.2012-0274
- 85
《ワニの指輪》
1988年 アメリカ
ダイヤモンド、金
Alligator Ring
1988; American
Diamond, gold
OA.2012-0655
- 86
《彫のある琥珀の指輪》
1930年代 ドイツ
琥珀、鍍金されたメタル
Carved Amber Ring
1930s; German
Amber, gilt metal
OA.2012-0600
- 87
《象の指輪》
現代
制作地不詳
ルビー、ダイヤモンド、金
Elephant Ring
modern
Origin uncertain
Ruby, diamond, gold
OA.2012-0701
- 88
《羊の頭をかたどるアール・デコ・リング》
1970年頃 フランス
角、金
Gold and Horn Ring Formed as a Ram's Head
c. 1970; French
Horn, gold
OA.2012-0507
- 89
《デイビット・ウェップ製ライオンの指輪》
1960年代 アメリカ
ダイヤモンド、ルビー、エナメル、金
Lion's Head Ring by David Webb
1960s; American
Diamond, ruby, enamel, gold
OA.2012-0535
- 90
《ダイヤモンドの指輪》
15-16世紀 制作地不詳
ダイヤモンド、金
Diamond Ring
15th-16th centuries
Origin uncertain
Diamond, gold
OA.2012-0156
- 91
《ポイント・カット・ダイヤモンドの指輪》
16世紀-17世紀前期
制作地不詳
ダイヤモンド、金
Gold Ring with a Point-cut Diamond
16th-early 17th centuries
Origin uncertain
Diamond, gold
OA.2012-0157
- 92
《ホグバック・ダイヤモンドの指輪》
16世紀後期 おそらくイギリス
ダイヤモンド、エナメル、金
Gold Ring with a Hogback Diamond
late 16th Century; Probably British
Diamond, enamel, gold
OA.2012-0158
- 93
《テーブル・カット・ダイヤモンドの指輪》
17世紀前期
おそらくイギリス
ダイヤモンド、エナメル、金
Gold Locket Ring with Table-cut Diamonds
early 17th Century; Possibly British
Diamond, enamel, gold
OA.2012-0195
- 94
《詩人ダンテ》
18世紀後期 イギリス
鉛ガラス、ダイヤモンド、金
Gold Ring with a Tassie Paste Cameo Portrait of Dante Alighieri
late 18th Century; British
Paste, diamond, gold
OA.2012-0262
- 95
《ダイヤモンドのクラスター・リング》
1914年頃? おそらく後世のコピー
制作地不詳
ダイヤモンド、エナメル、ブラチナ
Diamond Cluster Ring
c. 1914, but perhaps a later copy
Origin uncertain
Diamond, enamel, platinum
OA.2012-0480
- 96
《テーブル・カット・ダイヤモンドの指輪》
17世紀後期 制作地不詳
ダイヤモンド、エナメル、金、銀
Gold and Silver Ring with Table-cut Diamonds
late 17th Century; Origin uncertain
- Diamond, enamel, gold, silver
OA.2012-0187
- 97
《6本の爪で支えられたダイヤの指輪》
19世紀後期 おそらくアメリカ
ダイヤモンド、金
Gold Ring with a Diamond Secured by Six Prongs
late 19th Century; Probably American
Diamond, gold
OA.2012-0319
- 98
《メルシャン製ダイヤモンドのソリティア・リング》
1960年頃 フランス
ダイヤモンド、ホワイトゴールド
Solitaire Diamond Ring by Merchand
c. 1960; French
Diamond, white gold
OA.2012-0609
- 99
《ニューシング製ブラチナ・リング》
1981年以降 ドイツ
ダイヤモンド、ブラチナ
Platinum Ring by Niessing
after 1981; German
Diamond, platinum
OA.2012-0556
- 100
《男根が浮彫りされた指輪》
1世紀 古代ローマ
金
Gold Ring with a Phallus Cast in Relief
1st century A.D.
Roman
Gold
OA.2012-0060
- 101
《騎手のインタリオの指輪》
紀元前1世紀-紀元後1世紀 古代ローマ
カーネリアン、ブロンズ
Gold Ring with Intaglio of a Rider
1st century B.C.-1st century A.D.
Roman
Cornelian, bronze
OA.2012-0077
- 102
《ラブシーン》
18世紀 制作地不詳
オニキス、銀、鍍金
Love Scene
18th Century; Origin uncertain
Onyx, silver gilt
OA.2012-0272
- 103
《トルマリンとブラチナの指輪》
現代 ドイツ
トルマリン、ブラチナ
Tourmalin and Platinum Ring
contemporary; German
Tourmaline, platinum
OA.2012-0636
- 104
《エロティック・リング》
1950年以降 アメリカ
ダイヤモンド、金
Erotic Ring
after 1950; American
Diamond, gold
OA.2012-0654
- 105
《5つの頭と10の顔》
16世紀後期-17世紀 イギリス
金
Gold Signet Ring Engraved with a Gryllus of Five Masks on the Bezel
late 16th-17th centuries; British

- Gold
OA.2012-0180
- 106
《頭部が表された印章指輪》
インタリオは2世紀、マウントは20世紀
後期 マウントはアメリカ、インタリオは
古代ローマ
ダイヤモンド、ジャスパー、金
Gold Ring with Intaglio of Heads
Gem: 2nd century.A.D.; Ring: late
20th Century; Mount: American; Gem:
Roman
Diamond, jasper, gold
OA.2012-0582
- 107
《インディケーター》
1995年 イギリス
キュービック・ジルコニア、マイクロチップ
ズ、タンタル・ニオブ、ホワイトゴールド、
アクリル樹脂
“Indicator” Rings of White Gold
Mounted on a Perspex Stand
1995; British
Cubic zirconium, microchip, tantalum
niobium, white gold, perspex
OA.2012-0672
- 108
《メジャー》
1995年 イギリス
キュービック・ジルコニア、ホワイトゴー
ルド、ニッケル合金、アクリル樹脂
“Measure” Earring of White Gold
Mounted on a Perspex Stand
1995; British
Cubic zirconium, white gold, nickel
alloy, perspex
OA.2012-0669
- 109
《シンクロナイザー》
1995年 イギリス
キュービック・ジルコニア、ホワイトゴー
ルド、アクリル樹脂
“Synchroniser” Ring of White Gold
Mounted on a Perspex Stand
1995; British
Cubic zirconium, white gold, perspex
OA.2012-0670
- 110
《モーメント》
1995年 イギリス
ホワイトゴールド、アクリル樹脂
“Moment” Pair of Rings of White Gold
Mounted on a Perspex Stand
1995; British
White gold, perspex
OA.2012-0671
- 111
《サイバー》
1995年 イギリス
パースペックス、チタン
Wendy Ramshaw, “Cyber”
1995; British
Titanium, perspex
OA.2012-0673
- 112
《ヒキガエル石の指輪》
17世紀中期
おそらくイギリス
ヒキガエル石、エナメル、金
Gold Ring with a Toadstone
mid-17th Century; Probably British
Toadstone, enamel, gold
OA.2012-0194
- 113
《ジェットの指輪》
1850年頃 イギリス
ジェット
Jet Ring
c. 1850; British
- Jet
OA.2012-0390
- 114
《琥珀の指輪》
1930年代 ドイツ
琥珀、銀
Amber Ring
1930s; German
Amber, silver
OA.2012-0601
- 115
《毛髪に納められた指輪》
18世紀後期 イギリス
真珠、毛髪、ガラス、金
Gold Ring Containing Plaited Hair
late 18th Century; British
Pearl, hair, glass, gold
OA.2012-0289
- 116
《アール・ヌーヴォーの指輪》
おそらく1900年頃 ドイツ
銀、歯
Art Nouveau Ring
possibly c. 1900; German
Silver, teeth
OA.2012-0476
- 117
《銀製指輪》
1800-30年 ドイツ
人造宝石、銀
Silver Ring
1800-30; German
Paste stone, silver
OA.2012-0411
- 118
《コヤスガいの指輪》
現代
象牙海岸
動物の皮膚、コヤスガイ
Shell Ring
modern
Ivory Coast
Animal skin, cowrie shell
OA.2012-0824
- 119
《テクタイトの指輪》
1998年 日本
隕石、テクタイト
Tektite Ring
1998; Japanese
Meteorite, tektite
OA.2012-0680
- 120
《ダイヤモンドの原石の指輪》
1960年代-1970年代
オーストリア
ダイヤモンド、金
Rough Diamond Ring
1960s-1970s
Austrian
Diamond, gold crystal
OA.2012-0640
- 121
《紙の指輪》
1960年頃 イギリス
紙
Paper Ring
c. 1960; British
Paper
OA.2012-0723
- 122
《紙の指輪》
1960年頃 イギリス
紙
Paper Ring
c. 1960; British
Paper
OA.2012-0727
- 123
《紙の指輪》
1960年頃 イギリス
紙
Paper Ring
c. 1960; British
Paper
OA.2012-0730
- 124
《オニキスとダイヤモンドのアール・デコ・
リング》
1930年頃 フランス
ダイヤモンド、オニキス、金、プラチナ
Art Deco Onyx and Diamond Ring
c. 1930; French
Diamond, onyx, gold, platinum
OA.2012-0495
- 125
《アール・デコ・リングのデザイン》
1930年頃 おそらくフランス
鉛筆、ガッシュ
Sketch of an Art Deco Ring
c. 1930
Probably French
Pencil, gouache
D.2012-0002
- 126
《アール・デコ・リングのデザイン》
1930年頃 おそらくフランス
鉛筆、ガッシュ
Sketch of an Art Deco Ring
c. 1930
Probably French
Pencil, gouache
D.2012-0003
- 127
《真珠とローズ・ダイヤモンドの指輪》
1925年頃 スペイン
真珠、ダイヤモンド、合成ルビー、金
Pearl and Rose Diamond Ring
c. 1925
Spain
Pearl, diamond, synthetic ruby, gold
OA.2012-0591
- 128
ジョルジュ・ブラック
《コンポジション (コップのある静物)》
1912年 (1950年のマールによる刷り)
エッチング
Georges Braque
Composition (Nature morte aux verres)
1912 (published by Maeght in 1950)
Etching
G.2006-0010
- 129
《魔法使いキルケー》
1961年 フランス
金
*Gold Ring with an Agate Cameo of a
Woman's Head*
1961; French
Gold
OA.2012-0606
- 130
《ジャン・デブレのデザインによる銀製
指輪》
1930年頃 フランス
銀
Silver Ring Designed by Jean Desprès
c. 1930; French
Silver
OA.2012-0592
- 131
《ジャン・フーケのデザインによるラビ
スラズリの指輪》
1928年 フランス
ラピスラズリ、金
*Lapis Lazuli Ring Designed by Jean
Fouquet*
- 1928; French
Lapis lazuli, gold
OA.2012-0595
- 132
《ジョルジュ・フーケのデザインによるラ
ピスラズリの指輪》
1935年頃 フランス
エナメル、ラピスラズリ、プラチナ
*Lapis Lazuli Ring Designed by Georges
Fouquet*
c. 1935; French
Enamel, lapis lazuli, platinum
OA.2012-0596
- 133
《ブリリアント・カット・ダイヤモンドの指
輪》
現代 フランス
ダイヤモンド、金
*Gold Ring with Brilliant-cut Diamonds
modern; French*
Diamond, gold
OA.2012-0516
- 134
《モービル》
1960年頃 ドイツ
ダイヤモンド、金
*Gold Ring of Spiral Form Designed as a
Mobile*
c. 1960; German
Diamond, gold
OA.2012-0629
- 135
《広げると天球儀になる折りたたみ式の
指輪》
17世紀 ドイツ
金
*Gold Ring Opening Out to Form an
Armillary Sphere*
17th Century; German
Gold
OA.2012-0197
- 136
《哀悼の指輪》
1860年頃 制作地不詳
ダイヤモンド、エナメル、金
Memorial Ring
c. 1860
Origin uncertain
Diamond, enamel, gold
OA.2012-0413
- 137
《パズル・リング》
1840年頃 制作地不詳
カラーストーン、ダイヤモンド、金
Gold Puzzle Ring
c. 1840
Origin uncertain
Colored stone, diamond, gold
OA.2012-0336
- 138
《三連のエタニティー・リング》
1920-30年 制作地不詳
ダイヤモンド、エメラルド、サファイア、銀、
金
*Emerald, Sapphire and Diamond Swivel
Eternity Ring*
1920-30
Origin uncertain
Diamond, emerald, sapphire, silver, gold
OA.2012-0563
- 139
《ヴェンペ製ゴールド・リング》
制作年代不詳 ドイツ
ダイヤモンド、ホワイトゴールド、金
Gold Ring by Wempe
Date uncertain; German
Diamond, white gold, gold
OA.2012-0557

- 140
《シーマン・シェップ製インカ・ゴールド・ディスク・リング》
1950-60年代 アメリカ
小石、金
Inca Gold Disk Ring by Seaman Schepps
1950-60s; American
Small stone, gold
OA.2012-0530
- 141
《スカラベ》
中王国時代、12-13王朝、紀元前
1991-1650年頃 エジプト
アメシスト、金
Scarab Ring
Middle Kingdom, 12th-13th Dynasties,
c. 1991-1650 B.C.; Egyptian
Amethyst, gold
OA.2012-0002
- 142
《スカラベとバビロンの葉》
1900年頃 フランス
ファイアンス、エナメル、金
Gold Ring with a Glazed Faience Scarab Flanked by Papyrus Leaves
c. 1900; French
Faience, enamel, gold
OA.2012-0452
- 143
《金線細工と粒金細工の指輪》
紀元前6-5世紀 エトルリア
金
Gold Ring with a Filigree and Granulation Border
6th-5th centuries B.C.; Etruscan
Gold
OA.2012-0023
- 144
《粒金細工のヒョウ》
19世紀後期 イタリア
金
Gold Ring with a Granulated Panther
late 19th Century; Italian
Gold
OA.2012-0860
- 145
《粒金細工の山形紋様》
1940年代 ドイツ
金
Gold Ring Ornamented with Granulation in a Chevron Pattern
1940s; German
Gold
OA.2012-0604
- 146
《円形浮き出し模様を囲む金線細工》
17世紀 イギリス
金
Gold Posy Ring with Bosses Framed within Filigree Borders
17th Century; British
Gold
OA.2012-0237
- 147
《ゾロタス製二頭の牛の指輪》
20世紀後期 ギリシャ
金
Two Calves Heads Ring by Zolotas
late 20th Century; Greek
Gold
OA.2012-0549
- 148
《四弁花のベゼルを持つ金製指輪》
16世紀後期 制作地不詳
ダイヤモンド、エナメル、金
Gold Ring with a Quatrefoil Bezel
late 16th Century; Origin uncertain
Diamond, enamel, gold
OA.2012-0159
- 149
《ネオ・ルネサンス様式の指輪》
1870年頃 おそらく南ドイツ
ダイヤモンド、エナメル、金
Ring in the Renaissance Revival Style
c. 1870
Probably south German
Diamond, enamel, gold
OA.2012-0320
- 150
《サン・ピエトロ広場のガラスモザイク》
1830年頃 イタリア
ガラス、金
Gold Ring with a Micromosaic of St. Peter's Square in Rome
c. 1830; Italian
Micromosaic, gold
OA.2012-0358
- 151
《受胎告知》
16世紀、マウントは後世
おそらくヴェネツィア
ルビー、金
The Annunciation
16th century; Ring: later
Possibly Venetian
Ruby, gold
OA.2012-0182
- 152
《ガーネットのクラスター・リング》
18-19世紀 スペイン
ガーネット、金
Garnet Cluster Ring
18th-19th centuries
Spanish
Garnet, gold
OA.2012-0245
- 153
《ローズ・カット・ダイヤモンドのソリティア・リング》
17世紀 制作地不詳
ダイヤモンド、エナメル、金
Solitaire Ring with a Rose-cut Diamond
17th Century; Origin uncertain
Diamond, enamel, gold
OA.2012-0185
- 154
《オスカー・ハイマン・ブラザーズ製リング》
おそらく1980年代 アメリカ
サファイア、ダイヤモンド、金
Sapphire and Diamond Ring by Oscar Heyman & Brothers
probably 1980s; American
Sapphire, diamond, gold
OA.2012-0528
- 155
《ルビーとダイヤモンドの指輪》
1900年頃 制作地不詳
ダイヤモンド、ルビー、金
Ruby and Diamond Ring
c. 1900
Origin uncertain
Diamond, gold, ruby
OA.2012-0483
- 156
《ルビーのネックレス》
1940年頃 制作地不詳
合成ルビー、金
Gold and Ruby Bead Necklace
c. 1940
Origin uncertain
Synthetic ruby, gold
OA.2012-0571
- 157
《蛇とダイヤの指輪》
19世紀後期 イギリス
ダイヤモンド、金
Gold Snake Ring with Diamonds
- late 19th Century; British
Diamond, gold
OA.2012-0416
- 158
《ダイヤとルビーの虫》
18世紀中期
制作地不詳
ルビー、ダイヤモンド、金、銀
Gold and Silver Ring with a Bezel in the Form of an Insect
mid-18th Century; Origin uncertain
Ruby, diamond, gold, silver
OA.2012-0249
- 159
《金製指輪》
1995年 ドイツまたはアメリカ
青石、金
Gold Ring
1995
German/American
Blue stone, gold
OA.2012-0693
- 160
《ジョージアン様式のソリティア・リング》
1760年頃 おそらくイギリス
ルビー、金
Georgian Solitaire Ring
c. 1760
Possibly British
Ruby, gold
OA.2012-0243
- 161
《ピラミッド形ダイヤモンドの指輪》
15世紀 制作地不詳
ダイヤモンド、金
Gold Ring with a Pyramid Diamond
15th Century; Origin uncertain
Diamond, gold
OA.2012-0150
- 162
《ポイント・カット・ダイヤモンドを模したブロンズ製指輪》
15世紀 イギリス
ブロンズ
Bronze Ring with a Bezel Simulating a Point-cut Diamond
15th Century; British
Bronze
OA.2012-0124
- 163
《スカラベ》
紀元前4世紀 エトルリア
アゲート、金
Scarab
4th century B.C.; Etruscan
Agate, gold
OA.2012-0026
- 164
《笏を持つ女性》
紀元前1世紀 古代ローマ
アゲートガラス、金
Woman Holding a Sceptre
1st century B.C.; Roman
Agate glass, gold
OA.2012-0090
- 165
《横顔の女性の Cameo》
2世紀後期-3世紀前期
古代ローマ
オニキス、金
Gold Ring with an Onyx Cameo of a Woman in Profile
late 2nd-early 3rd centuries A.D.; Roman
Onyx, gold
OA.2012-0066
- 166
《瑪瑙を模したエロスのガラス Cameo》
紀元前1世紀 古代ローマ
ガラス、金
Gold Ring with a Glass Cameo Imitating Onyx of a Figure of Eros
1st century B.C.
Roman
Glass, gold
OA.2012-0088
- 167
《モス・アゲートの指輪》
おそらく1930年代 ドイツ
モスアゲート、金
Moss Agate Ring
probably 1930s; German
Moss agate, gold
OA.2012-0602
- 168
《哀悼の指輪》
1768年 イギリス
ガラス、毛髪、ルビー、金
Memorial Ring
1768; British
Glass, hair, ruby, gold
OA.2012-0297
- 169
《金製指輪》
1世紀 古代ローマ
緑柱石、金
Gold Ring
1st century A.D.; Roman
Beryl, gold
OA.2012-0061
- 170
《金製指輪》
紀元前1世紀-紀元後1世紀 古代ローマ
ガラス、金
Gold Ring
1st century B.C.-1st century A.D.; Roman
Glass, gold
OA.2012-0091
- 171
《ババル・リング》
15世紀 イタリア
水晶、ブロンズ、鍍金
Papal Ring
15th Century; Italian
Rock crystal, gilt bronze
OA.2012-0141
- 172
《エドワード4世の遺髪が納められた指輪》
1789年 イギリス
ガラス、毛髪、金
Gold Ring Containing a Lock of Hair of Edward IV
1789; British
Glass, hair, gold
OA.2012-0298
- 173
《アントン・ラファエル・メングスのミニチュール》
1775年頃 イタリア
ミニチュール、ガラス、金
Gold Ring with a Bezel Enclosing a Portrait of Anton Raphael Mengs
c. 1775; Italian
Miniature, glass, gold
OA.2012-0261
- 174
《あぶみ形の指輪》
12-13世紀 デンマーク
サファイア、金
Stirrup Ring
12th-13th centuries
Danish
Sapphire, gold
OA.2012-0113

- 175
《ダイヤモンドの指輪》
18世紀後期 ボルトガル
ダイヤモンド、金、銀
Diamond Ring
late 18th Century; Portuguese
Diamond, gold, silver
OA.2012-0240
- 176
《愛の結び目》
ベゼルは1846年、フープは現代
ベゼルはドイツ
ダイヤモンド、金、銀
Gold and Silver Ring with a Bezel in the Form of a Lover's Knot
Bezel: 1846. Hoop: modern
Bezel: German
Diamond, gold, silver
OA.2012-0407
- 177
《銘のある金製指輪》
12-14世紀 ビザンティン
金
Gold Ring with Inscription
12th-14th centuries; Byzantine
Gold
OA.2012-0104
- 178
《真珠の指輪》
1960年代 制作地不詳
真珠、金
Black and White Simulated Pearl Ring
1960s; Origin uncertain
Pearl, gold
OA.2012-0717
- 179
《金製指輪》
19世紀 ジャイプル
ダイヤモンド、エナメル、金
Gold Ring
19th Century; Jaipur
Diamond, enamel, gold
OA.2012-0781
- 180
《金製指輪》
19世紀 ジャイプル
エメラルド、エナメル、金
Gold Ring
19th Century; Jaipur
Emerald, enamel, gold
OA.2012-0777
- 181
《金製指輪》
20世紀 ジャイプル
エナメル、ダイヤモンド、金
Gold Ring
20th Century; Jaipur
Enamel, Diamond, gold
OA.2012-0778
- 182
《金製指輪》
20世紀 ジャイプル
エナメル、ダイヤモンド、金
Gold Ring
20th Century; Jaipur
Enamel, diamond, gold
OA.2012-0779
- 183
《金製指輪》
20世紀 ジャイプル
エナメル、ダイヤモンド、金
Gold Ring
20th Century; Jaipur
Enamel, diamond, gold
OA.2012-0780
- 184
《スカラベ》
紀元前1539-1069年頃、新王国時代
- エジプト
ステアタイト、銀
Scarab Ring
New Kingdom, c. 1539-1069 B.C.;
Egyptian
Steatite, silver
OA.2012-0004
- 185
《スカラベ》
紀元前1539-1069年頃、新王国時代
エジプト
ステアタイト、ブロンズ
Scarab Ring
New Kingdom, c. 1539-1069 B.C.;
Egyptian
Steatite, bronze
OA.2012-0005
- 186
《ブロンズ製鍵》
2-3世紀 古代ローマ
ブロンズ
Bronze Key
2nd-3rd centuries A.D.; Roman
Bronze
OA.2012-0093
- 187
《祈祷のための指輪》
17世紀 ヨーロッパ(ローマ・カトリック)
銀
Decade Ring
17th Century; Roman Catholic Europe
Silver
OA.2012-0198
- 188
《蛇の指輪》
1820年頃 フランス
エナメル、金
Snake Ring
c. 1820; French
Enamel, gold
OA.2012-0414
- 189
《アメリカ陸軍空挺部隊のバッジが付いたボイズン・リング》
1940年頃 アメリカ
銀
Silver Locket Ring with a Cover representing the Badge of the Airborne Forces of the U.S. Army
c. 1940; American
Silver
OA.2012-0688
- 190
《万華鏡の付いた指輪》
1995年頃 アメリカ
銀
Silver Ring with a Bezel in the Form of a Kaleidoscope
c. 1995; American
Silver
OA.2012-0690
- 191
《レイモンド・ヤード製時計付きリング》
1940年頃 アメリカ
時計、ルビー、ダイヤモンド、金
Retro Ruby and Diamond Watch Ring by Raymond Yard
c. 1940; American
Watch, ruby, diamond, gold
OA.2012-0519
- 192
《カメラが隠された指輪》
1950年頃 ロシア
レンズ、金、スチール
Gold-plated and Steel Ring Enclosing a Camera
c. 1950; Russian
Lens, Gold, steel
OA.2012-0689
- 193
《キューピッドのカメオ》
16世紀 制作地不詳
オニキス、金
Gold Ring with a Cameo Head of Cupid
16th Century; Origin uncertain
Onyx, gold
OA.2012-0177
- 194
《二人の若い男性》
インタリオは18世紀、マウントは現代
制作地不詳
ニコロ、金
Two Young Men
Intaglio: 18th century, Ring: modern;
Origin uncertain
Nicolo, gold
OA.2012-0276
- 195
《ディオニュソスに扮したプトレマイオス12世アウレテス》
インタリオは紀元前1世紀、指輪は現代
ヘレニズム文化圏
アメシスト、金
Ptolemy XII Auletes as Dionysus
Intaglio: 1st century B.C. Ring: modern
Hellenistic; Amethyst, gold
OA.2012-0037
- 196
《金製指輪》
7世紀 ビザンティン
金
Gold Ring
7th Century; Byzantine
Gold
OA.2012-0107
- 197
《ラブ・リング》
1760年頃 制作地不詳
象牙、毛髪、ダイヤモンド、金、銀
Love Ring
c. 1760; Origin uncertain
Ivory, hair, diamond, gold, silver
OA.2012-0283
- 198
《ウェヌスの凱旋》
16世紀、古代ローマ風のマウントのある指輪は後世 おそらくミラノ
サードニクス、金
Gold Ring with a Cameo of the Triumph of Venus
16th century; Ring: later, with Roman-style setting; Probably Milanese
Sardonyx, gold
OA.2012-0183
- 199
《ハーフ・フープ・リング》
1890年頃 イギリス
ターコイズ、ダイヤモンド、金
Half Hoop Ring
c. 1890; British
Turquoise, diamond, gold
OA.2012-0331
- 200
《エメラルドとルビーの指輪》
19世紀 フランス
エメラルド、ルビー、箔、金
Gold Ring with Emerald and Ruby
19th Century; French
Foiled emerald, foiled ruby, gold
OA.2012-0326
- 201
《マーキーズ形の指輪》
1900年頃 アメリカ
ダイヤモンド、エメラルド、金
Gold Ring with a Navette Bezel
c. 1900; American
Diamond, emerald, gold
OA.2012-0477
- 202
《バロック・パール・ペンダント》
1890年頃 アメリカ
淡水真珠、ダイヤモンド、金、プラチナ
Baroque Pearl Pendant
c. 1890; American
Freshwater pearl, diamond, gold, platinum
OA.2012-0488
- 203
《ニーマン・マーカスのカクテル・リング》
おそらく1940年頃 アメリカ
サファイア、金
Gold Cocktail Ring by Neiman Marcus
probably 1940; American
Sapphire, gold
OA.2012-0520
- 204
《ギメル・リング》
17世紀 制作地不詳
ルビー、ダイヤモンド、金
Gold Gimmel Ring
17th Century; Origin uncertain
Ruby, diamond, gold
OA.2012-0227
- 205
《ギメル・リング》
17世紀中期 イギリス
エナメル、金
Gold Gimmel Ring
mid-17th Century; British
Enamel, gold
OA.2012-0228
- 206
《植物モチーフのアル・ヌーヴォー・リング》
1900年頃 フランス
ルビー、金
Gold Ring with a Bezel Formed as a Twisted Leafy Branch
c. 1900; French
Ruby, gold
OA.2012-0464

保存修復に関わる活動報告 Report on Conservation Activities

1. 保存修復に関わる活動報告

保存修復室では、例年、所蔵作品活用のための作品メンテナンスとモニタリングを含めた保存修復処置の実施、円滑な保存修復作業のための統括・調整・準備・資機材管理・作業補助、調査研究の補助などを継続している。

1-1. 企画展対応①：「ピカソとその時代 ベルリン国立ベルクグリューン美術館展」(2022年10月8日－2023年1月22日、国立西洋美術館/2023年2月4日－5月21日、国立国際美術館) 関連作業

当館内および巡回先の国立国際美術館での開梱展示・撤収点検、展示作業、中間点検作業に保存修復室職員2名が参加した。ベルクグリューン美術館の保存修復家クーリエらや責任者と共に作業を行いながら、保存修復の方法論や材料に関して議論する機会を得ると共に、両美術館の関係をより強固にすることにつながった。

1-2. 企画展対応②：「憧憬の地 ブルターニュ ― モネ、ゴッガン、黒田清輝らが見た異郷」(2023年3月18日－6月11日、国立西洋美術館) 関連作業

本展覧会へ出品希望の当館所蔵品の中には、状態が良くないために近年展示に出せなかった大型絵画作品が多く含まれていた。そのため、コッテ《ブルターニュの入江》(P.1959-0041)、コッテ《夕べのミサ》(P.1959-0045)、シモン《ブルターニュの祭り》(P.1959-0186)、シモン《庭の集い》(P.1959-0188)の作品と額の保存修復、および、額縁改修などを行った。コッテ《「夕べのミサ」のための習作》(P.1959-0042)は額縁がない状態だったため新規額を作成し、上記のコッテ《夕べのミサ》と共に展示したいという展覧会担当者の希望に応えることができた。

1-3. 企画展対応③および大型貸出対応①：「スペインのイメージ：版画を通じて写し伝わるすがた」(2023年4月8日－6月11日、長崎県立美術館/2023年7月4日－9月3日、国立西洋美術館) 関連作業

同年度中に購入した版画作品やカンヴァス画を含む当館所蔵品・資料を80点以上も出品する大型展覧会のため、昨年度から展示のための保存修復処置を開始していた。本展覧会は巡回先での展示開催が当館よりも先だったため貸出扱いになり、臨時雇用した専門家とともに短期間で貸出状態調査作成、状態調査、状態記入を行い、無事に貸出することができた。

1-4. 大型貸出対応②特別展「宝石 地球がうみだすキセキ」(2022年2月19日－6月19日、国立科学博物館/2022年7月9日－9月19日、名古屋科学館) 関連作業

昨年度から引き続き開催されていた同展の撤収・梱包・点検および展示作業を、現地にて担当学芸員とともにを行い、円滑な展覧会準備と撤収に寄与した。

1-5. 常設展示「Collection in FOCUS：国立西洋美術館における作品の保存修復 ― カリエール《自画像》を例として」(2023年3月18日～)

予防保存、できる限り現状維持、最低限の保存修復をモットーとしている当館の保存修復は、処置前後の差異が著しい保存修復作業は基本的に行っていないため、来館者が見てわかりやすい保存修復処置を施した作品を選出するのに大変苦労したが、ウジェーヌ・カリエール《自画像》(P.2008-0002)を選出した。入手時に既に状態があまり良くなかったため、さまざまな処置を施した近年では珍しい作品である。保存修復処置内容を出来る限り丁寧に解説し、使用した道具や材料とともに新館常設展に展示した。美術館での保存修復活動について来館者へ知ってもらう良い機会となった。

1-6. 既存収蔵品の保存修復

著しい劣化が理由と思われるが、オリジナル額縁があるにもかかわらず、白木の新規額への交換が過去に大量に行われ、作品の時代・雰囲気と合わずに作品価値を低めていた作品群のうち、アマン＝ジャン《室内の少女》(P.1959-0006)とクールベ《馬小屋》(P.1959-0056)の額縁改良・修復を行い、オリジナルの雰囲気を復活させるとともに、作品を安全に展示活用できる状態とした。

また、収蔵庫内に保管されている絵画作品の額縁および絵画ラック自体の埃払い、収蔵庫内の全体的な床面清掃を頻繁に実施し、作品を虫菌害から守るため清潔度を上げる努力をした。

1-7. 法人内他館の所蔵品の保存修復

初めて法人内他館の金属彫刻作品(国立国際美術館のオノ・ヨーコ《忘れなさい》と国立映画アーカイブの《金獅子賞トロフィー》)を預かり、金属の保存修復を専門とする保存修復室長が保存修復作業を行い、独法内全体の収蔵品の安全性や質を高めることに協力した。

1-8. 国立アトリサーチセンター (NCAR) への協力

NCAR 作品活用グループが進める国内外からの専門家を講師として招いて行うワークショップ構想について担当者に保存修復室長が助言を行い、長年実績のある(独)国立文化財機構東京文化財研究所とNCARとの関係構築に協力した。

1-9. 一般社団法人全国美術館会議(全美)への活動協力

保存修復室長が昨年に引き続き、災害対策委員内のワーキンググループではリーダーとして「緊急時のための常備用資機材リスト」作成を有志メンバーとを行い、2022年5月31日に全美ウェブサイトにて公開し、美術館の日頃の防災対策の一環として役立ててもらえるよう貢献した。また、保存研究部会幹事として、2022年8月9日－10日に福岡市美術館にて対面の部会合開催を行うとともに、2023年3月20日に第37回学芸員研修会「美術館の防災対策」を西美講堂にて

対面とオンラインのハイブリッド方式で開催する準備をし、上記資機材リストの発表を行った。全美を通して関連館と密に連絡を取り、災害対策と作品保存に関する情報交換を常時行っている。

1-10. 人材育成への協力

保存科学室・保存修復室共同でインターン1名（奥島希子氏、東京藝術大学大学院美術部研究科文化財保存学保存科学専攻）を2022年5月9日－9月13日まで受け入れた。

東京藝術大学大学院美術部研究科文化財保存学専攻の学生21名（2022年6月14日）、当館保存修復・保存科学室関連施設見学を保存科学室と共同で受け入れ、当館での我々の役割を紹介したり、見学者らと意見・情報交換を行ったりした。

保存科学分野においては、収蔵作品の安全な保存・活用にかかる活動のほか、収蔵作品（とくに絵画作品）の制作技法・材質に関する科学的調査を継続した（「2. 保存科学に関わる活動報告」参照）。

収蔵作品に対し実際に行った保存修復処置の一覧は以下（1-11）のとおりである。（邊牟木尚美）

1. Conservation Activities Report

Each year the Conservation Department conducts conservation work and object maintenance so that NMWA collection items can be preserved and utilized. The Department also continues to collect, organize, prepare and manage materials as well as assist with museum procedures and scientific studies, all to ensure smooth-running conservation work.

1-1. Work Related to Special Exhibition (1): Picasso and His Time: Masterpieces from the Museum Berggruen/Nationalgalerie Berlin (NMWA: October 8, 2022 – January 22, 2023, National Museum of Art, Osaka: February 4 – May 21, 2023)

Two Conservation Department members participated in the unpacking, condition check and installations of the artworks, as well as interim condition checks, at both the NMWA and the exhibition's second venue in Osaka. Because we carried out this work in tandem with the Berggruen's conservation staff courier and curator in charge, we had opportunities to discuss conservation methodology and materials, which further strengthened the connection between our two museums.

1-2. Work Related to Special Exhibition (2) La Bretagne, source d'inspiration: regards de peintres français et japonais (NMWA: March 18 – June 11, 2023)

Many of the works chosen from the NMWA collection for display in this exhibition were large-scale paintings that could not be displayed in recent years due to condition concerns. In order to make them available for this exhibition, we conducted conservation work on the paintings and frames of Cottet's *Bay of Brittany* (P.1959-0041) and *Low Mass* (P.1959-0045), and Simon's *Village Fair in Brittany* (P.1959-0186) and *Reunion in the Garden* (P.1959-0188). We also had a framer repair their frame structures. We created a new frame for the previously unframed *Study for "Low Mass"* (P.1959-0042), in response to the exhibition organizer's desire to show them together.

1-3. Work Related to Special Exhibition (3) and Large-scale Artwork Loan Issues (1): Imaged and Imagined: Spain Seen through Prints from Japanese Collections (Nagasaki Prefectural Art Museum: April 8 – June 11, 2023, NMWA: July 4 – September 3, 2023)

During the preceding fiscal year, we began display-preparatory conservation work on prints, paintings on canvas and reference materials acquired during this fiscal year for this large-scale exhibition featuring more than 80 works. Since the external venue display preceded that at the NMWA, we treated those works as outgoing loans. In a short time period, we worked with a temporary-hire contracted specialist to produce the necessary loan condition report forms, condition surveys, and filled out condition reports for each work. This all contributed to a successful loan of the works.

1-4. Work Related to Large-scale Artwork Loan Issues (2): Special Exhibition Gem (National Museum of Nature and Science: February 19 – June 19, 2022, Nagoya City Science Museum: July 9 – September 19, 2022)

This exhibition continued on from the preceding fiscal year. We carried out display work, ranging from wrapping to packing in crates and inspecting the artworks. This process was conducted with the curators from the respective venues, which contributed to the smooth operation of the exhibition preparation and de-installation process.

1-5. Work Related to Permanent Collection Galleries "Collection in Focus": Conservation of Artwork at the NMWA – Eugène Carrière's Self-Portrait

The NMWA conservation policy takes a preventative approach in order to the greatest degree possible maintain an artwork in its current conditions and carry out the least amount of conservation work possible. As a basic rule we do not carry out conservation work where a major difference would occur between the state of the work pre and post process. For this display we went to great lengths to find a work in this collection whose conservation work could be seen and readily understood by visitors, namely Eugène Carrière's *Self-Portrait* (P.2008-0002). The painting was not in very good condition when it was acquired. It is a rare work that has had a variety of conservation processes carried out on it in recent years. For this display in the Permanent Collection Galleries of the New Wing, we tried to describe the conservation processes used on the work as carefully as possible, and displayed the painting, descriptions and the materials and tools used. This display provided a good opportunity for museum visitors to see and understand an art museum's conservation work process.

1-6. Conservation Work on NMWA Collection Works

Regardless of the fact that some NMWA collection works had original frames, a large number of them were shifted to newly constructed white wood frames because it was thought that the existing frames were in very bad condition. Among these works whose value as artworks was lessened by the mismatch of frame period and mood to that of the work, we strengthened the frames and conducted conservation work on Aman-Jean's *Young Girl in the Room* (P.1959-0006) and Courbet's *Horse in a Stable* (P.1959-0056). Not only did this process restore their original moods, the works are now in a state whereby they can be safely displayed.

We also frequently dusted the frames of artworks in storage and the storage painting racks themselves, along with cleaning the entire storeroom floor surface, as part of our efforts to improve the cleanliness of the area in general, to protect the artworks from harmful insect damage.

1-7. Conservation Work on Artworks held by Other National Art Museum Institutions

For the first time our department carried out conservation work on metal sculpture from other National Art Museum institution collections, namely the National Museum of Osaka's Ono Yoko's *Forget it* and the National Film Archives' *Venetian Film Festival Golden Lion Award Trophy*. This work carried out by the head of the Conservation Department, a metalworks specialist conservator, contributed to the improvement of the safety and quality of National Art Museum institution works.

1-8. Cooperation with the National Center for Art Research (NCAR)

The NCAR Activating Collections group is planning workshops led by specialists in Japan and overseas. They approached the head of the NMWA Conservation Department for assistance with this process. We cooperated with building the connection between the Tokyo National Research Institute for Cultural Properties, with its many years of achievements, and the newly established NCAR.

1-9. Activity Support for The Japanese Council of Art Museums (Zenbi)

Continuing from last year's work, the Conservation Department head led a working group within the Zenbi Disaster Countermeasure Committee to produce a List of Materials and Equipment for Emergency Evacuation. The list was published on the Zenbi website on May 31, 2022, and it has become one element of everyday disaster preparedness measures at Japanese art museums. Further, as the organizer of the Conservation Study Group, we held in-person committee meetings at the Fukuoka Art Museum on August 9-10, 2022. We prepared for the holding of a hybrid (in-person and online) format meeting, the 37th Curatorial Study Symposium "Disaster Preparedness Measures in Art Museums" in the NMWA Lecture Hall on March 20, 2023. We presented the above-mentioned materials list at that event. The close connections formed between related institutions via Zenbi mean that we regularly exchange information among ourselves regarding disaster preparedness and artwork preservation and conservation.

1-10. Cooperation with Human Resources Development

The Conservation Department and the Conservation Science Department welcomed one intern, Okushima Kiko, Cultural Heritage Conservation major, Graduate School of Conservation, Tokyo University of the Arts, from May 9 to September 13, 2022.

On June 14, 2022, 21 students from the Graduate School of Conservation, Tokyo University of the Arts, visited both the Conservation Department and the Conservation Science Department. We introduced the students to our roles at the NMWA and had a lively exchange of opinions and information with the students.

The Conservation Science Department continued its work related to the safe preservation and utilization of collection artworks, while also continuing to conduct scientific tests on the production materials and techniques used on NMWA collection works, particularly paintings. See the Conservation Science Department Report in this volume for further details.

A list of the conservation projects conducted on collection works during the fiscal year is included in the Japanese version of this text.

(Hemuki Naomi)

1-11. 保存修復処置一覧

【絵画】

1. アマン=ジャン、エドモン=フランソワ

《室内の少女》
油彩、カンヴァス
P.1959-0006

状態(額縁):オリジナル額の別置、白木額での額装、オリジナル額の埃と汚れの集積、表面装飾の亀裂、欠損、芯材針金の露出、四隅接合部の開き、割れ、段差、右下角の湾曲、泥足・裏板なし、裏面にラベル点在

状態(作品):カンヴァス裏面と木枠に埃と汚れの集積

処置(額縁):裏面ラベル剥がし、裏打ち、保管、額縁四隅割れ接着、額縁表面の湿式洗浄、表面装飾欠損部の充填・整形・補彩、作品固定金具コマ設置、吊り金具新調、泥足・裏板設置、入子内フェルト貼付、作品固定・スペーサー設置

処置(作品):カンヴァス裏面と木枠の埃と汚れ除去

担当:本保知彩(作品)、岡崎純生(額縁)

2. コッテ、シャルル 《ブルターニュの入江》

油彩、カルトン
P.1959-0041

状態(額縁):四隅接合部の開き(四辺木材の経年による振れ)、右辺上方と左下角と下辺中央左の装飾部の釘頭の露出、四隅の装飾部欠損、左下角接合部と右下角側面に浮き上がり、埃と汚れの集積、裏板なし、吊金具にヒートンの使用、釘による作品固定、入子かかり内部にフェルトの貼付なし、裏面に古い釘穴多数

状態(作品):支持体四隅にめくれとつぶれ、裏面左辺上方と左下角と右辺の縁に表層のめくれ、明色部に補彩の変色、ワニス層の僅かな黄変、画面右上と中央左に付着物、埃と汚れの集積、裏面ラベルの剥がれ

処置(額縁):ラベルの除去と保管と再接着、四隅接合部の開きの固定、裏面釘穴の充填、裏面乾式洗浄、入子内フェルト貼付、画面側表面洗浄、装飾欠損部への充填・補彩、木枠による作品固定、吊り金具の設置、泥足・裏板の設置、額装

処置(作品):支持体のめくれの平面化と固定、画面の埃払いと乾式洗浄、裏面乾式洗浄、裏面右下のラベルの部分固定

担当:真鍋千絵

3. コッテ、シャルル 《「夕べのミサ」のための習作》

油彩、カルトン
P.1959-0042

状態(額縁):額なし

処置(額縁):新規額作成

担当:レモン画翠

4. コッテ、シャルル 《夕べのミサ》

油彩、カンヴァス、紙
P.1959-0045

状態(額縁):装飾部に浮き上がりおよび欠損多数、旧処置(補彩)の変色、虫害、埃と汚れの集積、構造部欠損、額装不良(裏板なし、吊金具にヒートンの使用、釘による作品固定、入子かかり内部にフェルトの貼付なし)

状態(作品):表裏面に埃と汚れの集積、支持体の変形および破れ・欠損、絵具層の欠損・浮き上がり、黒色の絵具部分にカビ跡、ワニス層の変色、周縁部に貼付されている紙テープの劣化、木枠に割れ

処置(額縁):装飾部浮き上がり箇所接着、乾式洗浄、装飾欠損部補彩、額縁改修(泥足・裏板の設置、作品固定金具および吊金具の変更、入子内フェルトの貼付)

処置(作品):画面乾式・湿式洗浄、裏面乾式洗浄、周縁部の紙テー

- ブ接着、木枠の割れ接着、支持体の破れおよび欠損部固定・充填・補彩、絵具層欠損部の固着強化・補彩
担当：大場詩野子（作品、額縁表面）、並木木工所（額縁改修）
5. コッテ、シャルル
《入り陽の港》
油彩、カルトン
P.1959-0047
状態（額縁）：裏板・吊金具・作品固定金具なし（2021年時点、作品は取り外され別保管）
処置（額縁）：額縁改修（泥足・裏板・作品固定金具・吊金具設置）、泥足設置のため額裏ラベル剥がし、および、裏打ちして移設
担当：並木木工所（額縁改修）、渡辺真樹子（紙ラベル）
6. コッテ、シャルル
《セゴビアの窪地》
油彩、カルトン
P.1959-0049
状態（額縁）：四隅接合部の開き、四隅接合部とその周辺の装飾部に割れと欠損、画面側左辺装飾部に接着跡、裏面に多数の古い釘穴、埃と汚れの集積、裏板なし、吊金具にヒートンの使用、釘による作品固定、入子かかき内部にフェルトの貼付なし
状態（作品）：支持体裏面側の僅かな反り、画面左右下角の支持体表面の皸と水染み、支持体四隅の表層のめくれと欠損、裏面四辺縁に破れとめくれと染み、裏面全体に汚れと埃の集積、画面上辺中央に支持体までの欠損とその周辺部に浮き上がり、画面四辺縁に複数の小欠損、画面右辺中央縁に突き傷、ワニス層の僅かな黄変、左辺下に付着物、右辺中央下に額擦れ、画面全体に埃の集積
処置（額縁）ラベルの再接着、四隅接合部の開きの固定、古い釘穴の充填、裏面側乾式洗浄、泥足と裏板の設置、入子内部へのフェルト貼付、裏面下辺T字金具用木の駒とT字金具設置、裏面左上角と左右下角の木部充填、画面側表面洗浄、装飾欠損部への充填・補彩、吊金具の設置、額装
処置（作品）：支持体周縁部のめくれの平面化と固定、上辺縁の絵画層浮き上がり固定、画面の埃払いと湿式洗浄、裏面乾式洗浄、絵具層欠損部充填・補彩
担当：眞鍋千絵
7. コッテ、シャルル
《夕暮の海》
油彩、カルトン
P.1959-0050
状態（額縁）：吊り金具脆弱、裏板なし、作品固定脆弱、額当たり
処置（額縁）：裏板（アーカイバルボード）設置、吊金具、スペーサー交換、入子内部にフェルト貼付
担当：邊牟木尚美、本保知彩
8. クールベ、ギュスターヴ
《馬小屋》
油彩、カンヴァス
P.1959-0056
状態（額縁）：オリジナル額の別置、白木額での額装、過去の作品修復により、作品がオリジナル額縁に入らない、オリジナル額の表面装飾に埃と汚れの集積、表面剥離・欠損が点在、額の全体的な歪み・緩み、裏面にラベル点在、泥足なし、裏板なし
処置（額縁）：裏面ラベル剥がし、裏打ち、保管（1枚のみ両面ラベルは剥がさず、元の位置で静置、シリコンシートで表面保護）、額縁四隅緩み接着補強、額縁表面の湿式洗浄、表面装飾欠損部の充填・整形・補彩、作品固定金具コマ設置、吊り金具新調、泥足・裏板設置、入子内部フェルト貼付、作品固定・スペーサー設置
担当：岡崎純生
9. ドーシェ、アンドレ
《樹と流れ》
油彩、カンヴァス
P.1959-0063
状態（額縁）：額装不良（裏板なし、吊金具にヒートンの使用、釘による作品固定）
処置（額縁）：額縁改修（泥足・裏板の設置、吊金具交換、作品固定金具をT字金具に交換）、泥足設置のため額裏の紙ラベルを剥がし保管
担当：並木木工所（額縁改修）、本保知彩（紙ラベル）
10. ドニ、モーリス
《紫陽花》
油彩、カンヴァス
P.1959-0072
状態（額縁）：額装不良（裏板なし、吊金具がヒートン、作品固定金具不良）
処置（額縁）：額縁改修（泥足・裏板・作品固定金具・吊金具設置）、泥足設置のため額裏紙ラベル剥がし、および、裏打ちして移設
担当：並木木工所（額縁改修）、渡辺真樹子（紙ラベル）
11. ルバスク、アンリ
《窓》
油彩、カンヴァス
P.1959-0118
状態（額縁）：装飾部に亀裂・浮き・欠損
状態（作品）：表裏面ともに埃と汚れの集積、周縁部絵具層に亀裂および浮き上がり・欠損、四隅にピンホール、張りしろの切断部分の脆弱化
処置（額縁）：額縁構造の改修前に額塗膜の亀裂・浮きを膠で接着、および、ラベル剥がし、額装時：入子内フェルトの貼付、作品固定のためスペーサー固定、吊金具設置、作品留めT字金具の下にフェルト設置
処置（作品）：絵具層浮き上がり接着・充填・補彩、表裏面乾式洗浄、支持体破れ箇所補強
担当：本保知彩（額縁表面・作品）、レモン画翠（額縁構造改修）
12. レルミット、レオン・オーギュスタン
《落穂ひろい》
油彩、カンヴァス
P.1959-0123
状態（額縁）：作品留めI字金具、裏板に過去のデータロガー装着時の木枠とネジ穴あり、吊り金具が小さい、裏板の留めネジとワッシャー素材がステンレスではない
処置（額縁）：作品留めI字金具の下にフェルト設置、裏板上の木枠の除去、ネジ穴を水張りテープで塞ぐ、吊り金具の交換、裏板留めのネジとワッシャーをステンレスに交換
担当：邊牟木尚美、本保知彩
13. シモン、リュシアン
《二人の婦人》
油彩、カンヴァス
P.1959-0185
状態（額縁）：額装飾部に欠損多数、木地の割れ、作品に対し額が脆弱、額装不良（裏板無し、作品固定が鉄釘）
状態（作品）：画面・裏面に埃と汚れの付着、画面に黒褐色の樹脂様の垂れ、垂れの溜まり部の収縮に伴い絵具層が引張られ一部浮上りを伴う亀裂・欠損
処置（額縁）：額縁改修（既存額を入子として利用した改造額を作成）、既存額裏の紙ラベルを剥がし裏打ちして移設
処置（作品）：画面乾式・湿式洗浄、裏面乾式洗浄、黒褐色垂れ除去、絵具層浮上部接着、絵具層欠損部に補彩
担当：渡辺真樹子（作品、額縁裏紙ラベル）、並木木工所（額縁改修）
14. シモン、リュシアン
《ブルターニュの祭り》
油彩、カンヴァス
P.1959-0186
状態（額縁）：四隅の装飾部に欠損多（木地露出、一部の石膏地亀裂浮き）、欠損部に直接施された補彩変色、全体に汚れ大、額装不良（裏板無し、作品固定が鉄釘）
状態（作品）：画面・裏面に埃と汚れの集積、黒色飛沫等の汚れ付着、カンヴァス角破れ、絵具層小欠損

処置(額縁):塵埃乾式洗浄、石膏地浮上り部接着、目立つ欠損部
充填・補彩、額装改良(裏板作成、作品固定金具・吊金具
交換、入子内部にフェルト貼付)

処置(作品):画面乾式・湿式洗浄、裏面乾式洗浄、カンヴァス破
れ補修、絵具層小欠損部に補彩

担当:渡辺真樹子

15. シモン、リュシアン

《庭の集い》

油彩、カンヴァス
P.1959-0188

状態(額縁):表面に埃と汚れの集積、石膏部に浮き上がり・欠損
多数、額装不良(裏板なし、吊金具にヒートンの使用、釘による
作品固定、入子不良、入子内かかりにフェルトの貼付なし、
歪みあり)

状態(作品):絵具層浮き上がり・欠損、埃と汚れの集積、茶褐色の
しみ点在、額擦れ

処置(額縁):装飾部浮き上がり接着、欠損部の充填・整形・補彩、
額装改良(新規泥足・裏板・新規入子の設置、吊金具・作
品固定金具交換、歪みの修正、入子内部にフェルト貼付)

処置(作品):画面湿式洗浄、裏面乾式洗浄、絵具層の浮き上がり
接着、絵具層欠損部充填・補彩

担当:本保知彩(作品、額縁表面)、並木木工所(額縁改修)

16. ドンゲン、キース・ヴァン

《ターバンの女》

油彩、カンヴァス
P.1959-0191

状態(作品):絵具層の剥離

処置(作品):剥落部分の接着

担当:中村早希子

17. ローランス、ジャン=ポール

《男性像》

油彩、カンヴァス
P.2015-0011

状態(額縁):額縁不良

状態(作品):表面に埃と汚れの集積、繊維状の付着物多数、周縁
部に絵具層の浮き上がりおよび欠損、張りしろの折れ部分脆
弱化

処置(額縁):額縁新調

処置(作品):絵具層浮き上がり接着、表面乾式・湿式洗浄、裏面・
木枠乾式洗浄、張りしろの折れ部分補強、絵具層欠損部充
填整形・補彩

担当:本保知彩(作品)、レモン画翠(額縁改良)

18. ブラングイン、フランク

《河岸》

油彩、カンヴァス
P.2017-0009

状態(額縁):2021年度に応急処置(レモン画翠による額裏面改修
の前に、表側金箔装飾部の浮上りを伴う亀裂・欠損等危険
個所の必要最低限の接着のみ行った)、表側金箔装飾部に
多数の浮上りを伴う亀裂の他、既に失われ、下層の黒褐色
の木部が露出している部分も多い

処置(額縁):表側金箔装飾部の亀裂浮上り部接着、欠損部に充
填・補彩

担当:渡辺真樹子

【版画・素描】

1. シモン、リュシアン

《ブルターニュの女》

水彩、紙
D.1959-0077

状態:ギザギザの台紙裏に張り付けてあった紙の周囲が作品表面

側から見える

処置:(展覧会直前で時間がなかったため)台紙裏紙の周囲をカッ
トし、作品表面側から見えないようにした(将来的に酸化し
た台紙を丁寧に除去する)

担当:竹山郁子

2. ヴァラドン、シュザンヌ

《12歳のモーリス・ユトリロ》

赤チョーク、黒チョーク、紙
D.2020-0005

状態:支持体全体の変色、表面汚れ、右辺側天地方向の折じわ、
上下辺にしみ、左辺上部に破れ、窓マットにテープによる固
定

処置:状態調査、マットからの分離

担当:竹山郁子

3. チプリアーニ、ジョヴァンニ・バッティスタ

《希望と幸運》

D.2020-0007
水彩、紙

状態:支持体全体の変色、フォクシングの点在、周縁部に支持体の
欠損、表面汚れ、フレームの金属によるしみ、裏面周縁部に
著しい汚れ

処置:台紙ドライクリーニング

担当:竹山郁子

4. ブーダン、ウジェーヌ

《海浜》

パステル
D.2022-0002

状態:インレイからの本紙の剥がれ、下辺に波打ち、図像右上角に
支持体の上層の剥離(制作時)および付着物、裏面全体に
フォクシング・しみ点在、裏面側プレートマークのぎわいに支持
体上層の剥離点在

処置:インレイ再接着

担当:竹山郁子

5. リヴィエール、アンリ

《サン=ブリアックの三つの標識、夕暮れ》

木版(多色刷り)
G.1988-0026

状態:マット装されている

処置:『ブルターニュ展』出品作品 マウントからの分離作業

担当:坂本雅美

6. ピラネージ、ジョヴァンニ・バッティスタ

《『ローマの景観』:表題紙》

エッチング、エンブレイヴィング
G.1989-0001

状態:経年による変色、波うち、製本時のヒンジと変形、汚れ・しみ・
フォクシング、サビ、表面にピンク色の点状汚れ染みこみ

処置:ドライクリーニング、旧ヒンジ除去、ピンク色の汚れ軽減、サ
ビ処置、洗浄・脱酸性化処置、リサイジング、補修、フラッ
トニング、新ヒンジ、新調したブックマットに収納

担当:坂本雅美、鏡将人

7. ピラネージ、ジョヴァンニ・バッティスタ

《『ローマの景観』:第二扉絵》

エッチング、エンブレイヴィング
G.1989-0002

状態:経年による変色、部分変色、波うち、製本時のヒンジと変形、
汚れ・しみ・フォクシング・付着物、サビ、折れ・しわ

処置:ドライクリーニング、旧ヒンジ除去、サビ処置、洗浄・脱酸性
化処置、リサイジング、フラットニング、新ヒンジ、新調したブ
ックマットに収納

担当:坂本雅美、鏡将人

8. ピラネージ、ジョヴァンニ・バッティスタ

《『ローマの景観』:サン・ピエトロ大聖堂、広場と柱廊》

エッチング、エンブレイヴィング

- G.1989-0003
 状態：経年による変色、波うち、製本時のヒンジと変形、汚れ・しみ・付着物、折れ・しわ
 処置：ドライクリーニング、旧ヒンジ除去、洗浄・脱酸性化処置、リサイジング、フラットニング、新ヒンジ、新調したブックマットに収納
 担当：坂本雅美、鏡将人
9. ピラネージ、ジョヴァンニ・バッティスタ
 《『ローマの景観』：サン・ピエトロ大聖堂、身廊内部》
 エッチング、エングレーヴィング
 G.1989-0004
 状態：経年による変色、波うち、製本時のヒンジと変形、汚れ・しみ・フォクシング・付着物、折れ・しわ
 処置：ドライクリーニング、旧ヒンジ除去、洗浄・脱酸性化処置、リサイジング、フラットニング、新ヒンジ、新調したブックマットに収納
 担当：坂本雅美、鏡将人
10. ピラネージ、ジョヴァンニ・バッティスタ
 《『ローマの景観』：サン・ピエトロ大聖堂、サングレステリア広場から望む》
 エッチング、エングレーヴィング
 G.1989-0005
 状態：経年による変色、波うち、製本時のヒンジと変形、汚れ・フォクシング、折れ・しわ、破れ（補修あり）
 処置：ドライクリーニング、旧ヒンジ除去、洗浄・脱酸性化処置、リサイジング、フラットニング、新ヒンジ、新調したブックマットに収納
 担当：坂本雅美、鏡将人
11. ピラネージ、ジョヴァンニ・バッティスタ
 《『ローマの景観』：サン・パオロ・フオリ・レ・ムーラ聖堂》
 エッチング、エングレーヴィング
 G.1989-0006
 状態：経年による変色、波うち、製本時のヒンジと変形、汚れ・しみ・フォクシング、折れ・しわ
 処置：ドライクリーニング、旧ヒンジ除去、洗浄・脱酸性化処置、リサイジング、フラットニング、新ヒンジ、新調したブックマットに収納
 担当：坂本雅美、鏡将人
12. ピラネージ、ジョヴァンニ・バッティスタ
 《『ローマの景観』：サン・パオロ・フオリ・レ・ムーラ聖堂、身廊内部》
 エッチング、エングレーヴィング
 G.1989-0007
 状態：経年による変色、波うち、製本時のヒンジと変形、汚れ・フォクシング、折れ・しわ
 処置：ドライクリーニング、旧ヒンジ除去、洗浄・脱酸性化処置、リサイジング、フラットニング、新ヒンジ、新調したブックマットに収納
 担当：坂本雅美、鏡将人
13. ピラネージ、ジョヴァンニ・バッティスタ
 《『ローマの景観』：サン・ジョヴァンニ・イン・ラテラノ聖堂》
 エッチング、エングレーヴィング
 G.1989-0008
 状態：経年による変色、波うち、製本時のヒンジと変形、汚れ・しみ・フォクシング、折れ・しわ
 処置：ドライクリーニング、旧ヒンジ除去、洗浄・脱酸性化処置、リサイジング、フラットニング、新ヒンジ、新調したブックマットに収納
 担当：坂本雅美、鏡将人
14. ピラネージ、ジョヴァンニ・バッティスタ
 《『ローマの景観』：サンタ・マリア・マッジョーレ聖堂》
 エッチング、エングレーヴィング
 G.1989-0009
 状態：経年による変色、波うち、製本時のヒンジと変形、汚れ・しみ・フォクシング・付着物、サビ、折れ・しわ
 処置：ドライクリーニング、旧ヒンジ除去、サビ処置、洗浄・脱酸性化処置、リサイジング、フラットニング、新ヒンジ、新調したブックマットに収納
 担当：坂本雅美、鏡将人
15. ピラネージ、ジョヴァンニ・バッティスタ
 《『ローマの景観』：サンタ・マリア・マッジョーレ聖堂、後部ファサード》
 エッチング、エングレーヴィング
 G.1989-0010
 状態：経年による変色、波うち、製本時のヒンジと変形、汚れ・フォクシング、折れ・しわ
 処置：ドライクリーニング、旧ヒンジ除去、サビ処置、洗浄・脱酸性化処置、リサイジング、フラットニング、新ヒンジ、新調したブックマットに収納
 担当：坂本雅美、鏡将人
16. ムンク、エドヴァルド
 《『マドンナ』》
 リトグラフ・クレヨン、ツッシュ、スクレイパー、和紙
 G.2014-0024
 状態：埃汚れ、変色、フォクシング、水じみ、欠損、破れ、波うち、折れ、しわ
 処置：ドライクリーニング、旧ヒンジ除去、フォクシング処置、フラットニング、新ヒンジ付け、新和紙台紙に固定、新調ブックマットに固定
 担当：鏡将人
17. リヴィエール、アンリ
 《『美しきブルターニュ地方』：トレブルに停泊する船》
 カラー・リトグラフ
 G.2015-0023
 状態：マット装されている
 処置：『ブルターニュ展』出品作品 マウントからの分離作業
 担当：坂本雅美
18. ヴェルネ、ジョゼフ(原画) / コシヤン、シャルル=ニコラ(子)(版刻)
 《『フランスの港』：トゥーロンの新港、兵器庫》
 エッチング、エングレーヴィング
 G.2018-0009
 状態：支持体全体に軽度の波打ち・脆弱化・変色、表面汚れ、しわ、周縁部に破れの点在、裏面周縁部にテープの貼付点在・右辺中央部に支持体上層の欠損
 処置：テープ除去、ドライクリーニング、補修
 担当：竹山郁子
19. ヴェルネ、ジョゼフ(原画) / コシヤン、シャルル=ニコラ(子)(版刻)
 《『フランスの港』：マルセイユ港の内部》
 エッチング、エングレーヴィング
 G.2018-0010
 状態：支持体全体に軽度の波打ち、しわ、表面汚れ、上辺中央および右辺に複数の破れ、裏面周縁部にテープの貼付点在、支持体混入物から生じたしみ
 処置：テープ除去、ドライクリーニング、フラットニング、補修
 担当：竹山郁子
20. ヴェルネ、ジョゼフ(原画) / コシヤン、シャルル=ニコラ(子)(版刻)
 《『フランスの港』：マルセイユ港の入り口》
 エッチング、エングレーヴィング
 G.2018-0012
 状態：支持体全体に波打ち、上辺左側に支持体上層の欠損、複数の折れじわ、左上角に接着剤の付着、左辺中央および下辺に複数の破れ、裏面周縁部にテープの貼付点在、フォクシングの点在
 処置：テープ除去、ドライクリーニング、フラットニング、補修
 担当：竹山郁子
21. ヴェルネ、ジョゼフ(原画) / コシヤン、シャルル=ニコラ(子)(版刻)
 《『フランスの港』：トゥーロン旧港》

- エッチング、エングレーヴィング
G.2018-0013
状態：支持体上下辺に波打ちおよび小さな破れ複数、中央天地方向に折れじわ、支持体の右側に混入物点在、右辺中央部に支持体上層の欠損、左下角に接着剤痕、裏面周縁部にテープの貼付点在
処置：テープ除去、ドライクリーニング、フラットニング、補修
担当：竹山郁子
22. ヴェルネ、ジョゼフ(原画) / コシヤン、シャルル=ニコラ(子) (版刻)
《『フランスの港』：トゥーロンの街と錨泊地》
エッチング、エングレーヴィング
G.2018-0014
状態：支持体上下辺に波打ちおよび小さな破れ複数、中央天地方向に折れじわ、作品下部にインクの欠損、裏面側汚れの付着、裏面側上辺にテープの貼付点在
処置：テープ除去、ドライクリーニング、フラットニング、補修
担当：竹山郁子
23. ヴェルネ、ジョゼフ(原画) / コシヤン、シャルル=ニコラ(子) (版刻)
《『フランスの港』：プロヴァンスのアンティープ港》
エッチング、エングレーヴィング
G.2018-0015
状態：支持体上下辺に波打ち・右辺にしわ多数、中央天地方向に折れじわ、左上角に折れ、左右辺および下辺に小さな破れ点在、左下角に接着剤痕、作品下部に複数の支持体変形(膨らみ)、裏面周縁部にテープの貼付点在
処置：テープ除去、ドライクリーニング、フラットニング、補修
担当：竹山郁子
24. ヴェルネ、ジョゼフ(原画) / コシヤン、シャルル=ニコラ(子) (版刻)
《『フランスの港』：ラングドックのセート港》
エッチング、エングレーヴィング
G.2018-0016
状態：支持体全体に波打ち、中央下部および右下角に支持体表面のめくれ、周縁部に複数の破れ、左辺中央上部支持体欠損、インクの欠損点在、裏面周縁部にテープの貼付点在、裏面中央下部に支持体のめくれおよび上層の欠損
処置：テープ除去、ドライクリーニング、フラットニング、補修
担当：竹山郁子
25. ヴェルネ、ジョゼフ(原画) / コシヤン、シャルル=ニコラ(子) (版刻)
《『フランスの港』：サリエールから見るボルドーの町と港の眺め》
エッチング、エングレーヴィング
G.2018-0017
状態：支持体全体に波打ちおよび天地方向のしわ多数、左上角に折れ、上辺と右辺に複数の破れ、中央上部・右辺中央上部に支持体上層の欠損、作品左側に変色あり、裏面周縁部にテープの貼付点在
処置：テープ除去、ドライクリーニング、フラットニング、補修
担当：竹山郁子
26. ヴェルネ、ジョゼフ(原画) / コシヤン、シャルル=ニコラ(子) (版刻)
《『フランスの港』：バイヨンヌの町と港の眺め、城砦の斜堤中腹より》
エッチング、エングレーヴィング
G.2018-0019
状態：支持体上下辺に波打ち、左上・左下角に折れ、天地方向のしわ多数、支持体周縁部に小さな破れ、裏面上下辺にテープ貼付複数
処置：テープ除去、ドライクリーニング、フラットニング、補修
担当：竹山郁子
27. ヴェルネ、ジョゼフ(原画) / コシヤン、シャルル=ニコラ(子) (版刻)
《『フランスの港』：ロシュフォル港》
エッチング、エングレーヴィング
G.2018-0021
状態：支持体上辺に波打ち、中央部を中心に天地方向のしわ多数、支持体周縁部に小さな破れ多数、左上角に折れ、左上角に支持体の欠損、裏面周縁部にテープの貼付多数
処置：テープ除去、ドライクリーニング、フラットニング、補修
担当：竹山郁子
28. ヴェルネ、ジョゼフ(原画) / コシヤン、シャルル=ニコラ(子) (版刻)
《『フランスの港』：ラ・ロシエル港》
エッチング、エングレーヴィング
G.2018-0022
状態：支持体上辺・左辺に波打ち、右辺を中心にしわ多数、右側に支持体上層の欠損点在、支持体周縁部に小さな破れ多数、右上・下角および左下角に折れ、左上角支持体欠損、裏面にテープの貼付多数、裏面上辺および左辺上部にしみ、裏面右辺に接着剤の付着
処置：テープ除去、ドライクリーニング、補修
担当：竹山郁子
29. グアル、アドリア
《罪深き女》
カラー・リトグラフ
G.2018-0042
状態：経年による変色、部分変色、波うち、折れ・しわ、粘着剤の変色と浸透、汚れ、フォクシング、表面欠損、破れ(補修あり、補修なし)
処置：ドライクリーニング、粘着剤除去、補修(破れ)、周辺沿いに新ヒンジ、新調したマウントにマッピング、新調した額に額装
担当：坂本雅美、鏡将人
30. グアル、アドリア
《オルフェオ・タカラ合唱団のためのポスター》
カラー・リトグラフ
G.2018-0043
状態：経年による変色、部分変色、波うち、折れ・しわ、水染み、フォクシング、破れ
処置：ドライクリーニング、補修(破れ)、周辺沿いに新ヒンジ、新調したマウントにマッピング、新調した額に額装
担当：坂本雅美、鏡将人
31. リヴィエール、アンリ
《『プルトーニュ風景』：ロネ湾(ロギヴィ)》
多色刷り木版
G.2020-0087
状態：マット装されている
処置：『プルトーニュ展』出品作品、マウントからの分離作業
担当：坂本雅美
32. リヴィエール、アンリ
《『プルトーニュ風景』：ギャルド=ゲランから眺めたデコレ岬(サン=ブリアック)》
多色刷り木版
G.2020-0088
状態：マット装されている
処置：『プルトーニュ展』出品作品、マウントからの分離作業
担当：坂本雅美
33. リヴィエール、アンリ
《『プルトーニュ風景』：サン=タンヌ=ラ=バリュ教会のパルドン祭》
多色刷り木版
G.2020-0089
状態：マット装されている
処置：『プルトーニュ展』出品作品、マウントからの分離作業
担当：坂本雅美
34. デューラー、アルブレヒト
《『黙示録』：標題紙(聖ヨハネのまゝに現れる聖母)》
木版、活版印刷
G.2020-0142
状態：台紙にヒンジで固定され製本、粘着テープ付着、波うち、折れ、しわ
処置：ドライクリーニング、旧ヒンジ・接着剤除去、粘着テープ・粘着剤除去、インレイ、新ヒンジ、新調ブックマットに固定

- 担当：鏡将人
35. デューラー、アルブレヒト
 《『黙示録』：福音書記者聖ヨハネの殉教(16点連作、裏面にラテン語テキスト入り)》
 木版、活版印刷
 G.2020-0143
 状態：台紙にヒンジで固定され製本、粘着テープ付着、波うち、折れ、しわ
 処置：ドライクリーニング、旧ヒンジ・接着剤除去、粘着テープ・粘着剤除去、インレイ、新ヒンジ、新調ブックマットに固定
 担当：鏡将人
36. デューラー、アルブレヒト
 《『黙示録』：7つの燭台の幻想(16点連作、裏面にラテン語テキスト入り)》
 木版、活版印刷
 G.2020-0144
 状態：台紙にヒンジで固定され製本、粘着テープ付着、波うち、折れ、しわ
 処置：ドライクリーニング、旧ヒンジ・接着剤除去、粘着テープ・粘着剤除去、インレイ、新ヒンジ、新調ブックマットに固定
 担当：鏡将人
37. デューラー、アルブレヒト
 《『黙示録』：神と長老たちのまえの聖ヨハネ(16点連作、裏面にラテン語テキスト入り)》
 木版、活版印刷
 G.2020-0145
 状態：台紙にヒンジで固定され製本、粘着テープ付着、波うち、折れ、しわ
 処置：ドライクリーニング、旧ヒンジ・接着剤除去、粘着テープ・粘着剤除去、インレイ、新ヒンジ、新調ブックマットに固定
 担当：鏡将人
38. デューラー、アルブレヒト
 《『黙示録』：4人の騎手(16点連作、裏面にラテン語テキスト入り)》
 木版、活版印刷
 G.2020-0146
 状態：台紙にヒンジで固定され製本、粘着テープ付着、波うち、折れ、しわ
 処置：ドライクリーニング、旧ヒンジ・接着剤除去、粘着テープ・粘着剤除去、インレイ、新ヒンジ、新調ブックマットに固定
 担当：鏡将人
39. デューラー、アルブレヒト
 《『黙示録』：第5と第6の封印を開く(16点連作、裏面にラテン語テキスト入り)》
 木版、活版印刷
 G.2020-0147
 状態：台紙にヒンジで固定され製本、粘着テープ付着、波うち、折れ、しわ
 処置：ドライクリーニング、旧ヒンジ・接着剤除去、粘着テープ・粘着剤除去、インレイ、新ヒンジ、新調ブックマットに固定
 担当：鏡将人
40. デューラー、アルブレヒト
 《『黙示録』：風を制する4人の天使(16点連作、裏面にラテン語テキスト入り)》
 木版、活版印刷
 G.2020-0148
 状態：台紙にヒンジで固定され製本、粘着テープ付着、波うち、折れ、しわ
 処置：ドライクリーニング、旧ヒンジ・接着剤除去、粘着テープ・粘着剤除去、インレイ、新ヒンジ、新調ブックマットに固定
 担当：鏡将人
41. デューラー、アルブレヒト
 《『黙示録』：ラッパを鳴らす7人の天使(16点連作、裏面にラテン語テキスト入り)》
 木版、活版印刷
- G.2020-0149
 状態：台紙にヒンジで固定され製本、粘着テープ付着、波うち、折れ、しわ
 処置：ドライクリーニング、旧ヒンジ・接着剤除去、粘着テープ・粘着剤除去、インレイ、新ヒンジ、新調ブックマットに固定
 担当：鏡将人
42. デューラー、アルブレヒト
 《『黙示録』：復讐する4人の天使(16点連作、裏面にラテン語テキスト入り)》
 木版、活版印刷
 G.2020-0150
 状態：台紙にヒンジで固定され製本、粘着テープ付着、波うち、折れ、しわ
 処置：ドライクリーニング、旧ヒンジ・接着剤除去、粘着テープ・粘着剤除去、インレイ、新ヒンジ、新調ブックマットに固定
 担当：鏡将人
43. デューラー、アルブレヒト
 《『黙示録』：書物をむさぼり喰う聖ヨハネ(16点連作、裏面にラテン語テキスト入り)》
 木版、活版印刷
 G.2020-0151
 状態：台紙にヒンジで固定され製本、粘着テープ付着、波うち、折れ、しわ
 処置：ドライクリーニング、旧ヒンジ・接着剤除去、粘着テープ・粘着剤除去、インレイ、新ヒンジ、新調ブックマットに固定
 担当：鏡将人
44. デューラー、アルブレヒト
 《『黙示録』：黙示録の女(16点連作、裏面にラテン語テキスト入り)》
 木版、活版印刷
 G.2020-0152
 状態：台紙にヒンジで固定され製本、粘着テープ付着、波うち、折れ、しわ
 処置：ドライクリーニング、旧ヒンジ・接着剤除去、粘着テープ・粘着剤除去、インレイ、新ヒンジ、新調ブックマットに固定
 担当：鏡将人
45. デューラー、アルブレヒト
 《『黙示録』：龍と闘う聖ミカエル(16点連作、裏面にラテン語テキスト入り)》
 木版、活版印刷
 G.2020-0153
 状態：台紙にヒンジで固定され製本、粘着テープ付着、波うち、折れ、しわ
 処置：ドライクリーニング、旧ヒンジ・接着剤除去、粘着テープ・粘着剤除去、インレイ、新ヒンジ、新調ブックマットに固定
 担当：鏡将人
46. デューラー、アルブレヒト
 《『黙示録』：2本の角を持つ子羊のような獣(16点連作、裏面にラテン語テキスト入り)》
 木版、活版印刷
 G.2020-0154
 状態：台紙にヒンジで固定され製本、粘着テープ付着、波うち、折れ、しわ
 処置：ドライクリーニング、旧ヒンジ・接着剤除去、粘着テープ・粘着剤除去、インレイ、新ヒンジ、新調ブックマットに固定
 担当：鏡将人
47. デューラー、アルブレヒト
 《『黙示録』：子羊の礼拝(16点連作、裏面にラテン語テキスト入り)》
 木版、活版印刷
 G.2020-0155
 状態：台紙にヒンジで固定され製本、粘着テープ付着、波うち、折れ、しわ
 処置：ドライクリーニング、旧ヒンジ・接着剤除去、粘着テープ・粘着剤除去、インレイ、新ヒンジ、新調ブックマットに固定

- 担当：鏡将人
48. デューラー、アルブレヒト
 《『黙示録』：バビロニアの女(16点連作、裏面にラテン語テキスト入り)》
 木版、活版印刷
 G.2020-0156
 状態：台紙にヒンジで固定され製本、粘着テープ付着、波うち、折れ、しわ
 処置：ドライクリーニング、旧ヒンジ・接着剤除去、粘着テープ・粘着剤除去、インレイ、新ヒンジ、新調ブックマットに固定
 担当：鏡将人
49. デューラー、アルブレヒト
 《『黙示録』：底なしの淵の鍵を持つ天使(16点連作、裏面にラテン語テキスト入り)》
 木版、活版印刷
 G.2020-0157
 状態：台紙にヒンジで固定され製本、粘着テープ付着、波うち、折れ、しわ
 処置：ドライクリーニング、旧ヒンジ・接着剤除去、粘着テープ・粘着剤除去、インレイ、新ヒンジ、新調ブックマットに固定
 担当：鏡将人
50. エーフェルディング、アラールト・ファン
 《丘の上のふたりの男》
 エッチング
 G.2020-0159
 状態：裏面上部に2箇所ヒンジの付着、支持体全体に混入物多数、裏面側に繊維の溜まり点在、裏面中央右下にフォクシング
 処置：ヒンジ除去
 担当：竹山郁子
51. 作者不詳
 《メメント・モリ》
 木版、罫目紙
 G.2020-0163
 状態：支持体下辺に波打ち、支持体右側に天地方向のしわ多数、周縁部に破れ・めくれ多数、左右辺および下辺にフォクシング点在、右辺中央下部および左辺下部に支持体の欠損、裏面上部および下辺に計4箇所ヒンジの付着、裏面左下角に旧補修あり、裏面全体にフォクシング点在
 処置：ドライクリーニング、ヒンジ除去、フラットニング、補修
 担当：竹山郁子
52. カルドゥーチョ、ピセンテ
 《アベルを殺すカイン》
 エッチング、罫目紙
 G.2020-0164
 状態：支持体全体に左右方向のしわ点在、右辺上部に色材付着、上辺左側に破れおよび支持体欠損、裏面全体に旧補修点在
 処置：テープ除去
 担当：竹山郁子
53. カウフマン、アンゲリカ
 《自画像(希望)》
 エッチング、ドライポイント
 G.2020-0165
 状態：左右方向のしわ、カビによるフォクシング・しみ多数、表裏面全体に汚れの付着、裏面左辺に2箇所ヒンジの付着、支持体に混入物多数
 処置：ドライクリーニング、ヒンジ除去
 担当：竹山郁子
54. ゴヤ・イ・ルシエンテス、フランシスコ・ホセ・デ
 《もし有罪ならば早く死なせろ》
 エッチング、アクアティント、ウォーヴ紙
 G.2020-0166
 状態：支持体右辺に波打ち、画像左部に繊維のよれ、支持体全体にフォクシング点在、画像下部に付着物、裏面全体に汚れの付着、裏面左上角・左下角に接着剤痕
 処置：ドライクリーニング、付着物軽減
 担当：竹山郁子
55. ロペス、ピセンテ
 《ホロフェルネスの首を民衆に見せるユディト》
 リトグラフ、ウォーヴ紙
 G.2020-0167
 状態：支持体全体に波打ちおよび変色・汚れの付着、支持体左側に天地方向の大きなしわ、裏面全体にフォクシング多数点在
 処置：ドライクリーニング
 担当：竹山郁子
56. マネ、エドゥアール
 《小さな騎士たち》
 エッチング、ドライポイント、ルーレット、アクアティント、紙にシン・コレ
 G.2020-0168
 状態：支持体全体に汚れの付着・変色、軽微なしわ点在、画像上部に著しい変色、表面にフォクシング多数点在、右辺にハンドリングによるしわ多数、裏面上辺にテープの付着および波うち
 処置：ドライクリーニング、テープ除去
 担当：竹山郁子
57. マネ、エドゥアール / ベラスケス、デイエゴ[原作]
 《スペイン王フェリペ4世(ベラスケスの原作に基づく)》
 エッチング、アクアティント、ドライポイント、罫目紙
 G.2020-0169
 状態：表裏面全体に汚れの付着、支持体周縁部にフォクシング点在、左下角および右下角に穴、下辺に複数破れ、裏面左辺にテープ付着、裏面に支持体上層の剥離点在、裏面左下角にしみ点在
 処置：ドライクリーニング、テープ除去、フラットニング、補修
 担当：竹山郁子
58. マネ、エドゥアール
 《ロラ・ド・ヴァランス》
 エッチング、アクアティント、中国紙
 G.2020-0170
 状態：支持体全体にしわ点在、左下角に折れ、上下辺の中央部に描画材料の付着、表裏面にしみ・フォクシング多数点在、裏面左辺上部にヒンジの付着・下部に接着剤痕
 処置：ヒンジ除去、補修
 担当：竹山郁子
59. フォルトゥーニ、マリアーノ
 《友人の遺体を悼むアラブ人》
 エッチング、アクアティント、ウォーヴ紙にシン・コレ
 G.2020-0172
 状態：支持体全体にフォクシング多数点在、表面全体に汚れ、上下辺・右辺に波打ち、左上角にしみ、裏面上辺にヒンジの付着、裏面中央右上にしみ、裏面中央左下にインクの付着
 処置：ドライクリーニング、ヒンジ除去
 担当：竹山郁子
60. コルト、コルネリス
 《『低地ゲルマニアの著名な画家たちの肖像』：ヒエロニムス・ボス》
 エングレーヴィング、罫目紙
 G.2021-0001
 状態：裏面上辺にヒンジの付着
 処置：ヒンジ除去
 担当：竹山郁子
61. コラールト、ヤン(2世)(に帰属) / ストラート、ヤン・ファン・デル(の原画に基づく)
 《『当代の新発明』：エングレーヴィングの発明》
 エングレーヴィング、罫目紙
 G.2021-0002
 状態：裏面上辺にヒンジの付着

- 処置：ヒンジ除去
担当：竹山郁子
62. オルリック、エミール
《化粧》
ドライポイント、和紙
G.2021-0003
状態：裏面上辺にヒンジの付着
処置：ヒンジ除去
担当：竹山郁子
63. マネ、エドゥアール
《皇帝マクシミリアンの処刑》
リトグラフ/網目紙にシン・コレ
G.2022-0023
状態：支持体全体にしわ・フォクシング多数点在、左下角に折れ、裏面上辺に複数のヒンジおよびテープの付着、支持体表面に汚れの付着
処置：ヒンジ・テープ除去、補修
担当：竹山郁子
64. マネ、エドゥアール
《内戦》
リトグラフ/網目紙にシン・コレ
G.2022-0024
状態：上下辺に波打ち、右辺中央に天地方向のしわ、支持体裏面表面に汚れの付着、裏面の四辺に和紙による補強、裏面上辺にヒンジの付着
処置：ヒンジ除去
担当：竹山郁子
65. フォルトゥーニ・マドラソ、マリアーノ
《グラナダ、ダロ川》
エッチング、アクアティント(亜鉛板)、紙
G.2023-0013
状態：上辺に2箇所軽微な破れ、図像上辺中央に擦れ・描画材料の欠損、裏面左上部分に汚れの付着
処置：フラットニング
担当：竹山郁子
66. スロアガ、イグナシオ
《3人のスペイン人女性(デトマ3姉妹)》
エッチング、紙
G.2023-0020
状態：表裏面にしみ点在、支持体の下側を中心にしわ点在、左下角にめくれ、裏面右上角および左辺2箇所にテープの付着、裏面上辺中央右に紙片の付着
処置：フラットニング、テープ・付着紙除去、めくれの補修
担当：竹山郁子
67. マネ、エドゥアール
《大鴉》
石版画挿絵(転写法：筆とインク)
L.1992-0001
状態：貸出移送のためには、作品が不安定
処置：練馬区美術館への貸出用トレー作成
担当：鏡将人
68. 藤田嗣治
《5人の裸婦》複製写真
ゼラチン・シルバー・プリント
REF.2020-0001
状態：作品本体のみで存在、全体的に湾曲、角の折れ、貸出移送・展示には不安定
処置：東京国立近代美術館への貸出用マット装
担当：坂本雅美

[彫刻]

1. ロダン、オーギュスト
《アダム》
ブロンズ
S.1959-0001
状態：凹み部分に蜘蛛の巣、表面全体に埃と汚れの集積
処置：蜘蛛の巣除去、表面清拭
担当：邊牟木尚美
2. ロダン、オーギュスト
《カレーの市民》
ブロンズ
S.1959-0008
状態：表面全体に埃と汚れの集積、土台一部に水たまり、数カ所に鳥の糞付着
処置：鳥の糞の除去、表面清拭
担当：邊牟木尚美
3. ロダン、オーギュスト
《エヴァ》
ブロンズ
S.1959-0018
状態：凹み部分に蜘蛛の巣、表面全体に埃と汚れの集積
処置：蜘蛛の巣除去、表面清拭
担当：邊牟木尚美
4. ロダン、オーギュスト
《考える人(拡大作)》
ブロンズ
S.1959-0040
状態：頭部と背中右側のワックス取れ、緑青の発生、表面全体に埃と汚れの集積
処置：表面清拭、ワックス塗布・磨き
担当：邊牟木尚美
5. ロダン、オーギュスト
《地獄の門》
ブロンズ
S.1959-0045
状態：表面全体に塵芥の蓄積、腐食性生物の発生
処置：表面クリーニング、表面保護のためのワックス塗布、加熱、磨き
担当：藤原徹
- 状態：表面全体に埃と汚れの集積、一部に水たまり、枯葉や昆虫の死骸の蓄積
処置：枯葉や昆虫の死骸の除去、表面清拭
担当：邊牟木尚美

[工芸]

- 橋本コレクションの指輪および宝飾品 1点
《広げると天球儀になる折りたたみ式の指輪》
OA.2012-0197
状態：宝石表面の汚れ付着によるくすみ
処置：宝石表面の汚れ除去、展示のための作品台座固定
担当：邊牟木尚美

2. 保存科学に関わる活動報告

2-1. 展示室の環境について

美術館の再開館後に本館 1F 展示室（19世紀ホール）を無料開放としたので、展示室への入場者数の増加により、とくに夏季や冬季に 1F・2F 展示室の温度・湿度が乱れることが予想された。このため、今年度は例年よりも温度・湿度の監視に気を配った。しかし、8月半ばの数日において1日に4-5% RHの変動があったのみで、他期間は例年と同様安定していた。この8月の変動はお盆休みによる入場者増加によってひきおこされたものと考えられるが、過去にも生じているため無料開放による影響とはいえ、今年度は無料開放による環境への悪影響はなかったと結論づけた。

2-2. 作品の自然科学的調査

ここ数年、所蔵作品の自然科学的調査に力を入れてきており、作品の X 線透過撮影、赤外線反射撮影、紫外線蛍光撮影などを行うとともに蛍光 X 線分析 (XRF) などによる顔料調査を行うことで、作品の構造や技法についての理解を深めること、保存状態の正確な把握をすることを目指している。

2-2-1. 赤外線反射撮影と X 線透過撮影

作品の下描き調査を目的として、900-1700 nm の近赤外線領域に高い感度を持つ InGaAs (インジウムガリウムヒ素) センサを搭載したカメラを使用して、赤外線反射撮影を行った。この撮影に対しては、数年前から株式会社ニコンの技術協力を受けている。今年度は作者不詳《聖ヤコブ伝》(P.2017-0048)、ルカス・クラナーハ (父)《ゲッセマネの祈り》(P.1968-0001)、ヴァンチェンツォ・カテーナ《聖母子と幼い洗礼者聖ヨハネ》(P.2011-0001)、ヤン・ブリューゲル (父)《アブラハムとイサクのいる森林風景》(P.2002-0001) など約 10 作品を撮影した。赤外線反射撮影は作品の下描きを明らかにするだけでなく、紫外線蛍光撮影では判読できない過去の修復箇所を明らかにできることがわかった。また、ドメニコ・ブリーゴ《アレクサンドリアの聖カタリナを装う婦人の肖像》(P.2014-0003) ほか 5 点について X 線透過撮影を行った。

2-2-2. 分析機器を使用した調査

上記の《聖ヤコブ伝》《ゲッセマネの祈り》、《聖母子と幼い洗礼者聖ヨハネ》のほか、ルカス・クラナーハ (父)《ホロフェルネスの首を持つユディット》(P.2018-0001)、15世紀フランドル派《悲しみの聖母》(P.1975-0001) について、可搬型蛍光 X 線装置 (p-XRF) による非破壊調査を実施した。特記すべきは《ゲッセマネの祈り》において、キリストの足に付着している血液部分でチタンと亜鉛の検出強度が上がったことである。絵が制作された 16 世紀前半にはこれらの元素を含む顔料は存在しなかったと考えられるため、血液は後世に加筆された可能性が高いと考えられた。これらは、共同研究 2) の成果によるものである (詳細は、巻末の「研究活動」高嶋、を参照)。さらに、株式会社ハイロックスジャパンによる研究支援により、《聖ヤコブ伝》、ロレンツォ・レオンブルーノ・ダ・マントヴァ《キリスト降誕》(P.1979-0001)、クロード・モネ《波立つプールヴィルの海》(P.1959-0149)、についてデジタルマイクロスコープでの観察を行った。

2-2-3. Collection in FOCUS での展示

2022 年 3 月から 2023 年 2 月までの常設展における「Collection in FOCUS」において、カルロ・ドルチ《悲しみの聖母》(P.1998-0002) の科学調査 (顔料の同定) について紹介する展示をした。作品の横に蛍光 X 線分析やラマン分光分析の結果を示すパネルを展示するとともに、展示ケース内にラピスラズリ原石や天然ウルトラマリンブルー (ラピスラズリ原石を砕いてから精製して作った顔料)、そのほかの顔料を展示することで、一般の方にも調査に興味を持っていたできるようにした。

2-2-4. そのほかの調査など

昨年度から引き続き、東京理科大学と、美術館の照明手法に関する共同研究を実施した (「アクリルケースを用いた展示における反射グレア低減手法の検討」および「輝度対比を考慮した美術館照明手法の検討」)。また奈良県立大学との共同研究により、ハンディタイプの 3D スキャナーを使って当館の彫刻作品 3 点について 3D データを取得した。さらに昨年度取得した 3D データを使って、高さ 20 cm ほどの樹脂レプリカを 2 点作成した (これらの共同研究についての詳細は、巻末の「研究活動」高嶋、を参照)。(高嶋美穂)

2. Conservation Science Report

2-1. Gallery Environment

After the 2022 reopening of the NMWA, the Main Building 19th Century Hall (first floor gallery) was opened to the public free of charge. This meant an increase of visitors to the galleries, which in turn led to fluctuations in temperature and humidity in first and second floor galleries, particularly during the summer and winter months. As a result, we have paid more attention to temperature and humidity observations during this fiscal year than in preceding years. However, other than several days in mid-August when the RH fluctuated 4-5% in a single day, during other periods it remained stable as in preceding years. The August fluctuation was probably caused by the increased number of visitors during the Obon holidays. Given that fluctuations were also observed during the same period in preceding years, this year's changes cannot be said to have been the result of the free entry policy. Hence, we concluded that the free entry policy did not have an adverse effect on gallery conditions during this fiscal year.

2-2. Scientific Examination of Artworks

For the past several years we have put effort into the scientific examination of NMWA collection works. We have examined works using X-radiography, infrared reflectography and UV-induced visible fluorescence photography, as well as investigating pigments via X-ray fluorescence spectrometry (XRF). Through these processes we aim to deepen our understanding of the structures of and techniques used on each work, as well as gain a detailed grasp of their condition.

2-2-1. Infrared Reflectography and X-Radiography

In order to examine the underdrawing on works, we took infrared reflectograms using a camera fitted with an InGaAs (indium gallium arsenide) sensor sensitive to 900-1700nm infrared radiation. We have received technical assistance from the Nikon Corporation for the past several years for this type of photography. This year we took infrared reflectograms of about ten works, including Anonymous, *Scenes from the*

Life of St. James the Great (P.2017-0048); Lucas Cranach the Elder, *The Garden of Gethsemane* (P.1968-0001); Vincenzo Catena, *The Madonna and Child with the Infant Saint John the Baptist* (P.2011-0001), and Jan Brueghel the Elder, *Wooded Landscape with Abraham and Isaac* (P.2002-0001). Infrared reflectography not only reveals the underdrawing, it also shows the past areas of retouching or conservation treatment that are not discernable in UV-induced visible fluorescence photography. We also took X-radiographs of five works, including Domenico Puligo, *Portrait of a Lady as Saint Catherine of Alexandria* (P.2014-0003).

2-2-2. Scientific Examination Using Analytical Equipment

We conducted non-invasive examination using a portable X-ray fluorescence spectrometer (p-XRF) of the above-mentioned *Scenes from the Life of St. James the Great*, *The Garden of Gethsemane* and *The Madonna and Child with the Infant Saint John the Baptist*, along with Lucas Cranach the Elder's, *Judith with the Head of Holofernes* (P.2018-0001) and Flemish School of the 15th century, *Mater Dolorosa* (P.1975-0001). Of particular note was the increased intensity of the titanium and zinc detected in the blood on Christ's feet in *The Garden of Gethsemane*. Given that pigments containing these elements are not thought to have existed when this painting was created in the first half of the 16th century, it is highly likely that the blood is later additional brushwork. These findings were the results of Joint Research 2 (for details, see the Research Activities – Takashima section at the end of the Japanese section of this volume). Further, thanks to research support from Hirox Co., Japan, we used a digital microscope to examine *Scenes from the Life of St. James the Great*, Lorenzo Leonbruno da Mantova, *The Nativity* (P.1979-0001), and Claude Monet, *Heavy Sea at Pourville* (P.1959-014).

2-2-3. Display in “Collection in FOCUS”

We presented the results of our scientific examination of Carlo Dolci, *Mater Dolorosa* (P.1998-0002) for pigment identification in the “Collection in FOCUS” series held in the Permanent Collection Galleries from March 2022 to February 2023. We hung panels showing the results of X-ray fluorescence spectrometry and Raman spectroscopy next to the artwork, and displayed lapis lazuli gemstone and the natural ultramarine pigment which is made from crushed and refined lapis lazuli stone, and other pigment materials inside a display case. This display sought to increase visitor interest in research on art works.

2-2-4. Other Research

Continuing on from the previous fiscal year, we conducted joint research with the Tokyo University of Science on lighting in art museums specifically on the following subjects: “How to Reduce Reflected Glare on Exhibits in Acrylic Display Cases,” and “A New Museum Lighting Method with Consideration of Luminance Contrast.” In joint research with Nara Prefectural University, we used a portable 3D scanner to take 3D data from three sculptures in the NMWA collection. Using the 3D data taken last year, we produced two resin replicas, each about 20 cm in height. For details on these joint research projects, see the Research Activities - Takashima section at the end of the Japanese section of this volume.

(Takashima Miho)

研究資料センターに関わる活動報告 Report on Activities in the Research Library

国立西洋美術館研究資料センターは中世から20世紀前半までの西洋美術史に関する資料を収集・整理し、当館職員の職務の遂行に資すること、および外部の美術館学芸員・大学教員等の調査研究に資することを活動の柱としている。この専門図書館としての活動に加え、収蔵作品情報の管理・公開なども担当している。本年度は通常の定型業務のほか、おもに次のような活動を行った。

1. 研究資料センターの再開室ならびにウェブ予約システムの導入

研究資料センターは、新型コロナウイルス感染症に伴う緊急事態宣言への対応や館内施設整備工事のため2021年度を通じて休館していたが、2022年4月15日に再開室した。なお来館を伴わない図書館向けの遠隔複写サービスも、引き続き年間を通して実施した。

また利用者の利便性向上や館内スタッフの作業効率化を図るため、2023年1月より利用予約システムを導入した。これにより館外利用者がウェブフォームを通じて研究資料センターの利用予約を行うことが可能となった。

2. 資料収集

資料収集の一環として、2023（令和5）年開催の自主展に向け、19世紀フランスの画家セレスタン・ナントウイユの挿絵がほどこされたマヌエル・デ・クエンディアス、ヴィクトル・ド・フェリアル著『絵画、芸術、記念碑のスペイン』（パリ、1848年、Fig. 1）等の挿絵本をはじめ、関連書籍を多数収集した。これらは展覧会における展示のほか、研究資料センターでの閲覧公開など多義的な活用が期待できるものである。



Fig. 1 マヌエル・デ・クエンディアス、ヴィクトル・ド・フェリアル著『絵画、芸術、記念碑のスペイン』（パリ、1848年）
Manuel de Cuendias and Victor de Féréal, *L'Espagne pittoresque, artistique et monumentale: moeurs, usages et costumes* (Paris, 1848)

3. オンラインリソースの拡充

欧米諸国における逐次刊行物の定期購読形式は一般にプリント版からオンライン版へと比重が移りつつ状況を鑑みて、昨年度に続き、書店契約先の見直しと電子媒体への切替えを行った。購読雑誌のうち『Critical inquiry』、『Journal of Visual Culture』、『Oud Holland』、『Journal of Aesthetics & Art Criticism』の4誌をオンライン購読に切替

えた。また国立アトリサーチセンターが主体となり国立美術館全体で閲覧可能な各種データベースが新規に契約されたため、当館研究資料センターでは新たに『Art, Design and Architecture Collection』および『Avery Index to Architectural Periodicals』が利用可能となり、建築分野のレファレンス・ツールの整備充実が推進された。

4. 収蔵作品データの確認・入力

収蔵作品に関しては、管理調整室と連携を図りながら、データの確認・入力作業を行った。調査研究により得られた作品関連文献・資料の分類整理を行い、その成果を作品の来歴データ等に反映した。また、国立アトリサーチセンターとの事業連携の一環として、収蔵作品データベースへ未入力となっていた作品文献歴や展覧会歴の調査および遡及入力を遂行し、作品の歴史情報の充実化に努めた。新たに入力された作品歴史情報は、ホームページの所蔵品検索ページを通じて随時追加公開されている。

5. 外部機関との協力

吉野石膏美術振興財団の依頼を受け、展覧会「本と絵画の800年 吉野石膏所蔵の貴重書と絵画コレクション」（2023年2月26日－4月16日、練馬区美術館）へ、所蔵資料『両世界の芸術』第16号の画像を提供した。『両世界の芸術』は、1890年11月にポール・デュラン＝リュエルにより創刊された美術雑誌であり、16号ではモネの特集記事が掲載されている。上記展覧会に展示された、吉野石膏美術振興財団所蔵のモネのデッサン《日傘をさす婦人》が、その特集記事の挿絵のためにモネが制作したデッサンであったことから、併せて当館所蔵資料の画像がパネル展示されることとなった。

6. 林忠正宛書簡のデジタル化公開

東京文化財研究所より寄託を受けている林忠正宛書簡群のデジタル化を完了し、2023年3月にウェブサイト「林忠正関連書簡・資料集」を公開した。サイトでは書簡のデジタル画像とその翻刻文を併置して見ることができ、発信者、発信年月、書簡一覧リストから書簡や資料を検索することが可能である。また、調査研究目的であれば、事前の許諾手続きなく画像や翻刻文をダウンロードし掲載利用できる仕様とした。国内外の研究者に向けて所蔵資料を発信するだけでなく、調査研究のため利活用が促進されることを重視した設計である。翻刻文は準備中の書簡もあり、今後も内容の追加更新を行っていく予定である。なお、サイトの運営や更新は国立アトリサーチセンターとの事業連携として行われている。

また、書簡現物の保存状態については、東京文化財研究所の協力を仰ぎながら中性紙の保存容器を新規に作成し、容器の差し替え作業を行った。デジタル化により広く館外へ向けて資料を公開し活用を促すだけでなく、現物を永続的かつ適切に保管するための環境を整備した。

（黒澤美子）

統計等

[研究資料センター]

開室日数：140日

登録人数：新規40人、更新43人

閲覧者数：115人

出納：155件、582点

複写：館内328件(3,579枚)、郵送による複写(遠隔複写)22件(280枚)

撮影：43件(1096枚)

図書収集冊数(ファイル資料、マイクロフィルムを含む)：612冊

2022年8月16日 ピーボディー・エセックス美術館図書館司書・東京文化財研究所研究員 見学受入れ、意見交換

2023年1月27日 東京大学大学院総合文化研究科 教員・学生 見学受入れ

The Research Library collects and organizes materials related to the history of Western art of the Medieval period to the mid 20th century, and related disciplines, providing materials for the use of NMWA staff members, external curators and academic researchers. In addition to these specialized library functions, the Research Library also includes within its purview the management and publication of information on the Museum's collections.

The following is a report on the Research Library's activities, primarily those outside normal duties, during the past fiscal year.

1. Reopening of the Research Library and Introduction of an Online Reservation System

In line with the Japanese government's declaration of a state of emergency to combat the spread of COVID-19 and as part of the museum's closure for facilities maintenance work, the Research Library was closed throughout fiscal 2021, and reopened on April 15, 2022. Throughout the closure period, we continued our usual provision of photocopying services for outside libraries that did not involve visits to the NMWA.

As part of our efforts to improve convenience for visitors and NMWA staff efficiency, we introduced an online reservation system in January 2023. This new system allows Research Library visitors to make a library-use reservation via an online form.

2. Materials Collection

As one element of our ongoing material acquisition and working towards the 2023 opening of an exhibition organized by the NMWA, we acquired a diverse array of books related to this exhibition, including Manuel de Cuendias and Victor de Féréol, *L'Espagne pittoresque, artistique et monumentale: moeurs, usages et costumes* (Paris, 1848, Fig. 1), which includes illustrations by the 19th century French painter Célestin Nanteuil. We can anticipate various ways that such books will be utilized at the NMWA, including display in exhibitions and making them available for public use in the Research Library.

3. Expansion of Online Resources

In general, the focus of American and European periodical subscription programs has shifted from print editions to online editions. Continuing on from the last fiscal year, we have reconsidered our bookstore contract choices and have changed some to electronic media. We have changed to online editions of four publications: *Critical Inquiry*; *Journal of Visual Culture*; *Oud Holland*; and *Journal of Aesthetics & Art Criticism*. The National Center for Art Research has made new contracts with various databases that can be accessed by all National Museum of Art member institutions. We now have access to the *Art, Design and Architecture Collection* and the *Avery Index to Architectural Periodicals* databases. These two databases further enhance our architecture-related reference tools.

4. Collection Data Management

We worked with the Registrar Department to confirm and enter NMWA collection work data. We categorize and organize books and materials related to collection artworks that are gained through surveys and research, and that information is reflected in the provenance data and other elements of each work's information. As one aspect of our work with the National Center for Art Research, we are surveying and doing retrospective data entry on bibliography and exhibition history data that has not yet been entered in the collection database, all as part of our efforts to complete the information available on each work's history. The newly entered artwork history information is published on the collection search page of the NMWA homepage.

5. Cooperation with External Organizations

Upon a request from the Yoshino Gypsum Art Foundation, we provided images from *L'Art dans les deux mondes* No. 16 in the NMWA library collection for the exhibition *Rare Books and Paintings from the Yoshino Gypsum Collection* (February 26 - April 16, 2023, Nerima Art Museum). Paul Durand-Ruel founded *L'Art dans les deux mondes* in November 1890, and issue no. 16 was a special issue on Monet. The Yoshino Gypsum Art Foundation collection's Monet drawing displayed in the above-mentioned exhibition, is a drawing that Monet prepared for use as an illustration in this special issue. Images from the NMWA copy of that issue were displayed on a panel next to the Monet drawing.

6. Public Access to Digital Versions of Letters Addressed to Hayashi Tadamasu

The digitization of the letters addressed to Hayashi Tadamasu, deposited by the Tokyo National Research Institute for Cultural Properties (TNRICP), has been completed, and the *Hayashi Tadamasu Related Letters and Materials* website was made available to the public in March 2023. The site provides digitized images of the letters and their transcriptions along with related materials. These letters and materials can be searched using the date the letter was sent, the sender's name, or from the list of letters. The website also allows downloads of images and transcriptions for scholarly use without prior permission. Not only does this website inform scholars in Japan and overseas about the materials in the collection, it is also an important part of our policy aimed at increasing the utilization of those materials for survey research. Plans are in place for the addition of further content to the site. We are working with the National Center for Art Research on the operation and updating of this site.

Regarding the state of preservation of the actual letters, new neutral paper storage containers have been prepared and the letters placed in those containers thanks to the cooperation of the TNRICP. We thus proceeded with both the digitization project to encourage wider use of these materials by those not at the TNRICP, as well as the preparation of an appropriate permanent storage environment for the original materials.

(Kurosawa Yoshiko)

Library Statics

[Research Library Statistics]

Open Days: 140

Registered users: New registrations – 40, Renewals – 43

Visitors: 115

Books Loaned: 582 unique works (for a total of 155 loans)

Photocopies Made: Onsite usage: 328 items (for a total of 3,579 pages); Copies

Provided by Mail (distance users): 22 items (for a total of 280 pages)

Digital Photography: 43 items (for a total of 1096 images)

Acquired Items (including files and microfilms): 612 volumes

[Research Library Visits]

August 16, 2022: Librarian from Peabody Essex Museum and researchers from Tokyo National Research Institute for Cultural Properties

January 27, 2023: Instructors and students from the Graduate School of Arts and Sciences, University of Tokyo

教育普及に関わる活動報告 Report on Education Programs

2020年2月以降、新型コロナウイルス感染症拡大予防、および休館のために2年以上休止していた対面のプログラムを、2022年4月のリニューアルオープンに伴い再開した。新型コロナウイルスの感染症拡大において予断の許さない状況が続いていたため、再開を見送ったものもあったが、参加者、そしてボランティア・スタッフを含む職員の安全性を配慮しながら感染症拡大予防措置を施し、ほぼすべてのプログラムを形を変えながらも実施することができたことは、本年度の成果のひとつと考える。その具体的な対応については、各項目に*印を付して註として記載する。

本年度の新たな試みのひとつとして、障害者の方に向けた取り組みが挙げられる。これまで行ってきた視覚特別支援学校の受け入れに加え、成人の視覚障害者の方に向けて触察を含む鑑賞サポートを開始した。また、例年12月の週末に行ってきた「美術館でクリスマス」では、新たに視覚障害者、聴覚障害者の方に向けたギャラリートークを実施し、より幅広く多くの方々に参加いただくことを目指した。

年間を通じて150回以上のプログラムが実施されたが、当館ウェブサイトのリニューアルに伴う申込システムの整備、SNSの活用により、告知および申込受付をスムーズにできるようになったことも追記したい。

1-1. 一般向け 常設展関連

■美術トーク

常設展示室の作品5-7点を鑑賞する、ボランティア・スタッフによる一般向けギャラリートーク。第1・3・5土曜・日曜日（開館時）、午前・午後の各日2回実施。

参加者：計143名（20回）

■建築ツアー

ル・コルビュジェ設計の本館や前庭を巡る、ボランティア・スタッフによる一般向け建築ツアー。事前予約制。第2・4水曜日および第1・3・5日曜日に実施（開館時）。

参加者：計184名（19回）

■美術館でクリスマス

「ギャラリートーク」

常設展の見どころや、クリスマスに関連する作品についてボランティア・スタッフが行うトーク。

12月17日（土）、18日（日）：①12:00-12:30 ②13:00-13:30

参加者：計28名

「クリスマスキャロル・コンサート」

クリスマスに教会で歌われる讃美歌からポピュラーソングまで、クリスマスにちなんだ歌を特集したアカベラのコンサート。

12月17日（土）、18日（日）：①11:00-11:40 ②15:00-15:40

演奏：金持亜実（ソプラノ）、岡田愛（ソプラノ）、田口昌範（テノール）、関口直仁（バリトン）

参加者：計233名

「手話通訳付きギャラリートーク」

教育普及室職員によるトークに手話通訳をつけ、クリスマスにちなんだ作品を紹介。

12月18日（日）14:00-14:30

参加者：計7名

「視覚に障害のある方のためのギャラリートーク」

教育普及室職員と共に、一部の彫刻に触れるなどさまざまな感覚を使った鑑賞プログラム。

12月17日（土）、18日（日）：各日9:30-11:00

参加者：計8名

「ちょっぴりよくばりなクリスマスカード」

作品を見ながら楽しめて、家でメッセージを書いて贈ることもできるオリジナルのクリスマスカードを配布。

12月17日（土）、18日（日）：各日10:00-16:00

参加者：計395名

* 展示室内で行うギャラリートーク、ツアーにおいては、新型コロナウイルス感染症拡大防止のため定員を設定し（美術トークについては定員無しだったものを7名に設定、建築ツアーについては従来の20名から半数）、担当者が大声を出さずに済むようにガイドマイクとイヤホンを使用して行った。

* 「金曜ナイトトーク」は実施を見合わせた。

* 「クリスマスキャロル・コンサート」は、以前は本館ロビーで行っていたが参加者密集防止のため、講堂での事前申込制にして実施。客席前2列は使用不可とした。

* 「美術館でクリスマス」で実施した「ちょっぴりよくばりなクリスマスカード」は、例年行ってきたボランティア・スタッフによる立ち寄り型プログラム「ボランティアアート」の代替として実施。

1-2. 一般向け 常設展示室内小企画関連

常設展示室内で開催される小企画展（おもに版画素描展示室）に関連した各種プログラム。

■リニューアルオープン記念講演会

「調和にむかって：ル・コルビュジェ芸術の第二次マシン・エイジー 大成建設コレクションより」

4月23日（土）14:00-16:00

講堂+Zoom ウェビナーによるリアルタイム配信（ハイブリッド方式）／事前申込制

①「大成建設のル・コルビュジェ・コレクションについて」

林美佐（大成建設ギャラリー・タイセイ学芸員）

②「ただの美術館？—なぜ国立西洋美術館は世界遺産なのか」

* 英日逐次通訳付

ロバート・マクシミリアン・ヴォイチツケ（国立西洋美術館リサーチフェロー／本展企画者）

参加者：講堂50名、オンライン292名

「うつりゆく光景 —ル・コルビュジェの広場から」

5月14日（土）14:00-16:00

講堂+Zoom ウェビナーによるリアルタイム配信（ハイブリッド方式）／事前申込制

①「前庭の復原工事について」

福田京（国立西洋美術館専門員）

②「ル・コルビュジェと日本」

松隈洋（京都工芸繊維大学教授）

③座談会

福田京、松隈洋、西和彦（モデレーター／文化庁文化資源活用課文化遺産国際協力室 世界文化遺産部門 主任文化財調査官）

参加者：講堂57名、オンライン274名

■講演会・対談

[西洋版画を視る—エッチング：線を極める、線を超える]

7月2日(土) 14:00—15:30

講堂／事前申込制

「“オ・フォルト・クロケ”の挑戦」

幸福 輝(美術史家)

参加者：39名

8月20日(土) 14:00—15:30

Zoom ウェビナーによるリアルタイム配信／事前申込制

対談：「西洋版画を視る 版画家 × 美術史家の視点から」

中林忠良(版画家、東京藝術大学名誉教授)

保井亜弓(美術史家、金沢美術工芸大学教授)

参加者：179名

■ワークショップ

[西洋版画を視る—エッチング：線を極める、線を超える]

8月13日(土) 10:00—16:30

国立西洋美術館(「西洋版画を視る」展示室)、東京藝術大学／事前申込制

「エッチング体験ワークショップ」

三井田盛一郎(東京藝術大学教授)

柰谷圭章(東京藝術大学 銅版画テクニカルインストラクター)

参加者：6名

■演劇パフォーマンス

[版画で「観る」演劇：フランス・ロマン主義が描いたシェイクスピアとゲーテ]

10月21日(金)、12月3日(土)、2023年1月13日(金)

各日 14:00—15:30、17:30—19:00

講堂／事前予約制

「演劇パフォーマンス〈版画で観て、舞台上で聞く『ハムレット』〉」

劇団シェイクスピアシアター(西尾洪介、三田和慶、川口徹治、加藤友梨、高山健太)

参加者：計380名

「演劇パフォーマンス収録映像」公式 Youtube チャンネルにて配信

* 対談においては、感染者数が増加したため、急遽 Zoom ウェビナーでの実施に切り替えた。

* その他のプログラムにおいては、定員を少なく設定し実施。講堂では客席前2列は使用不可とした。

1-3. 一般向け 特別展開連

■講演会

[自然と人のダイアログ フリードリヒ、モネ、ゴッホからリヒターまで]

6月18日(土) 14:00—15:00

Zoom ウェビナーによるリアルタイム配信／事前申込制

「20世紀美術における『自然』」

田中正之(国立西洋美術館長)

参加者：324名

7月16日(土) 14:00—15:00

Zoom ウェビナーによるリアルタイム配信／事前申込制

「自然とアトリエ」

陳岡めぐみ(国立西洋美術館主任研究員)

参加者：343名

8月27日(土) 10:00—11:00

Zoom ウェビナーによるリアルタイム配信／事前申込制

「ドイツ・ロマン主義の風景画と自然」

仲間裕子(立命館大学名誉教授／ハーバード大学客員研究員)

参加者：273名

[ピカソとその時代 ベルリン国立ベルクグリユーン美術館展]

10月8日(土) 15:30—16:30

Zoom ウェビナーによるリアルタイム配信／事前申込制

「ベルクグリユーン美術館におけるピカソ作品の90年」

ガブリエル・モントウア(ベルリン国立ベルクグリユーン美術館統括責任者)

参加者：165名

12月10日(土) 15:30—16:30

Zoom ウェビナーによるリアルタイム配信／事前申込制

「ピカソとブラック キュビズムの展開」

村上博哉(武蔵野美術大学教授)

参加者：235名

2023年1月7日(土) 15:30—16:30

Zoom ウェビナーによるリアルタイム配信／事前申込制

「『花壇ひとつを見れば、それで十分なのです』—クレアと庭という主題をめぐって」

後藤文子(慶應義塾大学教授)

参加者：217名

■スライドトーク

各展覧会の見どころや主な出展作品について、スライドをつかって解説。

[ピカソとその時代 ベルリン国立ベルクグリユーン美術館展]

①11月18日(金)、②12月23日(金) 各日 17:30—18:10

久保田有寿(国立西洋美術館特定研究員)

参加者：計96名

* 講演会は講堂での対面ではなく Zoom ウェビナーによるリアルタイム配信とした。

* スライドトークにおいては、観覧券の日時指定導入および展示室内混雑回避のため、[自然と人のダイアログ展]での実施は見送り、[ピカソとその時代展]以降、定員を調整しつつ再開(130名を80名に減員)。

2. ファミリープログラム

■どようびじゅつ

常設展を、6-9歳の子どもと大人がいっしょに楽しむプログラム。参加者による発見や気づきを大切にする鑑賞と創作などの体験活動がセットになっている。事前予約制で、教育普及室とボランティア・スタッフが企画・運営している。

「さがそう えがこう みんなの絵がおお—どんな気持ちがかくれている?」

人物の表情をテーマに、講堂でスクリーンに映した作品を全員で鑑賞した。グループごとにワークシートを使って、作品の人物に配したマスクの下の表情を想像し、展示室でその作品を家族ごとに鑑賞した。その後、講堂でフェイスシールドを素材にして、自分の好きな表情を創作した。

10月15日(土)、29日(土)、11月5日(土)、19日(土)

各日 ①10:00—11:30 ②14:00—15:30

参加者：計99名

■オンライン おうちでファミリープログラム

小学生と大人がいっしょに楽しむ、双方向型のオンラインプログラム。ワークシートなどを使用して、自宅でできる体験活動をおりませながら、当館の所蔵作品や建築を見ていく。事前予約制で、教育普及室職員が運営、実施している。

「さがそう えがこう みんなの絵がおーどんな気持ちがかかれてる？」人物の表情をテーマに、前半は皆で3作品を鑑賞し、作品の人物に配したマスクの下の表情を想像した後、マスクなしの作品を鑑賞した。後半は、フェイスシールドに自分の好きな表情を描いてもらい、家族ごとに発表し合った。

2023年3月11日(土)、12日(日)

各日 ①10:30-12:00 ②14:00-15:30

参加者：計38名

*「どうぶじゅつ」実施においては、展示室、ワークショップ室ではなく、比較的スペースのある講堂で作品画像を投影して対話型鑑賞および創作を行った。

3. 学校関連プログラム

■オリエンテーション

大人数の団体を対象に、常設展または特別展について解説する予約制のプログラム。講堂もしくはオンラインで実施した。

参加者：計2,309名(49件)

小学生=755名(15件)、中学生=773名(17件)、高校生以上=781名(17件)

■職場訪問

美術館の仕事に関する訪問インタビュー。

参加者：計10名(3件)

小学生=2名(1件)、中学生=0名(0件)、高校生=8名(2件)

■出前授業

所蔵作品の複製画を利用して対話をしながら鑑賞を行った。

参加者：50名(1件)

小学生=50名(1件)

■視覚特別支援学校の受け入れ

参加者：11名(1件)

高校生=11名(1件)

■建築ツアー

ル・コルビュジエ設計の本館や前庭を巡る、学校および地域団体向けの建築ツアー。ボランティア・スタッフが中心となって実施している。

参加者：12名(1件)

小学生=10名、中学生=2名

■国立美術館アートカード・セット

独立行政法人国立美術館所蔵作品を使用した鑑賞用教材アートカードの貸し出し。

3件(16セット)

幼稚園=1件(2セット)、中学校=1件(10セット)、特別支援学校=1件(4セット)

■教員研修

学校と美術館の連携を推進することを目的として、教員による研究会を対象に行う研修。

8月23日(火) 千葉県教育研究会柏市会造形部会 参加者：76名

9月14日(水) 荒川区中学校美術部会 参加者：7名

■作品熟覧プログラム

当館所蔵版画作品を、額装をしていない状態で直に熟覧するプログラム。道具や動画などを用いた技法の説明と合わせて、数点の作品をよく見る。小企画展「西洋版画を視るーエッチング：線を極める、線を超える」の関連プログラムとして、大学・大学院生対象に学校単位で受け付け、実施。

会場：版画素描閲覧室、ワークショップ室

参加者：30名(5回)

■先生のための鑑賞プログラム

特別展ごとに小・中・高校の教員を対象に、指定時間中の無料観覧を行うと同時に、展覧会の趣旨や主な作品について展覧会担当者が講堂で希望者へ向け約40分間のレクチャーを行う。

レクチャー会場：講堂

参加費：無料

[ピカソとその時代 ベルリン国立ベルクグリューン美術館展]

11月25日(金) 展覧会観覧16:00-20:00 レクチャー18:00-18:40

レクチャー担当：久保田有寿(国立西洋美術館特定研究員)

参加者：34名

* 展示室で対話をしながら作品を見る「スクール・ギャラリートーク」は、実施を見合わせた。

* 希望する学校には、ひとりひとりが好きな作品を選んで取り組める設問を記載した「アクティビティブック」を配布。



演劇パフォーマンス
Theatrical Performance



エッチング体験ワークショップ
Experiential Workshop: Etching

* 「先生のための鑑賞プログラム」については、[自然と人のダイアログ展]では実施を見送り、[ピカソとその時代展]より再開。

4. 障がい者プログラム

■ 視覚に障害のある方のための鑑賞サポート

事前申込による鑑賞サポート。展示室内で対話をしながら所蔵作品を鑑賞する。彫刻の触察なども含む。

参加者：計4名(3件)

■ 視覚に障害のある方のためのギャラリートーク

「1-1. 一般向け 常設展関連」欄「美術館でクリスマス」に記載

■ 視覚特別支援学校の受け入れ

「3. 学校関連プログラム」欄に記載

* 「障がい者のための特別鑑賞会」については実施なし

5. ボランティア

ボランティア・スタッフは、3つのグループに分かれて当館のさまざまなプログラムを担当し、当館での活動に必要な知識や技術を習得するための研修にも参加している。

■ 活動内容

A グループ：「スクール・ギャラリートーク」、「ファミリープログラム」

B グループ：「美術トーク」

C グループ：「建築ツアー」

■ 研修と会合

[現ボランティア・スタッフ対象の研修]

4月25日(月) 担当C 研修 講義・ツアー：前庭の復原工事について：福田京(国立西洋美術館専門員)、前庭の原稿作成・リレー式模擬ツアーについて：大木章子(国立西洋美術館研究補佐員)

6月8日(水)、15日(水) 担当C 研修、建築模擬ツアー

■ ボランティア・スタッフ

浅野尚代、東悦子、阿部廉、猪飼藍、五十嵐美香、池田麻美子、池端伸浩、石川佐知子、井野口知子、岩佐高明、宇野三奈子、大谷愛子、片岡礼子、角谷敏昭、金子真紀、鎌田千束、亀山麻里、川崎博康、岸田裕子、北野純、窪田光江、甲野正道、小谷路世、小林裕美、小森絵美、酒井猛、島崎さゆり、清水悦子、鈴木敦子、鈴木由紀子、関恵子、高田外次、角川茂子、内藤知子、永井てるみ、長井靖子、



ファミリープログラム「どうぶじゅつ」
Family program "Doyō Bijutsu"

中村茂、中村喜光、夏目敬子、西岡啓太、野口真知子、野村和子、早矢仕文男、原勲、原田清美、福泉裕紀子、福住久栄、瀧野結美子、前澤薫、牧幸子、松浦芳子、眞野晃一、向井由紀、向山裕子、山鹿祐子、山崎尚洋、横島ミサコ、吉田早苗、吉田小夜子

6. インターンシップ

当館では、西洋美術に関心をもつ人材の育成と、当館の活動をより広く理解してもらうことを目的として、大学院生以上を対象としたインターンシップを実施している。当館職員の指導のもと、研修生は所蔵作品の調査、展覧会や教育プログラムの企画補助など、それぞれが希望する専門分野に分かれてさまざまな業務に実際に携わる。

[教育普及室]

インターン：齊藤唯衣、戸田詠美理

期間： 5月12日ー10月6日

インターン：米山明莉

期間： 5月12日ー10月29日

指導： 酒井敦子

内容： 小中学生用セルフガイドの作成と調査、教育普及プログラムの企画・実施の補助

[絵画・彫刻室]

インターン：植月智子

期間： 5月12日ー11月10日

指導： 新藤淳

内容： 当館所蔵作品(絵画・彫刻)の来歴・展覧会歴調査、美術史的研究および絵画・彫刻室に関連する業務の補佐

インターン：長塚翔子

期間： 5月18日ー9月21日

指導： 袴田紘代

内容： 当館で実施予定の展覧会の準備、カタログ編集業務などの補佐

インターン：吉井慎一郎

期間： 5月9日ー9月21日

指導： 川瀬佑介

内容： 当館所蔵作品(絵画・彫刻)の来歴・展覧会歴調査、美術史的研究及び絵画・彫刻室に関連する業務の補佐

[保存修復・保存科学]

インターン：奥島希子

期間： 5月9日ー9月13日



作品熟覧プログラム
Art Viewing Program

指導： 高嶋美穂、邊牟木尚美
内容： 事務作業を含む保存修復室・保存科学室に関連する業務全般（当館所蔵作品（絵画・彫刻）の保存修復、作品の透過エックス線写真の撮影およびデジタルマイクロスコープや可搬型蛍光エックス線装置による科学調査、環境制御（温湿度、照度測定など）、総合的有害生物管理業務）の補佐

7. 出版物

■ジュニア・パスポート

企画展観覧券を兼ねた小・中学生を対象とした展覧会セルフガイド。観覧券として印刷物の配布に加え、会期中、PDFを当館ホームページに掲載。

[自然と人のダイアログ展] A5 (外四つ折)

[ピカソとその時代展] A5 (外四つ折)

[憧憬の地 プルターニウム展] A5 (冊子・8ページ)

(酒井敦子・秋田美緒・松尾由子・大木章子・長谷川暢子)

The NMWA was closed from February 2020 due to the measures taken to prevent the spread of COVID-19, and the museum's planned closure for facilities work. This meant that all in-person programming was canceled during that period and restarted in tandem with the April 2022 reopening. At the time of the reopening, the situation still called for taking steps to prevent COVID-19 infection. One of this fiscal year's accomplishments was our ability to hold almost all of our programs, albeit in a modified format, even though we took infection prevention measures to assure the safety of all participants and volunteer staff members. The details of those modifications are noted with asterisks (*) at the end of each program description.

This year we worked to develop programs for disabled visitors. While previous programs have welcomed visitors from schools for the blind, this marked the beginning of art appreciation support for vision-impaired adults. For the annual Christmas at the Museum programs held on a weekend in December, we also presented gallery talks aimed at sight-impaired and hearing-impaired visitors, all with the aim of opening these programs to a broader range of visitors.

We conducted more than 150 programs over the course of the fiscal year. We would like to further note that the setup of a program application system, the use of social media, and the upgrading of the NMWA website resulted in a smoother information dissemination and application process.

1-1. General Audience Programs Related to the Permanent Collection

■ Art Talks

Art Talks are designed to help adult visitors enjoy our permanent collection. The volunteer staff conducts Art Talks twice (am/pm) on the first, third, and fifth Saturday and Sunday when the museum is open and focuses on five to seven artworks on display.

Total participants: 143 (20 talks)

■ Architectural Tours

This program is designed to help adult visitors enjoy the museum buildings. The Volunteer Staff conducts Architectural Tours on the second and the fourth Wednesday and the first, third and fifth Sunday when the museum is open, and focus on the Main Building and Forecourt, which

were designed by Le Corbusier.
Total participants: 184 (19 tours)

■ Christmas at the National Museum of Western Art

“Gallery Talks”

These talks presented by Volunteer Staff members introduced highlight works in the Permanent Collection Galleries and those related to Christmas.

December 17 and 18, 2022

1) 12:00 – 12:30, 2) 13:00 – 13:30

Total participants: 28

“Christmas Carol Concert”

From carols sung in churches during the Christmas season to popular songs, these a cappella concerts featured a range of festive songs.

December 17 and 18, 2022

1) 11:00 – 11:40, 2) 15:00 – 15:40

Musicians: Kanaji Ami (soprano), Okada Ai (soprano), Taguchi Masanori (tenor) and Sekiguchi Naohito (baritone)

Total participants: 233

“Gallery Talks with Sign Language Interpretation”

A gallery talk introducing Christmas-related works presented by an Education Section staff member featured sign language interpretation.

December 18, 2022, 14:00 – 14:30

Participants: 7

“Gallery Talks for the Blind and Visually Impaired”

This art appreciation program led by an Education Section staff member used touching sculptures and other methods to utilize our various senses for art appreciation.

December 17 and 18, 2022, 9:30 – 11:00

Total participants: 8

“Original Christmas Card Giveaway”

We distributed original design Christmas cards to visitors, which could be enjoyed while looking at art works, and once at home, they add their own message to the card and send them to their friends or family.

December 17 and 18, 2022, 10:00 – 16:00

Total participants: 395

* In order to prevent the spread of COVID-19, participant numbers were limited for all gallery talks conducted in interior settings. Art Talks, which previously had no participant limits, were changed to seven participants. Architecture Talks were changed to 10, half of the previous 20 participant limits. Further, the speakers all used guide microphones and earphones so that they did not have to speak loudly.

* Friday Night Talks were discontinued until further notice.

* Christmas Concert at NMWA which were previously held in the Main Building Lobby so that crowds could assemble, were switched to the Auditorium, and held on an advance reservation only basis. The first two rows of auditorium seats were left empty.

* The Original Christmas Card Giveaway was held instead of the annual Drop-in “Volunteer + Art” program run by the Volunteer Staff.

1-2. General Audience Programs related to Exhibitions held in the Permanent Collection Galleries

■ Lectures Commemorating the Reopening

“Towards Harmony: Le Corbusier and the Art of the Second Machine Age — Works from Taisei Corporation Collection”

April 23, 2022, 14:00 – 16:00

(1) “About Taisei Corporation's Le Corbusier Collection”

Hayashi Misa (Curator, Galerie Taisei)

(2) “Just a museum? Or: Why the NMWA is a world heritage site”

Robert Maximilian Woitschütze (Research Fellow, NMWA)

Hybrid format (Auditorium in-person and Zoom Webinar), advance reservations required

Participants: Auditorium: 50, Zoom Webinar: 292

“Shifting Scenes — From Le Corbusier's Agora”

May 14, 2022, 14:00 – 16:00

(1) “Restoration of the Forecourt”

Fukuda Kyō (Specialist – Architecture, NMWA)



視覚に障害のある方のための鑑賞サポート
Support for Visually Impaired Visitors

- (2) “Le Corbusier and Japan”
Matsukuma Hiroshi (Professor, Kyoto Institute of Technology)
- (3) Discussion
Fukuda Kyō, Matsukuma Hiroshi and Nishi Kazuhiko (Moderator /
Chief Senior Specialist for Cultural Properties, Office for
International Cooperation on Cultural Heritages, Agency for Cultural
Affairs, Government of Japan)
- Hybrid format (Auditorium in-person and Zoom Webinar), advance
reservations required
Participants: Auditorium: 57, Zoom Webinar: 272

■ Lecture and Dialogue Session

[Examining Western Prints — Etching: Mastering Line, Transcending
Line]

“The Challenge of Eau-forte croquée”
Kōfuku Akira (Art Historian)
July 2, 2022, 14:00 – 15:30
Auditorium, advance reservations required
Participants: 39

Dialogue Session: “Examining Western Prints — Artist and Art Historian
Views”
Nakabayashi Tadayoshi (Artist /Professor Emeritus, Tokyo University of
the Arts) and Yasui Ayumi (Art Historian/Professor, Kanazawa College
of Art)
August 20, 2022, 14:00 – 15:30
Zoom Webinar, advance reservations required
Participants: 179

■ Workshop

[Examining Western Prints — Etching: Mastering Line, Transcending
Line]

“Experiential Workshop: Etching”
Miida Seiichirō (Professor, Tokyo University of the Arts)
Mokutani Yoshiaki (Technical Instructor (Intaglio print), Tokyo
University of the Arts)
August 13, 2022, 10:00 – 16:30
Examining Western Prints Exhibition Galleries, NMWA and Tokyo
University of the Arts
Advance reservations required
Participants: 6

■ Performance

[Plays Enacted in Prints: Shakespeare and Goethe by the French
Romantics]

“Theatrical Performance, Seeing Hamlet in Prints and Hearing on Stage”
The Shakespeare Company (Japan), (Nishio Kōsuke, Mita Kazunori,
Kawaguchi Tetsuharu, Katō Yuri, Takayama Kenta)

October 21, December 3, 2022, and January 13, 2023

1) 14:00 – 15:30, 2) 17:30 – 19:00

Auditorium, advance reservations required

Total participants: 380

“Video Recording of the Theatrical Performance” posted on the official
NMWA YouTube Channel

- * Given the sudden increase in COVID-19 cases, the Dialogue Session
was quickly changed to a Zoom Webinar format.
- * Other programs had limited audience size and the first two rows of
Auditorium seats were left empty.

1-3. General Audience Programs Related to Special Exhibitions

■ Lectures

[In Dialogue with Nature: From Friedrich, Monet and Van Gogh to
Richter]

“‘Nature’ in 20th Century Art”
Tanaka Masayuki (Director, NMWA)
June 18, 2022, 14:00 – 15:00
Zoom Webinar, advance reservations required
Participants: 324

“Nature and the Artist’s Studio”
Jingaoka Megumi (Curator, NMWA)
July 16, 2022, 14:00 – 15:00
Zoom Webinar, advance reservations required
Participants: 343

“Landscape Painting in German Romanticism and Nature”
Nakama Yūko (Professor Emeritus, Ritsumeikan University/ Visiting
Scholar, Harvard University)
August 27, 2022, 10:00 – 11:00
Zoom Webinar, advance reservations required
Participants: 272

[Picasso and His Time: Masterpieces from Museum Berggruen /
Nationalgalerie Berlin]

“Nine Decades of Picasso’s Oeuvre at Museum Berggruen”
Gabriel Montua (Head of Museum Berggruen, Nationalgalerie- Staatliche
Museen zu Berlin)
October 8, 2022, 15:30 – 16:30
Zoom Webinar, advance reservations required
Participants: 165

“Picasso and Braque: The Development of Cubism”
Murakami Hiroya (Professor, Musashino Art University)
December 10, 2022, 15:30 – 16:30
Zoom Webinar, advance reservations required
Participants: 235

“‘Sieh dir ein Blumenbeet an, das genüg [Look at one of his flowerbeds,
that is enough]’ – Klee and the Garden Theme in Painting”
Gotō Fumiko (Professor, Keio University)
January 7, 2023, 15:30 – 16:30
Zoom Webinar, advance reservations required
Participants: 217

■ Slide Talks

Slide-illustrated lectures presenting the major features and focal works of
each exhibition.

[Picasso and His Time: Masterpieces from Museum Berggruen /
Nationalgalerie Berlin]

November 18, 2022, and December 23, 2022, 17:30 – 18:10
Kubota Azu (Curator, NMWA)
Total Participants: 96

- * In order to prevent the spread of COVID-19, lectures were not held in-person in the Auditorium, but rather online via live Zoom Webinar.
- * Slide talks for the *In Dialogue with Nature* exhibition were canceled due to the introduction of reserved time and day tickets for the exhibition and to avoid crowding in the galleries. Slide talks for the *Picasso and His Time* exhibition were held with limited audience numbers.

2. Family Programs

■ Doyō Bijutsu (Saturday Art Workshop)

The “Doyō Bijutsu” (Saturday Art Workshop) is a free program aimed at children aged 6 – 9 and their accompanying adults. The “Doyō Bijutsu” sessions consist of art appreciation in the Permanent Collection Galleries and creative or experimental activities in the Workshop Room or Auditorium. Members of the Education Department staff and volunteer staff conducted these by reservation-only programs.

“Let’s Search! Let’s Draw! What Kind of Feelings are Hidden in the Faces Shown in These Artworks?”

In this program on the theme of human facial expressions, participants looked at images of works shown on the Auditorium screen and were given worksheets that shows the people depicted in the artworks with masks over their faces. They formed groups and went into the galleries with their families to look at the actual artworks and compare them to the images on the worksheets. Back in the Auditorium, they decorated plastic face shields with their drawings to create their own preferred expression.

October 15, 29, November 5 and 19, 2022

1) 10:00 – 11:30, 2) 14:00 – 15:30

Total participants: 99

■ Online Family-at-Home Programs

This online programming can be enjoyed by both elementary school age children and adults. Worksheets and other materials provided at the time of registration allow participants at home to enjoy experiential activities while learning about and looking at NMWA collection artworks and its buildings. Members of the Education Section staff conducted these by reservation-only programs.

“Let’s Search! Let’s Draw! What Kind of Feelings are Hidden in the Faces Shown in These Artworks?”

In the first half of this program on the theme of human facial expressions all participants looked at three art works, and imagined what the facial expressions were like under the masks worn by the people in the works. Then they looked at the artworks with the masks taken off the figures in the pictures. The second half of the program had each participant draw their own preferred expression on a plastic face shield and then they each showed their own face shield to the members of their family group.

March 11 and 12, 2023

1) 10:30 – 12:00, 2) 14:00 – 15:30

Total participants: 38

- * In order to prevent the spread of COVID-19, gallery talks were not held in the galleries, but rather were held via the projection of art work images on the screen in the Auditorium, which is a relatively larger space.
- * The creative activities portion of each program was held in the Auditorium, which is a larger space than the NMWA Workshop Room.

3. School Programs

■ School Slide Talks

This by-reservation-only program usually involves Education Section staff members presenting lectures explaining the works on display in the Permanent Collection Galleries or special exhibitions. These programs were held in the Auditorium or online.

Elementary School (ages 7 to 12): 755 (15 groups)

Junior High School (ages 13 to 15): 773 (17 groups)

Over age of 16: 781 (17 groups)

Total participants: 2,309 (49 groups)

■ Museum Visits for Extracurricular Activities

Students visited the museum and interviewed staff about working at an art museum.

Participants:

Elementary School (ages 7 to 12): 2 (1 group)

Junior High School (ages 13 to 15): 0 (0 groups)

High School (ages 16 to 18): 8 (2 groups)

Total participants: 10 (3 groups)

■ Outreach Programs

Replicas of NMWA collection art works were used as students appreciated those works and talked about them.

Elementary School (ages 7 to 12): 50 (1 group)

Total participants: 50 (1 group)

■ Visits by Students from the School for the Blind

High School (ages 16 to 18): 10 (1 group)

Total participants: 10 (1 group)

■ Architecture Tours

Participants in this architecture tour program aimed at school groups visited the Main Building and Forecourt designed by Le Corbusier.

Elementary School (ages 7 to 12): 10

Junior High School (ages 13 to 15): 2

Participants: 12 (1 group)

■ Art Card Sets

This program loans out art card sets that use artworks from the National Museum of Art member institutions to help teach art appreciation.

Under age of 6: 1 (2 sets)

Junior High School (ages 13 to 15): 1 (10 sets)

Others (Special Needs School): 1 (4 sets)

Total borrowers: 3 (16 sets)

■ Teachers’ Seminars

This program, which aims to further connections between the museum and schools, invites teachers to seminars held at the NMWA.

Total Participants: 83 (2 groups)

■ Art Viewing Programs

This program allows visitors to view NMWA collection prints outside of their frames. Explanations were made with various equipment and video presentations and then participants looked at several works. This program for university-specific groups of university students and graduate students was held in relation to the *Examining Prints — Etching, Mastering Line, Transcending Line* exhibition.

Venue: Prints Study Room

Total participants: 30 (5 sessions)

■ Teachers’ Programs

This program has been designed for elementary, junior high school, and high school teachers and other educational staff members. The program includes a brief overview of the exhibition’s contents, discussion of a few works on display, and free entry to the exhibition during designated hours. All lectures in the Auditorium, free of charge.

[Picasso and His Time: Masterpieces from Museum Berggruen / Nationalgalerie Berlin]

November 25, 2022

Exhibition viewing: 16:00 – 20:00, Lecture 18:00 – 18:40

Lecturer: Kubota Azu (Curator, NMWA)

Participants: 34

- * School Gallery Talks, discussion in the galleries while viewing displayed art works, were temporarily suspended.
- * Activity Books, which involve each student choosing an art work and then answering the questions posed about that work, were distributed to schools upon request.

* The Teachers' Program was suspended for the *In Dialogue with Nature* exhibition, and re-started for the *Picasso and His Time* exhibition.

4. Programs for the Disabled

■ Support for Visually Impaired Visitors

A viewing program by advance reservation. Participants appreciate NMWA collection art works in the galleries while discussing them. Hands-on appreciation of sculpture and other methods used.

Total participants: 4 (3 sessions)

■ Gallery Talks for the Blind and Visually Impaired

See Section 1-1. General Audience Programs Related to the Permanent Collection for information on the "Christmas at the NMWA" programs

■ Programs for School for the Blind Students

See 3. School Programs.

* "Special Viewing Sessions for Disabled Visitors" were not held.

5. Volunteer Activities

The NMWA volunteer staff is divided into three groups, which then execute various museum programs, and also implement their own programs. The volunteer staff also participates in training sessions to gain the essential skills and knowledge needed to work at the NMWA.

■ Activities

Group A: School Gallery Talks and Family Programs
Group B: Art Talks
Group C: Architectural Tours

■ Training and Meetings

(Follow-Up Seminars for Volunteers)

April 25, 2022

Volunteer Group C: Forecourt Restoration (Fukuda Kyō, Specialist – Architecture, NMWA)

Explanation of Forecourt Introductory Tour Writing Assignment and How to Present Practice Tours (Ōki Shōko, Educator, NMWA)

June 8 and 15, 2022

Volunteer Group C: Relay-Style Practice Tours

■ Volunteer Staff

(in alphabetical order)

Abe Yasushi, Asano Naoyo, Azuma Etsuko, Fuchino Yumiko, Fukuizumi Yukiko, Fukuzumi Hisae, Hara Isao, Harada Kiyomi, Hayashi Fumio, Igarashi Mika, Ikai Ai, Ikeda Mamiko, Ikehata Nobuhiro, Inokuchi Tomoko, Ishikawa Sachiko, Iwasa Takaaki, Kadoya Toshiaki, Kamata Chizuka, Kameyama Mari, Kaneko Maki, Kataoka Reiko, Kawasaki Hiroyasu, Kishida Hiroko, Kitano Jun, Kobayashi Yumi, Komori Emi, Kōno Masamichi, Kotani Michiyo, Kubota Mitsue, Maezawa Kaoru, Maki Sachiko, Mano Kōichi, Matsuura Yoshiko, Mukai Yuki, Mukōyama Yūko, Nagai Terumi, Nagai Yasuko, Naitō Tomoko, Nakamura Shigeru, Nakamura Yoshimitsu, Natsume Keiko, Nishioka Keita, Noguchi Machiko, Nomura Kazuko, Ōtani Aiko, Sakai Takeshi, Seki Keiko, Shimazaki Sayuri, Shimizu Etsuko, Suzuki Atsuko, Suzuki Yukiko, Takata Sotoji, Tsunokawa Shigeko, Uno Minako, Yamaga Yūko, Yamazaki Takahiro, Yokohata Misako, Yoshida Sanae, Yoshida Sayoko

6. Internships

The museum invites the participation of interns at the graduate student level and higher as part of its mission to develop human resources in areas

related to Western art and also as a way to further garner and broaden understanding of the museum's activities. Under the direction of a staff member, these interns help with surveys of museum artworks and assist with the planning of exhibition-related and educational programs, with each intern taking part in hands-on work in their own specific area of specialization.

[Education Section]

Interns: Saitō Yui, Toda Emiri
Term: May 12 – October 6, 2022
Intern: Yoneyama Akari
Term: May 12 – October 29, 2022
Supervisor: Sakai Atsuko
Training Program: Produced and surveyed use of self-guided materials for elementary and junior high school students. Assisted with educational programs.

[Painting and Sculpture Section]

Intern: Nagatsuka Shōko
Term: May 18 – September 21, 2022
Supervisor: Hakamata Hiroyo
Training Program: Assisted with preparations for future exhibitions at the NMWA and catalogue preparation.

Intern: Uetsuki Tomoko
Term: May 12 – November 10, 2022
Supervisor: Shinfuji Atsushi
Training Program: Assisted with research on works in the NMWA collection and with the Painting and Sculpture Section's duties.

Intern: Yoshii Shinichirō
Term: May 9 – September 21, 2022
Supervisor: Kawase Yūsuke
Training Program: Assisted with research on works in the NMWA collection and with the Painting and Sculpture Section's duties.

[Conservation and Conservation Science Sections]

Intern: Okushima Kiko
Term: May 9 – September 13, 2022
Supervisors: Takashima Miho, Hemuki Naomi
Training Program: Assisted with all aspects of Conservation Section and Conservation Science Section work, including conservation treatment on NMWA collection paintings and sculptures, X-radiography of works, scientific examination of works using digital microscope and portable X-ray fluorescence spectrometry (p-XRF), environmental conditions management (monitoring temperature, relative humidity and illuminance, etc.) and IPM (Integrated Pest Management).

7. Publications

■ Junior Passports

Exhibition guides for elementary and junior high school students distributed with exhibition admission tickets. In addition to distribution of printed versions, these guides were also made available in PDF form on the NMWA website.

"In Dialogue with Nature"

"Picasso and His Time"

"La Bretagne, source d'inspiration"

(Sakai Atsuko, Akita Mio, Matsuo Yūko, Ōki Shōko, Hasegawa Yōko)

外部連携に関わる活動報告

Report on Cooperation with External Institutions and Organizations

外部機関・団体が主催する以下の事業等に国立西洋美術館として協力した。

■ 東京大学大学院人文社会系研究科文化資源学研究専攻の教育・研究における連携・協力

連携機関：東京大学大学院

期間： 2022年4月1日－2023年3月31日

内容： 文化資源学研究専攻の一層の充実と、当該研究科の学生の資質向上を図り、相互の教育・研究の興隆を促進した。

科目名： 文化資源学特殊講義 VI

担当者： 渡辺晋輔

科目名： 文化資源学特殊講義 VII：美術館の諸問題

担当者： 飯塚隆

■ Museum Start あいうえの

主催： 東京都、東京都美術館、東京藝術大学

共催： 国立西洋美術館ほか

期間： 2022年4月1日－2023年3月31日

開催場所：東京都美術館を拠点とし、上野公園および周辺文化教育施設

内容： 本事業関連プログラムに携わるスタッフ、参加者の常設展観覧料を無料とする他、関連缶バッジの配付などを実施。

担当： 教育普及室

■ 学びのキャンパスプランニング事業

主催： 台東区教育委員会

期間： 2022年6月6日－2023年3月31日

内容： 当館で実施している関連プログラムについての情報提供などを行い、希望する台東区内の学校園を受け入れた。

担当： 教育普及室

■ 美術館を活用した鑑賞教育の充実のための指導者研修

主催： 独立行政法人国立美術館

期間： 2022年8月1日－8月2日

会場： 国立西洋美術館、国立新美術館

内容： 美術館を活用した鑑賞教育の充実及び学校と美術館の一層の連携を図るため、全国の小・中・高等学校等の教員と美術館の学芸員などが一堂に会してグループ討議等を行うもの。法人内各館の教育普及担当者を中心に連携して実施。

参加者： 58名（うちビデオ講習4名）

担当： 教育普及室

■ JST 共創の場『「共生社会」をつくるアート・コミュニケーション共創拠点』対話を通じた鑑賞ワークショップ

主催： JST 共創の場『「共生社会」をつくるアート・コミュニケーション共創拠点』

期間： 2022年10月3日

会場： 国立西洋美術館

内容： 東京藝術大学・国立美術館・慶應義塾大学などが企画

する JST 共創の場プロジェクトの研究活動として、高齢者を対象に作品の対話鑑賞ワークショップを行い、アートを介したコミュニケーションの健康効果を測定する試み。当館常設展示室を実施会場とし、国立アトリサーチセンターラーニンググループ担当者との連携を行ったもの。 <https://kyoso.geidai.ac.jp/detail.php?id=T5WDTaNb>

担当： 教育普及室

■ 教員のための博物館の日2023

主催： 国立科学博物館、公益財団法人日本博物館協会

期間： 2023年1月21日

会場： 国立科学博物館

内容： 国立科学博物館での先生向け情報ブースに参加した他、期間中、参加者は当館常設展観覧料無料とした。

当館常設展観覧者数：32名

担当： 教育普及室

■ 全国美術館会議第37回学芸員研修会「美術館の防災対策」

主催： 一般社団法人全国美術館会議（企画担当：保存研究部会）

期間： 2023年3月20日

会場： 国立西洋美術館及びオンライン

内容： 全米保存研究部会が企画担当した昨年度は、「美術館の防災対策」をテーマに過去に被災経験のある館、防災やレスキュー活動に携わっている組織、全米災害対策委員などから7名が講師となり、過去の被災体験から今後、美術館博物館ではどのような防災対策をしていくべきかを考える契機となる会として開催した。国立西洋美術館は会場提供および研修会の準備、開催運営を担当。

会場参加申込：30名、関係者（会場）22名、オンライン参加申込265名、合計317名（2023年3月19日までの申込数。実際のオンライン参加数は把握できず。）

担当者： 邊牟木尚美

■ 『ソーシャルストーリー「はじめて美術館に行きます。」国立西洋美術館』

発行： 国立アトリサーチセンター

編集： 国立西洋美術館

発行日： 2023年3月31日初版

内容： おもに発達障害の方とご家族・関係者にむけ、入館から退館までの様子や建物内外でのルールを、やさしい文章と写真でわかりやすくまとめた冊子。国立アトリサーチセンターラーニンググループが企画・制作し、国立美術館の7施設が編集協力したものの。

担当： 教育普及室

（浅野菜緒子 編）

The NMWA cooperated on the following projects organized by external institutions and organizations.

■ Cooperation with the Graduate School of Humanities and Sociology, University of Tokyo

Institution(s): Graduate School of Humanities and Sociology, University of Tokyo

Term: April 1, 2022 – March 31, 2023

Contents: We supported mutual education and research improvements as part of efforts to further develop the cultural resources research university major and improve the students pursuing such studies.

Course Title: Topics in Cultural Resources Studies VI

Lecturer: Watanabe Shinsuke

Course Title: Topics in Cultural Resources Studies VII: Issues for the Art Museum

Lecturer: Iizuka Takashi

■ Museum Start iUeno

Institution(s): Tokyo Metropolitan Government, Tokyo Metropolitan Art Museum (Tokyo Metropolitan Foundation for History and Culture), Tokyo University of the Arts

Term: April 1, 2022 – March 31, 2023

Venues: With the Tokyo Metropolitan Art Museum as base, venues include Ueno Park and nearby cultural education facilities

Contents: Staff members and participants in this project's programs were given free admission to the NMWA Permanent Collection Galleries, relevant badges, etc.

Department in charge: Education Department

■ Campus Planning for Study

Institution: Taito City Board of Education

Term: June 6, 2022 – March 31, 2023

Contents: We provided information on relevant programs conducted at the NMWA, and received visits from Taitō-ku schools that expressed an interest in the NMWA.

Department in charge: Education Department

■ Teacher and Curator Training Program

Institution: Independent Administrative Institution National Museum of Art

Term: August 1–2, 2022

Venues: NMWA, National Art Center

Contents: We held group discussion sessions that brought together primary, middle and secondary educators from schools nationwide with art museum curators in order to develop art appreciation education utilizing art museums and deepen connections between the NMWA and schools. This program was largely carried out through the joint efforts of educators from National Art Museum member institutions. In fiscal 2022 we added group work in the NMWA Permanent Collection Galleries and lectures at the National Art Center.

Participants: 58 (4 by video link)

Department in charge: Education Department

■ The Program on Open Innovation Platforms for Industry-academia Co-creation (COI-NEXT) of the Japan Science and Technology Agency

Institution: Arts-based Communication Platform for Co-creation to Build a Convivial Society

Date: October 3, 2022

Venue: The National Museum of Western Art, Tokyo

Contents: We carried out discussion and art appreciation workshops aimed at senior citizens, and tried to measure the health effects of communication through art as one of the research activities of the Japan Science and Technology Agency (JST) COI-NEXT project involving art museums and Keio University. This project was conducted in the NMWA Permanent Collection Galleries in cooperation with the National Center for Art Research Learning Department staff.

Department in charge: Education Department

■ Museum Day for Educators 2023

Institution: National Museum of Science and Nature, Japanese Association of Museums

Date: January 23, 2023

Venue: National Museum of Science and Nature

Contents: We participated in the presentation of information booths at the National Museum of Science and Nature aimed at teachers, and during the event, participants were given free admission to the NMWA Permanent Collection Galleries.

Number of event visitors who visited the NMWA Permanent Collection Galleries: 32

Department in charge: Education Department

■ JCAM: The 37th Conservation Study Group

Institution: The Japanese Council of Art Museums (JCAM)

Date: March 20, 2023

Venue: NMWA and online participation

Contents: During the last financial year, the Conservation Study Group of the Japanese Council of Art Museums (JCAM) was in charge of planning a program on “Disaster Countermeasures at Art Museums” event. Seven members of the JCAM Disaster Countermeasures Committee spoke on museums that had experienced disasters in the past and the organization related to rescue operations. This meeting provided an opportunity to consider what disaster countermeasures should be taken by museums in the future based on past disaster experience. The NMWA provided the venue for this event and was in charge of preparations for the meeting and related operations.

NMWA staff in charge: Hemuki Naomi

Applications for on-site participation: 30

Related individuals (on-site): 22

Applications for online participation: 265

For a total of 317 participants and staff

(Applications numbers as of March 19, 2023. We do not know how many actually participated online.)

■ Social Story: My First Visit to an Art Museum — The National Museum of Western Art

Publication: National Center for Art Research (March 31, 2023, 1st ed.)

Edit: NMWA

Contents: This pamphlet aimed at developmentally disabled visitors, their families and those accompanying them provides easy-to-understand texts and photographs to explain a visit to the museum, from entry to exit, and the rules to be followed inside art museum buildings. Planned and produced by the Learning Group of the National Center for Art Research, the seven institutions of the National Art Museum group provided editorial cooperation for its production.

Department in charge: Education Department

(Asano Naoko ed.)

刊行物・ウェブサイト・SNS による情報発信に関わる活動報告 Report on Publication, Website and Social Media Activities

■ 刊行物

1. 展覧会図録

『国立西洋美術館リニューアルオープン記念 自然と人のダイアログ』(2022年、発行：国立西洋美術館ほか、263頁、25cm)

『ピカソとその時代 ベルリン国立ベルクグリュン美術館展』(2022年、発行：株式会社共同通信社、359頁、31cm)

『憧憬の地 プルターニューモネ、ゴッガン、黒田清輝らが見た異郷』(2023年、発行：TBS テレビ、274頁、28cm)

2. 逐次刊行物

『国立西洋美術館研究紀要』No.27 (2023年3月発行)

『Zephyros: 国立西洋美術館ニュース』第85号 (2022年9月26日発行)、第86号 (2023年2月17日発行)

3. その他

『Social Story はじめて美術館にいきます。国立西洋美術館』
発行：独立行政法人国立美術館 国立アトリサーチセンター
2023年3月31日刊行

■ ウェブサイト・SNS

昨年度につづき、公式ホームページの全面的なリニューアル作業に取り組み、概ね完了した。また常設展内の展示および作品解説のデジタル化を進め、詳細情報や英・中・韓訳をQRコード化し、ホームページ内で公開した。

公式SNSでは現用の三媒体 (Facebook、Twitter、YouTube) に加え、新たにInstagramアカウントを開設し、当館の事業・活動や収蔵品についての積極的な情報発信に努めた。主な投稿内容は、コレクション、常設展、自主展、建築、歴史、景観の紹介、インターンによる作品・活動紹介、「#5WomenArtists」プロジェクトに加え、ウクライナ美術館・博物館への募金活動や、東京の美術館・博物館との協働キャンペーン「#tokyomuseums」の告知などで、記事数は120件 (2023年3月31日現在)と、前年度の投稿数と比較し71.4%増となった。またFacebookのリーチ数は785,982で、昨年度と比較し107.4%増となった。投稿では引き続き日英のバイリンガル表記に努めるほか、SNS上で常用されているハッシュタグを採用するなどの工夫を行った。またYouTubeでは、当館コレクションを紹介する動画シリーズや小企画展関連イベントの収録映像を配信した。

主立った情報発信活動は以下のとおり。

1. インスタグラム開設 (2022年6月7日)

2. リニューアルオープンのカウントダウンおよび告知投稿 (全9回)

3. ウクライナ募金

当館では2022年4月より、ウクライナ出身の女性芸術家マリー・バシキルツェフを表した肖像彫刻 (S.1959-0063) の展示に関連し、同地の美術館・博物館の復興支援を目的とした募金活動を行っている (現在も継続中)。そこでSNSで活動の告知と経過報告を行った。

4. 作品・コレクション、常設展・自主展、建築、歴史に関する定期投稿

前年度に続き、所蔵作品・コレクションや建築、歴史の紹介投稿のほか、常設展・自主展 (コレクション・イン・フォーカス、小企画展3件) の告知を行った。

5. インターンによる作品・活動紹介シリーズ

当館にて定期的に受け入れているインターン (研修生) によるSNS投稿シリーズ。教育普及室、絵画彫刻室、保存修復・保存科学室においてさまざまな業務に携わっているインターンならではの視点で、所蔵作品や各室の業務を紹介した (全9回)。

6. #tokyomuseums キャンペーン

東京の美術館、博物館の情報がまとめて検索できるハッシュタグキャンペーン「#tokyomuseums」への参加 (現在も継続中)。とくにインバウンド客への情報提供を重視し、日英バイリンガルの情報発信とハッシュタグの周知拡散を行っている。

7. #5WomenArtists プロジェクト

「#5WomenArtists」はアメリカ・ワシントンDCの美術館National Museum of Women in the Arts (通称NMWA) が行っている国際的プロジェクト。当館はNMWA日本委員会の呼びかけに応じる形で、3月に当館が所蔵する女性作家の作品5点をSNSで紹介した (Fig.1)。

8. YouTube 動画配信

小企画展「版画で『観る』演劇」の関連イベントとして開催した演劇公演を収録・アーカイブ配信した (終了日未定、Fig.2)。またテーマ別に当館コレクションを担当研究員が紹介した動画シリーズ「国立西洋美術館コレクション紹介」(全6回)を公開した。

(浅野菜緒子)

参考データ

[国立西洋美術館ウェブサイト]

アクセス件数：24,064,182ページビュー (収蔵作品データベースへのアクセス件数を含む)

[国立西洋美術館収蔵品データベース]

テキストデータ6,296件、画像データ6,467件

アクセス件数：2,041,884件

[国立西洋美術館SNSアカウントフォロワー数] (いずれのデータも2023年3月31日時点)

Facebook 35,985

Twitter 77,595

Instagram 12,677

YouTube 4,725

SNSでの活動例

Examples of Social Media Posts



Fig.1 Facebook : #5WomenArtists 投稿第4回(2023年3月23日)

Facebook: #5WomenArtists, 4th post (March 23, 2023)

Fig.2 YouTube :【国立西洋美術館でシェイクスピア観劇!】演劇パフォーマンス(版画で観て、舞台上で聞く『ハムレット』)(2022年12月15日配信)

YouTube video: Theatrical Performance of *Hamlet* related to the *Plays Enacted in Prints: Shakespeare and Goethe by the French Romantics* exhibition (posted December 15, 2022).



■ Publications:

1. Exhibition catalogues

In Dialogue with Nature: From Friedrich, Monet and Van Gogh to Richter (2022, 263 pp, 25 cm)

Picasso and His Time: Masterpieces from Museum Berggruen / Nationalgalerie Berlin (2022, 359 pp, 31 cm)

La Bretagne, source d'inspiration: regards de peintres français et japonais (2023, 274 pp, 28 cm)

2. Periodicals

Journal of the National Museum of Western Art No. 27 (March 2023)

Zephyros: National Museum of Western Art News No. 85 (September 26, 2022), No. 86 (February 17, 2023)

3. Miscellaneous

Social Story: My First Art Museum Visit (published by National Center for Art Research, March 31, 2023)

■ Website/Social Media

Continuing on from the previous fiscal year, the overall renovation of the NMWA website continued and was generally complete. Digitization of the Permanent Collection Galleries display and artwork explanatory texts continued. Detailed information, which can be accessed in English, Chinese and Korean via QR codes, is now provided on the NMWA website.

In addition to our existing official social media accounts on Facebook, X (ex-Twitter) and YouTube, we have also established an Instagram account. We strive to proactively provide information about NMWA projects, activities and collection works on these platforms. Most posts introduce the collection, permanent collection exhibitions, NMWA organized exhibitions, architecture, history and scenery. During this fiscal year, interns also wrote some posts introducing artworks and activities. In addition to the #5WomenArtists project, we announced calls for donations to museums in Ukraine, and the #tokyomuseums joint campaign run by art museums and museums in Tokyo. As of March 31, 2023, we made 120 posts, which represents a 71.4% increase over our previous fiscal year posts. Our Facebook posts were viewed 785,982 times, an increase of 107.4% over the previous fiscal year. In addition to striving to present all posts in both Japanese and English, we also made use of the subject hashtags common to social media. We posted a series of videos

featuring the NMWA collection and video recordings of events related to NMWA-organized exhibitions on the official NMWA YouTube page. The noteworthy information dissemination activities are listed below:

1. **Opening of the NMWA Instagram account (June 7, 2022)**
2. **Countdown to the NMWA re-opening and announcements (9 posts total)**
3. **Donation campaign for Ukraine**
Starting in April 2022, the NMWA set up a donation campaign to support art museums and museums in Ukraine, in tandem with the display of a portrait sculpture depicting the Ukrainian-born female artist Marie Bashkirtseff. The campaign is ongoing. We have made announcements about the campaign and status updates on our social media accounts.
4. **Periodic posts about NMWA artworks, collections, permanent collection exhibitions, NMWA-organized exhibitions, architecture and history.**

Continuing on from the previous fiscal year, we made posts introducing NMWA collection artworks, collections, architecture and history. We made further posts regarding the Collection in Focus and three NMWA-organized exhibitions.

5. Intern-produced posts introducing artworks and activities

During this fiscal year, interns assigned to other NMWA departments also assisted our office with the production of posts related to their assigned areas of specialization. These NMWA Education Department, Paintings and Sculpture Department, Conservation Department and Conservation Science Department interns wrote posts introducing collection artworks and the work done in their departments from their intern vantage point. Total 9 posts

6. #tokyomuseums campaign

The NMWA participated in the #tokyomuseums hashtag campaign which gathers information about museums in Tokyo in one easily searched term. This ongoing campaign is considered to be particularly important for getting information to inbound visitors. We provided bilingual Japanese English information and spread the word about this hashtag.

7. #5WomenArtists project

The #5WomenArtists project is an international project by the National Museum of Women in the Arts (NMWA) in Washington, DC. We responded to the Washington NMWA's Japanese committee request and in March posted five NMWA collection works by women artists on social media. (Fig. 1)

8. YouTube videos

The theatrical performance related to the NMWA-organized exhibition *Plays Enacted in Prints: Shakespeare and Goethe by the French Romantics* was recorded, and that recording was posted on the NMWA's official YouTube channel for an indefinite period. (Fig. 2) We also posted a series of six Introductions to the NMWA Collection videos, with each video presented by the relevant curator on a specific theme within the NMWA collection works.

(Asano Naoko)

Reference data:

[NMWA Website]

Hits: 24,064,182 (including Collection Database hits)

[NMWA Collection Database Usage]

Available date: 6,296 (text data), 6,467 (visual images)

Access: 2,041,884 page hits

[NMWA Official Social Media Account Followers] (all data as of March 31, 2023)

Facebook 35,985

Twitter 77,595

Instagram 12,677

YouTube 4,725

展覧会貸出作品一覧
List of Loans

モディリアアーニ — 愛と創作に捧げた35年—
Amedeo Modigliani

2022年4月9日-7月18日 大阪中之島美術館

P.1960-0001 シャイム・スーティン 心を病む女 cat. no. 2-28, repr. Color

Aristide Maillol (1861-1944). La quête de l'harmonie

2022年4月12日-8月21日 Musée d'Orsay, Paris / 2022年10月7日-2023年1月22日 Kunsthaus Zürich, Zurich / 2023年2月25日-2023年5月28日 La Piscine, musée d'Art et d'Industrie André-Diligent, Roubaix

DEP.2020-0001 アリスティード・マイヨール 花の冠 cat. no. 35, repr. Color

特別展「北斎」

Hokusai

2022年4月16日-6月12日 九州国立博物館

OA.2015-0003 フランソワ=ウジェーヌ・ルソー、フェリックス・ブラックモン (下絵) 『セルヴィス・ルソー』: 鶏に蛙 cat. no. 112, repr. Color

OA.2015-0004 フランソワ=ウジェーヌ・ルソー、フェリックス・ブラックモン (下絵) 『セルヴィス・ルソー』: 夏菊に雀 cat. no. 113, repr. Color

OA.2015-0006 ジュール・ヴィエイヤール工房、ウジェーヌ=ルイ・ミレー (図案) 漁をする二十日鼠 cat. no. 115, repr. Color

OA.2017-0001 ジュール・ヴィエイヤール工房、ウジェーヌ=ルイ・ミレー (図案) 書物を読む二十日鼠 cat. no. 116, repr. Color

OA.2017-0002 フランソワ=ウジェーヌ・ルソー、フェリックス・ブラックモン (絵) 『セルヴィス・ルソー』: 七面鳥 cat. no. 114, repr. Color

Transformation 越境から生まれるアート

Transformation: Arts Crossing Borders in the 19th and 20th Centuries

2022年4月29日-7月10日 アーティゾン美術館

P.1975-0003 ピエール=オーギュスト・ルノワール ルーベンス作「神々の会議」の模写 cat. no. 7, repr. Color

メメント・モリと写真— 死は何を照らし出すのか

The Illumination of Life by Death—Memento Mori & Photography

2022年6月17日-9月25日 東京都写真美術館

G.1983-0003 ハンス・ホルバイン (子) 『死の舞踏』: 死と金持 cat. no. N/A, p. 18, repr. Color

G.1995-0001 ハンス・ホルバイン (子) 『死の舞踏』: 創造 cat. no. N/A, p. 16, repr. Color

G.1995-0002 ハンス・ホルバイン (子) 『死の舞踏』: 原罪 cat. no. N/A, p. 17, repr. Color

G.1995-0003 ハンス・ホルバイン (子) 『死の舞踏』: 地を耕すアダム cat. no. N/A, p. 17, repr. Color

G.1995-0004 ハンス・ホルバイン (子) 『死の舞踏』: 教皇 cat. no. N/A, p. 19, repr. Color

G.1995-0005 ハンス・ホルバイン (子) 『死の舞踏』: 国王 cat. no. N/A, p. 19, repr. Color

G.1995-0006 ハンス・ホルバイン (子) 『死の舞踏』: 枢機卿 cat. no. N/A, p. 19, repr. Color

G.1995-0007 ハンス・ホルバイン (子) 『死の舞踏』: 王妃 cat. no. N/A, p. 18, repr. Color

G.1995-0008 ハンス・ホルバイン (子) 『死の舞踏』: 司教 cat. no. N/A, p. 19, repr. Color

G.1995-0009 ハンス・ホルバイン (子) 『死の舞踏』: 公爵 cat. no. N/A, p. 21, repr. Color

G.1995-0010 ハンス・ホルバイン (子) 『死の舞踏』: 修道院長 cat. no. N/A, p. 20, repr. Color

G.1995-0011 ハンス・ホルバイン (子) 『死の舞踏』: 女子修道院長 cat. no. N/A, p. 20, repr. Color

G.1995-0012 ハンス・ホルバイン (子) 『死の舞踏』: 貴族 cat. no. N/A, p. 20, repr. Color

G.1995-0013 ハンス・ホルバイン (子) 『死の舞踏』: 聖堂参事会員 cat. no. N/A, p. 20, repr. Color

G.1995-0014 ハンス・ホルバイン (子) 『死の舞踏』: 司祭 cat. no. N/A, p. 23, repr. Color

G.1995-0015 ハンス・ホルバイン (子) 『死の舞踏』: 老婆 cat. no. N/A, p. 21, repr. Color

G.1995-0016 ハンス・ホルバイン (子) 『死の舞踏』: 水夫 cat. no. N/A, p. 23, repr. Color

G.1995-0017 ハンス・ホルバイン (子) 『死の舞踏』: 伯爵 cat. no. N/A, p. 23, repr. Color

G.1995-0018 ハンス・ホルバイン (子) 『死の舞踏』: 老人 cat. no. N/A, p. 23, repr. Color

G.1995-0019 ハンス・ホルバイン (子) 『死の舞踏』: 伯爵妃 cat. no. N/A, p. 24, repr. Color

G.1995-0020 ハンス・ホルバイン (子) 『死の舞踏』: 貴婦人 cat. no. N/A, p. 22, repr. Color

G.1995-0021	ハンス・ホルバイン(子)	『死の舞踏』: 公爵妃	cat. no. N/A, p. 24, repr. Color
G.1995-0022	ハンス・ホルバイン(子)	『死の舞踏』: 行商人	cat. no. N/A, p. 24, repr. Color
G.1995-0023	ハンス・ホルバイン(子)	『死の舞踏』: 幼児	cat. no. N/A, p. 24, repr. Color
G.2000-0051	ハンス・ホルバイン(子)	木版画連作『死の像』試し刷り: 死の紋章盾	cat. no. N/A, p. 25, repr. Color

キース・ヴァン・ドンゲン展 — フォーヴィスムからレザネフォル
Kees Van Dongen: From Fauvism to *Les Années folles*

2022年7月9日-9月25日 パナソニック汐留美術館

P.1959-0191	キース・ヴァン・ドンゲン	ターバンの女	cat. no. 43, repr. Color
-------------	--------------	--------	--------------------------

日本の中のマネ — 出会い、120年のイメージ —
The acceptance of Édouard Manet in Japan

2022年9月4日-11月3日 練馬区立美術館

G.2000-1758	エドゥアール・マネ	バリケード	cat. no. 61, repr. Color
G.2020-0169	エドゥアール・マネ	スペイン王フェリペ4世(ベラスケスの原作に基づく)	cat. no. 19, repr. Color
L.1992-0001	エドゥアール・マネ	大鴉	cat. no. 63, repr. Color

版画×写真 1839-1900
Prints × Photographs 1839-1900

2022年10月8日-12月11日 町田市立国際版画美術館

G.1970-0013	アンリ・ド・トゥールーズ=ロートレック	写真家セスコ	cat. no. II-2-10, repr. Color
G.1996-0001	オノレ・ドーミエ	写真術を芸術の高みにまでひきあげるナダール	cat. no. III-1-32, repr. Color
G.2000-0553	オノレ・ドーミエ	『パリのおのぼりさん』: (16) ダゲレオタイプの肖像写真	cat. no. III-1-17, repr. Color
G.2000-0620	オノレ・ドーミエ	『青鞥派』: (12) アルシノエは肖像画を描いてもらい・・・	cat. no. III-1-16, repr. Color
G.2000-0916	オノレ・ドーミエ	『ことわざと格言』: (3) 我慢はロバの取り柄	cat. no. I-1-15, repr. Color
G.2014-0023	シャルル・ワルトネ	夜警	cat. no. II-1-11, repr. Color

パリ・オペラ座 — 響き合う芸術の殿堂
Dialogues of the Muses: The Paris Opera House and the Arts

2022年11月5日-2023年2月5日 アーティゾン美術館

P.1984-0001	オノレ・ドーミエ	観劇	cat. no. II-64, repr. Color
P.2016-0001	エドガー・ドガ	舞台袖の3人の踊り子	cat. no. III-24, repr. Color

ピカソ 青の時代を超えて
Picasso: The Blue Period and Beyond

2022年9月17日-2023年1月15日 ポーラ美術館 / 2023年2月4日-5月28日 ひろしま美術館

P.1974-0004	パブロ・ピカソ	アトリエのモデル	cat. no. 73, repr. Color
-------------	---------	----------	--------------------------

部屋のみる夢 — ボナールからティルマンズ、現代の作家まで
Interior Visions: From Bonnard to Tillmans and Contemporary Artists

2023年1月28日-7月2日 ポーラ美術館

P.1996-0002	ピエール・ボナール	花	cat. no. 12, repr. Color
P.2008-0003	ヴィルヘルム・ハンマースホイ	ピアノを弾く妻イダのいる室内	cat. no. 5, repr. Color

ピカソとその時代 — ベルリン国立ベルクグリューン美術館展
Picasso and His Time: Masterpieces from Museum Berggruen / Nationalgalerie Berlin

2023年2月4日-5月21日 国立国際美術館

D.1959-0007	ポール・セザンヌ	舟にて	cat. no. 7, repr. Color
D.1959-0044	パブロ・ピカソ	青い胴着の女	cat. no. 33, repr. Color
D.1976-0001	アルベルト・ジャコメッティ	左: セザンヌの模写—セザンヌ夫人の肖像、右: レンブラントの模写—窓辺で描く自画像	cat. no. 4, repr. Color
G.2004-0003	アンリ・マティス	レースの襟のエマ	cat. no. 87, repr. Color
P.1974-0005	パブロ・ピカソ	男と女	cat. no. 107, repr. Color
P.2009-0001	ジョルジュ・ブラック	静物	cat. no. 18, repr. Color

Vermeer

2023年2月10日-6月4日 Rijksmuseum, Amsterdam

DEP.2014-0001	ヨハネス・フェルメール (に帰属)	聖ブラクセティス	cat. no. 2, repr. Color
---------------	-------------------	----------	-------------------------

安岡信義 1888–1933— 近代洋画の黎明期を生きた画家
Nobuyoshi Yasuoka 1888–1933

2023年2月11日–3月21日 鳥取県立博物館

P.1959-0127	アンリ=ジャン=ギヨーム・マルタン	花と泉水	cat. no. C4-45, repr. Color
S.1990-0001	オーギュスト・ロダン	鼻のつぶれた男	cat. no. C4-46, repr. Color

芸術家たちの南仏

Rendez-vous dans le Midi

2023年3月11日–6月18日 DIC 川村記念美術館 / 2023年7月2日–9月24日 宇都宮美術館 / 2023年10月7日–12月10日 ふくやま美術館

G.2004-0002	アンリ・マティス	マグノリアのあるオダリスク	cat. no. 1-13, repr. Color
P.1959-0010	アルベール・アンドレ	マルセーユのプティ・ニース	cat. no. 1-16, repr. Color
P.1959-0092	ジョルジュ・デスパニャ	浴女	cat. no. 1-19, repr. Color
P.1959-0118	アンリ・ルバスク	窓	cat. no. 1-18, repr. Color
P.1959-0130	アンリ=ジャン=ギヨーム・マルタン	習作	cat. no. 1-17, repr. Color

修復の秘密

Secrets of Restoration

2023年3月17日–5月14日 東京国立近代美術館

REF.2020-0001	撮影: PHOTO-ART J.ROSEMAN	藤田嗣治《5人の裸婦》複製写真
---------------	-------------------------	-----------------

研究活動 Research Activities

秋田美緒/AKITA Mio

[教育プログラム・展覧会関連イベント]

常設展関連スクールプログラム「オリエンテーション」実施

常設展関連どうびじゅつ「さがそう・えがこう みんなの [絵が]」
企画および運営補助 (10月5日・29日、11月5日・19日 [各日2回]、
全8回)

小企画展「版画で『観る』演劇 フランス・ロマン主義が描いたシェイクスピアとゲーテ」関連：演劇パフォーマンス「版画で観て、舞台上で聞く『ハムレット』」運営補助 (10月21日、12月3日、2023年1月13日 [各日2回]、全6回)

常設展関連「美術館でクリスマス」運営および広報補助 (12月17日・18日)

企画展「憧れの地 プルターニュー・モネ、ゴーガン、黒田清輝らが見た異郷」関連プログラム実施準備

常設展「Collection in FOCUS」関連「ふかぼり Collection in FOCUS」
企画・実施準備

企画展「スペインのイメージ：版画を通じて写し伝わるすがた」関連
プログラム実施準備

[法人内事業・機関連携事業]

国立美術館本部事業「令和4年度 美術館を活用した鑑賞教育の充実のための指導者研修」運営 (8月1日-2日)

国立研究開発法人科学技術振興機構 (JST) 共創の場形成支援プログラム『「共生社会」をつくるアート・コミュニケーション共創拠点
主催「研究課題3 対話を通じた鑑賞ワークショップ」』会場整備・運営
補佐 (10月3日)

国立アトリサーチセンター事業「Social Story はじめて美術館にいきます。」編集 (2023年3月公開)

[論文・執筆・編集]

作品紹介「都築崇広《OSB・風・森》」VOCA 展実行委員会・上野の森美術館編『VOCA 展2023 現代美術の展望—新しい平面の作家たち—』展図録、VOCA 展実行委員会・公益財団法人日本美術協会 上野の森美術館、2023年3月

[講義・講演・発表]

ゲスト講義「今日の美術館の役割」埼玉県立大学保健医療福祉学部『芸術活動B①美術』(7月16日)・『芸術活動B②美術』(7月16日)

コメンテーター「美術×教育：アーティストが学校と協力して出来ること」船橋市民ギャラリー『美術フォーラム』(12月11日)、講師：山本雅美 (船橋市民ギャラリーアドバイザー、茂木本家美術館学芸員)

口頭発表「市民ギャラリー事業としてのアーティスト・イン・スクールの効果—川口市立小学校での実践を通して」美術科教育学会主催『美術科教育学会第45回兵庫大会』(2023年3月27日)

[展覧会等協力]

国立新美術館「ワニがまわる タムラサトル」関連イベントおよび広報協力、出品 (主催：国立新美術館、会期：6月15日-7月18日)

うらわ美術館「雰囲気のかたち—見えないもの、形のないもの、そしてここにあるもの」出品作品調査協力 (主催：うらわ美術館・東京新聞、会期：11月15日-2023年1月15日)

ときわミュージアム「向井良吉と建畠覚造『抽象彫刻のレッスン』」出品作品調査、会場設営協力 (主催：ときわミュージアム、企画：藤井

匡、会期：2023年1月28日-3月5日)

上野の森美術館「VOCA 展2023 現代美術の展望—新しい平面の作家たち—」推薦委員 (推薦作家：都築崇広) (主催：VOCA 展実行委員会・公益財団法人日本美術協会 上野の森美術館、会期：2023年3月16日-30日)

浅野菜緒子/ASANO Naoko

[展覧会]

小企画展「版画で『観る』演劇 フランス・ロマン主義が描いたシェイクスピアとゲーテ」企画運営 (2022年10月8日-2023年1月22日)

コレクション・イン・フォーカス「ロイヤル・アカデミーにおける先駆者たち—カウフマンとナイト」企画準備 (2023年3月18日-2024年2月12日)

[展覧会関連教育普及事業]

演劇パフォーマンス〈版画で観て、舞台上で聞く『ハムレット』〉企画運営 (10月21日、12月3日、2023年1月13日 全6公演)

[論文]

“John Everett Millais and Martha Combe: Redefining the nature of the artist-patron relationship,” 『国立西洋美術館研究紀要』第27号、2023年3月、31-46頁

[執筆]

「名画紀行⑨ミレイ 国立西洋美術館」『女性のひろば』通関523号、日本共産党中央委員会出版局、2022年9月、6-7頁

「版画で『観る』演劇 フランス・ロマン主義が描いたシェイクスピアとゲーテ」『うえの』第760号、上野のれん会、2022年11月、48-50頁

「版画で『観る』演劇 フランス・ロマン主義が描いたシェイクスピアとゲーテ」『Zephyros: 国立西洋美術館ニュース』第85号、国立西洋美術館、2022年9月

[講演]

「国立西洋美術館 × 東京・春・音楽祭 美術と音楽～牢獄のサロメ (ギユスターヴ・モロー)」東京・春・音楽祭実行委員会、2022年4月7日、東京文化会館小ホール

[普及]

国立西洋美術館 SNS にて常設展・建築・歴史・所蔵作品に関する投稿執筆・配信 (日英バイリンガル、67投稿)

演劇パフォーマンス〈版画で観て、舞台上で聞く『ハムレット』〉のアーカイブ動画制作・配信 (教育普及室との協働)

[その他]

学習院大学「舞台・映像芸術C」講師 (全1回)

飯塚隆 / IIZUKA Takashi

[展覧会]

小企画展「橋本コレクション展—指輪よりどりみどり」(2023年3月18日-6月11日) 企画・構成

[執筆]

「ペーテル・パウル・ルーベンス《眠る二人の子ども》」『女性のひろば』2023年3月号、6-7頁

[講演]

世界遺産区民講座「作り手の目線で見える展覧会」台東区役所、2023年1月15日

[教育]

東京大学准教授大学院人文社会系研究科(併任)

[その他]

『国立西洋美術館紀要』No.27編集・査読委員

寛 奈雅子 / KAKEHI Nagako

[レジストレーション業務]

所蔵作品の所在・データ管理、貸出関連業務

企画展「スペインのイメージ:版画を通じて写し伝わるすがた」(2023年4月8日-6月11日、長崎県美術館/7月4日-9月3日、国立西洋美術館) レジストレーション業務(作品借用、所蔵作品貸出・出品、作品輸送・保険等に関する業務)

[その他]

慶應義塾大学文学部DNP基金「アート・マネジメント」講座、ゲストスピーカー(2022年12月2日、オンライン講義)

『国立西洋美術館報』第56号編集担当

川瀬佑介 / KAWASE Yūsuke

[展覧会]

常設展リニューアル(2022年4月9日再開)に向けた展示コーディネーション(コレクション・イン・フォーカスおよびQRコードを用いた解説を含む)、企画立案

小企画「調和にむかって:ル・コルビュジエ芸術の第二次マシン・エイジー大成建設コレクションより」(2022年4月9日-9月19日、新館第一展示室) 担当補佐およびコーディネーション

コレクション・イン・フォーカス「黙せる音楽:バスケットとハンマースホイ」(本館2階、2022年4月9日-9月19日)

コレクション・イン・フォーカス「ブラングインとル・コルビュジエ:絵画と建築、美術館」(本館2階、2022年9月27日-2023年1月23日)

企画展「スペインのイメージ:版画を通じて写し伝わるすがた」(2023年4月8日-6月11日、長崎県美術館/7月4日-9月3日、国立西洋美術館) 準備

[執筆]

「悪魔」「騎馬像」「宮廷」「戦争」「台所」「トロンブ・ルイユ」「葡萄酒」『別冊太陽』キーワードで読み解く西洋絵画を知る100章」田中正之監修、平凡社、2022年、10-11、62-63、118-119、120-121、144-145、169頁

「2022年度新規収蔵作品より:ホアキン・ソローリャ《水飲み壺》」『ゼフュロス』86号、国立西洋美術館、2023年2月17日

[その他]

上智大学文学研究科文化交渉学専攻非常勤講師

清泉女子大学文学部文化史学科非常勤講師

スペイン・ラテンアメリカ美術史研究会研究会委員長

久保田有寿 / KUBOTA Azu

[展覧会]

「ピカソとその時代 ベルリン国立ベルクグリューン美術館展」(2022年10月8日-2023年1月22日) 副担当

「パリ ポンピドゥーセンター キュビズム展—美の革命 ピカソ、ブラックからドローネー、シャガールへ」(2023年10月3日-2024年1月28日) 準備

[執筆・編集]

コラム「北欧の自然とナショナル・アイデンティティ」『国立西洋美術館リニューアルオープン記念 自然と人のダイアログ フリードリヒ、モネ、ゴッホからリヒターまで』展カタログ、国立西洋美術館/読売新聞社/NHK/NHK プロモーション、2022年6月、134-135頁

「名画紀行 アクセリ・ガッレン=カッレラ《ケイテレ湖》」『女性のひろば』2022年6月号、6-7頁

「2020-21年度新規収蔵作品より:アクセリ・ガッレン=カッレラ《ケイテレ湖》」『国立西洋美術館ニュース ゼフュロス』第85号、国立西洋美術館、2022年9月26日

『ピカソとその時代 ベルリン国立ベルクグリューン美術館展』カタログ、編集・作品解説13点(cat. nos. 33, 38-48, 107) 執筆、国立西洋美術館/共同通信社、2022年10月

「ピカソとその時代 ベルリン国立ベルクグリューン美術館展」作品解説7点『東京新聞』、10月6日朝刊1頁

「ピカソとその時代 ベルリン国立ベルクグリューン美術館展」『うえの』no. 759、2022年10月号、32-34頁(WEBサイト)

「ピカソとその時代 ベルリン国立ベルクグリューン美術館展」『美術の窓』no. 470、2022年11月号、168頁

「2022年度新規収蔵作品より:アウグスト・ストリンドベリ《インフェルノ(地獄)》」『国立西洋美術館ニュース ゼフュロス』第86号、国立西洋美術館、2023年2月17日

『地中海人ピカソ—神話の世界に遊ぶ』展カタログ、作品解説(cat. nos. 8-15, 17-21) 執筆、年表「ヴァローリスおよび南仏におけるピカソ1946-1973」(84-88頁)・主要参考文献編集(89-91頁)、ヨックモックミュージアム、2021年10月

[講演・普及活動]

リニューアルオープン記念講演会「調和にむかって:ル・コルビュジエ芸術の第二次マシン・エイジー大成建設コレクションより」および「うつりゆく光景—ル・コルビュジエの広場から」企画構成・司会、国立西洋美術館講堂、2022年4月23日、5月14日

『『魂のまなざし』公開記念トークイベント』Bunkamura ル・シネマ、2022年7月17日

「ピカソとその時代 ベルリン国立ベルクグリューン美術館展」スライドトーク、国立西洋美術館講堂、2022年11月18日、12月23日

[メディア対応]

「芸術家は戦争をどう乗り越えたか」『朝日小学生新聞』2022年10月24日号、3頁

「激動の20世紀を生きた芸術家たち」『朝日中高生新聞』2022年11月13日号、12-13頁

「ピカソとその時代 ベルリン国立ベルクグリュン美術館展」TBS「アカデミーナイトG」2022年11月1日放送

「ピカソとその時代 ベルリン国立ベルクグリュン美術館展」NHK Eテレ「日曜美術館 アートシーン」2022年12月4日放送

「最初で最後かも？それほどの大キュビズム展」『芸術新潮』2022年12月号、120-121頁

「20世紀の巨匠 ピカソを変えた驚きの出来事」『日経おとなのOFF』no. 501、2023年1月号、27頁

TBS ラジオ「エンタメ満載！ここだけの話」「ピカソとその時代 ベルリン国立ベルクグリュン美術館展」2023年1月7日、1月14日放送

[非常勤講師]

関東学院大学「博物館展示論」

黒澤美子/KUROSAWA Yoshiko

[講演]

京橋彩区芸術文化講座「ソムリエと司書と“読む”ワイン—20世紀フランスの挿絵本を通して—」講演・対談、2022年4月20日

[普及活動]

ウェブサイト「林忠正関連書簡・資料集」制作、2022年3月公開

[調査・研究]

科学研究費基盤研究 (B)「松方コレクション来歴研究とデジタル・カタログ・レゾネ試作」(研究協力者)

[その他]

アート・ドキュメンテーション学会 執行役員

酒井敦子/SAKAI Atsuko

[展覧会]

小企画展「西洋版画を視る—エッチング：線を極める、線を超える」(2022年6月4日-9月11日)

[常設展教育普及活動]

ファミリープログラム (どようびじゅつ、おうちでファミリープログラム) 企画・運営

学校団体などへのオリエンテーション (小、中、高校への常設展紹介及び、大学 [跡見学園女子大学] への博物館教育論ゲスト講師など)

インターン指導

2022年度 美術館を活用した鑑賞教育充実のための指導者研修、開催館として運営 (2022年8月1日)

「西洋版画を視る」展関連プログラム (熟覧プログラム及びワークショップの企画・実施、対談の企画・運営)

常設展関連講演会、演劇パフォーマンス、「美術館でクリスマス」などの運営

[企画展教育普及活動]

小中学生用セルフガイド「ジュニア・パスポート」(ベルクグリュン展、ブルターニュ展) 編集補佐

[その他]

放送大学『博物館教育論 (22)』第7回「美術館におけるプログラ

ム」、第10回「学校と博物館」放送授業講師

陳岡めぐみ/JINGAOKA Megumi

[展覧会]

「国立西洋美術館リニューアルオープン記念 自然と人のダイアローグ フリードリヒ、モネ、ゴッホからリヒターまで」展 (2022年6月4日-9月11日) の企画構成

[執筆]

責任編集『自然と人のダイアローグ』展図録 (国立西洋美術館、2022年)

論文「自然と人のダイアローグ『内なる眼』」(以下同図録、15-24頁)、章解説 (I, II, III, IV)、コラム「自然とアトリエ」(74-75頁)、コラム「ゴッホと南仏の光」(162-163頁)、巻末作家解説共同執筆

論文「松方コレクションとパリの画商—INHA 所蔵のレオンス・ベネディット資料の紹介 (1)」『国立西洋美術館研究紀要』27号、2023年3月、15-30頁

論文「松方コレクションとブルターニュ」『憧憬の地 ブルターニュ』展図録、国立西洋美術館、2023年、130-133頁

[講演]

「自然とアトリエ」2022年7月16日、国立西洋美術館講堂

[普及]

展覧会紹介記事:「国立西洋美術館リニューアルオープン記念 自然と人のダイアローグ フリードリヒ、モネ、ゴッホからリヒターまで」『うえの』755号、2022年6月、15-17頁;『ゼフェュロス』;文化庁広報誌ぶんかる (bunka.go.jp) (https://www.bunka.go.jp/prmagazine/rensai/diary/diary_094.html)、2022年7月25日;PREMIUM | 美術手帖 (bijutsutecho.com) ほか

作品解説:「新収蔵品紹介 ジョン・エヴァレット・ミレイ《狼の巣穴》」『ゼフェュロス』85号、2022年9月

コラム:『NHK テキスト 旅するためのフランス語』「印象派と庭 第1回 オーギュスト・ルノワール《ブランコ》」2022年10月号;「第2回 フレデリック・バジール《家族の集い》」2022年11月号;「第3回 エドゥアール・マネ《アルジャントウイユのモネの庭》」2022年12月号;「第4回 カミーユ・ピサロ《自宅の窓からの眺め》」2023年1月号;「第5回 ベルト・モリゾ《植木に水をやる若い女性》」2023年2月号;「第6回 クロード・モネ《睡蓮の池》」2023年3月号

[調査・研究]

科学研究費基盤研究 (A)「美術市場とその国際化に関する制度論的、交流史的研究。西洋から日本・アジアへの展開」(研究分担者)

科学研究費基盤研究 (B)「松方コレクション来歴研究とデジタル・カタログ・レゾネ試作」(研究分担者)

[その他]

日仏美術学会常任理事、『日仏美術学会会報』の投稿論文査読

新藤淳/SHINFUJI Atsushi

[展覧会]

展覧会準備 (サブ担当):「自然と人のダイアローグ—フリードリヒ、モネ、ゴッホからリヒターまで」国立西洋美術館、2022年6月4日-9月11日

コレクション・イン・フォーカス「第2代館長山田智三郎によるコレク

ション形成の方針転換について」
コレクション・イン・フォーカス「植生へのまなざし、絵画への距離—ロヴィス・コリントの《オークの木》を結節点として」

[編集]

『国立西洋美術館 名作選』改訂5刷、西洋美術振興財団、2022年7月

[執筆]

エッセイ「視差のリアリズムへ—リヒターのクールベ」『ユリイカ』2022年6月号、青土社、281-300頁

エッセイ「西洋の画家たちが捉えた空を流れる時間」『美術の窓』2022年6月号、生活の友社、72-73頁

エッセイ「資本新世のランドスケープを超えて—/雲/を見つめ直しながら」陳岡めぐみ/新藤淳/読売新聞東京本社事業局ミュージアム事業部編『国立西洋美術館リニューアルオープン記念 自然と人のダイアログ—フリードリヒ、モネ、ゴッホからリヒターまで』(展覧会カタログ) 国立西洋美術館・読売新聞・NHK・NHK プロモーション、2022年6月、45-55頁

エッセイ「芸術と生の再-縫合—ヴォルプスヴェーデの芸術家コロー」同前カタログ、118-119頁

エッセイ「アトノセカイの森、その痛みのアナクロニー—戸谷成雄のけもの道の記憶、あるいは『ポストもの派』概念の批判へ」長野県立美術館/埼玉県立近代美術館/T&M Projects 編『戸谷成雄 彫刻』T&M Projects、2022年11月、115-118頁

エッセイ「括弧つきの『正しさ』にもっと抗ってゆくために—やましたあつこの“dendrophilia”にいたる絵画、いや、これから」(配布資料) TAKU SOMETANI GALLERY、2022年11月

[レクチャー・対談・ギャラリートーク等]

ギャラリートーク(中央大学・阿部成樹教授ゼミ生向け)、国立西洋美術館常設展、2022年7月3日

ゲスト講評(京都造形芸術大学 SPURT 展および卒業・修了展)、京都造形芸術大学、2022年7月11日、2023年2月2日

対談(吉野弘氏と)『『自然と人のダイアログ』展の会場設計について』Twitter 生配信、2022年7月25日

レクチャー(学習院大学・吉田紀子教授ゼミ生向け)『『自然と人のダイアログ』展について』2022年7月29日

対談(三瓶玲奈氏と)『『光をつかむ』展をめぐって』Yutaka Kikutake Gallery、2023年1月29日

[メディア対応等]

出演「ニコニコ美術館 国立西洋美術館リニューアルオープン記念『自然と人のダイアログ』を巡ろう」ニコニコ動画、2022年6月16日配信

対談(アートテラー・とに〜氏と)「描かれた女性が向き合うのは、朝日なのか夕日なのか」【自然と人のダイアログ展】特別動画③ YouTube (美術展ナビ)、2022年6月22日配信

レクチャー動画「国立西洋美術館のオールドマスターを紹介。当館のコレクション形成史とは？」YouTube (国立西洋美術館)、2022年8月22日配信

対談(アートテラー・とに〜氏と)「そろそろ美術の話を... #065 国立西洋美術館とコレクション形成について」「そろそろ美術の話を... #066 美術史と美術批評の違いについて」ポッドキャスト、2022年9月3日、9月10日配信

[その他]

ドキュメンタリー映画・大塚敦監督作「わたしたちの国立西洋美術館—奇跡のコレクションの舞台裏」撮影受け入れ/調整/立ち会い担当

インターン受け入れ

共同研究「ルカス・クラナハ(父)の板絵作品の樹種特定及び年

輪年代学調査、またそれらに立脚した美術史的調査」(大山幹成・眞鍋千絵・塚田全彦・高嶋美穂・邊牟木尚美各氏と)

高嶋美穂/TAKASHIMA Miho

[学会発表]

高嶋美穂、阿部善也(東京電機大学)、寺島海(東京藝術大学)、村串まどか(筑波大学)、古山月(東京電機大学)、谷口陽子(筑波大学)、「国立西洋美術館所蔵2作品のオンサイト色材調査—カルロ・ドルチ《悲しみの聖母》と、ヤーコプ・ヨルダース(に帰属)《ソドムを去るロトとその家族》—」、文化財保存修復学会第44回大会、熊本県立劇場、2022年6月19日

谷口陽子(筑波大学)、榎井基充(東京美術倶楽部)、高嶋美穂(国立西洋美術館)、山田修(奈良県立大学)、門叶冬樹(山形大学)、内記理(京都大学)、熊澤雄基(ニッピバイオマトリクス研究所)、岡田靖(東京藝術大学)、黒澤正紀(筑波大学)、「片岩を模したパキスタン将来のガンダーラ・ストウッコ像のキャラクターゼーション」、文化財保存修復学会第44回大会、熊本県立劇場、2022年6月19日

M Sagawa, A Maeda, Y Mizokami, M Takashima, Y Oe, N Yoshizawa, An examination of reflected glare prediction method based on luminance distribution, The 8th International Light Symposium: Re-thinking Lighting Design in a Sustainable Future, The 8th International Light Symposium: Re-thinking Lighting Design in a Sustainable Future, 23th Sep. 2022

[論文]

Yoko Taniguchi, Kazuki Kawahara, Miho Takashima, Marine Cotte, Joy Mazurek, Yuki Kumazawa, Yuki Taga, Takashi Nakazawa, “Organic Materials Used for Giant Buddhas and Wall Paintings in Bamiyan, Afghanistan,” *Appl.Sci.* 2022, 12 (19), 9476, <https://doi.org/10.3390/app12199476>

[特許]

許第7080034号。発明の名称：カラーゲン由来材料の動物種を判定する方法の特許発明者。登録日：2022年5月26日

[その他]

「022 科学調査」、『別冊太陽』キーワードで読み解く 西洋絵画を知る100章』、2022年11月発行、平凡社

「(株)ニッピ、(一財)日本皮革研究所との共同研究により開発した「カラーゲン由来材料の動物種を判定する方法」が特許(特許第7080034号)を取得しました」、国立西洋美術館ニュース『ゼフェロス』第85号

[調査・研究活動]

科学研究費基盤研究(C)「美術作品や歴史資料中の膠着剤の同定法の構築—方法の改善・発展と実践」(平成31年度~令和5年度)、研究代表者

科学研究費基盤研究(C)「大谷探検隊将来品を中心とした西域美術の再評価に関する研究」(研究代表者・東京国立博物館・勝木言一郎、令和3年~5年度)、研究分担者

共同研究1)：「ルカス・クラナハ(父)の板絵作品の樹種特定及び年輪年代学調査、またそれらに立脚した美術史的調査」、東北大学学術資源研究公開センター植物園・大山幹成、東京藝術大学大学院・塚田全彦、絵画保存修復家・眞鍋千絵、当館・新藤、邊牟木、高嶋(令和元年11月25日~令和5年3月31日)

共同研究2)：「国立西洋美術館所蔵作品の材料・技法についての科学的調査」、東京電機大学・阿部善也、筑波大学・谷口陽子、当館・高嶋(令和3年8月1日~令和5年3月31日)

共同研究3)：「アクリルケースを用いた展示における反射グレア低減

手法の検討」、「輝度対比を考慮した美術館照明手法の検討」、東京理科大学・吉澤望、大江由起、当館・高嶋（令和3年8月1日～令和5年3月31日）

共同研究4）：共同研究：「国立西洋美術館の所蔵作品（ロダン、ブールデルなど近代の彫刻作品を中心とする）における3Dデータを用いた活用方法」、奈良県立大学地域創造研究センター・山田修、当館・陳岡、山栴、酒井、松尾、邊牟木、高嶋（令和4年4月1日～令和6年3月31日）

[その他]

当館所蔵作品の透過X線撮影、赤外線反射撮影、デジタルマイクロスコープによる観察、蛍光X線分析など。

田中 正之 / TANAKA Masayuki

[著作・論文・エッセイ]

“Vorwort/Preface” *RENOIR—MONET—GAUGUIN: Bilder einer fließenden Welt, Die Sammlungen von Kōjirō Matsukata und Karl Ernst Osthaus*, Berlin: Hatje Cantz Verlag, 2022, pp. 16–21

「コレクションへの誘い」『国立西洋美術館 名作選』改訂版5版、国立西洋美術館、2022年7月27日、pp. 10–13

「『自然と人のダイアログ』展 私の1点」『読売新聞』2022年8月3日

作品解説、『ピカソとその時代 ベルリン国立ベルクグリユーン美術館展』カタログ、国立西洋美術館・共同通信社、2022年10月、pp. 56, 58, 60, 62, 64, 266

『〈別冊太陽〉キーワードで読み解く 西洋絵画を知る100章』監修・執筆、平凡社、2022年11月25日、pp. 2–3, 14–15, 60–61, 116–117, 146–147, 164–165, 170–171

「〈美の十選〉ブラック・アート・マターズ」連載10回、『日本経済新聞』2023年2月2日–16日

[講演・普及活動]

「20世紀美術における自然」国立西洋美術館講演会（オンライン開催）、2022年6月17日

「近現代美術のミカタ」2022年度公開講座（全4回）、自由学園明日館（オンライン同時開催）、2022年6月24日、7月1日、11月15日、12月6日

「造形芸術としての近現代建築：その資料保存の意義と実践」文化庁公式チャンネル Bunkachannel、国立近現代建築資料館（YouTube公開）、2022年7月26日

「1910–20年代の松方とマティス 国立西洋美術館リニューアルオープン記念展と姫路市立美術館『國富奎三コレクション』マティス作品」、姫路市立美術館、2022年8月7日

「Well-being と美術館の新たな役割」企業メセナ協議会主催国際セミナー「北欧に学ぶウェルビーイングとアート」、大手町フィナンシャルシティ・カンファレンスセンターホール（オンライン同時開催）、2023年3月10日

[調査・研究]

科学研究費基盤研究（C）「ウィンダム・ルイスのメディア論—アートとイデオロギーの交錯」研究協力者、代表者：要真理子（跡見学園女子大学）

[取材協力]

鼎談（仏大使、文化庁長官）文化庁日本博PR動画『「日本美への誘い」日本×フランス アートの交流』、2023年2月リリース

[その他]

武蔵野美術大学美学美術史研究室 客員教授

（公財）日本工芸会 顧問

（公財）日本工芸会 日本伝統工芸展 運営委員

東京国立博物館評議員会 評議員

（公財）日本博物館協会 参与

東京藝術大学大学美術館評議員会 評議員

大塚国際美術館准学術委員会 委員

（公財）西洋美術振興財団 理事

中田 明日佳 / NAKADA Asuka

[展覧会]

小企画展「新収蔵版画コレクション展」（2022年4月9日–5月22日）

小企画展「西洋版画を視る — エッチング：線を極める、線を超える」（2022年6月4日–9月11日）

企画展「ピカソとその時代 ベルリン国立ベルクグリユーン美術館展」（2022年10月8日–2023年1月22日）

企画展「スペインのイメージ：版画を通じて写し伝わるすがた」（2023年7月4日–9月3日）準備（サブ担当）

[執筆]

『〈別冊太陽〉キーワードで読み解く 西洋絵画を知る100章』田中正之監修、平凡社、2022年11月25日、「ヴァニタス」「海」「お金」「寓意」「農民」「雪」（26–27, 32–33, 38–39, 68–69, 157, 176–177頁）

[講演等]

対談：「西洋版画を視る 版画家 × 美術史家の視点から」（2022年8月20日）モデレーター

[その他]

内藤コレクション写本カタログ・レゾネ総目録編纂作業

東京大学非常勤講師「美術史学特殊講義II」

袴田 紘代 / HAKAMATA Hiroyo

[企画・構成]

企画展「憧憬の地 ブルターニュー—モネ、ゴーガン、黒田清輝らが見た異郷」（2023年3月18日–6月11日）

Collection in FOCUS 「モリゾと近代都市の女性像 — 《黒いドレスの女性（観劇の前）》をめぐって」（2022年4月9日–9月18日）

[編集]

『憧憬の地 ブルターニュー—モネ、ゴーガン、黒田清輝らが見た異郷』展図録、国立西洋美術館/TBS テレビ、2023年（責任編集）

[執筆]

『憧憬の地 ブルターニュー』展図録所収：序文（8–9頁）、エッセイ「モリス・ドニ、内なる眼がみたブルターニュー」（27–32頁）、章解説（1–4章）、作品・資料解説（cat. nos. 2–32, 44–64, 67, 68, 77–111, 126–128, doc. 8–11, 14）。

小企画展「新収蔵版画コレクション展」（2022年4月9日–5月22日、国立西洋美術館・版画素描展示室）cat. nos. 43, 45–51 作品解説パネル

[口頭発表]

「象徴主義時代の美術と演劇の交差：制作座の挿絵入りプログラム

を中心に、「ポスト=ヒューマン時代の起点としてのフランス象徴主義」共同研究班例会、京都大学人文科学研究所、2022年10月9日

[調査・研究]

科学研究費研究活動スタート支援『『装飾的』なる概念を介した19世紀美術と演劇の運動—ナビ派と芸術座を中心に』(研究代表者)

[講演]

「憧憬の地 プルターニュー」展講演会、日本工業倶楽部、2023年3月29日

[雑誌記事執筆]

「Exhibitions：憧憬の地 プルターニュー—モネ、ゴーガン、黒田清輝らが見た異郷」『ゼフェロス』86号、2023年2月

「憧憬の地 プルターニュー」『東京・春・音楽祭2023』公式プログラム、東京・春・音楽祭実行委員会、2023年、184-187頁

「憧憬の地 プルターニュー—モネ、ゴーガン、黒田清輝らが見た異郷」『うえの』2023年3月・4月合併号、2023年3月公開(web)、45-47頁

「知られざる画家たちの『異郷』へのまなざし」『美術の窓』2023年3月号、142頁

「憧憬の地 プルターニュー—モネ、ゴーガン、黒田清輝らが見た異郷」『文化庁広報誌 ぶんかる』2023年3月公開(web)

[取材協力]

「連載 ゴッホを巡る旅(2) 上野の森に咲く 慎ましさに命吹き込まれたバラ」『ノジュール』2022年8月号

「ズームイン！2023年美術展：プルターニューで、先進的な画家が生まれたわけ」『日経おとなのOFF 2023 美術展』2022年12月号

「最果ての『映え』画家たちを魅了」『読売新聞』2023年3月30日朝刊

[その他]

武蔵野美術大学 非常勤講師「西洋美術史概説V-2(近代)」

アンスティチュ・フランセ東京 文明講座講師「ルーヴル美術館の名画を読む」(全5回)

展覧会インターン、キュレーター研修生の受け入れ

邊牟木尚美/HEMUKI Naomi

[保存修復活動]

所蔵作品の保存修復作業、日常的メンテナンス

所蔵作品の貸出、企画展「ピカソとその時代 ベルリン国立ベルクグリューン美術館展」「スペインのイメージ 版画を通じて写し伝わるすがた展」に伴う保存修復作業・貸出調書作成等の関連業務

所蔵作品の保存修復活動の調整・運営

所蔵作品の保存修復関連情報の整理

所蔵作品の制作技術・材料・状態に関する調査研究および補助作業

保存修復専門家養成にかかる協力(養成課程における講義、保存修復施設見学受入れなど)

保存修復関連施設・資機材管理

Collection in Focus「国立西洋美術館における作品の保存修復—カリエール《自画像》を例として」準備・展示

国立アート・リサーチ・センター 作品活用部門設立にあたり助言

[原稿執筆]

報文「休館工事期間中の国立西洋美術館における活動と保存管理

について」『文化財の虫菌害』第83号、公益財団法人文化財虫菌害研究所、2022年6月26日

「全国美術館会議：緊急時のための常備用資機材リスト」の作成と公開、『ZENBI』Vol. 22、全国美術館会議、2022年9月1日、pp. 32-33

「早期発見・早期治療—職員一丸となって行うコレクションケア」『国立国際美術館ニュース』248号、2023年2月1日

[口頭発表]

全国美術館会議第37回学芸員研修会(主催:保存研究部会)、「被災収蔵品を緊急搬出するために必要な資機材リスト」講演、2023年3月20日(月)、於:国立西洋美術館講堂

[法人内他館への協力]

国立国際美術館よりブロンズ彫刻作品(オノ・ヨーコ作《忘れなさい》)を預かり保存修復処置を施す

国立映画アーカイブより金属彫刻(金獅子賞トロフィー複製品)を預かり保存修復処置を施す

『ベルクグリューン展』巡回先の国立国際美術館で開梱点検・展示補助作業を行う

[調査・研究]

共同研究:「ルカス・クラナハ(父)の板絵作品の樹種特定及び年輪年代学調査、またそれらに立脚した美術史的調査」、大山幹成(東北大学学術資源研究公開センター植物園)、塚田全彦(東京藝術大学大学院美術研究家文化財保存学専攻)、眞鍋千絵(絵画保存修復)、高嶋・新藤・邊牟木(当館)、2019(令和元)年11月25日-2023(令和5)年3月31日

[会議・シンポジウム]

シンポジウム「Conservation Thinking in Japan」(Symposium—Conservation Thinking in Japan), Bard Graduate Center、主催:アメリカ Bard Graduate Center、2022年5月6日(金)日本時間22:00-7日(土)6:30(ニューヨーク時間6日9:00-17:30)、Zoom Webinarを使用したオンライン聴講

ICOM-CC Metals Working Group Triennale Meeting: Metal 2022 (Helsinki, Finland)、2022年9月5日(月)-9日(金)、オンライン聴講

講義 Remy Dreyfuss-Deseigne 氏による「文化財修復処置に関するワークショップ—ナノセルロースの利用について—」聴講、2022年10月5日(水)-7日(金)、主催/於:東京文化財研究所

「博物館法の改正に伴う新登録制度に係る説明会(文化庁受託事業、日本博物館協会開催)」、2023年2月1日(水)13:30-16:30、Zoom Webinarを使用したオンライン開催、聴講

早川泰弘東京文化財研究所副所長・高妻洋成奈良文化財研究所副所長退任記念シンポジウム「分析化学の発展がもたらした文化財の新しい世界—色といろいろ—」、2023年3月4日(土)、主催:東京文化財研究所・奈良文化財研究所、於:東京文化財研究所、聴講

全国美術館会議第37回学芸員研修会(主催:保存研究部会)準備・開催運営、2023年3月20日(月)、於:国立西洋美術館講堂

「光計測セミナー」、2023年3月30日(木)13:10-16:00、主催:コニカミノルタジャパン株式会社 センシング事業部 セミナー事務局、Zoomを使用したオンライン開催、聴講

[施設見学の受入れ](保存科学室 高嶋美穂と共同受入れ)

2022年4月20日(水)11:00-14:00、東京藝術大学大学院文化財保存学保存科学専攻専任講師1名、保存修復・保存科学にかかる施設見学受入れ

2022年4月28日(木)15:30-16:00、東京大学資源領域学部学生15名、保存修復・保存科学にかかる施設見学受入れ

2022年6月14日(火)13:30-15:00、東京藝術大学大学院文化財保存学専攻学生17名、付添1名、保存修復・保存科学にかかる施設見学受入れ

2023年2月10日(金)10:30-11:30、公益財団法人SOMPO美術財団、SOMPO美術館2名、保存修復・保存科学にかかる施設見学受入れ

2023年2月10日(金)15:30-16:30、帝京大学文化財研究所准教授2名、ジョージア国立博物館保存修復研究室3名、保存修復・保存科学にかかる施設見学受入れ

[授業・教育機関への協力]

2022年6月16日(木)9:00-12:10、東京藝術大学大学院文化財保存学専攻 集中講義

2022年10月30日(木)、愛知県立芸術大学 特別講義「材料学B-金属」

2022年5月9日(月)-9月13日(火)、インターン 奥島希子氏(東京藝術大学大学院文化財保存学保存科学専攻)(保存科学室 高嶋美穂と共同受入れ)

[委員会等]

全国美術館会議 災害対策委員(資機材リスト作成・公開ワーキンググループ チームリーダー、災害対策関連ウェブサイト改訂ワーキングチーム メンバー)

全国美術館会議 保存研究部会事務幹事

全国美術館会議 第37回学芸員研修会の準備・開催・口頭発表、2023(令和5)年3月20日(月)、国立西洋美術館講堂

全国美術館会議 災害時連絡網組織 広域ブロック(東京ブロック)本部館としての業務担当、引継輪番制構築

松尾由子/MATSUO Yuko

[常設展関連教育普及活動]

学校オリエンテーション(北区立柳田小学校、2022年6月30日/練馬区立貫井中学校、2022年8月26日/浦和ルーテル学院、2022年9月16日/文京区立汐見小学校、2022年9月29日/東星学園、2022年11月4日/女子美術大学附属高校、2022年11月15日2回/荒川区立第一日暮里小学校、2022年11月18日/埼玉県立桶川高等学校、2022年11月30日)

鑑賞出張授業(墨田区立両国小学校)、2022年7月4日

オンライン鑑賞プログラム(荒川区立尾久小学校)、2022年10月17日、18日

教員研修(柏市立小中学校美術研究会、2022年8月23日午前・午後/荒川区立中学校美術部会、2022年9月14日/東京都立総合高等学校、2022年12月20日)

大人向け触覚プログラム(協力・参加:広瀬浩二郎氏、2022年4月24日/協力・参加:安原理恵氏・島絵里子氏、2023年1月22日)

アクセスプログラム(文京盲学校)、2022年11月14日

「美術館でクリスマス」視覚に障害のある方のためのギャラリートーク、2022年12月17日、18日

[企画展関連教育普及活動]

「自然と人のダイアログ」展

・オンライン講演会コーディネーター(講師:田中正之館長、2022年6月18日/講師:陳岡めぐみ主任研究員、2022年7月16日/講師:仲間裕子氏、2022年8月27日)

・ジュニアパスポート編集

・オリエンテーション実施(長野市立城山小学校)、2022年6月29日

・オンライン鑑賞プログラム(世田谷区立奥沢中学校)、2022年8月22日

「ピカソとその時代 ベルリン国立ベルクグリーン美術館展」

・オンライン講演会コーディネーター(講師:ガブリエル・モントゥア氏、

2022年10月8日/講師:村上博哉氏、2022年12月10日/講師:後藤文子氏、2023年1月7日)

・スライドトークコーディネーター、講師:久保田有寿特定研究員、2022年12月23日

・先生のための鑑賞会コーディネーター、講師:久保田有寿特定研究員、2022年11月25日

・ジュニアパスポート編集

・オリエンテーション実施(国立音楽大学附属中学校、2022年10月12日/マリア・モンテッソーリエレメンタリースクール、2022年12月1日/静岡市立井宮小学校、2022年12月8日)

「憧憬の地 プルターニュ」展

・ジュニアパスポート編集

[その他教育普及活動]

インターンシップ講義、「アクティビティブックについて」、2022年6月2日

[執筆]

「美術を通して他者と出会う」『点字毎日』『点字毎日活字版』2022年9月22日、7面

「学校プログラム—休館期間とその後」『ゼフュロス』86号、2023年2月、5頁

[取材協力]

NHK・SDGs キャンペーン 未来へ17 action 「長濱ねる with ミドリーズで絵画鑑賞 in 国立西洋美術館 Part 1」、NHK、2022年7月16日オンライン公開

NHK・SDGs キャンペーン 未来へ17 action 「長濱ねる with ミドリーズで絵画鑑賞 in 国立西洋美術館 Part 2」、NHK、2022年7月16日オンライン公開

あさイチ「一生使える!ミュージアムの楽しみ方」NHK、2022年8月1日放送

[展示]

Collection in Focus 「手で見るかたち」(2023年3月18日-2024年2月12日)企画構成

[その他]

立教大学ソーシャルデザイン研究会

アクセスプログラム調査(全国盲学校校工・美術研究会、オンライン実施、2022年8月8-9日/ユニバーサル・ミュージアム研究会、ヴァンジ彫刻美術館、2022年11月26-27日)

山根あおい/YAMAMASU Aoi

[展覧会]

企画展「憧憬の地 プルターニュ—モネ、ゴーガン、黒田清輝らが見た異郷」(2023年3月18日-6月11日)開催準備(サブ担当)

常設展内小企画「Collection in FOCUS 新収作品:カミーユ・クロデル《ペルセウスとゴルゴーン》」(2022年4月-2023年2月)

常設展内小企画「Collection in FOCUS ガッレン=カッレラと同時代のフランス美術—水の風景」(2022年9月-2023年2月)

[論文]

「ギュスターヴ・クールベ〈狩人のための連作〉解釈の試み」『美術史』194号、美術史學會、2023年3月、170-186頁(査読あり)

[執筆]

展覧会カタログ:

エッセイ「場と身体：ベリールでのモネをめぐって」『憧憬の地 ブルターニューモネ、ゴッガン、黒田清輝らが見た異郷』展カタログ、国立西洋美術館、TBS テレビ、2023年3月、20-26頁

作品解説『憧憬の地 ブルターニューモネ、ゴッガン、黒田清輝らが見た異郷』展カタログ、国立西洋美術館、TBS テレビ、2023年3月、cat. nos. 1, 33-43, 65-66, 69-76, 112-115, 117-123

書籍:

『〈別冊太陽〉キーワードで読み解く 西洋絵画を知る 100章』田中正之監修、平凡社、2022年11月、pp. 54, 59, 70-71, 74-75, 79, 82-85, 94-97, 168, 173 (ISBN978-4-582-94616-1)

その他:

「名画紀行 ギュスターヴ・クールベ《雪景色》」『女性のひろば』日本共産党、2022年11月

[取材協力]

「〈カジュアル美術館〉オーギュスト・ロダン《カレーの市民》決意、苦悩…生々しく」『東京新聞』2022年5月21日(夕刊)

[調査・研究]

共同研究:「国立西洋美術館の所蔵作品(ロダン、ブールデルなど近代の彫刻作品を中心とする)における3Dデータを用いた活用方法」、奈良県立大学地域創造研究センター・山田修、当館・陳岡、山根、酒井、松尾、邊牟木、高嶋(令和4年4月1日~令和6年3月31日)

渡辺晋輔/WATANABE Shinsuke

[口頭発表]

「時代と社会をこえる『かたち』—カラヴァッジョ《キリストの埋葬》を中心として」バチカンと日本100年プロジェクト公開シンポジウム、上智大学10号館(講堂)、2022年11月12日

[国際会議参加]

グエルチーノ国際美術史研究所(Centro Studi Internazionali “Il Guercino”)学術委員会、2022年5月20日(オンライン参加)/2023年3月30日(オンライン参加)

[執筆]

『令和5年度版高等学校美術3』(共著)、光村図書、2023年2月

作品解説1点(アルベルト・ジャコメッティ《左:セザンヌの模写—セザンヌ夫人の肖像、右:レンブラントの模写—窓辺で描く自画像》)、『ピカソとその時代 ベルリン国立ベルクグリュン美術館展』(展覧会カタログ)、2022年

解説7点(「欺く」「ヴィーナス」「遠近法」「キュービッド」「驚異の部屋」「聖母」「ヌード」)、『〈別冊太陽〉キーワードで読み解く 西洋絵画を知る 100章』田中正之監修、平凡社、2022年

「静物画を巡る対話 渡辺晋輔+諏訪敦」『諏訪敦 眼窩裏の火事』(展覧会カタログ、対談記録)、府中市美術館、2022年、105-107頁

「松本竣介にとってのデッサン」『大川美術館ニュース ガス燈』第136号、2023年、2-3頁

「カラヴァッジョの《キリストの埋葬》に見られる古典的性格」『国立西洋美術館研究紀要』No. 27、2023年、5-13頁

[その他]

日本学術会議連携会員

東京大学准教授大学院人文社会系研究科(併任)

東京都美術館外部評価委員会委員

光村図書高等学校教科書用図書「美術」編集委員

『国立西洋美術館研究紀要』査読委員

グエルチーノ国際美術史研究所(Centro Studi Internazionali “Il Guercino”)、イタリア、チェント市)学術委員

研究員・客員研究員・スタッフ一覧
List of Curators / Guest Curators / Curatorial Staff

館長 田中正之

[学芸課]

学芸課長 渡辺晋輔

研究企画室	室長 室長	主任研究員 主任研究員 特定研究員 事務補佐員	陳岡めぐみ(－2022年6月30日) 渡辺晋輔(2022年7月1日－) 浅野菜緒子(－2022年6月30日) 林彩子
教育普及室	室長	主任研究員 任期付研究員 特定研究員 研究補佐員 研究補佐員	酒井敦子 秋田美緒(2022年7月1日－) 松尾由子 大木章子 長谷川暢子
情報資料室	室長	主任研究員 研究補佐員 研究補佐員 事務補佐員 事務補佐員	黒澤美子 高橋悦子 松井美樹 森岡美樹 木村あゆみ
絵画・彫刻室	室長	主任研究員 主任研究員 主任研究員 任期付研究員	川瀬佑介 新藤淳 袴田紘代 山柁あおい
版画・素描室	室長	主任研究員 特定研究員	中田明日佳 久保田有寿
装飾・デザイン室	室長	主任研究員	飯塚隆
保存修復室	室長	主任研究員 研究補佐員 研究補佐員	邊牟木尚美 中村早希子(－2022年4月30日) 本保知彩(2022年7月1日－)
保存科学室	室長	特定研究員	高嶋美穂
管理調整室	室長	主任研究員 特定研究員 研究補佐員	寛奈雅子(2022年7月1日－) 浅野菜緒子(2022年7月1日－) 風戸美伶(2023年1月1日－)
美術館本部併任		主任研究員 主任研究員	川口雅子(2022年4月1日－) 陳岡めぐみ(2022年7月1日－)

[客員研究員]

塚田全彦

業務内容：展示室・収蔵庫の環境管理、保存関係資料の整理、作品保存に関する助言・指導

[リサーチフェロー]

ロバート・マクシミリアン・ヴォイチュツケ

組織図 [2023 (令和5) 年3月31日現在]



*1 室に属さない専門員1名、特定専門職員2名を含む

*2 室に属さない主任研究員(独立行政法人国立美術館本部併任)2名を含む

国立西洋美術館報 No. 57

編集発行—国立西洋美術館 / 2024年3月20日

東京都台東区上野公園7番7号

<https://www.nmwa.go.jp/>

制作—コギト

印刷—光村印刷株式会社

ANNUAL BULLETIN OF THE NATIONAL MUSEUM OF WESTERN ART
No. 57 (April 2022–March 2023)

Published by National Museum of Western Art, Tokyo, March 20, 2024

Japanese to English translation by Martha J. McClintock (except list of works,
pp. 75–78 with the assistance of the Education Department)

Produced by Cogito Inc.

©National Museum of Western Art, Tokyo, 2024
Printed in Japan

ISSN 0919-0872